

## Комитет по программе и бюджету

Двадцать вторая сессия  
Женева, 1 – 5 сентября 2014 г.

### ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2012-2013 ГГ.

*представлен Генеральным директором*

1. Отчет о реализации программы (ОРП) за 2012-2013 гг. подготовлен в соответствии со структурой управления ВОИС, ориентированной на конечный результат. Он основан на критериях оценки эффективности, предложенных в Программе и Бюджете на двухлетний период 2012-13 гг. и одобренных сорок девятой сессией Ассамблеи государств-членов ВОИС в сентябре 2011 г. (публикация No. 360E/PB1213).

2. Предлагается следующий пункт решения.

*3. Комитет по программе и бюджету, рассмотрев всесторонний Отчет о реализации программы (ОРП) за двухлетний период 2012–2013 гг. и признавая, что по своей сути он является самооценкой Секретариата, рекомендует Ассамблеям государств — членов ВОИС:*

*(a) признать вклад Программ в достижение ожидаемых результатов;*

*(b) отметить внесенные в доклад улучшения в соответствии с запросами государств-членов;*

(с) отметить, что Секретариат выполнил все рекомендации отчета Отдела внутреннего аудита и надзора (ОВАН) о проверке достоверности информации, представленной в ОРП на 2010–2011 гг.;

(d) с учетом замечаний, сделанных государствами-членами в отношении ОРП, призвать Секретариат:

- (i) обеспечить должный учет опыта, полученного в ходе выполнения в течение двухлетнего периода 2012–2013 гг., при выполнении Программы и бюджета на 2014–2015 гг.; и
- (ii) продолжать прилагать усилия для более активного осуществления управления, ориентированного на конкретный результат, в частности, проведения оценки выполнения и аналогичных мер отчетности.

[Отчет о реализации программы следует]

**ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ЗА 2012-2013 ГГ.**



## СОДЕРЖАНИЕ

I.	<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	1
II.	<b>КРАТКИЙ ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.</b> .....	2
III.	<b>КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ ЗА ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.</b> .....	35
IV.	<b>ОТЧЕТ О РАСХОДАХ НА ЦЕЛИ РАЗВИТИЯ В ПЕРИОД 2012–2013 гг.</b> .....	38
V.	<b>ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ МЕР ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 2012–2013 ГГ.</b> .....	41
VI.	<b>ДОСТИЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММ ПО КАЖДОЙ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЦЕЛИ</b> .....	50
	<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ I      Сбалансированное развитие международной нормативной базы ИС</b> .....	50
	Программа 1 Патентное право .....	52
	Программа 2 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания.....	57
	Программа 3 Авторское право и смежные права .....	62
	Программа 4 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы .....	70
	<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ II      Предоставление высококачественных услуг в глобальных системах охраны ИС</b> .....	75
	Программа 5 Система РСТ .....	78
	Программа 6 Мадридская и Лиссабонская системы .....	94
	Программа 31 Гагская система .....	102
	Программа 7 Арбитраж, посредничество и доменные имена .....	107
	<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ III      Содействие использованию ИС в целях развития</b> .....	114
	Программа 8 Координация деятельности в рамках ПДР .....	118
	Программа 9 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, Латинская Америка и страны Карибского бассейна, наименее развитые страны.....	123
	Программа 10 Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии.....	143
	Программа 11 Академия ВОИС.....	151
	Программа 30 Малые и средние предприятия (МСП) и инновации.....	160
	<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ IV      Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС</b> .....	166
	Программа 12 Международные классификации и стандарты.....	168
	Программа 13 Глобальные базы данных .....	172
	Программа 14 Услуги по обеспечению доступа к знаниям.....	177
	Программа 15 Деловые решения для ведомств ИС .....	183

<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ V</b>	<b>Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС .....</b>	<b>188</b>
Программа 16	Экономика и статистика .....	189
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VI</b>	<b>Международное сотрудничество, направленное на обеспечение уважения ИС .....</b>	<b>194</b>
Программа 17	Обеспечение уважения ИС .....	195
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VII</b>	<b>Решение вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач .....</b>	<b>200</b>
Программа 18	ИС и глобальные задачи .....	201
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VIII</b>	<b>Обеспечение оперативной связи между ВОИС, ее государствами-членами и всеми заинтересованными сторонами .....</b>	<b>208</b>
Программа 19	Коммуникация .....	210
Программа 20	Внешние связи, партнерство и внешние бюро .....	216
<b>СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ IX</b>	<b>Эффективная административная и финансовая поддержка .....</b>	<b>225</b>
Программа 21	Исполнительное руководство .....	228
Программа 23	Управление людскими ресурсами и их развитие .....	239
Программа 24	Службы административной поддержки .....	245
Программа 25	Информационные и коммуникационные технологии .....	253
Программа 26	Внутренний надзор .....	258
Программа 27	Конференционная и лингвистическая службы .....	263
Программа 28	Охрана и безопасность .....	267
Программа 29	Строительные проекты .....	270
<b>VII. ДОПОЛНЕНИЯ.....</b>		<b>273</b>
Дополнение I	Оценка результативности в разбивке по программам	273
Дополнение II	Отчет о работе целевых фондов в 2013 г.	274
Дополнение III	Акронимы и сокращения, используемые в настоящем документе	309

## I. ВВЕДЕНИЕ

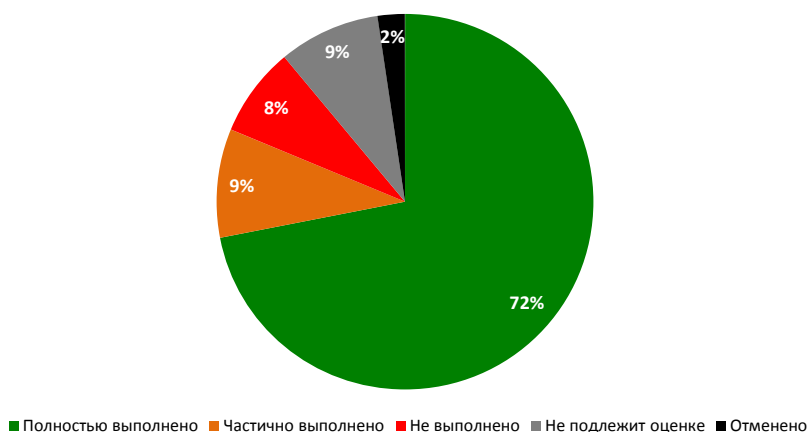
Отчет о реализации программы (ОРП) – это основная форма отчетности, используемая для информирования государств-членов о результатах деятельности Организации, а также неотъемлемая часть структуры управления ВОИС, ориентированной на конечный результат (УКР). Кроме того, Отчет является важным аналитическим инструментом, гарантирующим, что извлеченные из опыта уроки усвоены и должным образом используются в дальнейшей работе ВОИС. ОРП является самооценкой, проводимой руководителями программ на основе структуры результатов, одобренных государствами-членами. Для повышения достоверности информации, содержащейся в ОРП, Отдел внутреннего аудита и надзора (ОВАН) на двухгодичной основе проводит проверку представленных в ОРП данных о показателях результативности работы. Отчет о проверке достоверности данных, представленных в ОРП за 2012-2013 гг. содержится в документе WO/PBC/22/9.

ОРП за 2012-2013 гг. представляет собой отчет по состоянию на конец двухлетнего периода и содержит оценку прогресса в достижении ожидаемых результатов, который измеряется с помощью показателей результативности работы, и использовании ресурсов, утвержденных в Программе и Бюджете на 2012-13 гг. Показатель результативности может определяться несколькими целевыми показателями. В подобных случаях указана величина каждого целевого показателя, и приводится несколько оценок. При подготовке ОРП за 2012–2013 гг. использовались следующие критерии оценки:

Указатель обозначений сигнальной системы (СС):

- **«Полностью выполнено»** применяется в случаях, если данные о результативности в 2012/13 годах свидетельствуют о том, что показатели достигнуты на 80 или более процентов.
- **«Частично выполнено»** применяется в случаях, если данные о результативности в 2012-2013 гг. свидетельствуют о том, что показатели достигнуты на 30-80 процентов.
- **«Не выполнено»** применяется в случаях, когда данные о результативности в 2012-2013 гг. свидетельствуют о том, что показатели не достигли 30 процентов.
- **«Отменено»** применяется в случаях, если считается, что данный показатель более не нужен для измерения результативности выполнения программы.
- **«Не подлежит оценке»** применяется в том случае, если осуществление оценки деятельности не является целесообразным, так как целевые показатели не определены должным образом или данных по результативности деятельности недостаточно для присвоения категории в рамках СС.

Из 299 показателей результативности, предусмотренных в Программе и бюджете на 2012–2013 гг., 215 показателей (72 процента) получили оценку «выполнено». 28 показателей результативности или 9 процентов получили оценку «частично выполнено», и 23 показателя (или 8 процентов) получили оценку «не выполнено». 26 показателей (или 9 процентов) были оценены как «не подлежащие оценке», и 7 показателей (или 2 процента) были отнесены к категории «отменено».

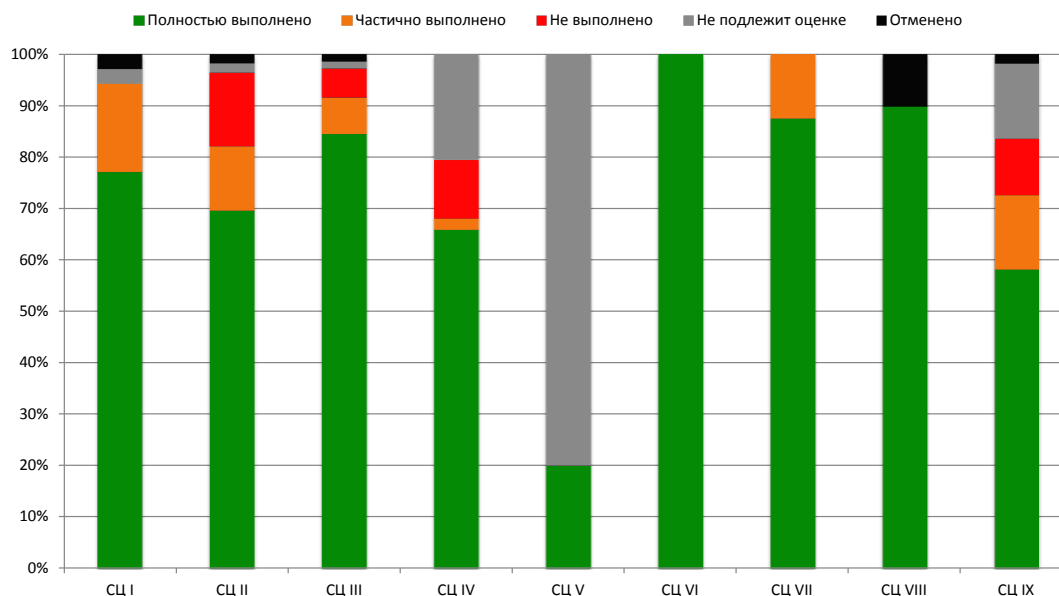


## II. КРАТКИЙ ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.

Двухгодичный период 2012–13 гг. стал вторым двухгодичным периодом осуществления Среднесрочного стратегического плана (ССП) на 2010–2015 гг. Более того, Организация впервые может отчитаться об итогах своей деятельности на основе исполнения бюджета с точки зрения достижения конкретных результатов. Поэтому ОРП за 2012–2013 гг. содержит ряд важных улучшений, в том числе сопоставляются фактические расходы и ожидаемые результаты. Кроме того, в соответствии с запросом государств-членов на 20-й и 21-й сессиях Комитета по программе и бюджету (КПБ) ОРП за 2012–2013 гг. включает в себя Таблицу результативности за двухгодичный период для каждой из девяти Стратегических целей, а также обзор хода достижения отдельных результатов. Такие улучшения позволяют дать краткое графическое представление хода достижения ожидаемых результатов в течение двухгодичного периода, которые измеряются показателями результативности в рамках Программ, которые реализуются с целью достижения соответствующих Стратегических целей.

Ниже кратко представлены основные достижения по девяти Стратегическим целям в 2012–2013 гг.

### Общий обзор достижений отдельных Стратегических целей в течение двухгодичного периода 2012–2013 гг.





**Стратегическая цель I: Сбалансированное развитие международной нормативной базы ИС**

**Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату**



**Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период**

В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Активизация сотрудничества/расширение консенсуса между государствами-членами по вопросам дальнейшего развития сбалансированной политики и нормативной базы международной патентной системы, а также систем товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторского права, смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР	Прогресс в реализации согласованных в рамках ПКПП шагов/планов	Программа 1	●
	Международное соглашение о нормативной структуре для промышленных образцов	Программа 2	●
	Продвижение к соглашению по вопросам, фигурирующим в настоящее время в повестке дня ПКТЗ	Программа 2	●
	Согласованные государствами-членами выводы на каждой сессии ПКАП	Программа 3	●
	Прогресс в достижении соглашения по текущим вопросам повестки дня ПКАП	Программа 3	●
	Прогресс в переговорах в рамках МКГР в направлении разработки международного правового инструмента (инструментов)	Программа 4	●
	Работа, инициированная ПКТЗ, по географическим указаниям	Программа 2	●
	Число ратификаций/присоединений к Сингапурскому договору	Программа 2	●
Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	Число рассмотренных заявлений об уведомлении в соответствии со статьей 6ter Парижской конвенции	Программа 2	●
	Число обозначений, опубликованных в базе данных по статье 6ter	Программа 2	●
	Комплексное руководство по применению статьи 6ter	Программа 2	●
Принятие решений на основе фактов по авторско-правовым вопросам	Число последующих просьб о проведении конкретных исследований или консультациях по деятельности, связанной с принятием политических решений	Программа 3	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	Число стран, использующих исследования ВОИС о своих творческих отраслях для разработки стратегий в области творческих отраслей	Программа 3	●
	Число операций по скачиванию, просьб и распределений инструментов ВОИС для управления авторским правом в конкретных творческих отраслях	Программа 3	●
	Число стран, начавших законодательную реформу в области авторского права и смежных прав	Программа 3	●
	Число и виды законодательных рекомендаций, предоставленных в связи с патентами, полезными моделями, коммерческой тайной и интегральными микросхемами, включая соответствующие гибкие возможности системы ИС.	Программа 1	●
		Программа 9	●
		Программа 10	●
	Число стран, которые сочли полезными законодательные рекомендации ВОИС в связи с патентами, полезными моделями, коммерческой тайной и интегральными микросхемами	Программа 1	●
		Программа 9	●
		Программа 10	●
	Процент стран, которые сочли полезной предоставленную информацию в отношении правовых принципов и практики патентной системы, включая гибкости, существующие в этой системе, а также стоящие перед ней проблемы	Программа 1	●
Программа 9		●	
Программа 10		●	
Процент участников целевых практикумов/семинаров по конкретным вопросам, связанным с патентами, удовлетворенных их результатами	Программа 1	●	
	Программа 9	●	
	Программа 10	●	
Число государств-членов, получивших законодательные рекомендации в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	Программа 2	●	
	Программа 9	●	
	Программа 10	●	
Число стран, давших положительные отзывы о полезности предоставленных законодательных рекомендаций в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	Программа 2	●	
	Программа 9	●	
	Программа 10	●	
Число стран, которым была оказана техническая помощь в выработке новой и обновлении старой нормативно-правовой базы для обеспечения эффективной защиты с учетом гибких возможностей, предусматриваемых Частью III Соглашения ТРИПС	Программа 17	●	
	Программа 9	●	

В 2012–2013 гг. удалось достичь значительного прогресса по этой Стратегической цели, так как были утверждены тексты двух новых соглашений в области авторского права: Пекинского договора по охране аудиовизуальных исполнений (Пекинский договор) и Марракешского договора для облегчения доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям (Марракешский договор о ЛНЗ). В ходе трех заседаний в июле 2012 года, ноябре 2012 года и декабре 2012 года удалось достичь прогресса по пунктам повестки дня Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП). ПКАП также принял и представил на рассмотрение Генеральных ассамблей ВОИС в 2012 году обновленный план работы, в который были включены еще два предлагаемых договора, а именно: договор об охране прав организаций эфирного вещания и договор об исключениях и ограничениях в интересах инвалидов, образовательных и исследовательских учреждений, библиотек и архивов. На каждой сессии ПКАП была продолжена работа по подготовке рабочих текстов по этим пунктам повестки дня.

В рамках новых полномочий на двухлетний период, утвержденных в конце 2011 года, Постоянный межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР) провел шесть заседаний (МКГР 20–25). МКГР принял

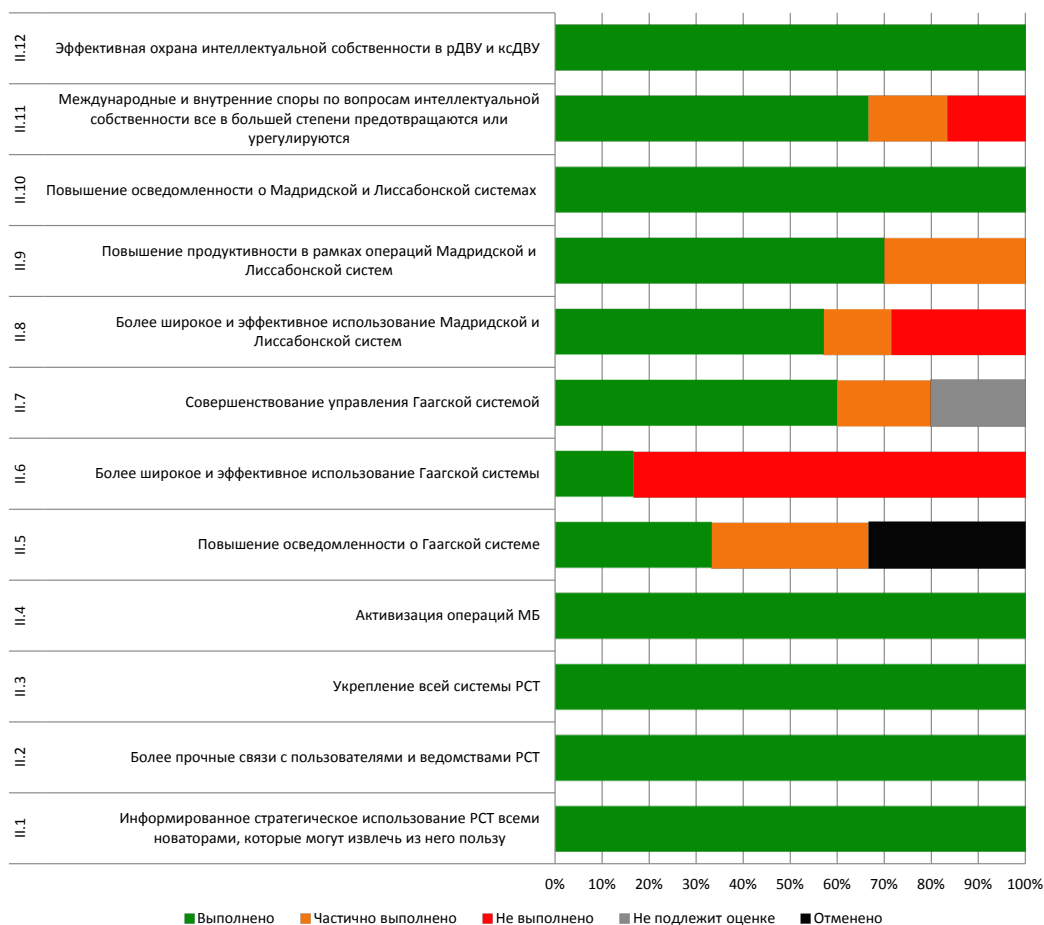
подробную программу и утвердил эффективные методы своей работы, а также в соответствии со своим мандатом продвинулся вперед в переговорах на основе имеющихся текстов. По итогам шестого заседания за двухгодичный период (МКГР 25) МКГР добился дальнейшего прогресса в работе над едиными сводными текстами переговорных документов по трем темам МКГР, а именно: по генетическим ресурсам (ГР), традиционным знаниям (ТЗ) и традиционным выражениям культуры (ТВК). Согласно проведенной ОВАН ВОИС в 2013 году оценке, участники МКГР высоко оценивают качество услуг, предоставляемых МКГР Секретариатом. Согласно мандату МКГР на двухлетний период 2012–2013 гг., в октябре 2012 г. Генеральная ассамблея ВОИС согласовала обновленный мандат МКГР на период 2014–2015 гг. и утвердила программу работы на 2014 год.

Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) значительно продвинулся в работе над международным соглашением по праву и практике в области промышленных образцов. На сессии в декабре 2013 года Генеральная Ассамблея ВОИС просила ПКТЗ завершить свою работу над текстом основного предложения, касающегося договора о законах по образцам, и постановила, что решение о проведении дипломатической конференции будет принято на ее внеочередной сессии в мае 2014 года. Поэтому ПКТЗ продолжил свою работу по охране названий стран и рассмотрел исследование, подготовленное Секретариатом, а также ряд предложений государств-членов.

Для углубления сотрудничества между государствами-членами в продолжении выработки сбалансированной политики и нормативной базы международной патентной системы в мае 2012 года и феврале 2013 года состоялись восемнадцатая и девятнадцатая сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП). ПКПП продолжил рассмотрение пяти пунктов своей повестки дня, а именно: i) исключения и ограничения в отношении патентных прав; ii) качество патентов, включая системы возражения; iii) патенты и здравоохранение; iv) конфиденциальность в отношениях между клиентом и патентным поверенным; и v) передача технологии.

## Стратегическая цель II: Предоставление высококачественных услуг в глобальных системах охраны ИС

### Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату



### Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период

В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Информированное стратегическое использование системы РСТ всеми новаторами, которые могут извлечь из нее пользу	Поданные заявки по процедуре РСТ	Программа 5	●
	Доля заявок РСТ, вступивших в национальную фазу, в общем числе поданных международных заявок	Программа 5	●
Укрепление связей между пользователями и Ведомствами РСТ	Удовлетворение ведомств и Международных органов деятельностью по сотрудничеству в рамках РСТ	Программа 5	●
	Значимые контакты с пользователями РСТ	Программа 5	●
	Рост числа отзывов от пользователей РСТ о деятельности системы в целом	Программа 5	●
Совершенствование всей системы РСТ	Дальнейший прогресс в направлении реализации одобренных Рабочей группой рекомендаций в отношении совершенствования функционирования системы РСТ, касающихся следующих шести групп вопросов: (i) невыполненные работы; повышение качества выдаваемых патентов; (ii) своевременность обработки на	Программа 5	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Совершенствование оперативной деятельности МБ	международной фазе; (iii) качество международного поиска и предварительной экспертизы; (iv) создание для заявителей стимулов к эффективному использованию системы; нехватка квалифицированных кадров и недокомплектованность штатов; (v) расходы и другие проблемы, касающиеся доступности; согласованность и наличие гарантий; (vi) техническая помощь; и передача информации и технологии в рамках РСТ.		
	Расходы на обработку одной заявки	Программа 5	●
	Производительность формальной экспертизы	Программа 5	●
	Качество формальной экспертизы	Программа 5	●
	Своевременность формальной экспертизы (% экспертиз, завершенных в течение 3 недель после получения заявки)	Программа 5	●
	Своевременность публикаций (% заявок, опубликованных в течение 18 месяцев + три недели с даты приоритета)	Программа 5	●
	Качество перевода (% переводов, прошедших проверку на качество)	Программа 5	●
	Подача заявок в МБ в качестве Получающего ведомства	Программа 5	●
Совершенствование использования Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	Число новых регистраций (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число продлений регистраций (Мадридская система)	Программа 6	●
	% писем о недостатках по сравнению с общим числом полученных заявок (Мадридская система)	Программа 6	●
	% международных заявок из развивающихся стран и НРС (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число Договаривающихся сторон Мадридского протокола	Программа 6	●
	Число Договаривающихся сторон Лиссабонского соглашения	Программа 6	●
	Число действующих международных регистраций в соответствии с Лиссабонской системой, относящимся к наименованиям мест происхождения из развивающихся стран и НРС	Программа 6	●
Совершенствование оперативной деятельности Мадридской и Лиссабонской систем	Среднее время обработки новых заявок без дефектов (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число ведомств, направляющих заявки в формате XLM и получающих указания в формате XLM (Мадридская система)	Программа 6	●
	% документов, полученных в электронной форме (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число клиентов, получающих уведомления в электронной форме (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число клиентов, использующих «Portfolio manager» (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число полностью автоматизированных процессов (Мадридская система)	Программа 6	●
	% внесенных исправлений по сравнению с общим числом записей (за исключением отказов и окончательных решений) (Мадридская система)	Программа 6	●
	Создание автоматизированного международного реестра (Лиссабонская система)	Программа 6	●
	Рост числа компетентных органов, использующих электронные средства для коммуникации в соответствии с Лиссабонскими процедурами	Программа 6	●
	Принятие положений, рационализирующих или	Программа 6	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС	
Повышение осведомленности о Мадридской и Лиссабонской системах	модернизирующих правовую структуру Лиссабонской системы	Программа 6	●	
	% участников в мероприятиях, связанных с Мадридской системой, которые удовлетворены результатами и докладывают о повышении осведомленности после участия в мероприятиях по профессиональному обучению	Программа 6	●	
Повышение осведомленности о Гаагской системе	% участников в мероприятиях, связанных с Лиссабонской системой, которые удовлетворены результатами и докладывают о повышении осведомленности после участия в семинарах/практикумах	Программа 6	●	
	Число новых заявителей	Программа 31	●	
	Число языков, на которых доступна общая информация	Программа 31	●	
Расширение и совершенствование использования Гаагской системы	Число национальных и региональных ведомств, предоставляющих достаточную информацию о Гаагской системе	Программа 31	●	
	Число регистраций, образцов, содержащихся в регистрациях, продлений и других записей	Программа 31	●●●●	
	Число заявок из развивающихся стран и НРС и число указаний из развивающихся стран и НРС	Программа 31	●	
	Доля (%) заявок с недостатками	Программа 31	●	
Совершенствование администрации Гаагской системы	Доминирование Женевского Акта в системе в целом	Программа 31	●	
	Нахождение на рассмотрении правильно оформленных не отложенных заявок до их публикации	Программа 31	●	
	Число полностью автоматизированных процессов	Программа 31	●	
	% заявок поданных через электронный интерфейс	Программа 31	●	
	% пользователей, позитивно отзывавшихся об услугах, предоставленных Международным бюро	Программа 31	●	
	Рост числа предотвращенных международных или национальных споров в области интеллектуальной собственности или их урегулирование путем посредничества, арбитража и других альтернативных методов разрешения споров.	Рост тенденции в сторону использования услуг по альтернативному урегулированию споров в сделках, связанных с интеллектуальной собственностью, в том числе использования процедур ВОИС	Программа 7	●●●●●
Политика по альтернативному урегулированию споров, вклад в разработку и применение которой внес Центр ВОИС		Программа 7	●	
Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ		Число случаев в связи с рДВУ, администрированных на основе ЕПУС	Программа 7	●
		Число случаев в связи с ксДВУ, администрированных на основе ЕПУС	Программа 7	●
	Политика по урегулированию споров в области доменных имен, вклад в разработку и применение которой внес Центр ВОИС	Программа 7	●	
	Число администраторов ксДВУ, которым ВОИС оказала помощь в разработке или администрации механизмов охраны интеллектуальной собственности в соответствии с международными стандартами	Программа 7	●	

Несмотря на то, что ситуация в мировой экономике оставалась неустойчивой, в 2012–13 гг. наблюдался значительное развитие международных регистрационных систем. Организация продолжала успешно оказывать высококачественные услуги, накапливая опыт работы с клиентами, с одной стороны, и повышая производительность с помощью правильно сформулированных инициатив в сфере ИКТ, с другой.

В 2012 году и в 2013 году наблюдался стабильный рост числа международных заявок по Договору о международной патентной кооперации (РСТ). Впервые количество международных патентных заявок в год превысило порог в 200 000 в 2013 году и составило 205 300, что говорит о росте на 5,1 процент по сравнению с уровнем 2012 года и на 12,5 процентов по сравнению с уровнем 2011 года. Кроме того, увеличилась доля заявок из стран с низким и средним уровнем дохода, а также резко возросло число заявок, поданных из Китая, который в 2013 году стал третьим по количеству заявок пользователем системы РСТ.

В соответствии с дорожной картой РСТ (набором рекомендаций, принятых в 2010 году Рабочей группой по РСТ) продолжалось совершенствование системы РСТ. В течение двухлетнего периода 2012–2013 гг. значительный прогресс был достигнут в следующих вопросах: а) теперь в повестке дня РСТ заметное место занимают вопросы качества производимой продукции, в том числе отчетов о международном поиске и письменных заключений, а также вопросы администрирования МБ и ведомств; б) заинтересованные стороны на национальном уровне признают полезность высококачественной продукции РСТ и важную роль, которую РСТ играет в функционировании международной патентной системы; с) заинтересованные стороны лучше понимают роль РСТ в широком распространении технической информации; и d) растет понимание потребностей Договаривающихся сторон в высококачественных международных заявках и продукции РСТ, способности Договаривающихся сторон самостоятельно осуществлять эффективный поиск и экспертизу, а также необходимости продолжать оказывать техническое содействие развивающимся и наименее развитым странам в этих вопросах.

В период 2012–2013 гг. продолжался рост Мадридской системы: росло количество международных заявок, последующих указаний и продлений. В общей сложности ВОИС получила 44 018 и 46 829 международных заявок в 2012 году и в 2013 году соответственно, что говорит о росте на 4,1 процента и 6,4 процентов по сравнению с предыдущими годами. Международное бюро зафиксировало 41 954 и 44 414 заявок в 2012 году и в 2013 году соответственно, что говорит о росте этого показателя в 2013 году на 5,9 процентов по сравнению с 2012 годом. Общее количество запросов, полученных МБ, таких как запросы о внесении изменений, решения ведомств Договаривающихся сторон и запросы о продлении, возросло на 4,5 процентов в 2013 году (456 877 запросов) по сравнению с 2012 годом (437 082 запросов). Из общего числа заявок, полученных в 2012 году и 2013 году, 7 и 6,8 процентов соответственно было получено от развивающихся стран и НРС. В конце периода 2012–2013 гг. после присоединения Колумбии, Индии, Мексики, Новой Зеландии, Филиппин, Руанды и Туниса количество членов Мадридского протокола и Мадридской системы достигло 91 и 92 соответственно. Присоединение этих стран стало важным этапом в географическом расширении Мадридской системы, в частности, благодаря присоединению двух стран из Латинской Америки. Всего одна страна остается участницей только Соглашения.

Число международных регистраций по Гаагской системе увеличилось с 2 363 в 2011 году до 2 734 в 2012 году и 2013 году соответственно. Несмотря на общее увеличение числа международных заявок и внесения записей и особенно рост числа заявок из развивающихся стран и НРС, а также несмотря на выполнение плана по возобновлениям, число новых регистраций было ниже, чем ожидалось. В этот двухгодичный период Бруней-Даруссалам, Черногория, Таджикистан и Тунис присоединились к Женевскому акту (1999 г.) Гаагского соглашения. Присоединение Туниса стало важным шагом на пути к обеспечению доминирования Женевского акта в Гаагской системе, так как теперь благодаря этому ни одна из Договаривающихся сторон не является связанной только Актом 1934 года. Был достигнут дальнейший прогресс в обеспечении прекращения действия этого договора: в этом отношении было получено четыре согласия. По состоянию на конец двухгодичного периода требуется еще три согласия, чтобы официально объявить о прекращении действия этого договора.

В 2009 году Ассамблея Лиссабонского союза поручила Рабочей группе по развитию Лиссабонской системы провести полный пересмотр Лиссабонской системы, чтобы сделать ее более привлекательной для присоединения и использования при одновременном сохранении ее принципов и целей. В рамках этого мандата и с учетом значительного прогресса, достигнутого на сессиях Рабочей группы в декабре 2012 года и апреле — мае 2013 года по проекту пересмотренного Лиссабонского соглашения и по проекту Руководящих принципов пересмотренного Соглашения, Ассамблея утвердила созыв дипломатической конференции по утверждению пересмотренного Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях в 2015 году. В соответствии с дорожной картой, согласованной

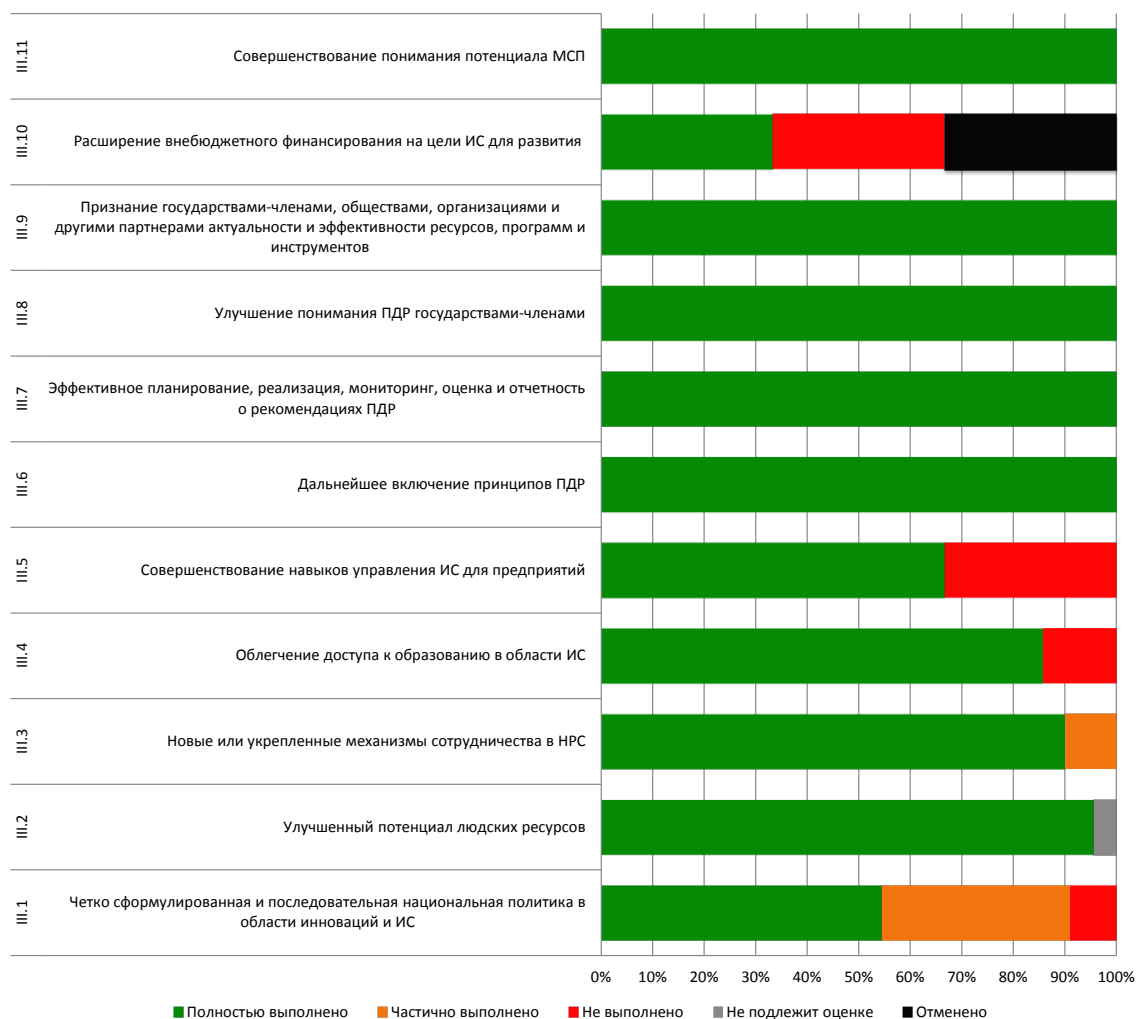
Ассамблеей, следующая сессия Рабочей группы состоялась в декабре 2013 года, а еще две сессии назначены на июнь и октябрь 2014 года соответственно.

В 2012 году Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству (Центр) продолжил оптимизацию своей работы с тем, чтобы повысить качество обслуживания правообладателей и пользователей. Что касается альтернативного урегулирования споров (АУС), то в 2012 году в ведомстве Сингапура по интеллектуальной собственности (ВСИС) с помощью процедуры посредничества были впервые успешно урегулированы споры, связанные с опротестовыванием товарных знаков. Центр ВОИС также содействовал разработке аналогичной процедуры посредничества для урегулирования споров в области патентов в Бразильском национальном институте промышленной собственности (ИРПИ-БР), и стороны получили доступ к этой процедуре в июле 2013 года. В области доменных имен Центр ВОИС в 2012–2013 гг. рассмотрел 5 469 случаев киберсквоттинга, которые касались 11 271 имен, в рамках процедур на основе Единой политики урегулирования споров в области доменных имен (ЕПУС). Общее количество доменных имен в спорах, урегулированных ВОИС на основе ЕПУС с 1999 года, превысило 50 000. Центр ВОИС продолжал поддерживать связи с администраторами доменов верхнего уровня с кодом стран (кДВУ) из различных регионов по вопросам политики урегулирования споров. В 2012–2013 гг. Центр ВОИС стал провайдером для доменов FM (Микронезия (Федеративные штаты)), .GD (Гренада), .ML (Мали) .PW (Палау) и .TZ (Танзания), в результате чего общее количество КсДВУ, в отношении которых ВОИС оказывает такие услуги, составило 70.



### Стратегическая цель III: Содействие использованию ИС в целях развития

#### Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату



#### Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период

В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	TLS
Четко сформулированные и последовательные национальные политика, стратегии и планы реализации в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами и целями в области развития	Число стран, разработавших и/или приступивших к осуществлению своей политики, стратегий и/или планов в области ИС в год (Африка)	Программа 9	●●●
	Число стран с надлежащими механизмами по разработке и осуществлению стратегий в области ИС (Арабский регион)	Программа 9	●●●
	Число стран с инициативами, связанными с национальными планами в области ИС (Арабский регион)	Программа 9	●●●
	Число стран, в которых политика и стратегии в области ИС находятся на этапе их утверждения на национальном уровне (Азия и Тихоокеанский регион)	Программа 9	●●●
	Число стран с принятыми политикой и стратегиями в области ИС (Азия и Тихоокеанский регион)	Программа 9	●●●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	TLS
Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Число стран, в которых осуществляется деятельность/проекты, направленные на разработку стратегий/политики в области ИС (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Программа 9	●
	Число стран, в которых осуществляется деятельность/проекты, способствующие реализации стратегий/политики в области ИС (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Программа 9	●
	Число НРС, отразивших особые потребности НРС в области ИС в своих национальных стратегиях и/или политике в области ИС (НРС)	Программа 9	●
	Число стран с разработанными национальными стратегиями и планами в области ИС, отражающими национальные цели в области развития	Программа 10	●
	Число национальных стратегий в области ИС, включающих компонент инноваций и технологии	Программа 30	●
	Доля (%) политиков, государственных должностных лиц и специалистов-практиков в области ИС, которые углубили свое понимание проблем ИС, включая возможности эффективного использования ИС в целях развития	Программа 9	●
	Число стран, имеющих учебные программы в области ИС и возможности для осуществления карьеры в области ИС (Арабский регион)	Программа 9	●
	Доля (%) прошедших обучение экспертов, использующих приобретенные новые навыки в своей профессиональной деятельности (Азия и Тихоокеанский регион)	Программа 9	●
	Доля (%) политиков, государственных должностных лиц и специалистов-практиков в области ИС, которые углубили свое понимание проблем ИС, включая возможности эффективного использования ИС в целях развития (Азия и Тихоокеанский регион)	Программа 9	●
	Число национальных инструкторов/экспертов в области ИС (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Программа 9	●
	Число структурированных национальных учебных программ (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Программа 9	●
	Число стран, в которых проведена оценка потребностей в технической помощи и укреплении потенциала (НРС)	Программа 9	●
	Число слушателей/участников в год в разбивке по странам (НРС)	Программа 9	●
	Доля (%) участников мероприятий ВОИС по укреплению потенциала, сообщивших об углублении понимания и расширении использования принципов, систем и инструментария ИС для целей охраны ТЗ и ТВК, а также управления взаимосвязями между ИС и ГР	Программа 9 Программа 4	● ●
	Доля (%) прошедших обучение сотрудников ведомств ИС, использующих приобретенные новые навыки в своей работы	Программа 10	●
	Доля (%) специалистов в области ИС, заявивших об углублении понимания проблем ИС	Программа 10	●
	Включение вопросов, относящихся к развитию, в программы подготовки в области защиты прав	Программа 17	●
	Доля (%) прошедших обучение сотрудников правоохранительных органов, выразивших удовлетворение по поводу обучения и заявивших о его полезности для их профессиональной деятельности	Программа 9 Программа 17	● ●
	Доля (%) участников, удовлетворенных качеством практикумов и семинаров по инновациям и их коммерциализации	Программа 9 Программа 10 Программа 30	● ● ●
	Доля (%) положительных отзывов от участников семинаров по созданию потенциала в области авторского права	Программа 3	●
Доля (%) положительных отзывов участников семинаров по авторскому праву и практическому	Программа 3	●	

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	TLS
Новые и усовершенствованные механизмы сотрудничества, программы взаимодействия и партнерские сети в НРС	использованию знаний через 6 месяцев после проведения семинаров		
	Число национальных инициатив в области авторского права и смежных прав, осуществление которых непосредственно связано с тематикой семинаров	Программа 3	●
	Число пользователей из развивающихся стран разработанных ВОИС инструментария, моделей и материалов по инновациям и их коммерциализации	Программа 30	●
	Число партнерских сетей, созданных в НРС и объединяющих государственные учреждения, предприятия частного сектора, НПО и других партнеров по развитию (НРС)	Программа 9	●
	Число программ в области ИС, реализованных совместно с другими органами системы ООН и иными МПО (НСР)	Программа 9	●
	Доля (%) прошедших обучение сотрудников ведомств ИС, выразивших удовлетворение обучением	Программа 11	●
	Доля (%) прошедших обучение лиц, заявивших о фактическом использовании приобретенных навыков на своем рабочем месте	Программа 11	●
	Доля (%) руководителей, заявивших об эффективном применении приобретенных навыков после одного года обучения	Программа 11	●
	Число выпускников Академии ВОИС и учебных заведений-партнеров (совместно предлагаемые услуги)	Программа 11	●
	Число участников, ежегодно проходящих обучение в летних школах ВОИС	Программа 11	●
	Число преподавателей ИС, прошедших подготовку в Академии ВОИС	Программа 11	●
	Число созданных «экспериментальных» академий	Программа 11	●
	Число новых межучрежденческих соглашений о сотрудничестве	Программа 11	●
	Число партнерских сетей, созданных в НРС и объединяющих государственные учреждения, предприятия частного сектора, НПО и других партнеров по развитию (НРС)	Программа 11	●
	Облегченный доступ к образованию в области ИС	Число онлайн-регистраций для обучения на курсах DL	Программа 11
Доля (%) выпускников от всех зарегистрировавшихся для обучения на курсах DL		Программа 11	●
Доля (%) слушателей курсов DL, сдавших экзамен		Программа 11	●
Усовершенствованные навыки управления ИС на коммерческих предприятиях	Число курсов Академии, включенных в программы учебных заведений	Программа 11	●
	Число новых онлайн-курсов различных уровней специализации	Программа 11	●
	Число используемых языков	Программа 11	●
	Доля (%) участников, выразивших удовлетворение обучением	Программа 11	●
	Доля (%) прошедших обучение лиц, сообщивших о фактическом использовании приобретенных навыков на рабочем месте	Программа 11	●
	Число просьб об организации курсов	Программа 11	●
	Число новых межучрежденческих соглашений о сотрудничестве	Программа 11	●
Углубленное понимание/укрепленный потенциал МСП, позволяющий успешно использовать ИС в интересах развития инноваций и их коммерциализации	Доля (%) учреждений по поддержке МСП, предоставляющих информацию, поддержку и консультативные услуги по управлению активами ИС, которым оказана помощь	Программа 30	●
	Число национальных/региональных учебных программ по управлению интеллектуальными активами	Программа 30	●
	Доля (%) учреждений по поддержке МСП, удовлетворенных организованным обучением по управлению активами ИС	Программа 30	●
	Число рекомендаций ПДР, увязанных с ожидаемыми результатами в Программе и бюджете на 2010/11 гг.	Программа 8	●
Дальнейшая интеграция принципов Повестки дня в области развития в программы и деятельность Организации	Число рекомендаций ПДР, увязанных с показателями результативности в Программе и	Программа 8	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	TLS
	бюджете на 2010/11 гг.		
	Введение в действие координационного механизма, одобренного государствами-членами	Программа 8	●
Эффективное планирование, осуществление, контроль, оценка и представление отчетности по рекомендациям ПДР	Число рекомендаций ПДР, реализуемых КРИС через посредство проектов, видов деятельности и исследований	Программа 8	●
	Число проектов, одобренных КРИС	Программа 8	●
	Число проектов, предложенных государствами-членами и внесенных на обсуждение в КРИС	Программа 8	●
	Доля (%) проектов, контролируемых на систематической основе	Программа 8	●
	Доля (%) проектов, подвергнутых оценке в двухлетнем периоде	Программа 8	●
	Отзывы о качестве представленных КРИС отчетов о выполнении рекомендаций ПДР	Программа 8	●
	Углубленное понимание Повестки дня в области развития государствами-членами, МПО, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами	Число стран, запросивших техническую помощь через посредство проектов ПДР и выразивших заинтересованность в осуществлении деятельности, связанной с ПДР	Программа 8
Признание государствами-членами, сообществами, организациями и другими заинтересованными сторонами актуальности и эффективности ресурсов, программ и инструментария ВОИС	Число полученных ВОИС просьб об оказании помощи	Программа 4	●
Большой объем внебюджетных ресурсов, выделенных для обеспечения использования ИС в интересах развития либо непосредственно в виде взносов в бюджет ВОИС, либо в виде доступа к другим механизмам внешнего финансирования	Увеличение объема средств, поступающих в рамках соглашений о целевых фондах	Программа 20	●
	Число и финансовая значимость проектов ВОИС, осуществление которых финансировалось в рамках существующих механизмов внешнего донорского финансирования	Программа 20	●
	Выработка Руководящих принципов ВОИС, касающихся налаживания партнерских связей с частным сектором	Программа 20	●

Содействие использованию ИС в целях развития и расширения прав и возможностей развивающихся стран и НРС, а также поощрение к инновационной деятельности и наращивание потенциала оставались приоритетными задачами в 2012–2013 гг.

ВОИС продолжала оказывать содействие развивающимся странам и НРС в формулировании, разработке и реализации национальных стратегий в области ИС, соответствующих их общим планам в области развития и способствующих инновациям и творчеству. Благодаря Проекту совершенствования национального, субрегионального и регионального потенциала в области институционального развития и использования ИС, который завершился в мае 2012 года, была разработана стандартизированная, но гибкая методология, а также практические рекомендации по выработке национальных стратегий и планов в сфере ИС. В 2012 году эта методология и инструменты были оптимизированы для использования в ходе процесса формулирования национальных стратегий в области ИС в развивающихся странах и НРС. В течение этого двухгодичного периода национальные стратегии/планы в области ИС были приняты в 11 странах (три в Африке, две в арабских странах, три в Азиатско-Тихоокеанском регионе и три в Латинской Америке и странах Карибского бассейна). В течение этого двухгодичного периода две страны из числа НРС (Бангладеш и Эфиопия) включили рекомендации в области ИС, подготовленные специально для НРС, в свои национальные стратегии и(или) политику в области ИС, в результате чего число таких стран достигло шести; а две НРС (Мадагаскар и Непал) находятся на заключительной стадии этого процесса. В 21 стране (пять из них находятся в Африке, четыре — в арабском регионе и 12 — в Латинской Америке и регионе Карибского бассейна) проводилась деятельность/проекты, которые способствовали осуществлению стратегий/политики в области ИС.

Следующие страны Центральной Европы и Балтии, Центральной Азии, Восточной Европы и Кавказа, а также средиземноморские страны внесли поправки в свое национальное законодательство в области ИС в соответствии со своими национальными стратегиями в области ИС: Албания, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Польша, Румыния, Словения и Таджикистан. Казахстан и Российская Федерация начали процесс внесения поправок в свое законодательство.

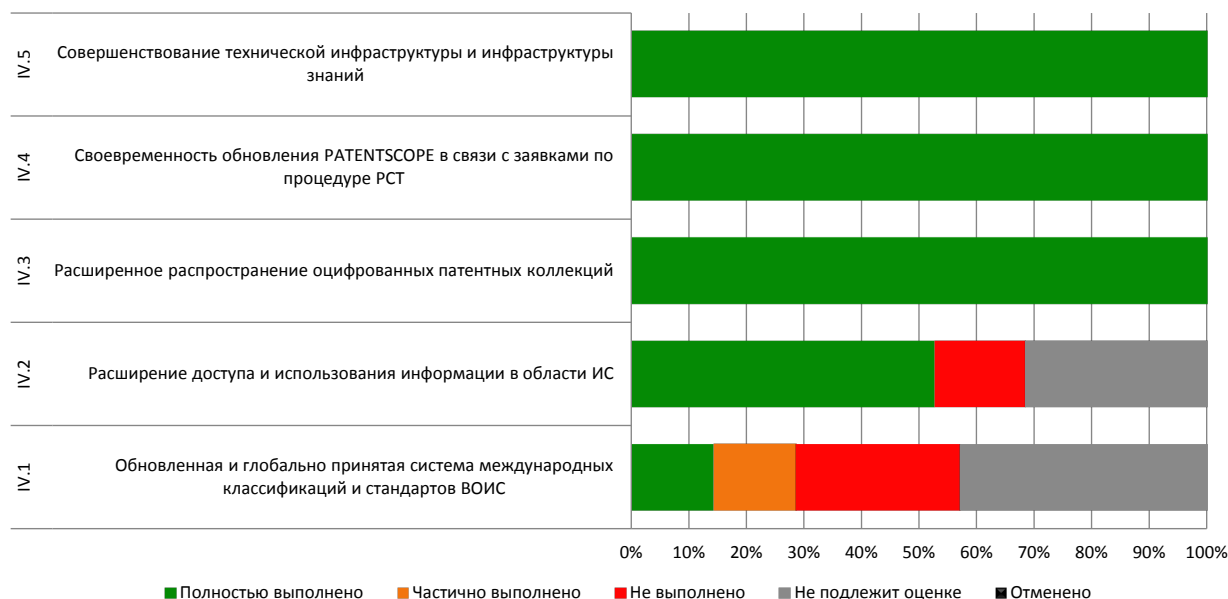
В рамках укрепления национального и регионального потенциала в сфере эффективного использования ИС в конце 2011 года была создана новая, более эффективная платформа электронного обучения (WeLC). В 2012 году в общей сложности 81 484 человек из 189 стран прошли обучение на одиннадцати языках по программе дистанционного обучения (ДО) Академии ВОИС. Чтобы обеспечить соответствие содержания учебных курсов целям Повестки дня в области развития, более 100 профессионалов из шести стран-бенефициаров в рамках проекта «Start-up Academies» прошли обучение по специальной программе подготовки инструкторов в области электронного обучения. Кроме того, ряд специальных сессий был организован совместно с: i) ведомствами по ИС (Бразилия, Китай, Мексика и Российская Федерация); ii) другими заинтересованными национальными институтами (Бразилия, Болгария, Китай, Хорватия, Гондурас, Мексика, Республика Корея, Сербия и Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС)); iii) ЦПТИ (Эфиопия, Филиппины, Российская Федерация и Уругвай); и iv) 11 университетами. В Колумбии, Доминиканской Республике, Перу и Тунисе к концу 2013 года были учреждены четыре новые национальные академии ИС. По состоянию на конец 2013 года активно осуществлялась работа по созданию институтов в Египте и Эфиопии. Ожидается, что эта работа будет завершена в течение двухгодичного периода 2014–2015 гг.

С целью повышения уровня координации проектов в Организации Отдел специальных проектов, созданный в мае 2012 года, продолжал заниматься разработкой инновационных проектов в области ИС и развития при участии соответствующих специализированных секторов и региональных бюро. В рамках этой работы проводилось внедрение методики по выявлению, охране и брендингу товаров со специфическим местом происхождения в отдельных развивающихся странах, повышение уровня информированности о вопросах ИС в сфере дизайна одежды в африканских странах, охрана культурного наследия и выражений культуры в регионе Карибского бассейна и разработка практических инструментов для оценки ИС. В 2013 году с учетом рекомендаций, сформулированных по итогам оценки соответствующих проектов ПДР, в повседневную работу Организации было также включено управление и обеспечение функционирования трех баз данных Сектора развития, а именно: Базы данных по технической помощи, оказываемой в сфере интеллектуальной собственности (IP-TAD), Реестра консультантов (ROC) и Базы данных по развитию партнерских связей в области ИС (IP-DMD). Кроме того, были разработаны и внедрены две новые специальные базы данных, чтобы способствовать включению рекомендаций в рамках ПД в работу ВОИС в области развития, в частности: база данных, где находятся исходные данные, которые используются в процессе формулирования национальных стратегий в области ИС (NIPS-D), и механизм взаимодействия для Проекта ПДР по сотрудничеству «Юг-Юг», который позволяет обмениваться информацией, содержащейся в IP-TAD и IP-ROC, со странами из южного полушария.

В ходе четырех заседаний, проведенных за 2012–2013 гг., КРИС утвердил два новых проекта, предложенных Буркина-Фасо и Республикой Кореей, и рассмотрел два ежегодных доклада Генерального директора о ходе осуществления Повестки дня в области развития, два ежегодных Отчета о ходе выполнения рекомендаций, подлежащих немедленной реализации, Проекты в рамках ПДР и четырнадцать независимых отчетов об оценке проектов. Комитет обсудил переданные на его рассмотрение Генеральной ассамблеей два документа, а именно Описание вклада органов ВОИС в реализацию соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития и решение по вопросам, имеющим отношение к КРИС. Комитет также обсудил доклад, посвященный вкладу ВОИС в достижение ЦРТ, и отметил: i) доклад «Возможность учета потребностей и результатов, относящихся к целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), в рамках системы учета результатов ВОИС на двухгодичной основе»; и ii) документ «Меры по достижению ЦРТ в других учреждениях Организации Объединенных Наций и вклад ВОИС в достижения ЦРТ».

## Стратегическая цель IV: Координация и развитие глобальной инфраструктуры ИС

### Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату



### Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период

В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Обновленная и глобально признанная система международных классификаций и стандартов ВОИС, облегчающая доступ, использование и распространение информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	Число ведомств, использующих стандарты ВОИС	Программа 12	●
	Число поправок к Ниццкой классификации	Программа 12	●
	Объединение ECLA и FI в рамках МПК	Программа 12	●
	Интеграция в Локарнскую классификацию модуля, позволяющего осуществлять поиск визуальных элементов в заявках на регистрацию образца	Программа 12	●
	Число измененных и новых принятых стандартов	Программа 12	●
	Число ведомств, выразивших удовлетворение результатами обучения с целью улучшения навыков пользования классификациями	Программа 12	●
	Число пользователей, имеющих доступ к Интернет-публикациям международных классификаций и стандартов, особенно в развивающихся странах	Программа 12	●
Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния	Число различных пользователей в квартал на систему (PATENTSCOPE/Глобальная база данных по брендам)	Программа 13	●
	Число языков, на которых можно осуществлять межязыковой поиск	Программа 13	●
	Число функционирующих национальных сетей ЦПТИ	Программа 14	●
		Программа 9	●
	Программа 10	●	
Число пользователей услуг ЦПТИ в квартал на страну	Программа 14	●	
Программа 9	●		

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
		Программа 10	●
			●
	Число пользователей дополнительных информационных услуг (услуги по техническому поиску, отчеты о патентном ландшафте и ICE)	Программа 14	●●
	Доля (%) пользователей, выразивших удовлетворение по поводу дополнительных информационных услуг (услуги по техническому поиску, отчеты о патентном ландшафте и ICE)	Программа 14	●●
	Доля (%) пользователей, выразивших удовлетворение услугами, предоставляемыми ЦПТИ	Программа 14	●
	Число зарегистрированных пользователей aRDI и ASPI	Программа 14	●
	Число государств-членов, создавших свои структуры ИС и БПТ	Программа 30 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число доверенных посредников (ДП) и правообладателей (ПО), ставших участниками сети системы TIGAR, в том числе из развивающихся стран и НРС	Программа 3	●
	Число охраняемых авторским правом произведений, распространенных через ДП и предоставленных ЛДЗ на трансграничной основе через сеть системы TIGAR	Программа 3	●
Широкое распространение оцифрованных патентных фондов национальных/ региональных ведомств государств – членов ВОИС	Число записей в PATENTSCOPE/ Глобальной базе данных по брендам, которые составлены не МБ	Программа 13	●
	Число национальных фондов в PATENTSCOPE	Программа 13	●
	Число национальных фондов в Глобальной базе данных по брендам	Программа 13	●
Своевременность обновления данных о заявках РСТ в PATENTSCOPE	Задержка (в месяцах) применения измененных правил РСТ в отношении PATENTSCOPE	Программа 13	●
	Число недель в год, в которые публикация не производится в 20 час. 00 мин. по Женевскому времени в день публикации	Программа 13	●
Укрепленная информационно-техническая инфраструктура для ведомств ИС и других учреждений ИС, позволяющая им улучшить обслуживание своих клиентов (дешевле, быстрее, с более высоким качеством)	Число ведомств с полностью автоматизированной системой административного управления ИС, обеспеченной ВОИС, по сравнению с частично автоматизированными системами	Программа 15 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число ведомств, данные которых в области ИС доступны в режиме онлайн в базах данных ВОИС	Программа 15 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число групп ведомств, участвующих в общей платформе	Программа 15 Программа 9	● ●
	Число ведомств, обрабатывающих данные по РСТ и Мадридскому соглашению при поддержке систем, предоставленных ВОИС	Программа 15 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число учреждений, использующих авторско-правовые инфраструктурные системы ВОИС (WIPOCOS и GDA)	Программа 3	●
	Доля (%) правительств, позитивно отзывавшихся об эффективности функционирования авторско-правовых учреждений в стране и управлении ими	Программа 3	●

В 2012-2013 гг. в целях укрепления глобальной инфраструктуры ИС для удовлетворения растущего мирового спроса на услуги системы ИС и облегчения участия в ней развивающихся стран, включая НРС, был достигнут значительный прогресс в следующих областях: создание

глобальных баз данных по ИС и классификаций, модернизация ведомств и создание Центров поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ).

Продолжалось развитие новой внедренной в конце предыдущего двухгодичного периода системы PATENTSCOPE с целью ее улучшения и упрощения доступа пользователей к ней. К уже существующим девяти языкам системы многоязыкового поиска данных (CLIR) были добавлены три новых языка (нидерландский, итальянский и шведский). Система статистического машинного перевода ТАРТА, разработанная специалистами ВОИС, была расширена и теперь включает две сложные языковые пары: английский-немецкий и английский-японский. Интенсивность использования системы PATENTSCOPE повысилась на 10 процентов: с 216 289 пользователей за квартал в 2011 году до 237 446 пользователей за квартал в 2013 году, несмотря на сетевые неполадки в 2012 году, вызвавшие сбои в распространении контента. Число баз данных в PATENTSCOPE устойчиво увеличилось: с 28 в 2011 году до 36 в 2013 году, при этом были добавлены важные массивы данных Соединенных Штатов Америки, Японии и Китая, в результате чего количество записей увеличилось более чем втрое — с 10 до 34 миллионов.

Глобальная база данных по брендам начала действовать в 2012 году, включив в себя массивы данных по Мадридской и Лиссабонской системам, а также по статье *6ter*; в 2012 году и в 2013 году количество ее пользователей неуклонно росло, составив 13 000 и 23 000 пользователей в квартал соответственно, тогда как в 2011 году их было 9 000. Кроме того, работа по добавлению национальных массивов данных, начатая в 2012 году с массивов трех стран, продолжилась в 2013 году, и общее число национальных массивов данных составило 12. В итоге количество записей в системе значительно увеличилось: с 700 000 в 2011 году до двух миллионов в 2012 году и до 12 миллионов записей к концу двухгодичного периода.

В 2012–2013 гг. был достигнут значительный прогресс в сфере международных классификаций и Стандартов ВОИС в сфере ИС. Была проведена реформа процедуры пересмотра Ниццкой классификации, а Комитет экспертов на своей ежегодной сессии провел первое тематическое заседание, на котором утвердил поправки к Классификации; начиная с 2013 года такие заседания будут проводиться ежегодно. Была успешно начата разработка новой платформы публикаций для Ниццкой классификации, на которой будут ежегодно размещаться публикации новых версий. Кроме того, на этой платформе будет опубликовано проведенное совместно с ВГВМ классификационно-аналитическое исследование, которое завершилось в 2012 году. Новая седьмая редакция Венской классификации была опубликована в соответствии с графиком. В ноябре 2012 года состоялось совещание Комитета экспертов по Локарнской классификации, на котором были приняты поправки к десятой редакции Классификации, которые были опубликованы в 2013 году.

В двухгодичный период 2012–2013 гг. общее число государств-членов, в которых были созданы Центры поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ), достигло 39. Создание онлайн-сетей с помощью платформы управления знаниями eTISC и социальных сетей в конце 2012 года дало дополнительный стимул онлайн-обмену информацией и наилучшей практикой между почти 700 пользователями, зарегистрированными к концу 2013 года. В середине 2013 года были проведены первые шесть вебинаров, где были воспроизведены реальные обучающие презентации, а также в режиме реального времени были проведены сессии вопросов и ответов. Эта программа быстро развивается.

Во всех регионах продолжилось развертывание и модернизация Автоматизированной системы промышленной собственности (IPAS). Общее число ведомств по ИС, использующих деловые инструменты ВОИС, к концу периода 2012–2013 гг. составило 61 (эти инструменты: IPAS, система управления ИС в арабских странах (AIPMS), EDMS, WIPOScan и Мадридский модуль ВОИС). Кроме того, семь ведомств по ИС использовали Службу централизованного доступа к результатам поиска и экспертизы (CASE), и 11 ведомств по ИС использовали DAS.

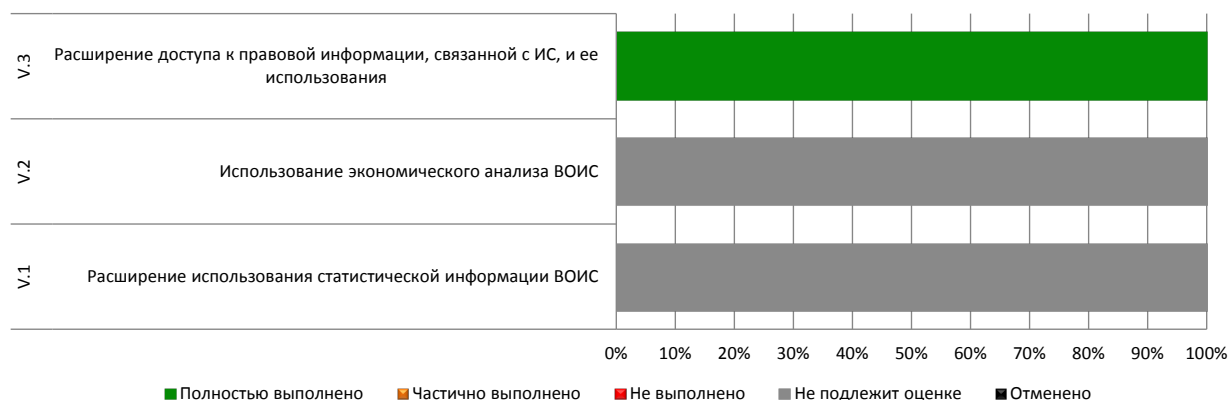
Чтобы удовлетворить растущий спрос на системы ВОИС, а также более комплексные потребности пользователей, в течение этого двухгодичного периода была разработана новая стратегия поддержки, в основе которой лежат более систематизированные процедуры поддержки программного обеспечения, повышение самостоятельности пользователей систем, передача знаний на национальном и региональном уровне и обеспечение большего вклада в приоритетных областях развития систем со стороны пользовательского сообщества при неизменном учете конкретных потребностей и возможностей каждого ведомства. Важное обновление IPAS было выпущено в 2012 году, и в нее была включена Система электронного документооборота ВОИС



(EDMS). Значительного прогресса также удалось достичь в развитии платформ CASE VOIC (Служба централизованного доступа к результатам поиска и экспертизы) и DAS (Служба цифрового доступа), хотя количество участвующих ведомств и общий масштаб деятельности по-прежнему были небольшими. В середине 2012 года обе системы были значительно обновлены.

**Стратегическая цель V: Всемирный источник справочной информации и аналитических данных в области ИС**

**Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату**



**Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период**

В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

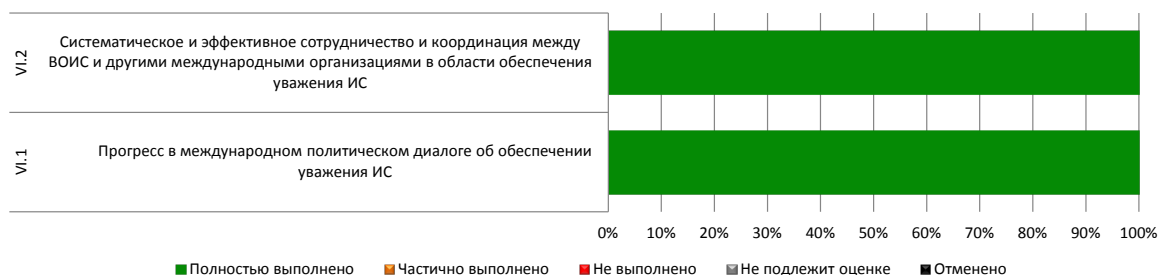
Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Более широкое использование статистической информации ВОИС о функционировании международной системы ИС	Число загрузок двух основных статистических отчетов	Программа 16	●
	Число загрузок данных	Программа 16	●
Использование экономического анализа ВОИС в качестве источника информации для формулирования политики в области ИС	Число загрузок основных экономических публикаций	Программа 16	●
	Число развивающихся стран, заявивших о полезности экономических исследований ВОИС, и степень полезности	Программа 16	●
Более широкий доступ к правовой информации, касающейся ИС, и использование такой информации	Расширенный охват в базе данных «WIPO Lex» правовой информации, касающейся ИС	Программа 21	●

В течение этого двухгодичного периода среди основных достижений в рамках данной цели можно выделить следующие: публикация расширенной версии Всемирного отчета по показателям ИС, в котором были впервые представлены данные по программам ускоренного патентного делопроизводства и регистрации новых сортов растений; публикация второго Доклада о положении в области ИС о роли брендов в мировой экономике; и создание нового Центра статистических данных по ИС, который позволяет осуществлять доступ с настройкой параметров к статистике ВОИС по ИС. Эти новаторские продукты неоднократно упоминались в новостях и вызвали интерес у политических деятелей и научного сообщества. Кроме того, были подготовлены новые статистические обзоры по Мадридской и Гагской системе в дополнение к давно существующим инструментам статистической отчетности ВОИС, в частности, статистическим страновым профилям, Докладу о показателях ИС в мире, Факта и цифрам и отчетам по РСТ. Более того, ВОИС выступила в качестве соиздателя Глобального индекса инноваций (ГИИ) вместе с Корнельским университетом и INSEAD. Ежегодное представление ГИИ, которое в 2013 году состоялось в присутствии Генерального секретаря ООН, привлекло значительное внимание прессы.

Был достигнут значительный прогресс в реализации рассчитанного на несколько лет проекта КРИС, посвященного проблемам ИС и социально-экономического развития: страновые исследования были завершены во всех шести странах (Бразилия, Чили, Китай, Египет, Таиланд и Уругвай), при этом четыре исследования уже были представлены в течение этого периода, а два исследования будут представлены на тринадцатой сессии КРИС. Данные, полученные в ходе этого проекта, а также двух проектов КРИС: по ИС и неформальной экономике, и по ИС и «утечке мозгов» способствовали укреплению роли ВОИС в содействии эмпирическим и имеющим прочное научное обоснование экономическим исследованиям в области использования ИС в целях развития.

## Стратегическая цель VI: Международное сотрудничество в обеспечении уважения к ИС

### Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату



### Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период

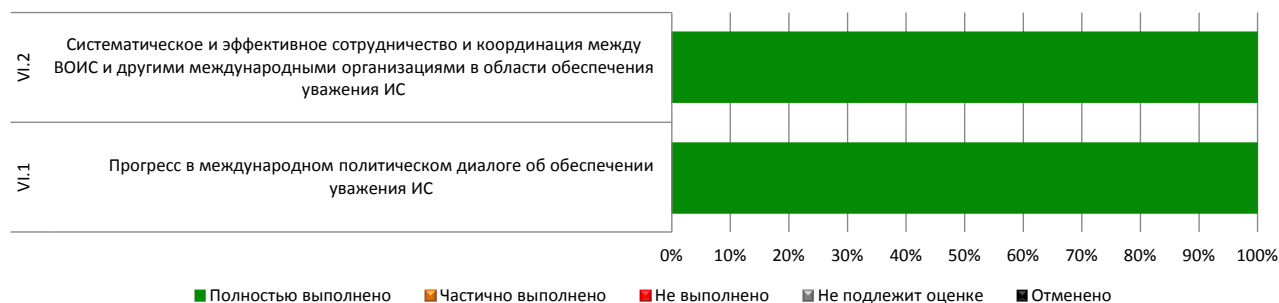
В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

Ожидаемые результаты	Показатели производительности	Соответствующие программы	СС
Прогресс в международном политическом диалоге между государствами - членами ВОИС по вопросу об обеспечении уважения ИС во исполнение Рекомендации 45 Повестки дня ВОИС в области развития	Сохранение достигнутой между государствами-членами договоренности относительно работы Консультативного комитета по защите прав (ККЗП) над вопросами существа в двухлетний период с учетом элементов, касающихся развития	Программа 17	●
Систематическое и эффективное сотрудничество и координация деятельности ВОИС и других международных организаций в области обеспечения уважения ИС	Число функционирующих официальных механизмов сотрудничества	Программа 17	●
	Число совместных мероприятий	Программа 17	●

В рамках консультационного процесса наблюдался дальнейший прогресс в создании среды, способствующей стабильному росту уважения к ИС. На своей восьмой сессии ККЗП работал над выявлением факторов (включая социально-экономические факторы), которые способствуют нарушению прав ИС, разрабатывал аналитические методы, которые позволяют измерить воздействие производства контрафактной продукции и пиратства, и анализировал альтернативные модели борьбы с производством контрафактной продукции и пиратством. Государства-члены договорились о том, что программа работы девятой сессии будет включать в себя следующим вопросы: i) альтернативные методы урегулирования споров в области ИС и ii) превентивные меры, действия и успешный опыт, которые дополняют деятельность по защите прав.

## Стратегическая цель VII: Решение вопросов ИС в контексте глобальных стратегических задач

### Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату



### Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период

В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Рост понимания среди политиков взаимосвязи между глобальными задачами и инновациями и интеллектуальной собственностью, в качестве основы для повышения эффективности политических решений	Ссылки на деятельность ВОИС в области глобальных задач в рамках других политических процессов	Программа 18	●
	Более широкое использование материалов, помещенных на сайте, посвященном глобальным задачам	Программа 18	●
	Отзывы участников форумов по вопросам политики	Программа 18	●
Признание ВОИС в качестве надежного источника поддержки, помощи и справочной информации по вопросам инновации и ИС в соответствующих процессах государственной политики	Число и степень разнообразия конкретных запросов от государств-членов и международных организаций в отношении вклада ВОИС в ИС, применительно к глобальным стратегическим вопросам	Программа 18	●
Использование средств, основанных на ИС, для передачи технологии из развитых стран в развивающиеся, и особенно в наименее развитые страны, для решения глобальных задач	Число участников платформ, основанных на ИС	Программа 18	●
	Число осуществленных операций с использованием платформы (платформ)	Программа 18	●
Признание ВОИС в качестве соответствующего форума для анализа и обсуждения вопросов в области ИС и конкурентной политики	Число стран, обратившихся к ВОИС с просьбами о конкретном сотрудничестве в области ИС в связи с вопросами конкурентного законодательства	Программа 18	●
	Число и характер заинтересованных сторон (ведомства ИС, органы, занимающиеся вопросами конкуренции, соответствующие МПО и НПО), осуществляющих диалог с ВОИС	Программа 18	●

На фоне насущных и взаимосвязанных глобальных проблем, таких как здоровье населения мира, изменение климата и продовольственная безопасность, удалось добиться значительного роста понимания среди политиков и широкой публики взаимосвязи между ИС и глобальными проблемами. Важным достижением в этот двухгодичный период стал запуск проекта WIPO GREEN, интерактивной платформы, которая способствует инновациям, передаче и распространению «зеленых» технологий посредством установления связей между технологиями, поставщиками услуг и теми, кто заинтересован в инновационных решениях. Эта платформа начала свою работу в ноябре 2013 года. К концу двухгодичного периода в WIPO GREEN насчитывалось в общей сложности 62 члена (37 партнеров и 25 поставщиков технологий), а в базе

данных этой платформы содержалось 737 записей. Еще одним значимым достижением стала публикация в 2013 году совместного технического исследования под названием «Площадка для доступа к медицинским технологиям и инновации: проблемы на стыке общественного здравоохранения, интеллектуальной собственности и торговли», которое стало результатом трехстороннего сотрудничества между ВОИС, ВОЗ и ВТО.

Начиная с марта 2012 года, были организованы три семинара в рамках серии семинаров ВОИС по глобальным проблемам, которые дали участникам возможность обмениваться идеями, опытом и информацией в этих трех ключевых областях. Значительного прогресса в этот двухгодичный период добился консорциум открытых инноваций ВОИС Re:Search, объединяющий широкий круг учреждений государственного и частного секторов из развитых и развивающихся стран и предоставляющий ИС-активы без уплаты роялти для стимулирования НИОКР по тематике игнорируемых тропических заболеваний, а также туберкулеза и малярии. Он получил признание, став платформой, в которой в 2012 году стало на 30 новых членов больше и в рамках которой были заключены 11 соглашений о проведении совместных исследований; а в 2013 году в нее вступили 19 новых членов, и было подписано 33 новых соглашения о проведении исследований. В итоге, по состоянию на конец двухгодичного периода, общее число членов достигло 80, а число соглашений о сотрудничестве — 44, что говорит о росте количества членов на 260 процентов с момента создания платформы в октябре 2011 года. Более того, что особенно важно в контексте более широких стратегических целей ВОИС, сформулированных в ПДР ВОИС, платформа ВОИС Re:Search включает в себя 15 членов из числа африканских стран.

**Стратегическая цель VIII: Обеспечение оперативной связи между ВОИС, ее государствами-членами и всеми заинтересованными сторонам**

**Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату**



**Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период**

В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Более эффективная связь с широкой публикой по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС	Число статей в прессе о работе ВОИС	Программа 19	●
	Степень доступности основных публикаций ВОИС на всех официальных языках	Программа 19	●
	Число просмотров (в среднем) каждого видеоматериала на «YouTube»	Программа 19	●
	Число загрузок (в среднем) каждой публикации ВОИС	Программа 19	●
	Число стран, сообщивших об организации мероприятий в связи с Международным днем ИС	Программа 19	●
	Число запросов о предоставлении информации из внешних источников, обработанных библиотекой ВОИС	Программа 19	●
	Доля (%) заинтересованных сторон, высказавших положительные отзывы о цели, деятельности и организационном имидже ВОИС	Программа 19	●
Повышение ориентированности на предоставление услуг и скорости реагирования на запросы	Степень удовлетворенности клиентов/ заинтересованных лиц	Программа 19	●
	Время обработки информационных запросов с помощью системы выдачи разрешений	Программа 19	●
Более эффективное взаимодействие и партнерство с процессами и переговорами в рамках ООН и другими МПО	Использование материалов ВОИС в отчетах, резолюциях и документах, относящихся к целевым процессам.	Программа 20	●
	Отзывы о вкладе/ участии ВОИС в деятельности ООН и других межправительственных процессах и форумах.	Программа 20	●
	Доля (%) ответов на внешние запросы о предоставлении материалов от ООН, МПО и т.д.	Программа 20	●
	Число совместных мероприятий/ планов работы, осуществленных и рассмотренных в соответствии с	Программа 20	●

	соглашениями с партнерскими организациями (новые и существующие ПН с МПО)		
	Новые совместные инициативы с другими специализированными учреждениями ООН	Программа 21	●
Открытое, прозрачное и ответственное взаимодействие с НПО	Число брифингов/мероприятий, организованных для НПО	Программа 20	●
	Число брифингов/мероприятий, организованных для НПО развивающихся стран и НРС	Программа 20	●
Эффективное взаимодействие с государствами-членами	Доля (%) заседаний комитетов, для которых были организованы предварительные информационные заседания для государств-членов	Программа 21	●
	Доля (%) писем ГД от государств-членов, на которые были даны ответы в течение двух недель	Программа 21	●
	Уровень удовлетворенности государств-членов подготовкой и функционированием Ассамблей	Программа 21	●
	Своевременность публикации документов Ассамблей	Программа 21	●

ВОИС продолжала успешную реализацию проектов по радикальному улучшению ситуации в следующих областях: размещение информационных сообщений в сети Интернет, укрепление репутации Организации, оказание помощи клиентам и усовершенствование системы внутреннего обмена информацией, что способствовало повышению качества, удобства и скорости доставки контента ВОИС, расширило понимание деятельности ВОИС и ее репутации, способствовало созданию внутренней культуры в области коммуникации и оказания услуг. В результате, в период 2012–2013 гг. благодаря новым стратегиям в области работы со СМИ, число людей во всем мире, использующих уникальный контент ВОИС, росло в геометрической прогрессии.

Среди значительных достижений этого двухгодичного периода — комплексное обновление сайта ВОИС, которое началось в ноябре 2013 года и получило очень положительные отзывы от пользователей. Популярными улучшениями касались создания новых страниц с профилями стран, где удалось отразить динамические данные по 190 странам, которые были взяты из 20 баз данных ВОИС.

Благодаря улучшенной стратегии расширения присутствия ВОИС в социальных сетях, реализация которой началась в марте 2012 года, удалось установить прямую связь с заинтересованными сторонами и упростить доступ к материалам ВОИС для широкой аудитории и специалистов. Общее число просмотров фотографий ВОИС на сервисе Flickr выросло с 150 000 в конце 2012 года до более 900 000 в конце 2013 года. За этот двухгодичный период для канала ВОИС на сайте YouTube и для веб-сайта было создано 122 новых видео-ролика, включая ролики новостного характера и истории, связанные с ИС, а также обучающие материалы и презентации. Число просмотров резко возросло после публикации детского мультфильма «Пороро» (более 3,8 миллионов просмотров), и в конце двухгодичного периода наблюдался рост в геометрической прогрессии числа просмотров на канале ВОИС — на 2 900 процентов по сравнению с концом 2011 года.

В рамках подготовки к ежегодному Дню ИС — наиболее широко известному мероприятию ВОИС по информированию общественности — ВОИС стала более активно использовать социальными сетями, чтобы обеспечить более широкое участие общественности и создать ощущение причастности у общества. Общее число просмотров страницы, посвященной Всемирному дню ИС, в сети Facebook возросло более чем в два раза в 2013 году (достигнув 375 000) по сравнению с 2012 годом, а кнопку «мне нравится» чаще всего нажимали жители Индии, Соединенных Штатов Америки, Мексики, Бразилии и Соединенного Королевства. 26 апреля 2013 года на сайте ВОИС было зафиксировано в два раза больше посещений, чем в любой другой день за предшествующий год. Контент был посвящен таким темам, как «Новаторы-провидцы» и «Творчество — следующее поколение», а также выставкам в рамках Всемирного дня ИС, посвященным патентам Стива Джобса (2012 год) и трехмерной печати (2013 год).

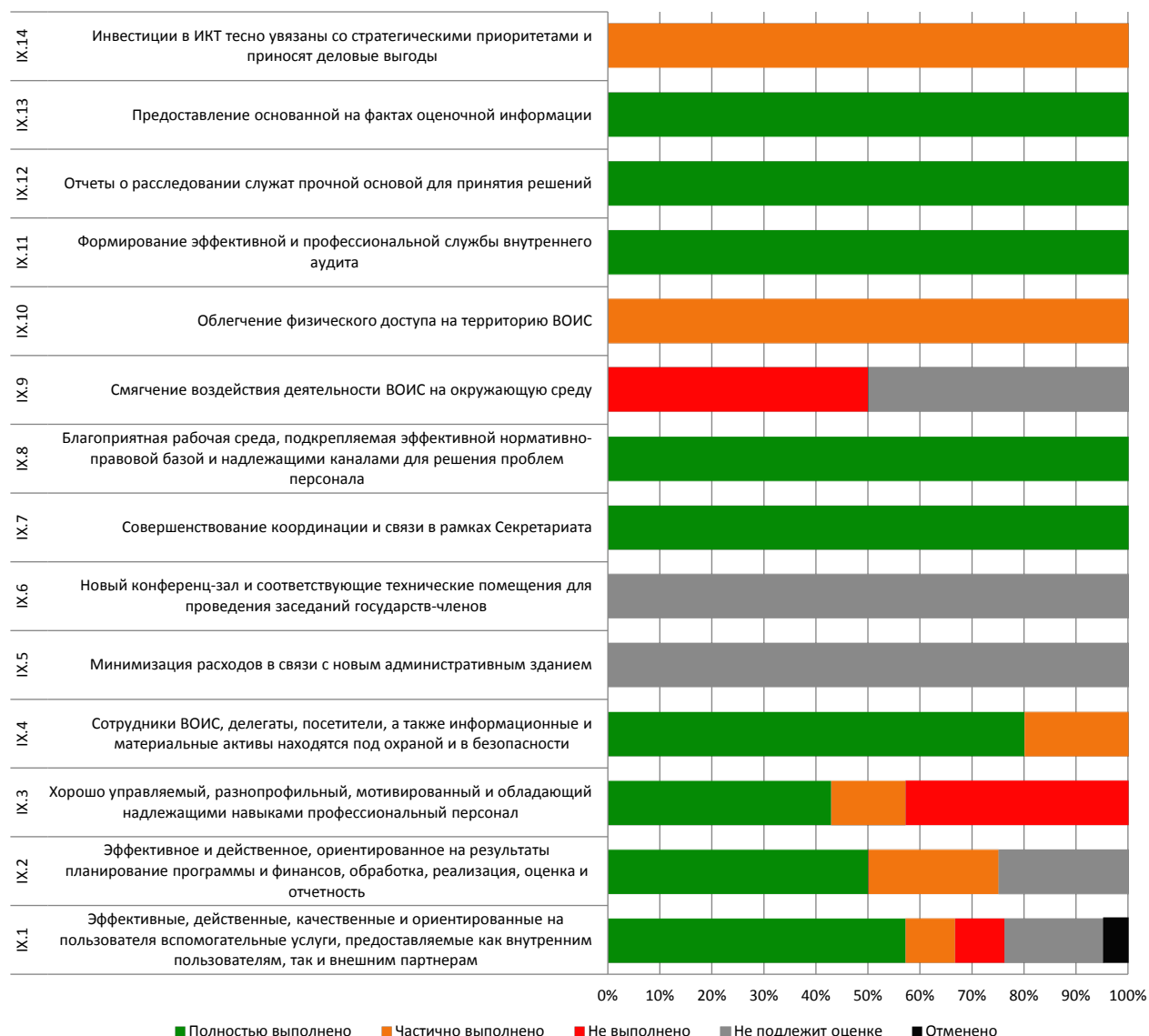
Для привлечения внимания общественности к работе ВОИС и обеспечения ее более глубокого понимания был разработан более комплексный подход к освещению основных событий, продуктов



и достижений. Этого удалось добиться благодаря регулярной публикации информации, созданию оригинальных тематических материалов, ориентированных на целевую аудиторию (статей, видео и интернет-материалов) на шести языках; расширению контактов заинтересованных сторон и СМИ; привлечению знаменитостей в качестве представителей ВОИС и распространению информации через различные каналы. Согласованные усилия в области коммуникации были направлены на освещение важных событий, продуктов и результатов, достигнутых за этот двухгодичный период, таких как принятие двух новых договоров ВОИС, публикация передовых докладов ВОИС по вопросам ИС, знаковое расширение Глобальной базы данных по брендам и системы PATENTSCOPE, а также начало реализации инициативы партнерства WIPO GREEN. Этот комплексный подход также способствовал более широкому освещению доклада по показателям ИС в мире (включая 2,3 миллиона потенциальных просмотров наиболее популярного твита) и Глобального индекса инноваций (более 400 статей по всему миру и рост числа просмотров страницы на более чем 400 процентов в 2012 году и в 2013 году по сравнению с 2011 годом).

**Стратегическая цель IX: Эффективная структура административно-финансовой поддержки, позволяющая ВОИС выполнять свои программы**

**Краткий обзор достижений по каждому ожидаемому результату**



**Сводная таблица показателей результативности за двухлетний период**

В представленной ниже таблице резюмируются успехи в достижении ожидаемых результатов за двухлетний период 2012–2013 гг., измеренные на основании индикаторов, которые предусмотрены участвующими в достижении данной Стратегической цели программами.

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам (людские ресурсы, ИТ, конференции, языковое обслуживание,	Экономия затрат на товары и услуги, закупаемые ВОИС (на основе запросов о контрактных предложениях, переговоров и мероприятий по глобализации в рамках ООН)	Программа 24	●
	Доля (%) внутренних клиентов, удовлетворенных работой служб закупки	Программа 24	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
закупки, поездки, печать и публикации, управление служебными помещениями)	Доля (%) затраченных ресурсов с учетом критериев ООН	Программа 24	●
	Время обработки электронного командировочного удостоверения и электронного запроса на проведение мероприятий (с учетом соответствующего конечного срока)	Программа 24	●
	Время обработки виз для третьих лиц	Программа 24	●
	Соотношение числа сотрудников (полная занятость к численности персонала Отдела людских ресурсов)	Программа 24	●
	Доля (%) персонала, удовлетворенного работой службы ЛР	Программа 23	●
	Производительность труда при расчетах, вводе данных и сборе и предоставлении статистической информации (доставка почты)	Программа 23	●
	Доля (%) освещения работы РСТ в СМИ в бумажном и электронном формате по времени	Программа 23	●
	Доля (%) поданных уведомлений в рамках Мадридской системы по времени	Программа 27	●
	% использования б/д Romarin в электронном формате по времени	Программа 27	●
	Доля (%) внутренних и внешних пользователей, удовлетворенных работой конференционной службы ВОИС	Программа 27	●
	Стандарты производительности в письменном переводе и затраты на страницы перевода	Программа 27	●
	Принятие государствами-членами комплексной языковой политики вместе с требованиями о выделении соответствующих ресурсов	Программа 27	●
	Использование аутсорсинга и создание технической инфраструктуры ИТ	Программа 27	●
	Обеспечение доступности заседаний ВОИС в реальном времени через Интернет или после проведения мероприятия	Программа 27	●
	Число цельноинтегрированных коммуникационных каналов	Программа 25	●
	Аренда дополнительных служебных помещений и соответствующего оборудования (исходя из той же численности персонала на конец 2011 г.)	Программа 25	●
	Число основных технических установок (электрических, санитарных, отопительных и охлаждающих), усовершенствованных в соответствии с применяемыми стандартами (подлежит определению)	Программа 25	●
	Соотношение числа сотрудников (полная занятость к численности персонала Отдела людских ресурсов)	Программа 24	●
	Тесное увязывание инвестиций в ИКТ со стратегическими приоритетами и получение деловых выгод	Доля (%) персонала, удовлетворенного работой службы ЛР	Программа 24
Доля (%) числа проектов, в отношении которых была сделана оценка полученных выгод после их реализации		Программа 25	●
Уровень готовности реализации проекта библиотеки для инфраструктуры информационных технологий (ITIL) на базе официальной самооценки по шкале 5		Программа 25	●
Эффективное и продуктивное программное и финансовое планирование, обработка данных, реализация, оценка и представление отчетности на основе результатов	Доля (%) программ ВОИС, использующих данные о результативности работы для управления деятельностью в рамках Программы	Программа 22	●
	Доля (%) респондентов (ВОИС), считающих, что ВОИС обеспечивает отчетность о достигнутых результатах	Программа 22	●
	Финансовые операции и управление бюджетом соответствуют положениям применимых конвенций и договоров ВОИС, финансовым правилам и положениям ВОИС и стандартам отчетности	Программа 22	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
	Удовлетворительные финансовые отчеты от внешних аудиторов подтверждают соответствие бухгалтерских операций применяемым положениям, правилам и стандартам	Программа 22	●
Обеспечение хорошо управляемого, разнообразного, мотивированного и обладающего соответствующими профессиональными навыками персонала	Доля (%) штатных сотрудников, чья результативность работы оценивается исходя из их индивидуальных задач и компетенции	Программа 23	●
	Заблаговременный набор кадров	Программа 23	●
	Доля (%) от фонда заработной платы, инвестируемая в развитие персонала	Программа 23	●
	Географическое разнообразие - % представленных государств-членов	Программа 23	●
	Доля (%) женщин, занимающих должности в профессиональной категории и более высокие должности	Программа 23	●
	Снижение числа невыходов на работу	Программа 23	●
	Сокращение числа апелляций	Программа 23	●
Обеспечение безопасности персонала ВОИС, делегатов, посетителей и информационных и физических активов	Доля (%) штатных сотрудников ВОИС, делегатов и посетителей, сообщивших о инцидентах, связанных с работой	Программа 28	●
	Доля (%) своевременных запросов об оказании помощи в отношении безопасности на конференциях или мероприятиях, проводимых в Женеве или за ее пределами	Программа 28	●●
	Комплексный характер и актуальность политики, процедур и стандартов в области информационной безопасности	Программа 25	●
	Создание обновленного реестра рисков в области информационной безопасности	Программа 25	●
Минимизация расходов, связанных с новым административным зданием	Использование оставшихся средств в рамках утвержденного консолидированного бюджета и ассигнований в течение гарантийного периода строительства	Программа 29	●
Ввод в эксплуатацию нового конференц-зала и соответствующего оборудования для проведения заседаний государств-членов	Строительство нового конференц-зала и установка соответствующего оборудования согласно утвержденному качеству, бюджету и графику	Программа 29	●
Улучшение координации и согласованность в работе Секретариата	Завершение ПСП	Программа 21	●
	Достижение предусмотренного уровня результатов, ПСП	Программа 21	●
	Доля (%) запросов о консультативной помощи, на которые были получены ответы из Бюро юридического консультанта	Программа 21	●
	Доля (%) своевременно обработанных уведомлений и о присоединении	Программа 21	●
	Доля (%) пользователей, удовлетворенных стандартами услуг Бюро омбудсмена	Программа 21	●
Улучшение производственной среды путем обеспечения эффективной регулирующей структуры и эффективных каналов рассмотрения озабоченностей персонала	Процент штатных сотрудников, осведомленных об этических принципах и этической политике ВОИС	Программа 21	●
Сокращение влияния деятельности ВОИС на окружающую среду	Число программ, содержащих показатели, базовые показатели и целевые показатели по улучшению окружающей среды	Программа 24	●
	Доля (%) сокращения выбросов углерода с точки зрения сокращения потребления энергии (применительно к зданиям ВОИС)	Программа 24	●
Улучшение физического доступа на территорию ВОИС	Число соответствующих программ, включающих показатели цели и базовые показатели и целевые показатели в отношении физического доступа	Программа 24	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Обеспечение эффективных и профессиональных функций внутреннего аудита, охватывающих все области деятельности с высоким риском	Число аудиторских проверок, проведенных в областях с высоким риском	Программа 26	●
	Применение профессиональных стандартов, кодекса норм поведения и практических рекомендаций Института внутренних аудиторов	Программа 26	●
	Всесторонний и тщательный контроль за реализацией рекомендаций в области надзора, отражающий все исторические рекомендации, новые рекомендации и их статус	Программа 26	●
Использование отчетов о расследованиях в качестве основы для принятия решений Генеральным директором	Проведение расследований в соответствии с Уставом внутреннего надзора, единообразными руководящими принципами ООН для проведения расследований, руководством по процедурам проведения расследований и политике в области расследований (в настоящее время в форме проекта)	Программа 26	●
Использование оценочной информации на основе представленных доказательств для принятия решений высшим руководством, руководителями программ и государствами-членами	Проведение оценок в соответствии с руководством по политике и процедурам в области проведения оценок.	Программа 26	●

С помощью своих программ администрация и руководство ВОИС обеспечили результаты, на которые рассчитывали государства — члены Организации и заинтересованные круги, с одной стороны, и смогли добиться успешного функционирования Организации на фоне продолжающегося финансового кризиса и вызываемых им серьезных неопределенностей в экономике, с другой.

Несмотря на такую неопределенную ситуацию, баланс ВОИС по завершении двухгодичного периода был положительным, составив 34,6 миллиона швейцарских франков на основе данных МСУГС, что стало результатом более высокого, чем ожидалось, уровня дохода, осуществления мер снижения расходов и разумного управления затратами.

Продолжилась успешная реализация портфеля проектов по планированию общеорганизационных ресурсов (ПОР), утвержденных Ассамблеями 2010 г. в рамках модернизации Административного и управленческого сектора. В двухгодичный период 2012–2013 гг. было проведено обновление PeopleSoft до его новейшей версии (9.1) в рамках подготовки к реализации портфеля проектов ПОР. К концу 2013 года были завершены этапы разработки и тестирования модуля Peoplesoft HR, и после этого в январе 2014 года система начала свою работу в качестве новой системы ведения кадровой документации. В рамках Проекта по планированию общеорганизационных ресурсов (ПОР) были внесены дальнейшие улучшения в процессы составления ежегодных планов работы 2012 года и 2013 года, так как был разработан инструмент планирования работы первого и второго поколения, который позволил тесно увязать ресурсы и ожидаемые результаты с помощью плана мероприятий. Это впервые дало Секретариату возможности для межорганизационного анализа рабочих планов по мероприятиям одновременно по нескольким параметрам, таким, как результаты и страны, что способствовало улучшению координации работы учреждений-исполнителей. Эта же система впервые позволила руководителям отслеживать фактические расходы по мере реализации плана работ. Кроме того, была завершена подготовка инструмента ПОР, предназначенного для использования в процессе планирования на двухгодичный период 2014–15 гг., и он был представлен управляющему звену в начале 2013 года. Этот инструмент повысил эффективность процесса планирования, а также значительно расширил возможности для анализа материалов, представляемых руководителями программ. В течение этого двухгодичного периода более 900 сотрудников приняли участие во всесторонних брифингах и прошли обучение, в рамках которого подробно изучили контекст планирования, принципы функционирования и использования обновленных и новых систем.

Одна из инициатив, реализованных в контексте ПСП, касалась укрепления систем управления рисками и внутреннего контроля в ВОИС. В течение этого двухгодичного периода были достигнуты некоторые важные рубежи, благодаря чему Организации удалось продвинуться вперед на пути, предусмотренном в ее дорожной карте по управлению рисками, а также на пути к полному

внедрению системы Общеорганизационного управления рисками (ОУР) до конца двухгодичного периода 2016–2017 гг. Среди таких рубежей — включение управления рисками в ежегодный цикл планирования работы и определение рисков и мер по их смягчению в Программе и бюджете на 2014–2015 гг. Внутри Организации в настоящее время ведется деятельность по оценке риска, и ее цель состоит в том, чтобы выявить события, которые могут создавать риски, и оценить вероятность их возникновения, а также влияние на ожидаемые результаты в случае их возникновения. Это создает основу для разработки надлежащих мер реагирования на риски с целью борьбы с ними — либо с помощью единичных мер по смягчению риска, либо в рамках постоянного внутреннего контроля.

В двухгодичный период 2012–2013 гг. было внедрено кадровое планирование, которое стало одним из основных видов деятельности в ВОИС, и такое планирование систематически включается в циклы ежегодного и двухгодичного планирования. ВОИС продолжает прикладывать усилия к тому, чтобы обеспечить непрерывную оценку кадровых ресурсов Организации с учетом будущих кадровых потребностей, тем самым обеспечивая соответствие кадровых ресурсов Организации потребностям ее Программ наиболее эффективным образом. Итоги проведенных в 2012 году обзоров организационной структуры ВОИС были использованы для подготовки Программы и бюджета на 2014–2015 гг., что позволило обеспечить наличие для каждой Программы надлежащих кадровых ресурсов, необходимых для эффективного достижения результатов. Были также внесены улучшения в систему УОД, что позволило обеспечить большую точность при распределении сотрудников по видам программной деятельности, а также улучшить отчетность по использованию кадровых ресурсов Организации.

Утвержденный государствами-членами в 2010 году процесс урегулирования статуса временных сотрудников, работающих в течение длительного времени, был практически завершен. 67 сотрудников, работающих по возобновляемым контрактам на удовлетворительном уровне более пяти лет по состоянию на 1 января 2012 года, были по итогам конкурсного отбора зачислены в штат. Этот процесс будет завершен к концу 2014 года. Кроме того, благодаря реализации пересмотренных положений и правил о персонале (ППП) в части, касающейся приема на работу, новому составу Совета по назначениям, получившему полномочия в 2012 году, и оптимизированному процессу приема на работу, значительно сократилась длительность процесса устройства на работу — в среднем на 57 процентов: до 16 недель по сравнению с 37,7 неделями в конце 2011 года.

После интенсивного процесса консультаций ВОИС привела свои ППП в соответствие со стандартами КМГС и передовым опытом общей системы ООН. Пересмотренные ППП вступили в действие 1 января 2013 года, и их обоснования было проведено всестороннее обновление структуры внутренних инструкций. В 2012 г. ВОИС также осуществил пересмотр структуры контрактов в соответствии с рекомендациями КМГС. В результате пересмотра статус временных сотрудников был приравнен к статусу постоянных и, соответственно, увеличилась оплата их труда. Кроме того, был проведен обзор системы внутреннего правосудия, в рамках которого внешним экспертом было проведено всестороннее исследование и активные консультации с различными заинтересованными сторонами, в результате чего в ППП были внесены поправки, вступившие в силу 1 января 2014 года.

В сфере закупок и поездок продолжалась реализация политики экономии средств с помощью проведения тендеров в сотрудничестве с другими международными организациями. Важным событием за этот период стало обновление модулей закупок ПОР и интеграция в E-Work заявок на командировки от внештатных сотрудников. Нормативно-правовая база была также обновлена и дополнена новой процедурой закупок, предназначенной для завершения проекта строительства нового конференц-зала, кодексом поведения для регулирования отношений с поставщиками и новой политикой поездок, включающей изменение правил, которые регулируют использование бизнес-класса.

Что касается улучшений в области ИКТ, то среди конкретных достижений этого двухгодичного периода можно выделить следующие: полный ввод в эксплуатацию внутренней сети передачи данных с новой архитектурой, обеспечивающей усиленные меры управления сетевой безопасностью и эффективную обработку мультимедийного трафика (голоса, видео и данных); новая система IP-телефонии; прямая трансляция через Интернет (через вебкастинг) 40 заседаний ВОИС, а также Пекинской и Марракешской дипломатических конференций; обновление систем производительности офиса до платформ, соответствующих отраслевым нормам; внедрение платформы единого входа (SSO), обеспечивающей более безопасное и эффективное

использование новых модулей УОД для PeopleSoft и Oracle Hyperion, применяемых в рамках портфеля ПОР; увеличение числа административных заявок, что позволило повысить эффективности административных процессов. Кроме того, в области информационной безопасности в ноябре 2013 года ВОИС прошла сертификацию по международному стандарту по управлению информационной безопасностью ISO 27001. ВОИС является одним из трех учреждений ООН, которые прошли эту сертификацию. В результате ввода в эксплуатацию более совершенной системы технологического контроля и внедрения сети доставки контента была повышена устойчивость Организации к внешним атакам, в том числе к атакам DDoS-типа.

В 2012 году было завершено внедрение принятой государствами-членами на Ассамблеях 2011 года Лингвистической политики ВОИС, согласно которой документация для заседаний всех Комитетов ВОИС и большинства главных органов готовится на всех шести языках Организации.

Работы на строительной площадке нового конференц-центра начались в середине августа 2011 года, земляные работы и возведение основной конструкции продолжались до конца 2011 года. В первом полугодии 2012 года по итогам серии переговоров между высокопоставленными сотрудниками ВОИС и бывшим генеральным подрядчиком стороны договорились о расторжении контракта по соглашению сторон. По состоянию на август 2012 года прямую ответственность за строительную площадку несла ВОИС. Поэтому был внесен ряд изменений в структуру руководства и управления проектом, а также в договорную базу, и архитектору, координатору и инженеру были даны дополнительные полномочия, чтобы распределить вопросы, которые ранее входили в сферу полномочий генерального подрядчика. Измененная структура руководства проектом гарантирует дополнительную гибкость и возможность реагировать незамедлительно, необходимые для реализации проектов такого масштаба и значимости. Все указанные выше договоренности также способствовали проактивному и своевременному урегулированию ряда вопросов, связанных с изменениями проекта и непредвиденными сложностями, выявленными в ходе реализации проекта. В 2013 году были закончены работы и началось использование части отремонтированного подвала в здании АВ, работы в котором велись с сентября, а также одного нового помещения для заседаний в мезонине здания АВ, где работы велись с октября 2013 года.

## **Программа стратегической перестройки (ПСП)**

В декабре 2012 года завершилась реализация ПСП, в рамках которой были проведены реформы. Благодаря Программе за истекшие три года произошли изменения в культуре и ценностях Организации, повысилась эффективность рабочих процессов, удалось достичь лучшей ориентации программ, структуры и ресурсов на достижение девяти Стратегических целей. Все эти инициативы способствовали укреплению четырех ключевых ценностей Организации, что было отражено в Опросе по ключевым ценностям, проведенном в конце 2012 года.

Для «усиления ориентации деятельности Организации на оказание услуг» была проведена переподготовка сотрудников, усовершенствованы системы и изменен график работы Внешних бюро, которые теперь работают круглосуточно и оказывают более качественные услуги. Внешние сношения укреплялись за счет увеличения числа публикаций ВОИС, доступных на большем количестве языков, а также благодаря значительному расширению присутствия Организации в таких социальных сетях, как Twitter, Facebook, Flickr и Scribd.

Достижению цели «работа как единое целое» способствовали многие инициативы, например, следующие: стратегически грамотное использование потенциала ИКТ, пересмотр положений о персонале, расширение обмена знаниями в масштабах Организации.

Говоря о повышении «подотчетности в отношении результатов», следует отметить, что в ВОИС в основе механизма достижения целей лежат Стратегические цели; далее следуют ожидаемые результаты и цели работы отдельных сотрудников. К концу 2012 года завершился процесс интеграции системы управления рисками в процессы планирования на двухгодичный и годичный периоды.

Для повышения «экологической, социальной и управленческой ответственности» были опубликованы Кодекс этического поведения и Политика защиты информаторов, и все сотрудники прошли инструктаж по вопросам этики. Были предприняты шаги для снижения негативного экологического воздействия работы Организации, а также для создания безбарьерной среды на всей территории ВОИС и обеспечения универсального доступа к услугам Организации.

Для закрепления и развития успехов, достигнутых ПСП, в 2013 году Организация перешла в режим «постоянного совершенствования». В момент написания этого доклада в распоряжении Секретариата имеется Обзор системы управления и администрации (ОУА) ВОИС, подготовленный ОИГ. Выполнение ключевых рекомендаций этого обзора будет способствовать закреплению достижений ПСП, и эти рекомендации будут полностью интегрированы в работу в течение текущего двухгодичного периода.



### III. КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ ЗА ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.

Таблица 1. Краткий обзор по каждой Программе за 2012–2013 гг.  
(в тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Пересмотр. бюджет на 2012- 2013 гг. после перераспред. <sup>1</sup>	Расходы на 2012-2013 гг.
1 Патентное право	4 843	5 427	4 819
2 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	6 053	5 394	5 311
3 Авторское право и смежные права	18 593	19 699	18 341
4 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы	7 980	6 677	6 343
5 Система РСТ	178 600	179 215	174 154
6 Мадридская и Лиссабонская системы	52 094	51 154	49 452
7 Арбитраж, посредничество и доменные имена	10 585	10 164	9 814
8 Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	4 788	3 934	3 341
9 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, страны Латинской Америки и Карибского бассейна, наименее развитые страны	35 102	34 562	32 472
10 Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	6 439	6 532	6 181
11 Академия ВОИС	10 332	11 912	11 540
12 Международные классификации и стандарты	6 932	7 291	7 196
13 Глобальные базы данных	4 503	4 316	4 183
14 Услуги по обеспечению доступа к знаниям	7 038	7 855	7 755
15 Деловые решения для ведомств ИС	7 813	8 269	8 042
16 Экономика и статистика	4 585	5 182	4 990
17 Обеспечение уважения ИС	2 992	2 833	2 804
18 ИС и глобальные задачи	6 768	7 138	7 086
19 Коммуникации	16 599	16 576	16 108
20 Внешние связи, партнерства и внешние бюро	10 912	10 510	9 657
21 Исполнительное руководство	18 948	18 838	18 257
22 Управление программами и финансовыми ресурсами	18 901	19 794	19 314
23 Управление людскими ресурсами и их развитие	21 493	21 754	21 387
24 Службы административной поддержки	46 271	40 688	38 665
25 Информационные и коммуникационные технологии	50 408	50 622	50 581
26 Внутренний надзор	5 050	4 792	4 687
27 Конференционная и лингвистическая службы	37 240	37 706	37 079
28 Охрана и безопасность	12 159	11 385	11 026
29 Строительные проекты	7 675	7 237	7 084
30 Малые и средние предприятия и инновации	11 261	9 342	7 191
31 Гагская система	6 970	7 251	6 950
Нераспределенные ресурсы	7 503	14 357	-
<b>ИТОГО</b>	<b>647 430</b>	<b>648 411</b>	<b>611 811</b>

<sup>1</sup>Пересмотренный бюджет после перераспределения средств на 2012-2013 гг. также отражает создание 5 (пяти) "гибких" должностей для Программы 5 (Система РСТ), что привело к увеличению ресурсов на 982 тыс. шв. франков (положение 5.6 Финансовых положений и правил).

**Таблица 2. Краткий обзор по каждому ожидаемому результату за 2012–2013 гг.**  
(в тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2012/13 Расходы
I.1 Активизация сотрудничества и достижение более широкого консенсуса между государствами-членами по вопросу о дальнейшем совершенствовании политики и нормативно-правовой базы в области международной патентной системы, товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторских и смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР	15 256	15 509	15 229
I.2 Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	556	679	867
I.3 Принятие решений по авторско-правовым вопросам на основе фактов	2 754	2 405	2 687
I.4 Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативно-правовая и политическая основа в области ИС	10 080	10 445	8 564
II.1 Информированное стратегическое использование РСТ в всеми новаторами, которые могут извлечь из него пользу	7 041	6 750	6 379
II.2 Более прочные связи с пользователями и ведомствами РСТ	16 897	15 794	15 505
II.3 Укрепление всей системы РСТ	3 225	3 261	3 061
II.4 Активизация операций МБ	152 098	154 558	150 449
II.5 Повышение осведомленности о Гаагской системе	2 185	1 815	1 752
II.6 Более широкое и эффективное использование Гаагской системы	2 153	2 806	2 784
II.7 Совершенствование управления Гаагской системой	2 633	2 630	2 413
II.8 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	7 841	7 936	7 696
II.9 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Мадридской и Лиссабонской систем	43 445	42 436	41 109
II.10 Повышение осведомленности о Мадридской и Лиссабонской системах	1 546	1 356	1 087
II.11 Международные и внутренние споры по вопросам интеллектуальной собственности все в большей степени предотвращаются или урегулируются с помощью посредничества, арбитража и других методов альтернативного урегулирования споров	3 175	3 541	3 424
II.12 Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ	7 409	6 623	6 390
III.1 Четко сформулированная и последовательная национальная политика в области инноваций и ИС, стратегии и планы развития, соответствующие целям и задачам национального развития	10 570	12 399	11 441
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	35 611	37 428	37 003
III.3 Новые или укрепленные механизмы, программы и партнерства сотрудничества в НРС	1 517	1 057	941
III.4 Облегчение доступа к образованию в области ИС	3 903	2 511	2 393
III.5 Совершенствование навыков управления ИС для предприятий	843	1 813	1 684
III.6 Дальнейшее включение принципов ПДР в программы и деятельность Организации	4 199	2 686	2 394
III.7 Эффективное планирование, реализация, мониторинг, оценка и отчетность о рекомендациях ПДР	1 220	669	637
III.8 Улучшение понимания ПДР государствами-членами, МПЮ, гражданским обществом и другими партнерами	1 523	924	644
III.9 Признание государствами-членами, обществами, организациями и другими партнерами актуальности и эффективности ресурсов, программ и инструментов ВОИС	825	849	812
III.10 Расширение внебюджетного финансирования на цели ИС для развития либо посредством прямых взносов ВОИС, либо доступа к другим механизмам внешнего финансирования	1 769	1 508	1 355
III.11 Совершенствование понимания потенциала МСП в плане успешного использования ИС в поддержку инноваций и коммерциализации	5 253	3 724	3 171
IV.1 Обновленная и глобально принятая система международных классификаций и стандартов ВОИС для облегчения доступа, использования и распространения информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	6 932	7 291	7 196
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и расширению доступа к защищенным произведениям творчества и произведениям творчества, являющимся общественным достоянием	14 974	16 790	14 994
IV.3 Расширенное распространение оцифрованных патентных коллекций национальных/региональных ведомств государств-членов ВОИС	1 210	1 346	1 272
IV.4 Своевременность обновления PATENTSCOPE в связи с заявками по процедуре РСТ	2 159	732	938
IV.5 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	16 832	16 058	14 521

Отчет о реализации программы за 2012-2013 гг.

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения средств	2012/13 Расходы
V.1 Расширение использования статистической информации ВОИС в отношении функционирования международной системы ИС	1 569	1 763	1 748
V.2 Использование экономического анализа ВОИС при формулировании политики в области ИС	2 711	3 044	2 909
V.3 Расширение доступа к правовой информации, связанной с ИС, и ее использования	2 244	2 042	1 992
VI.1 Прогресс в международном политическом диалоге между государствами-членами ВОИС об обеспечении уважения ИС в соответствии с рекомендацией 45 Повестки дня ВОИС в области развития	635	469	349
VI.2 Систематическое и эффективное сотрудничество и координация между ВОИС и другими международными организациями в области обеспечения уважения ИС	785	741	721
VII.1 Совершенствование понимания директивными органами в вопросах взаимосвязи между глобальными проблемами, инновациями и ИС в качестве основы для совершенствования принимаемых политических решений	1 168	1 766	1 737
VII.2 Становление ВОИС как надежного источника поддержки, помощи и справочной информации об инновациях и ИС в соответствующих процессах государственной политики	2 149	2 528	2 426
VII.3 Основанные на ИС инструменты используются для передачи технологии от развитых стран развивающимся, в особенности НРС, для решения глобальных проблем	2 596	2 070	1 594
VII.4 Становление ВОИС как актуального форума для анализа и обсуждения в опросов в области ИС и конкурентной политики	1 381	1 428	1 416
VIII.1 Более эффективная коммуникация с широкой публикой об интеллектуальной собственности и роли ВОИС	13 664	13 767	13 487
VIII.2 Более совершенная ориентация на услуги и ответы на запросы ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	2 935	2 851	2 660
VIII.3 Открытое, транспарентное и эффективное взаимодействие с МПО	3 652	3 610	3 108
VIII.4 Эффективное взаимодействие с государствами-членами	1 194	1 130	980
VIII.5 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам (людские ресурсы, ИТ, конференции, лингвистическая служба, закупки, поездки, печать и публикации, техобслуживание помещений)	5 311	4 531	4 517
IX.1 Эффективное и действенное, ориентированное на результаты планирование программы и финансов, обработка, реализация, оценка и отчетность	136 604	132 884	130 613
IX.2 Хорошо управляемый, разнопрофильный, мотивированный и обладающий надлежащими навыками профессиональный персонал	12 703	11 812	11 417
IX.3 Сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	15 031	14 168	13 791
IX.4 Минимизация расходов в связи с новым административным зданием	7 020	6 601	6 674
IX.5 Новый конференц-зал и соответствующие технические помещения для проведения заседаний государств-членов	811	820	583
IX.6 Совершенствование координации и связи в рамках Секретариата	10 255	11 213	10 769
IX.7 Благоприятная рабочая среда, подкрепляемая эффективной нормативно-правовой базой и надлежащими каналами для решения проблем персонала	1 038	962	918
IX.8 Смягчение воздействия деятельности ВОИС на окружающую среду	299	298	195
IX.9 Облегчение физического доступа на территорию ВОИС	439	486	411
IX.10 Формирование эффективной и профессиональной службы внутреннего аудита, охватывающей все области деятельности с высоким риском	1 364	1 553	1 834
IX.11 Отчеты о расследовании служат прочной основой для принятия решений Генеральным директором	1 364	1 641	1 497
IX.12 Предоставление основанной на фактах оценочной информации для высшего руководства, руководителей программ и государств-членов для принятия решений	2 321	1 598	1 356
IX.14 Инвестиции в ИКТ тесно увязаны со стратегическими приоритетами и приносят деловые выгоды	2 147	2 155	2 002
НР Нераспределенные ресурсы	7 503	14 357	-
<b>Итого по программам</b>	<b>647 430</b>	<b>648 411</b>	<b>611 811</b>

#### IV. ОТЧЕТ О РАСХОДАХ НА ЦЕЛИ РАЗВИТИЯ В ПЕРИОД 2012–2013 гг.

В Программе и бюджете на 2012–2013 гг. (таблица 9) представлена оценка расходов на цели развития за период 2012–2013 гг. по каждой Программе (Программа и бюджет за 2012–2013 гг., таблица 9) и по ожидаемому результату (Таблица результатов на странице 12 (английского текста) в Программе и бюджете за 2012–2013 гг.). Статья расходов может относиться к расходам на цели развития только в том случае, если бенефициаром является развивающаяся страна и если аналогичная статья расходов не предусмотрена для развитых стран. Эти суммы не включают упущенные поступления, связанные с сокращением размера пошлин, которые предусмотрены в рамках международных регистрационных систем для заявителей из развивающихся стран<sup>1</sup>.

Цель этого Приложения состоит в том, чтобы представить фактический уровень расходов на цели развития за период 2012–2013 гг.

Следует помнить, что комплексная оценка расходов на цели развития была впервые представлена в пересмотренной Программе и бюджете за 2008–2009 гг. В течение прошлых двухгодичных периодов Секретариат продолжал работу над методологией учета расходов на цели развития и над созданием надлежащих механизмов отслеживания расходов. Методология 2010–2011 гг., как и методология 2008–2009 гг. была основана на оценках более высокого порядка на программном уровне, но этот подход был значительно переработан в Программе и бюджете на 2012–2013 гг. на основе детального «восходящего» подхода с учетом уровня деятельности. Этот пересмотренный подход на 2012–2013 гг., дополненный механизмами отслеживания расходов на цели развитие через ПОР, позволил сделать более точной отчетность по расходам на цели развития в период 2012–2013 гг. по сравнению с оценками на более высоком уровне на уровне программ, которые применялись 2010–2011 гг. Доработка этого механизма продолжилась для двухгодичного периода 2014–2015 гг.

В таблицах 3 и 4 ниже представлен обзор оцененных расходов на развития в разбивке по программам и по ожидаемому результату на основе данных бюджета после распределения средств, в также фактические расходы за период 2012–2013 гг. Более подробная информация о результатах в области развития и об освоении бюджета в течение этого двухгодичного периода содержится в разделах по отдельным программам настоящего доклада.

Пояснения различий между утвержденным бюджетом, бюджетом после распределения средств и фактическими расходами в течение периода 2012–2013 гг. представлены в комментариях по бюджету и фактическим расходам после каждой Программы.

---

<sup>1</sup> В соответствии с ранее использованной практикой, в целях подготовки Программы и бюджета учитываются страны с переходной экономикой.

**Table 3: Расходы на цели развития по каждой программе за 2012-2013 гг.**  
(в тыс. шв. франков)

Программы (соответствующие доли программных ресурсов)	2012/13 Утвержденный бюджет:			2012/13 Бюджет после перераспределения:			2012/13 Расходы:		
	Расходы на развитие			Расходы на развитие			Расходы на развитие		
	без проектов ПДР	проекты ПДР	Итого	без проектов ПДР	проекты ПДР	Итого	без проектов ПДР	проекты ПДР	Итого
1 Патентное право	2 953	128	3 081	3 723	50	3 773	3 318	42	3 360
2 Товарные знаки, промышленные образцы и географические указания	2 486	-	2 486	1 899		1 899	1 265		1 265
3 Авторское право и смежные права	14 492	-	14 492	14 831	218	15 049	13 579	37	13 616
4 Традиционные знания, традиционные выражения культуры и генетические ресурсы	6 322	-	6 322	5 645		5 645	5 324		5 324
5 Система РСТ	5 453	-	5 453	4 967		4 967	4 786		4 786
6 Мадридская и Лиссабонская системы	4 821	-	4 821	5 247		5 247	5 126		5 126
7 Арбитраж, посредничество и доменные имена	303	-	303	286		286	262		262
8 Координация деятельности в рамках Повестки дня в области развития	4 788	-	4 788	3 934		3 934	3 341		3 341
9 Африка, арабские страны, Азия и Тихоокеанский регион, страны Латинской Америки и Карибского бассейна, наименее развитые страны*	34 024	1 078	35 102	34 050	512	34 562	32 070	402	32 472
10 Сотрудничество с некоторыми странами Европы и Азии	6 439	-	6 439	6 532		6 532	6 181		6 181
11 Академия ВОИС	9 822	510	10 332	11 398	509	11 907	11 049	491	11 540
12 Международные классификации и стандарты	1 213	-	1 213	1 055		1 055	756		756
13 Глобальные базы данных	1 126	-	1 126	1 079		1 079	1 046		1 046
14 Услуги по обеспечению доступа к знаниям	5 140	1 898	7 038	5 874	1 980	7 854	5 853	1 902	7 755
15 Деловые решения для ведомств ИС	5 221	-	5 221	6 609	50	6 659	6 375	48	6 423
16 Экономика и статистика	359	1 149	1 508	123	1 472	1 595	123	1 311	1 434
17 Обеспечение уважения ИС	2 437	-	2 437	2 337		2 337	2 382		2 382
18 ИС и глобальные задачи	4 538	-	4 538	4 569		4 569	4 562		4 562
19 Коммуникации	7 376	-	7 376	7 696		7 696	7 417		7 417
20 Внешние связи, партнерства и внешние бюро	4 563	-	4 563	4 104		4 104	3 909		3 909
21 Исполнительное руководство	2 102	-	2 102	2 042		2 042	1 992		1 992
22 Управление программами и финансовыми ресурсами	605	-	605	420	190	610	379		379
26 Внутренний надзор	1 741	-	1 741	1 199		1 199	1 017		1 017
30 Малые и средние предприятия и инновации	9 609	1 652	11 261	7 446	1 896	9 342	6 334	857	7 191
<b>ИТОГО</b>	<b>137 932</b>	<b>6 415</b>	<b>144 347</b>	<b>137 065</b>	<b>6 878</b>	<b>143 943</b>	<b>128 446</b>	<b>5 089</b>	<b>133 535</b>
<b>Расходы на развитие как доля (%) от общего бюджета/совокупных расходов</b>	<b>21,3%</b>			<b>21,1%</b>			<b>21,0%</b>		

\*Проект Повестки дня в области развития по сотрудничеству в области ИС и развития по линии Юг-Юг среди развивающихся стран и НРС, первоначально финансируемый из средств регулярного бюджета, был переведен на финансирование в рамках ассигнований из резервов в пределах имеющихся остатков для финансирования проектов ПДР (ссылка - документ ВО/РВС/19/8 о положении с использованием резервов). Это объясняет уменьшение суммы, отраженной в подразделе "проекты ПДР" для Программы 9 в разделе "Бюджет после перераспределения средств на 2012-2013 гг."

Таблица 4: Расходы на цели развития по каждому ожидаемому результату за 2012-2013 гг.\*  
(в тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет: Расходы на развитие	2012/13 Бюджет после перераспределения: Расходы на развитие	2012/13 Расходы: Расходы на развитие
I.1 Активизация сотрудничества и достижение более широкого консенсуса между государствами-членами по вопросу о дальнейшем совершенствовании политики и нормативно-правовой базы в области международной патентной системы, товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторских и смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР	7 263	7 147	7 005
I.2 Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	37	-	-
I.3 Принятие решений по авторско-правовым вопросам на основе фактов	2 754	2 405	2 505
I.4 Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	9 840	10 382	8 527
II.2 Более прочные связи с пользователями и ведомствами РСТ	5 203	4 769	4 627
II.3 Укрепление в сей системы РСТ	250	198	159
II.8 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	2 957	3 776	3 913
II.9 Повышение продуктивности и качества услуг в рамках операций Мадридской и Лиссабонской систем	730	347	320
II.10 Повышение осведомленности о Мадридской и Лиссабонской системах	1 133	1 220	978
II.11 Международные и внутренние споры по вопросам интеллектуальной собственности и все в большей степени предотвращаются или урегулируются с помощью посредничества, арбитража и других методов альтернативного урегулирования споров	91	97	95
II.12 Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ	212	188	168
III.1 Четко сформулированная и последовательная национальная политика в области инноваций и ИС, стратегии и планы развития, соответствующие целям и задачам национального развития	10 570	12 399	11 441
III.2 Улучшенный потенциал людских ресурсов, способных выполнять широкий спектр требований в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	35 146	37 084	36 674
III.3 Новые или укрепленные механизмы, программы и партнерства сотрудничества в НРС	1 517	1 057	941
III.4 Облегчение доступа к образованию в области ИС	3 903	2 510	2 392
III.5 Совершенствование навыков управления ИС для предприятий	843	1 813	1 684
III.6 Дальнейшее включение принципов ПДР в программы и деятельность Организации	4 199	2 686	2 394
III.7 Эффективное планирование, реализация, мониторинг, оценка и отчетность о рекомендациях ПДР	1 220	669	637
III.8 Улучшение понимания ПДР государствами-членами, МПО, гражданским обществом и другими партнерами	1 523	924	644
III.9 Признание государствами-членами, обществами, организациями и другими партнерами актуальности и эффективности ресурсов, программ и инструментов ВОИС	771	849	812
III.10 Расширение внебюджетного финансирования на цели ИС для развития либо посредством прямых взносов ВОИС, либо доступа к другим механизмам внешнего финансирования	1 429	1 219	1 097
III.11 Совершенствование понимания потенциала МСП в плане успешного использования ИС в поддержку инноваций и коммерциализации	5 253	3 724	3 171
IV.1 Обновленная и глобально принятая система международных классификаций и стандартов ВОИС для облегчения доступа, использования и распространения информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	1 213	1 055	756
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и расширению доступа к защищенным произведениям творчества и произведениям творчества, являющимся общественным достоянием	12 478	13 932	12 261
IV.3 Расширенное распространение оцифрованных патентных коллекций национальных/региональных ведомств государств-членов ВОИС	302	336	318
IV.4 Своевременность обновления PATENTSCOPE в связи с заявками по процедуре РСТ	540	183	234
IV.5 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущие к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	13 948	14 173	12 488
V.2 Использование экономического анализа ВОИС при формулировании политики в области ИС	1 202	1 220	1 100
V.3 Расширение доступа к правовой информации, связанной с ИС, и ее использования	2 102	2 042	1 992
VI.1 Прогресс в международном политическом диалоге между государствами-членами ВОИС об обеспечении уважения ИС в соответствии с рекомендацией 45 Повестки дня ВОИС в области развития	276	202	150
VI.2 Систематическое и эффективное сотрудничество и координация между ВОИС и другими международными организациями в области обеспечения уважения ИС	589	556	541
VII.1 Совершенствование понимания директивными органами вопросов взаимосвязи между глобальными проблемами, инновациями и ИС в качестве основы для совершенствования принимаемых политических решений	655	1 251	1 228
VII.2 Становление ВОИС как надежного источника поддержки, помощи и справочной информации об инновациях и ИС в соответствующих процессах государственной политики	1 219	766	721
VII.3 Основанные на ИС инструменты используются для передачи технологии от развитых стран развивающимся, в особенности НРС, для решения глобальных проблем	1 887	1 777	1 284
VII.4 Становление ВОИС как актуального форума для анализа и обсуждения вопросов в области ИС и конкурентной политики	1 303	1 428	1 416
VIII.1 Более эффективная коммуникация с широкой публикой об интеллектуальной собственности и роли ВОИС	5 974	6 270	6 087
VIII.2 Более совершенная ориентация на услуги и ответы на запросы ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	1 402	1 426	1 329
VIII.3 Эффективное и действенное, ориентированное на результаты планирование программы и финансов, обработка, реализация, оценка и отчетность	65	54	48
IX.2 Предоставление основанной на фактах оценочной информации для высшего руководства, руководителей программ и государств-членов для принятия решений	605	610	379
IX.13 Предоставление основанной на фактах оценочной информации для принятия решений	1 741	1 199	1 017
<b>Итого по программам</b>	<b>144 347</b>	<b>143 942</b>	<b>133 535</b>

\*Включает ресурсы, выделенные на проекты Повестки дня в области развития

## **V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О РЕАЛИЗАЦИИ МЕР ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ В ТЕЧЕНИЕ ДВУХГОДИЧНОГО ПЕРИОДА 2012–2013 ГГ.**

В сентябре 2011 года Ассамблеи ВОИС утвердили Программу и бюджет на 2012–2013 гг. с условием, что «Секретариат приложит усилия для сокращения расходов на 10,2 млн шв. франков, с 647,4 млн шв. франков до 637,2 млн шв. франков, посредством осуществления мер по повышению экономической эффективности в таких сферах, в частности, как политика в области служебных поездок сотрудников и проезда третьих лиц, эксплуатация зданий, политика осуществления платежей в рамках специальных соглашений об оказании услуг (ССУ) и выплаты гонораров экспертам и докладчикам, программы стажеров, организация приемов и аренда служебных помещений и оборудования во время проведения конференций, а также снижение расходов, связанных с персоналом, за счет более совершенной организационной структуры».

В течение этого двухгодичного периода Секретариат регулярно предоставлял государствам-членам обновленную информацию о ходе реализации различных мер по повышению экономической эффективности, которые были приняты за этот период. В частности, Секретариат представил первоначальный отчет о ходе работы по реализации мер по повышению экономической эффективности в документе WO/PBC/19/9, который был представлен на 19-й сессии КПБ в сентябре 2012 года. Второй отчет был представлен в документе WO/PBC/21/19 на 21-й сессии КПБ в сентябре 2013 года.

В настоящем докладе представлен заключительный обзор мер по обеспечению экономической эффективности, реализованных Секретариатом в течение двухгодичного периода 2012–2013 гг. Эти меры были нацелены на широкий спектр областей, что отражает приверженность Секретариата упорному стремлению к реализации всех возможных мер для повышения экономической эффективности, включая дополнительные меры, помимо мер, одобренных государствами-членами при принятии Программы и бюджета на 2012–2013 гг. В частности, были реализованы следующие ключевые стратегии:

- ориентация на прирост производительности за счет автоматизации там, где это возможно;
- ориентация на прирост производительности за счет использования новых сервисов и инструментов;
- регулярный пересмотр контрактов в целях поддержания на конкурентном уровне затрат на единицу продукции и цен, а также особое внимание к реализации инициатив совместных закупок с другими организациями системы ООН;
- регулярный пересмотр перечня административных услуг для оценки их актуальности и эффективности в целях получения требуемых результатов;
- регулярный пересмотр стратегий и процедур, чтобы понять, в каких случаях совместная деятельность с другими организациями системы ООН или частного сектора может позволить сократить расходы; и
- разумное применение стратегий аутсорсинга для привлечения, в случае необходимости, внештатного персонала.

Внимание уделялось следующим областям: эксплуатация зданий; поездки сотрудников и третьих лиц; организация совещаний и мероприятий; закупки; информационные и коммуникационные технологии; услуги по обработке почтовых отправлений; расходы на персонал; специальные соглашения об оказании услуг (ССУ), услуги по индивидуальным контрактам (ICS) и общие рабочие процессы и культура расходования средств. Ниже также приводится информация о росте эффективности в рамках РСТ, Мадридской и Гаагской систем международной регистрации.

### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЗДАНИЙ**

В области эксплуатации зданий были осуществлены следующие меры по обеспечению экономической эффективности:

- осуществление новой политики распределения служебных помещений, благодаря которой исчезла потребность в аренде двух дополнительных этажей служебных помещений в здании за пределами комплекса зданий ВОИС;
- учреждение фонда эксплуатации зданий было отложено;
- рационализация складов и парковок; и

- снижение потребления электроэнергии и воды.

Программа и бюджет на 2012–2013 гг. включали в себя положения об аренде двух дополнительных этажей служебных помещений и учреждении фонда эксплуатации зданий. Оптимизация использования служебных помещений и отсрочка учреждения фонда эксплуатации зданий способствовали экономии приблизительно 4,5 миллионов швейцарских франков в течение двухгодичного периода.

Новая стратегия распределения служебных помещений, принятая в декабре 2010 года, была полностью выполнена во всех зданиях ВОИС к концу 2012 года. В результате, в конце 2013 года во всех зданиях (принадлежащих ВОИС и арендуемых) было доступно в общей сложности 1 627 рабочих мест, т. е. на 48 рабочих мест больше, чем в конце предыдущего двухгодичного периода (1 579 рабочих мест в 2011 году). В 2013 года в эксплуатации находилось 85,6 процентов этих помещений, тогда как в конце 2011 года этот показатель составлял 87 процентов.

Что касается рационализации использования мест хранения, то за этот двухгодичный период была утилизирована определенная часть находящейся на хранении документации, материалов и оборудования, что способствовало более эффективному и экономичному использованию складских площадей на территории кампуса и за его пределами. В результате, в течение 2012 года была прекращена аренда двух складов за пределами кампуса. Кроме того, в 2013 года была прекращена аренда десяти парковочных площадей. Рационализация использования складов и парковок за пределами кампуса позволила обеспечить экономию средств в размере приблизительно 57 250 швейцарских франков.

Секретариат предпринял различные меры, направленные на снижение потребления электричества, включая следующие: i) модернизация электрооборудования в самом старом здании в кампусе ВОИС (GBI), которая была завершена в 2013 году; ii) внедрение экологически чистой и экономичной системы охлаждения в здании GBI в 2012 году и в здании GBII — в 2013 году; iii) снижение на 50 процентов количества источников света на этажах в здании АВ в 2013 году; и iv) установка автоматических переключателей в коридорах зданий АВ и GBI и датчиков освещенности в здании GBI в 2013 году. Эти меры способствовали снижению потребления электричества в год приблизительно на два процента (140 000 кВтч) в течение 2012 года и 2013 года, что позволило сэкономить в год приблизительно 15 000 швейцарских франков.

В 2013 году затраты на потребление воды были снижены приблизительно на 12 000 швейцарских франков по сравнению с 2012 годом после того, как одно из охлаждающих устройств информационного центра в здании АВ было подключено к системе охлаждения GLN. Кроме того, в середине 2013 года была завершена модернизация отдельных систем охлаждения и отопления в угловых служебных помещениях в Новом здании, что позволило обеспечить более эффективный контроль за температурой в некоторых служебных помещениях.

В рамках курса ВОИС на постепенное сокращение автопарка и замену имеющихся автомобилей экологически чистым транспортом, в течение этого двухгодичного периода были проданы четыре из 11 официальных автомобилей ВОИС, и был приобретен новый гибридный автомобиль. В результате, стоимость содержания автопарка снизилась с 99 225 швейцарских франков в 2010–2011 гг. до 79 265 швейцарских франков в 2011–2012 гг., что позволило сэкономить приблизительно 20 000 швейцарских франков.

В таблице ниже кратко представлен объем сэкономленных средств и результаты повышения эффективности, полученные в области эксплуатации зданий.

Описание	Сэкономленные средства / Результаты повышения эффективности
Осуществление новой стратегии в области эксплуатации зданий	Исчезла необходимость в аренде дополнительных служебных помещений, стоимость которой составляла приблизительно 2 миллиона шв. франков.  В конце 2013 года появились 48 дополнительных рабочих мест (по сравнению с концом периода 2010–2011 гг.)



Отсрочка в учреждении фонда эксплуатации зданий	2,5 миллиона шв. франков в 2012–2013 гг.
Рационализация использования парковок и складов	57 250 шв. франков в 2012–2013 гг.
Снижение уровня потребления электричества	Ежегодное сокращение на 2 % (140 000 кВтч), эквивалентное экономии приблизительно 15 000 шв. франков в 2013 году
Снижение затрат, связанных с потреблением воды	1 000 шв. франков в 2013 году
Снижение затрат на эксплуатацию автопарка	20 000 шв. франков за период с 2010–2011 гг. до 2012–2013 гг.

## ПОЕЗДКИ ШТАТНЫХ СОТРУДНИКОВ И ТРЕТЬИХ ЛИЦ

В течение этого двухгодичного периода Секретариат предпринял согласованные усилия для обеспечения экономической эффективности поездок штатных сотрудников и третьих лиц. С этой целью в этот период были подготовлены и/или реализованы следующие стратегические меры:

- стал обязательным проезд экономическим классом для поездок продолжительностью менее девяти часов, включая остановки в пути;
- обязательный проезд по наиболее экономичному и прямому маршруту;
- приобретение билетов должно осуществляться как минимум за десять рабочих дней до даты отправления;
- размер суточных (DSA) был снижен на 50 % для ночных перелетов;
- пересмотр политики в отношении поездок на родину штатных сотрудников.

Пересмотренная политика в отношении поездок на родину штатных сотрудников была принята в начале 2014 года. Эта политика предусматривает более жесткие условия поездок, и ожидается, что ее реализация позволит обеспечить значительную экономию средств Организации в период 2016–2017 гг.

Размер сэкономленных средств за период 2012–2013 гг., как ожидается составит 923 000 шв. франков, что будет достигнуто благодаря: i) реализации требования осуществлять перелеты длительностью менее девяти часов экономическим классом, ii) снижению суммы суточных за ночные перелеты и iii) более совершенной системе бронирования билетов. Средняя цена билета для всех классов поездок, типов пассажиров и транспортных компаний снизилась с 1 914 шв. франков в 2012 году до 1 728 шв. франков в 2013 году. Также были достигнуты результаты в области повышения эффективности внутри организации в том, что касается обработки виз третьих сторон и заявок на мероприятия и поездки.

Организация продолжила участвовать в совместных переговорах с авиакомпаниями в рамках работы Группы по общей закупочной деятельности ООН (ГОЗД), что способствовало получению от авиакомпаний более выгодных цен и контрактных условий. Объем соответствующих сэкономленных средств составил приблизительно 880 00 шв. франков в 2012 году и около 740 000 шв. франков в 2013 году.

Дальнейшие меры, принятые Секретариатом для обеспечения экономической эффективности поездок, описаны в документе WO/PBC/21/19, включая внедрение онлайн-инструмента бронирования (OBT), цель которого состоит в том, чтобы улучшить текущие рабочие процессы, обеспечив более низкие цены на билеты благодаря раннему бронированию и снижению затрат на услуги турагентств. Разработка OBT началась в период 2012–2013 гг. Ожидается, что инструмент начнет действовать в 2014 году, и предполагается, что начиная с 2015 года он позволит обеспечить экономию затрат на поездки.

ВОИС продолжала повышать эффективность организации поездок, что позволило успешно обработать большее число запросов об организации поездок (ETAs), которое увеличилось на 19,3 процента за период 2012–2013 гг.

В таблице ниже кратко представлен объем сэкономленных средств и результаты повышения эффективности, полученные в области организации поездок штатных сотрудников и третьих лиц.

Описание	Сэкономленные средства / Результаты повышения эффективности
Экономия средств в связи с принятием мер в области организации поездок	923 000 в 2012–2013 гг.
Снижение средней цены билета (с учетом всех классов поездок, типов пассажиров и транспортных компаний)	С 1 914 шв. франков в 2012 году до 1 728 шв. франков в 2013 году
Экономия средств благодаря активному участию в совместных переговорах с авиакомпаниями	880 000 в 2012 году и 740 000 в 2013 году
Повышение эффективности благодаря внесению улучшений в процессы закупок	Обработка большего объема ETAs (рост на 19,3 %) и заказов на покупку и тендеров (рост на 16 %) в период 2012–2013 гг.

## ОРГАНИЗАЦИЯ ВСТРЕЧ И МЕРОПРИЯТИЙ

В течение двухгодичного периода 2012–2013 гг. был реализован ряд мер в области организации встреч и мероприятий. Эти меры подробно описаны в документах WO/PBC/19/9 и WO/PBC/21/19. Среди них — ограничение количества сотрудников ВОИС, участвующих в том или ином мероприятии; указания относительно использования менее дорогостоящих отелей; ограничения, связанные с мероприятиями в Женеве, а также ограничение максимального взноса ВОИС в проведение мероприятий, проходящих за границей; уменьшение гонораров, выплачиваемых докладчикам и лекторам; более широкое использование средств видеоконференций и вебкастинга для проведения мероприятий, заседаний и мероприятий, связанных с набором персонала (собеседований); а также более действенное и целевое использование внешних бюро ВОИС для представительства Организации на заседаниях экономически эффективным образом.

Несмотря на меры рационализации и контроля, из-за расширения языкового охвата на все шесть языков ООН в соответствии с лингвистической политики ВОИС, принятой на Ассамблеях ВОИС в 2011 году, наблюдался рост объема работы на 35 % по сравнению с двухгодичным периодом 2010–2011 гг. Благодаря расширению аутсорсинга, рационализации рабочих процессов как на стадии руководства процессом перевода, так и на стадии непосредственно перевода, а также благодаря эффективному использованию информационных технологий в сфере перевода средняя цена перевода снизилась с 213 шв. франков в 2010–2011 гг. до 191 шв. франков в 2012–2013 гг. В результате объем сэкономленных средств составил 2,2 миллиона шв. франков.

В таблице ниже кратко представлен объем сэкономленных средств и результаты повышения эффективности, полученные в области организации встреч и мероприятий.

Описание	Сэкономленные средства / Результаты повышения эффективности
Рационализация в области объема переводимых материалов после реализации лингвистической политики ВОИС	В период с 2010–2011 гг. по 2012–2013 гг. наблюдался рост объема работы на 35 %, однако с 2012 года по 2013 год объем работы снизился на 18 %.
Снижение затрат на одну страницу перевода благодаря различным мерам по снижению затрат, внедрению инструментов CAT и изменению соотношения между переводами, выполняющимися внутри Организации, и переводами, которые отдаются на подряд.	С 213 шв. франков в 2010–2011 гг. до 191 шв. франка в 2012–2013 гг., в результате чего было сэкономлено 2,2 миллиона шв. франков.

## ПРОЧИЕ МЕРЫ

### *Контракты на закупку*

В течение этого двухгодичного периода продолжалась работа по обеспечению экономии средств в области закупки товаров и услуг. В связи с этим были пересмотрены различные контракты на закупку товаров и услуг и/или были проведены новые тендеры, чтобы получить от поставщиков более выгодные цены и условия. Эти контракты касались широкого спектра областей, включая эксплуатацию зданий, ИТ, услуги по переводу, обеспечению безопасности и т. д. В частности,

несколько крупных контрактов стали предметом повторных тендеров в 2012 году, в том числе контракты, касающиеся предоставления услуг по переводу документов в рамках РСТ; предоставления лицензий на программное обеспечение в рамках проекта ПОР и предоставления услуг по обеспечению физической безопасности. В 2013 году также были проведены повторные тендеры или подписаны контракты на оцифровывание материалов по ИС, сканирования заявок в рамках РСТ, а также контракт с туристическим агентством.

Как было указано в двух предыдущих отчетах о ходе работы, ВОИС продолжает активно сотрудничать с другими организациями ООН. В рамках Группы по общей закупочной деятельности Организации Объединенных Наций (ГОЗД) ВОИС продолжает пользоваться общими тендерами ГОЗД в таких областях, как снабжение электроэнергией, тарифы авиакомпаний, приобретение ИТ-оборудования, такого как настольные компьютеры и ноутбуки, аренда многофункциональных сетевых устройств, покупка услуг турагентов и т. д. Объем сэкономленных средств, связанных с закупкой услуг ВОИС, оценивается приблизительно в 1,9 миллион шв. франков за период 2012–2013 гг. ВОИС продолжала совершенствование своих процессов закупок с целью повышения эффективности. Эта деятельность включала в себя упрощение процедур малых по стоимости закупок, что позволило устранить ненужные административные этапы. Новые процедуры были введены в действие в начале 2013 года и позволили добиться следующих результатов в области повышения эффективности:

- обработка большего количества запросов об организации поездок (ETAs), число которых возросло в период 2012–2013 гг. на 19,3 процентов;
- обработка заказов на закупки и тендеров, число которых возросло в период 2012–2013 гг. на 16 процентов;
- снижение на 50 процентов сроков обработки заказов с 2011 года по 2013 год;
- снижение доли отмененных заказов на покупку с 14 процентов в 2010 году до 6,7 процентов в 2013 году.

### ***Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ)***

В период 2012–2013 гг. значительный прогресс был достигнут в повышении уровня и экономической эффективности услуг, связанных с инфраструктурой ИКТ, благодаря стратегии передачи на подряд определенных операций, в частности Международному вычислительному центру Организации Объединенных Наций (МВЦООН). Что касается контрактов на оказание услуг, то более широкое распространение получил подход фиксированной цены, дополненный четко определенной системой измерения показателей результативности деятельности.

В связи с необходимостью повысить доступность и устойчивость услуг ИКТ в течение этого двухгодичного периода был осуществлен кардинальный переход к использованию технологии виртуализации серверов, и с начала 2012 года в действие были введены примерно 100 новых виртуальных серверов. Благодаря возросшей управляемости и гибкости этого подхода удалось сэкономить примерно 150 000 шв. франков в год. Кроме того, оффшорные договоренности рассматриваются и все чаще используются как стандартная модель для всех крупных контрактов в связи с проектами развития ИТ, что позволяет более эффективно использовать имеющиеся ресурсы.

Договор на оказание услуг мобильной связи с компанией «Swisscom» был пересмотрен в течение этого двухгодичного периода, и соглашение о намерениях было подписано в январе 2014 года. Предполагается, что объем ежегодных расходов в размере приблизительно 550 000 шв. франков, израсходованных в течение периода 2012–2013 гг., снизится до 200 000 шв. франков. Сэкономленные средства позволят реализовать стратегию управления мобильными устройствами при значительно более низких затратах на использование каждого отдельного мобильного устройства.

Были пересмотрены контракты на услуги сетевой печати. В конце 2012 года с поставщиком было заключено новое соглашение, благодаря которому удалось снизить ежегодные затраты на сетевую печать с 300 000 шв. франков в 2012 году до приблизительно 200 000 шв. франков в 2013 году.

В ВОИС в настоящее время используется около 3 000 учетных записей электронной почты. Внедрение более оптимизированной процедуры управления этими учетными записями позволило

снизить соответствующие эксплуатационные расходы приблизительно на 100 000 шв. франков в год.

В 2013 году в Организации была реализована политика «ноутбук вместо настольного компьютера», которая позволила пользователям выбрать либо ноутбук, либо настольный компьютер. Ежегодно объем сэкономленных средств благодаря проведению этой политики составил приблизительно 50 000 шв. франков.

### ***Услуги по обработке почтовых отправок***

В целях снижения расходов на почтовые услуги продолжалась работа по согласованию тарифов на услуги по обработке почтовых отправок с внешними партнерами, и в рабочую практику были внесены улучшения (такие как группировка адресов). Снижение тарифов, а также расширение использования электронных почтовых услуг способствовало общему снижению затрат на почтовые отправления на 23 процента в 2013 году по сравнению с 2012 годом. В 2013 году было доставлено 1,4 миллион почтовых отправок, затраты на которые составили 1,7 миллион шв. франков, тогда как в 2012 году было доставлено 1,8 миллион отправок стоимостью 2,2 миллиона шв. франков. В 2011 году было доставлено 1,7 миллион отправок стоимостью 2,5 миллиона шв. франков.

### ***Расходы на персонал***

Большинство мер по сдерживанию расходов, принятых в ходе нынешнего двухлетнего периода, были направлены на расходы, не связанные с персоналом. Как указано в документе WO/PBC/21/19, масштабы мер по сдерживанию расходов, связанных с персоналом, являются ограниченными. Тем не менее, рационализация программы стажировок, проведенная в текущий период, позволила снизить некоторые расходы на персонал, в том числе снизить на 305 000 шв. франков фактические расходы на стажеров, при этом утвержденный бюджет на эти цели на двухгодичный период составил 795 000 шв. франков. Более высокий объем дохода в этот период позволил частично восстановить действие положений о медицинском страховании после прекращения службы (МСПС) в соответствии с Программой и бюджетом на 2012–2013 гг., где говорилось, что «любой рост прогнозируемых уровней доходов, в первую очередь, будет предложено использовать для пополнения этого резерва в надлежащее время». Кроме того, затраты на персонал были ниже, чем ожидалось, на два процента, что, в основном, было связано с более низкими затратами на перевод сотрудников на штатные должности и реклассификацию, а также с более высокой долей незамещенных должностей.

### ***Специальные соглашения об услугах (ССУ)/Услуги по индивидуальным контрактам (ICS)***

В Программе и бюджете на 2012–2013 гг. было предусмотрено выделение примерно 24 миллионов шв. франков на ICS. Значительная часть бюджета ССУ была связана с переводом, в частности, в рамках РСТ и Мадридской системы. ВОИС продолжила расширять использование различных инструментов автоматизированного перевода, в результате чего общий объем расходов на ССУ составил 22,5 миллиона шв. франков, что говорит о снижении этого показателя на 1,5 миллиона шв. франков по сравнению с утвержденным бюджетом. Этого удалось добиться, несмотря на увеличение объема переводов.

В 2013 году Внешний аудитор рекомендовал ВОИС «разработать и осуществить эффективную рентабельную [sic] стратегию в отношении расходов на ССУ», отметив, что ключевыми элементами такой стратегии могут быть конкурсное предоставление ССУ и завершение руководителя программы, что рабочее задание не включает функции, порученные — или предназначенные для того, чтобы быть порученными — штатным сотрудникам.

В ответ на рекомендацию Внешнего аудитора и с целью укрепления внутреннего контроля и процессов использования услуг по индивидуальным контрактам, чтобы обеспечить достижение ожидаемых результатов, была разработана новая Политика ВОИС в области услуг по индивидуальным контрактам (ICS) (внутренняя инструкция 45/2013), которая была утверждена в конце 2013 года. Новый механизм заменил предыдущие ССУ и другие виды контрактов с внештатными сотрудниками. Использование ICS ограничивается задачами и функциями, которые не имеют постоянного характера. Общие принципы, лежащие в основе использования таких контрактов, заключаются в следующем: i) конкурентные и эффективные процедуры отбора; ii) эффективное оказание услуг Организации; iii) наибольшая экономическая эффективность;

iv) честность, конфиденциальность и транспарентность в процессе реализации; v) соблюдение интересов ВОИС; и vi) разумные практики обеспечения участия. Ожидается, что также новые процессы будут способствовать более эффективному мониторингу использования таких ресурсов и связанных с ними затрат.

### ***Рабочие процессы и культура ответственного расходования средств***

Осуществление реформ в рамках Программы стратегической перестройки (ПСП) было завершено в конце 2012 года. Цель ПСП заключалась в оптимизации структур и систем Организации, а также в повышении ее профессионализма и обеспечении соответствия рабочих процессов наилучшей практике. ПСП вновь заострила внимание на культуре работы и ценностях Секретариата, позволила повысить эффективность ее рабочих процессов и обеспечила большее соответствие Программ, структуры и ресурсов Стратегическим целям Организации. По состоянию на 2013 год Организация начала этап «постоянного совершенствования», с тем чтобы сохранять и наращивать достижения в рамках ПСП.

Деятельность по составлению ежегодных планов работы на 2012 год и 2013 год, подкрепляемая инструментом первого поколения для планирования работы, разработанным в рамках проекта управления общеорганизационной деятельностью (УОД) ПОР, была сконцентрирована на уменьшении дублирования усилий между программами и повышении эффективности затрат. Инструменты для планирования работы были доработаны к началу двухгодичного периода 2014–2015 гг.

Внедрение ПОР будет и далее позволять Организации стандартизировать процессы, лучше понимать структуру затрат, выявлять недостаточно используемые возможности для повышения рентабельности и тем самым сокращать расходы и обеспечивать ясность для руководителей в целях обоснования процесса принятия решений. Кадровый модуль PeopleSoft, который начала действовать в начале 2014 года, дает возможность автоматизировать многие административные задачи кадрового характера, и ожидается, что он позволит повысить эффективность кадровых процессов, производительность труда и снизить административные издержки.

### ***Повышение эффективности в рамках международных систем регистрации (РСТ, Мадридская и Гагская системы)***

В двухгодичный период 2012–2013 гг. наблюдался значительный рост активности в области регистрации в рамках РСТ, Мадридской и Гагской систем. В то же время Международное бюро (МБ) продолжало оказание высококачественных услуг своим пользователям, при этом повышая производительность и экономическую эффективность. Различные инициативы в области ИКТ, которые позволили повысить уровень автоматизации, играли важную роль в повышении производительности и экономической эффективности, о чем говорится в документе WO/PBC/21/19.

#### ***Система Договора о патентной кооперации (РСТ)***

В 2012 году и в 2013 году МБ получило приблизительно 196 200 и 202 700 регистрационных экземпляров, что говорит о росте на девять и три процента соответственно по сравнению с предыдущими годами. Качество формальной экспертизы повысилось на десять процентов с 2011 года по 2012 год и еще на восемь процентов с 2012 года по 2013 год. В основном этот рост определяется значительными достижениями в области автоматизации определенных процессов, связанных с формальной экспертизой, благодаря чему появилась возможность обрабатывать гораздо большие объемы при сохранении того же количества сотрудников. Производительность в проведении формальной экспертизы определяется как соотношение между количеством публикаций РСТ и количеством сотрудников, доступных для проведения формальной экспертизы.

В период 2012–2013 гг. доля заявок, полностью поданных в электронном формате, продолжила расти, и в 2013 году на такие заявки пришлось 89 процентов общего количества заявок. МБ продолжало пропагандировать электронный обмен документами и данными между МБ и ведомствами, и в 2012 году и в 2013 году 92 процента и 93 процента документов соответственно, полученных МБ от ведомств, было в электронном формате.

Ведомствам и заявителям стала доступна электронная РСТ, а набор ее функций был расширен. Использование новых сервисов способствовало более своевременной и последовательной обработке на международной фазе, а также снижению риска возникновения ошибок. Фактический

срок обработки международных заявок в рамках РСТ значительно снизился благодаря автоматизации: в 2013 году 82,58 процентов заявок были обработаны в течение трех недель с момента получения, тогда как в 2012 году этот показатель составил 69,46 процентов, а в 2011 году — 71,37 процент.

Секретариат также добился результатов в обеспечении большей гибкости в управлении потоком переводов благодаря созданию Всемирного сервера системы управления переводами, чтобы обеспечить частичную автоматизацию процесса распределения переводов. Успешное расширение Программы стажировок также позволило снизить затраты благодаря тому, что выпускники Программы начали работу в качестве внешних переводчиков по более низким ставкам, чем те, на основе которых ранее работали бюро переводов. В 2013 году работа над открытыми конкурсами также заложила основу для снижения затрат в будущем.

Проведение повторных переговоров с внешним агентом по поводу контракта на физическую архивацию и транспортировку файлов РСТ в места хранения позволило существенно снизить расходы: с 217 000 до 37 500 шв. франков в год (документ WO/PBC/21/19). Это было достигнуто посредством значительного уменьшения объема вмешательства со стороны подрядчика и реорганизации внутренних хранилищ. Ожидается, что также удастся снизить расходы благодаря существующим планам по сканированию старых файлов с заявками РСТ и их хранению в электронном виде.

#### *Мадридская система*

В период 2012–2013 гг. в рамках работы Мадридской системы по-прежнему большое внимание уделялось повышению общей эффективности, результативности и производительности. Наблюдался ощутимый рост объема работа: в 2013 году было получено 574 761 запросов (на получение и сохранение прав; решения указанных Договаривающихся сторон и на внесение изменений в Международный реестр), что говорит о росте на 7,9 процентов по сравнению с 2012 годом. В 2012 году рост составил три процента по сравнению с 2011 годом.

Рост эффективности в рамках Мадридской системы в течение этого двухгодичного периода в основном объясняется автоматизацией, которая имела место, главным образом, в сфере перевода. В период с 2012 года по 2013 год снижение удельных расходов на одну заявку составило 7,4 процента.

Благодаря более широкому применению электронных средств связи и изменениям в политике почтовых отправок и системе публикации операции снизились расходы на почтовые отправления. В этот период продолжился рост доли электронных файлов, и 65 процентов документов были получены в электронной форме в 2012 года и 67 процентов — в 2013 году. Организация стремится повысить этот показатель, чтобы большее количество документов обрабатывалось в электронном виде.

#### *Гаагская система*

Прилагались усилия для повышения эффективности рекламной и информационной деятельности в рамках Гаагской системы, о чем подробно рассказано в документе WO/PBC/21/19. В рамках этой деятельности была обеспечена большая согласованность между мероприятиями в рамках Мадридской и Гаагской систем; более активно использовались услуги региональных консультантов для разработки планов присоединения к Мадридской и Гаагской системам; более широко использовались средства видеоконференционной связи; и происходила замена бумажной документации на электронные средства, такие как USB-накопители.

Новый инструмент электронной подачи заявок, введенный в действие в июне 2013 года, включает в себя функциональные меры предосторожности, позволяющие заявителям избегать формальных ошибок и, что способствует более широкой подаче заявок в электронном виде. В 2013 году электронные заявки составили 86 процентов общего числа заявок, тогда как в 2012 году этот показатель составил 85 процентов. Кроме того, разрабатываемая платформа Hague Portfolio Manager («Гаагская служба управления портфелем») обеспечит дополнительные возможности для взаимодействия. Предполагается, что все взаимодействие между заявителем/владельцем/представителем и МБ будет осуществляться через эту платформу. Ожидается, что эти инициативы позволят снизить количество бумажных заявок, что обеспечит снижение затрат на почтовые отправления. Наконец, в середине 2013 года в рамках Гаагской

системы появилась возможность использовать некоторые инструменты автоматизации перевода, разработанные для Мадридской системы.

В таблице ниже представлены объемы сэкономленных средств и результаты повышения эффективности, достигнутые благодаря прочим реализованным мерам, т. е. мерам в области контрактов на закупку, ИКТ, обработки почтовых отправок, работы с персоналом, ССУ, рабочих процессов и культуры ответственного расходования средств, а также результаты в области повышения эффективности, достигнутые в рамках международным систем регистрации (РСТ, Мадридская и Гаагская системы).

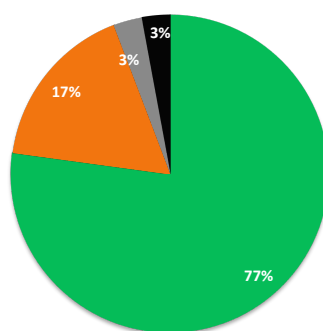
Описание	Сэкономленные средства / Результаты повышения эффективности
Снижение затрат благодаря повторному проведению переговоров по контрактам и (или) проведению по ним повторных тендеров, а также благодаря активному сотрудничеству с другими организациями системы ООН, в частности, в рамках ГОЗД.	1,9 миллион шв. франков 2012–2013 гг.
Повышение эффективности благодаря внесению улучшений в процесс закупок	i) снижение на 50 % сроков обработки заявок с 2011 года по 2013 год; ii) снижение доли отмененных заказов на закупку с 14 % в 2010 году до 6,7 % в 2013 году.
Экономия средств благодаря: i) использованию технологии виртуализации сервера; ii) оптимизации процедуры управления учетными записями электронной почты; iii) осуществление политики «ноутбук в качестве настольного компьютера»	i) 150 000 шв. франков в год; ii) приблизительно 100 000 шв. франков в год; iii) приблизительно 50 000 шв. франков в 2013 году
Снижение ежегодных затрат на сетевую печать	Сэкономлено 100 000 шв. франков в 2013 году
Снижение общих затрат на почтовые отправления благодаря переговорам с внешними партнерами и усовершенствованию рабочих практик.	Снижение общего объема затрат на почтовые отправления на 23 %
Снижение фактических затрат на стажеров благодаря рационализации программы стажировок	305 000 шв. франков в 2012–2013 гг.
Снижение фактических затрат на ССУ благодаря более активному использованию инструментов автоматизации перевода, в частности, в рамках РСТ и Мадридской систем	1,5 миллиона шв. франков в 2012–2013 гг.
Повышение результативности формальной экспертизы (соотношение между количеством публикаций РСТ и количеством доступных сотрудников) благодаря автоматизации некоторых процессов.	Рост на десять процентов в период 2011–2012 гг. и на 8 % в период 2012–2013 гг.
Снижение срока формальной экспертизы международных заявок в рамках РСТ.	Доля заявок, рассмотренных в течение трех недель с момента поступления составила 82,58 % в 2013 году, тогда как в 2012 году этот показатель составлял 69,46 %
Снижение затрат после проведения повторных переговоров по контрактам на физическую архивацию и транспортировку документов РСТ.	С 217 000 шв. франков в год до 37 500 шв. франков в год.
Экономия средств благодаря автоматизации перевода при совершении операций в рамках Мадридской системы	Снижение удельных расходов на одну заявку составило 7,4 % в период 2012–2013 гг.

## VI. ДОСТИЖЕНИЯ В ОБЛАСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММ ПО КАЖДОЙ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ЦЕЛИ

### СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ I СБАЛАНСИРОВАННОЕ РАЗВИТИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ НОРМАТИВНОЙ БАЗЫ ИС

#### СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



■ Полностью выполнено ■ Частично выполнено ■ Не выполнено ■ Не подлежит оценке ■ Отменено

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Активизация сотрудничества/расширение консенсуса между государствами-членами по вопросам дальнейшего развития сбалансированной политики и нормативной базы международной патентной системы, а также систем товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторского права, смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР	Прогресс в реализации согласованных в рамках ПКПП шагов/планов	Программа 1	●
	Международное соглашение о нормативной структуре для промышленных образцов	Программа 2	●
	Продвижение к соглашению по вопросам, фигурирующим в настоящее время в повестке дня ПКТЗ	Программа 2	●
	Согласованные государствами-членами выводы на каждой сессии ПКАП	Программа 3	●
	Прогресс в достижении соглашения по текущим вопросам повестки дня ПКАП	Программа 3	●
	Прогресс в переговорах в рамках МКГР в направлении разработки международного правового инструмента (инструментов)	Программа 4	●
	Работа, инициированная ПКТЗ, по географическим указаниям	Программа 2	●
	Число ратификаций/присоединений к Сингапурскому договору	Программа 2	●
Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	Число рассмотренных заявлений об уведомлении в соответствии со статьей 6ter Парижской конвенции	Программа 2	●
	Число обозначений, опубликованных в базе данных по статье 6ter	Программа 2	●



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Принятие решений на основе фактов по авторско-правовым вопросам	Комплексное руководство по применению статьи 6ter	Программа 2	●
	Число последующих просьб о проведении конкретных исследований или консультациях по деятельности, связанной с принятием политических решений	Программа 3	●
	Число стран, использующих исследования ВОИС о своих творческих отраслях для разработки стратегий в области творческих отраслей	Программа 3	●
	Число операций по скачиванию, просьб и распределений инструментов ВОИС для управления авторским правом в конкретных творческих отраслях	Программа 3	●
Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	Число стран, начавших законодательную реформу в области авторского права и смежных прав	Программа 3	●
	Число и виды законодательных рекомендаций, предоставленных в связи с патентами, полезными моделями, коммерческой тайной и интегральными микросхемами, включая соответствующие гибкие возможности системы ИС.	Программа 1 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число стран, которые сочли полезными законодательные рекомендации ВОИС в связи с патентами, полезными моделями, коммерческой тайной и интегральными микросхемами	Программа 1 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Процент стран, которые сочли полезной предоставленную информацию в отношении правовых принципов и практики патентной системы, включая гибкости, существующие в этой системе, а также стоящие перед ней проблемы	Программа 1 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Процент участников целевых практикумов/семинаров по конкретным вопросам, связанным с патентами, удовлетворенных их результатами	Программа 1 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число государств-членов, получивших законодательные рекомендации в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	Программа 2 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число стран, давших положительные отзывы о полезности предоставленных законодательных рекомендаций в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	Программа 2 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число стран, которым была оказана техническая помощь в выработке новой и обновлении старой нормативно-правовой базы для обеспечения эффективной защиты с учетом гибких возможностей, предусмотриваемых Частью III Соглашения ТРИПС	Программа 17 Программа 9	● ●

## **ПРОГРАММА 1 ПАТЕНТНОЕ ПРАВО**

**Руководитель программы г-н Дж. Пули**

### **ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.**

1.1. В целях активизации сотрудничества между государствами-членами по вопросам выработки сбалансированной политики и нормативных структур для международной патентной системы восемнадцатая и девятнадцатая сессии Постоянного комитета по патентному праву (ПКПП) состоялись, соответственно, в мае 2012 г. и феврале 2013 г. ПКПП продолжил рассмотрение пяти пунктов своей повестки дня: i) исключения и ограничения из патентных прав; ii) качество патентов, включая системы возражения; iii) патенты и здравоохранение; iv) конфиденциальность в отношениях между клиентом и патентным поверенным; и v) передача технологии.

1.2. Практика проведения серьезных исследований позволила ПКПП осуществить комплексный обзор текущего состояния патентной системы с учетом потребностей и интересов государств-членов и заинтересованных сторон. Осуществление поэтапного подхода позволило расширить базу для дискуссий Комитета. Кроме того, применяемые Комитетом различные методологии (включая подготовку справочных исследований и обмен информацией, касающейся реализации патентного права на национальном уровне, а также национального опыта и трудностей) способствовали развитию обсуждения вопросов, представляющих общий интерес в ПКПП. В период 2012–2013 гг. по указанным выше вопросам некоторые предложения были внесены государствами-членами, что говорит о их заинтересованности в процессе работы ПКПП. Благодаря активному участию государств-членов дискуссии Комитета позволили обеспечить постепенную конкретизацию его деятельности.

1.3. Что касается договоров в области патентов, административные функции которых выполняет ВОИС, в 2012–2013 гг. Самоа присоединилось к Парижской конвенции; Армения, Босния и Герцеговина, Ирландия, Саудовская Аравия, Испания и Соединенные Штаты Америки присоединились к Договору по патентному праву (PLT), а Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Панама и Катар присоединились к Будапештскому договору.

1.4. ВОИС предоставляла правовую помощь и политические консультации на основе принципов международной правовой системы. Законодательная активность государств-членов возросла, особенно благодаря их участию в региональных процессах экономической интеграции и в преференциальных торговых соглашениях. Кроме того, некоторые государства-члены занимаются пересмотром своего патентного законодательства с учетом проводимой государственной политики и присоединения к международным соглашениям в области патентов (а именно: РСТ, Будапештский договор и PLT). Очевидно, что страны, являющиеся членами ВТО, систематически пересматривают свою правовую систему. Поэтому запросы о предоставлении консультаций по законодательству соответствуют этим тенденциям.

1.5. Кроме того, в течение двухлетнего периода Секретариат продолжил содействовать повышению осведомленности о праве и практике патентной системы путем предоставления соответствующей информации межправительственным организациям, органам Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям (НПО) и другим сторонам по вопросам в рамках сферы охвата Программы.

### **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

1.6. Формулирование, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 1 велось в соответствии с применимыми рекомендациями ПДР. Обсуждение дальнейшего развития международной патентной системы в рамках ПКПП по-прежнему велось на основе широкого участия и иницировалось членами; принимались во внимание различные уровни развития; стороны активно участвовали в обсуждении; принцип нейтралитета Секретариата ВОИС соблюдался (рекомендация 15). Также принимался во внимание вопрос гибкого применения международных соглашений в области ИС (рекомендация 17). Работа ПКПП велась на основе открытых и сбалансированных консультаций (рекомендации 21 и 42) и осуществлялась в поддержку целей развития, согласованных в рамках ООН (рекомендация 22). В частности, в

соответствии с рекомендацией 22 в рабочих документах ПКПП рассматривались такие вопросы, как: i) передача технологий, связанных с патентами; и ii) возможности для проявления гибкости, исключения и ограничения государств-членов.

1.7. Оказываемая в рамках Программы помощь в укреплении потенциала, консультации в области законодательства и разработки политики были ориентированы на развитие, обусловлены потребностями и оказывались в установленные сроки (рекомендации 1, 13 и 14).

1.8. Кроме того, в соответствии с рекомендациями 16 и 20 в рамках Программы проходила реализация Проекта по патентам и общественному достоянию. В этой связи на двенадцатой сессии КРИС было представлено Исследование по патентам и общественному достоянию (II). В рамках Программы также был внесен вклад в оценку Проектов по ИС и общественному достоянию и по патентам и общественному достоянию.

1.9. В рамках Программы на девятой сессии КРИС также был представлен документ, содержащий «Программу работы над гибкими возможностями в системе ИС: новые элементы, предложенные на КРИС/8 (CDIP/9/11)». На девятой и одиннадцатой сессиях КРИС были подготовлены и рассмотрены документы, содержащие информацию по четырем темам, связанным с гибкими возможностями в области патентов (CDIP10/11 and CDIP/10/11 Add.).

1.10. В рамках Программы также были приняты меры по повышению информированности о практической реализации гибких возможностей на национальном уровне. В этом отношении в 2013 году в Дурбане (ЮАР) был проведен Региональный семинар ВОИС для ряда африканских стран по реализации и использованию некоторых гибких возможностей в патентной области, а в Астане (Казахстан) был проведен Семинар для определенных стран Кавказа, Центральной Азии и Восточной Европы и для стран Центральной Европы, Балтии и Средиземноморья по реализации и использованию некоторых гибких возможностей в патентной области.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемый результат:</b>		Активизация сотрудничества/расширение консенсуса между государствами-членами по вопросам дальнейшего развития сбалансированной политики и нормативной базы международной патентной системы, а также систем товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторского права, смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Прогресс в реализации согласованных в рамках ПКПП шагов/планов	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: ПКПП/17 согласовал продолжение работы по пяти вопросам (декабрь 2011 года)</i>  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013: ПКПП/15 согласовал свою дальнейшую работу по пяти областям (15 октября 2010 года)</i>	Продвижение вперед по вопросам, представляющим общий интерес в ПКПП	ПКПП сосредоточил свои усилия на разработке пяти тем своей повестки дня и расширил свои дискуссии, например, с помощью разработки вопросника, подготовки исследований и обмена национальной практикой и опытом между государствами-членами.	<b>Полностью выполнено</b>

Ожидаемый результат: Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры ИС				
Показатели результативности	Базовые показатели	Цели	Данные о результативности	СС
Число и виды законодательных рекомендаций, предоставленных государствам-членам в связи с патентами, полезными моделями коммерческой тайной и интегральными микросхемами	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: в государствам-членам было предоставлено 10 комментариев в письменном виде. Кроме того, было организовано 8 мероприятий для обсуждения, пересмотра и подготовки проектов законодательных актов или анализа альтернативных стратегий</i>  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013: в 2010 г. государствам-членам было предоставлено 12 комментариев</i>	25 комментариев по проектам, подготовленным государствами-членами, и 10 законопроектов, подготовленных Секретариатом	19 письменных комментариев/проектов законов в области патентов были предоставлены государствам-членам (Африка — 3; Азиатско-Тихоокеанский регион — 9; Латинская Америка и регион Карибского бассейна — 6; прочие — 1). Кроме того, с целью обсуждения, пересмотра и подготовки проектов законодательных актов или анализа альтернативных стратегий было организовано больше консультаций с органами власти и другими заинтересованными лицами (Африка — 4; Азиатско-Тихоокеанский регион — 9; Латинская Америка и регион Карибского бассейна — 7)	Полностью выполнено
Ожидаемый результат: Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС				
Показатели результативности	Базовые показатели	Цели	Данные о результативности	СС
Процент стран, которые сочли полезными законодательные рекомендации ВОИС в связи с патентами, полезными моделями, коммерческой тайной и интегральными микросхемами	Данные отсутствуют	90 %	ОВАН проведен опрос с участием репрезентативного количества государств-членов, которые получали консультации по законодательству от ВОИС; этот опрос, наряду с данными вопросника по оценке, полученными Секретариатом, показал уровень удовлетворенности выше 90 % в том, что касается качества предоставленных консультаций. Механизм проведения систематических оценок был введен в действие на двухгодичный период 2014–2015 гг.	Полностью выполнено
Процент государств-членов, которые сочли полезной предоставленную информацию в отношении правовых принципов и практики патентной системы, включая возможности для проявления гибкости, существующие в этой системе, а также стоящие перед ней проблемы	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: В отчетах ПКПП и КРИС приводятся мнения государств-членов (статистика отсутствует)</i>  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013:</i>	90 %	Все полученные отзывы подтверждают, что предоставленная информация была полезной. По данным опроса, проведенного в рамках оценки ОВАН Программы 1, более 90 % респондентов оценили качество субстантивных документов, подготовленных Секретариатом, как «отличное» или «хорошее».	Полностью выполнено

	Данные отсутствуют			
Процент участников целевых практикумов/семинаров по конкретным вопросам, связанным с патентами, удовлетворенных их результатами	Данные отсутствуют	90 %	92,5% участников семинаров/семинаров-практикумов, организованных в рамках Программы, были довольны проведенными мероприятиями.	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
I.1 Активизация сотрудничества и достижение более широкого консенсуса между государствами-членами по вопросу о дальнейшем совершенствовании политики и нормативно-правовой базы в области международной патентной системы, товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторских и смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР	3105	2914	2677
I.4 Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	1611	2463	2101
VII.1 Совершенствование понимания директивными органами вопросов взаимосвязи между глобальными проблемами, инновациями и ИС в качестве основы для совершенствования принимаемых политических решений	128	50	42
<b>Итого</b>	<b>4843</b>	<b>5427</b>	<b>4819</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	3107	3936	3936	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	1736	1491	883	59%
<b>ИТОГО</b>	<b>4843</b>	<b>5427</b>	<b>4819</b>	<b>89%</b>

### ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012–2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012–2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в этот двухгодичный период.

A. Бюджет после перераспределения средств в 2012–2013 гг.

1.11. Общий рост бюджета после перераспределения средств был связан с выделением дополнительных кадровых ресурсов на результат 1.4 (Рекомендации по вопросам законодательства) после того, как был отмечен рост числа заявок от государств-членов на получение консультаций по вопросам законодательства.

1.12. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012–2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012–2013 гг.

B. Освоение бюджетных средств в 2012–2013 гг.

1.13. Степень освоения ресурсов, не связанных с персоналом, была невысокой в основном в силу следующих факторов:

- решение отложить две из четырех сессий ПКПП, запланированных на этот двухгодичный период, что отражено в рамках результата I.1 (Разработка сбалансированной международной нормативной базы для ИС); и
- решение отложить на 2014 год встречу по политике в области патентов и ее реализации в законодательстве, а также отмена региональной конференции по патентам и инновациям и конференции/экспертной встречи по патентам и стандартам, что отражено в рамках результата I.4 (Рекомендации по вопросам законодательства).

## **ПРОГРАММА 2      ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ, ПРОМЫШЛЕННЫЕ ОБРАЗЦЫ И ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ**

**Руководитель программы      г-жа Б. Ванг**

### **ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.**

2.1. В течение отчетного периода Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний (ПКТЗ) значительно продвинулся вперед в работе по заключению международного соглашения по праву и практике в области промышленных образцов. На своей сессии в декабре 2013 года Генеральная Ассамблея ВОИС просила ПКТЗ завершить работу над текстом основного предложения, касающегося договора о законах по образцам, и постановила, что на своей внеочередной сессии в мае 2014 года она примет решение о том, проводить ли дипломатическую конференцию или нет. ПКТЗ также продолжил работу по охране названий государств и рассмотрел исследование, подготовленное Секретариатом, в также ряд предложений государств-членов. Кроме того, ПКТЗ провел информационное совещание, посвященное роли и ответственности интернет-посредников в области товарных знаков, но затем постановил не продолжать работу в этой области. Кроме того, в рамках 29-й сессии ПКТЗ был организован Форум инноваций через дизайн, в котором приняли участие влиятельные представители сообщества дизайнеров, которые обменялись мнениями о роли дизайна в инновациях, творчестве и стимулировании экономического развития.

2.2. Что касается совершенствования охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций в соответствии со Статьей 6ter Парижской конвенции, то за отчетный период был налажен обмен информацией и ответы на все запросы были представлены. Расхождение между целевым показателем по числу обработанных запросов и фактическим числом рассмотренных запросов объясняются ошибочным завышением числа запросов на этапе планирования. По аналогичным причинам фактическое количество опубликованных знаков (т.е. 123) не соответствует цели, но согласуется с количеством фактических запросов, которые были получены и переданы.

2.3. Для создания целевых и сбалансированных законодательных, регуляторных и политических структур ИС в рамках программы были предоставлены индивидуальные консультации в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний по 36 запросам, направленным 24 государствами-членами в рассматриваемый период.

### **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

2.4. Формулирование, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 2 велось в соответствии с применимыми рекомендациями ПДР. Нормотворческая деятельность Программы в рамках ПКТЗ велась на основе широкого участия и иницировалась членами (рекомендация 15). Переговоры ПКТЗ велись на основе сбалансированных и открытых консультаций (рекомендации 21 и 42). Оказываемая в рамках Программы техническая помощь, помощь по законодательным вопросам и в создании потенциала была ориентирована на развитие и учитывала потребности получателей; отчетность предоставлялась в соответствии с обычной практикой (рекомендации 1 и 13).

2.5. Кроме того, Программа способствовала осуществлению и оценке проекта «ИС и брендинг продуктов для развития бизнеса в развивающихся странах и НРС». Также в рамках Программы велась подготовка исследования по неправомерному присвоению знаков в контексте реализации проекта ПДР «Интеллектуальная собственность и общественное достояние»; сделанные по итогам этой работы выводы были представлены на рассмотрение КРИС. Программа также принимала участие в оценке последнего из этих проектов и оказывала содействие в разработке проектного документа экспериментального проекта «Интеллектуальная собственность и управление образцами в интересах развития бизнеса в развивающихся и наименее развитых странах (НРС)» (CDIP/12/6). Этот проект был предложен Республикой Корея и утвержден на КРИС на его двенадцатой сессии, проведенной в ноябре 2013 года.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемый результат:</b>		Активизация сотрудничества/расширение консенсуса между государствами-членами по вопросам дальнейшего развития сбалансированной политики и нормативной базы международной патентной системы, а также систем товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторского права, смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Заклучение международного соглашения о праве в области промышленных образцов	В настоящее время международное соглашение отсутствует	Созыв дипломатической конференции для принятия международного договора о законах по промышленным образцам в зависимости от успешности предварительной подготовки	В своем решении Генеральная Ассамблея ВОИС «просила ПКТЗ завершить свою работу над текстом основного предложения, касающегося договора о законах по образцам» (WO/GA/46/6 Prov.2, пункт 89 а)).	Частично выполнено
Продвижение к соглашению по вопросам, фигурирующим в повестке дня ПКТЗ	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.:</i> Проект справочного документа по охране названий стран от регистрации и использования в качестве товарных знаков  Договоренность о проведении информационного совещания по вопросу роли и ответственности интернет-посредников в области товарных знаков  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б на 2012–2013 гг.:</i> Совместная рекомендация в области товарных знаков и Интернета 2001 г.	ПКТЗ согласовал выводы	ПКТЗ согласовал значительное число проектов статей и правил для договора о законах по образцам.  ПКТЗ согласовал проведение дальнейшей работы по охране наименований стран.	Полностью выполнено
Число государств и международных организаций, ратифицировавших Сингапурский договор или присоединившихся к нему	<i>Обновленные базовые показатели:</i> <i>конец 2011 г.:</i> Общее число Договаривающихся сторон на конец 2011 г.: 24 <sup>2</sup>  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б на 2012–2013 гг.:</i> Кол-во ратификаций/вступление на конец 2011 г.	Как минимум, 10 новый ратификаций/вступлений в Сингапурский договор	Семь ратификаций в 2012–2013 гг., а именно: Армения, Германия, Исландия, Казахстан, Литва, Новая Зеландия и Соединенное Королевство, благодаря чему общее число Договаривающихся сторон возросло до 31 по состоянию на конце 2013 г.	Частично выполнено

<sup>2</sup> Исправление: из-за технической ошибки в отчете от реализации программы 2012 года было указано неверное общее количество Договаривающихся сторон по состоянию на конец 2011 года, т. е. 25, тогда как правильным является показатель 24. Поэтому в обновленные базовые показатели были внесены соответствующие изменения.



<p>Начатая ПКТЗ работа по географическим указаниям (ГУ)</p>	<p><i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: На конец 2011 г. ПКТЗ не вел работу по ГУ</i></p> <p><i>Исходные базовые показатели П&amp;Б на 2012–2013 гг.: Положение дел в области работы ПКТЗ по ГУ в конце 2011 г.</i></p>	<p>ПКТЗ должен направить свои комментарии по документу, содержащему связанные с ГУ вопросы</p>	<p>Начало работы по географическим указаниям в ПКТЗ.</p>	<p>Частично выполнено</p>
<p><b>Ожидаемый результат:</b> Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций</p>				
Показатели результативности	Базовые показатели	Цели	Данные о результативности	Оценка
<p>Число рассмотренных заявлений об уведомлении в соответствии со статьей 6ter Парижской конвенции.</p>	<p><i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: в 2010–2011 гг. было получено 65 заявок, 52 из которых были приняты для уведомления</i></p> <p><i>Исходные базовые показатели П&amp;Б на 2012–2013 гг.: количество заявок для уведомления в 2010–2011 гг.</i></p>	<p>Ответ на 160 запросов от государств/ММО по поводу уведомления в соответствии со статьей 6ter</p>	<p>Получено 126 запросов для уведомления, 25 из которых были опубликованы.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Число обозначений, опубликованных в базе данных по статье 6ter</p>	<p><i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: 411 знаков опубликовано в базе данных по статье 6ter в 2010–2011 гг.</i></p> <p><i>Исходные базовые показатели П&amp;Б на 2012–2013 гг.: Число знаков, опубликованных в базе данных по статье 6ter в 2010–2011 гг.</i></p>	<p>300 знаков опубликовано (всего)</p>	<p>В течение двухгодичного периода было опубликовано в общей сложности 132 знака (84 отдельных знака опубликованы в 2012 году, и 48 отдельных знаков — в 2013 году) (543 всего)</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Комплексные руководящие принципы применения статьи 6ter</p>	<p>Руководящие принципы применения пунктов 1) b) и 3) b) статьи 6ter от 1992 г.</p>	<p>Принятие комплексных руководящих принципов Ассамблеей Парижского союза</p>	<p>В связи с насыщенной программой работы ПКТЗ и отсутствием конкретных предложений со стороны государств-членов было решено не продолжать эту работу.</p>	<p>Отменено</p>

Ожидаемый результат: Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры ИС				
Показатели результативности	Базовые показатели	Цели	Данные о результативности	Оценка
Число государств-членов, получивших законодательные консультации в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	19 (2010) 20 (2011)	Консультации по законодательству предоставлены 40 государствам-членам и/или региональным группам государств-членов	2012 г.: консультации предоставлены 11 государствам-членам по 18 законопроектам (Африка — 2; арабские страны — 1; страны АТР — 1; страны Латинской Америки и Карибского бассейна — 7)  2013 г.: консультации предоставлены 13 государствам-членам по 18 законопроектам (Африка — 2; страны АТР — 8; страны Латинской Америки и Карибского бассейна — 3)	Частично выполнено
Число стран, давших положительные отзывы о полезности предоставленных законодательных рекомендаций в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	Данные отсутствуют	70 %	Положительные отзывы получены от девяти стран из 13. Четыре страны не направили отзыв	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
I.1 Активизация сотрудничества и достижение более широкого консенсуса между государствами-членами по вопросу о дальнейшем совершенствовании политики и нормативно-правовой базы в области международной патентной системы, товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторских и смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР	3753	3054	3,501
I.2 Совершенствование охраны государственных гербов и названий и эмблем международных межправительственных организаций	556	679	867
I.4 Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	1744	1660	944
<b>Итого</b>	<b>6053</b>	<b>5394</b>	<b>5311</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	3934	3995	3,995	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	2119	1399	1316	94%
<b>ИТОГО</b>	<b>6053</b>	<b>5394</b>	<b>5311</b>	<b>98%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012–2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012–2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в этот двухгодичный период.

**A. Бюджет после перераспределения средств в 2012–2013 гг.**

2.6. В бюджете после перераспределения средств отражена корректировка в сторону понижения в рамках результата I.1 (Разработка сбалансированной международной нормативной базы для ИС) в связи с перенаправлением ресурсов, изначально предназначенных для возможного проведения дипломатической конференции по принятию договора о законах по образцам, на цели Программы 3 для проведения дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений.

2.7. Увеличение объема ресурсов, выделенных на достижение результата I.2 (Совершенствование охраны государственных гербов), в основном, связано с выделением дополнительных кадровых ресурсов на достижение этого результата.

**B. Освоение бюджетных средств в 2012–2013 гг.**

2.8. Показатель освоения бюджетных расходов, не связанных с персоналом, составил 94 процента бюджета после перераспределения средств. Неполное использование ресурсов, не связанных с персоналом, было, в основном, связано с экономией средств благодаря снижению количества поездок персонала по результату I.4 (Рекомендации по вопросам законодательства).

2.9. Рост расходов по сравнению с бюджетом после перераспределения средств в соответствии с результатом I.1 (Разработка сбалансированной международной нормативной базы для ИС) был связан со следующими непредвиденными обстоятельствами, произошедшими в течение этого двухгодичного периода:

- два дополнительных заседания ПКТЗ из-за того, что было отложено проведение дипломатической конференции; и
- проведение Всемирного симпозиума по географическим указаниям в Бангкоке (Таиланд) 27–29 марта.

## **ПРОГРАММА 3 АВТОРСКОЕ ПРАВО И СМЕЖНЫЕ ПРАВА**

**Руководитель Программы г-н Т. Кларк**

### **ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.**

3.1. В 2012-2013 гг. работа Программы была ориентирована на содействие нормотворческой деятельности Постоянного комитета по авторскому праву и смежным правам (ПКАП), укрепление инфраструктуры авторского права, институционального и кадрового потенциала развивающихся стран и НРС, стремящихся пользоваться культурными и экономическими преимуществами системы авторского права. Во всех этих областях был достигнут значительный прогресс, что подтверждают показатели эффективности, о которых речь пойдет ниже.

#### Нормотворческая деятельность и деятельность, связанная с выработкой политики

3.2. Наиболее значимым достижением в нормотворческой сфере в этот двухгодичный период стало принятие текстов двух новых договоров в области авторского права: Пекинского договора по аудиовизуальным исполнениям (Пекинский договор) и Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию (Марракешский договор по ЛНЗ). Дипломатическая конференция по Пекинскому договору состоялась в Пекине (Китай) 20–26 июня 2012 года, а Дипломатическая конференция по Марракешскому договору по ЛНЗ состоялась в Марракеше (Марокко) 17–28 июня 2013 года.

3.3. На трех заседаниях, проведенных в июле 2012 года, в ноябре 2012 года и в декабре 2012 года был достигнут дальнейший прогресс и по другим вопросам на повестке дня ПКАП. ПКАП также принял и представил на рассмотрение Генеральных ассамблей ВОИС 2012 года обновленный план работы, в который включен еще один предлагаемый договор, а также возможные инструменты по некоторым другим ограничениям и исключениям: договор об охране прав организаций эфирного вещания и договор об исключениях и ограничениях в интересах инвалидов, образовательных и исследовательских учреждений, библиотек и архивов. На каждой сессии ПКАП была продолжена работа по подготовке рабочих текстов по этим вопросам.

3.4. Консультации по вопросам законодательства в области авторского права и смежных прав были предоставлены двадцати четырем государствам-членам по их запросу. Количество запросов о предоставлении таких консультаций увеличивалось отчасти в силу заинтересованности государств-членов в ратификации Пекинского договора и Марракешского договора по ЛНЗ.

3.5. Кроме того, значительный прогресс был достигнут в осуществлении ряда проектов по укреплению роли ВОИС в охране авторского права в цифровой среде. В рамках Программы были опубликованы два исследования, задачей которых был поиск общих черт в трактовке ответственности интернет-посредников в разных юрисдикциях. Участвующие многосторонние учреждения также согласовали изменения в лицензии Creative Commons, которые позволят более гибко подходить к лицензированию материалов межправительственных организаций, а работа над контрактными договоренностями в аудиовизуальном секторе была завершена. Было также выпущено исследование по поводу того, как следует рассматривать видео-игры в рамках различных систем авторского права.

#### Инфраструктура авторского права

3.6. Значительный прогресс был достигнут в разработке нового добровольного международного стандарта качества для обществ коллективного управления правами (ОКУ). Этот стандарт получит название «TAG of Excellence» («знак качества») (т.е. в области транспарентности, подотчетности и управление). Эта работа уже получила значительную поддержку. Была сформирована контрольная группа, состоящая из ключевых заинтересованных лиц, и эта группа провела несколько заседаний с целью разработки принципов, которые лягут в основу этого «знака качества».

3.7. Также был достигнут прогресс в области усиления поддержки ВОИС в области систем управления данными ОКУ. В 2013 году был проведен независимый и конфиденциальный опрос пользователей, в результате которого было установлено, что в среднем уровень удовлетворенности работой WIPOCOS (действующая система управления данными ВОИС для ОКУ) составляет 75 процентов. Обязательство ВОИС состоит в том, что бы обеспечивать работу действующей WIPOCOS, пока идет разработка улучшенной системы.

3.8. Среди других заслуживающих внимания проектов, нацеленных на улучшение функционирования ОКУ, можно выделить разработку экспериментального, интерактивного онлайн-руководства по коллективному управлению, которое содержит ключевые факты и цифры, касающиеся ОКУ по всему миру; международный обзор систем вознаграждение за частное копирование; экспериментальную программу дистанционного обучения по ОКУ длительностью 100 часов; и обучающее видео по коллективному управлению. В 2013 году была запущена программа обучения, которая позволила связать ОКУ из развитых стран и ОКУ из развивающихся и наименее развитых стран. Такие программы (уже десять таких программ было запущено) проводятся с участием экспертов по ОКУ из авторитетного ОКУ, которые дают очные и дистанционные консультации.

3.9. Была продолжена работа по расширению географического охвата исследований ВОИС в области вклада творческих отраслей в национальную экономику. Эти исследования стали одними из наиболее часто цитируемых в мире и авторитетных источников по экономической роли авторского права. Исследования были проведены в 42 странах, причем в 15 странах исследования были проведены в течение этого двухгодичного периода. Публикации ВОИС для творческих деятелей, посвященные вопросам авторского права в творческих отраслях, были скачаны более 53 000 раз.

3.10. В сотрудничестве с различными партнерами по проекту TIGAR была завершена пилотная стадия, и началась операционная стадия. TIGAR — это централизованная база данных, содержащая названия работ, которые могут быть получены в доступных форматах в различных странах мира. Цель проекта состоит в том, чтобы повысить уровень знаний и доступ к информации для лиц с нарушением зрения посредством расширения доступа к работам, защищенным авторским правом, например, к книгам. По состоянию на конец 2013 года в базе данных TIGAR находилось 218 000 наименований на 45 языках, и примерно 600 книг были загружены. ВОИС также стала инициатором программы развития потенциала, которая направлена на расширение возможностей уполномоченных организаций в развивающихся странах и НРС по созданию и распространению работ в доступном формате в интересах слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию.

3.11. Наконец, продолжалась поддержка GDA — информационной системы общественной регистрации и документации работ, защищенных авторским правом, которая помогает ведомствам по авторскому праву повысить эффективность процессов регистрации авторского права. На настоящий момент GDA действует в 18 ведомствах по авторскому праву стран Латинской Америки и Карибского бассейна, и Африки.

#### Техническая помощь развивающимся странам и НРС

3.12. Техническая помощь и программы укрепления потенциала в сфере авторского права и смежных прав были основаны на четырех принципах, способствующих развитию: развитие национальных стратегий и политики в области ИС, совершенствование правовых и регулирующих норм, улучшение состояния инфраструктуры и повышение уровня технических знаний на местах.

3.13. В течение этого двухгодичного периода было организовано 105 программ на национальном, региональном и межрегиональном уровне. В этих программах приняли участие более 3 300 официальных лиц, специалистов по авторскому праву и представителей организаций заинтересованных сторон из 118 развивающихся стран и НРС и четырех региональных межправительственных организаций.

3.14. Информация и знания, которые распространялись посредством этих программ, способствовали расширению институциональных и кадровых возможностей ведомств по авторскому праву и других соответствующих организаций, а также дали возможность чиновникам, руководителям и другим ключевым экспертам более эффективно выполнять широкий спектр требований, необходимых для эффективного управления и использования системы авторского

права и смежных прав. Эта работа также включала в себя очень важную цель повышения уровня информированности общественности об экономической и культурной роли авторского права и смежных прав в условиях цифровой среды.

3.15. Были предприняты усилия к тому, чтобы более точно расставить приоритеты в рамках программ технического сотрудничества, повысить уровень внутреннего взаимодействия, тем самым снизив расходы, осуществлять мониторинг и продолжать способствовать принятию мер на национальном уровне, а также расширять привлечение внешних экспертов.

## ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

3.16. Формулирование, планирование и осуществление деятельности по Программе 3 основывалось на соответствующих рекомендациях ПДР. Нормотворческая деятельность ПКАП по-прежнему опиралась на широкое участие и инициировалась членами (рекомендация 15), осуществлялась с надлежащим учетом границ, роли и специфики сферы общественного достояния (рекомендации 16 и 20), а также с учетом гибких возможностей, заложенных в международных соглашениях в сфере ИС (рекомендация 17).

3.17. Переговоры в рамках ПКАП были основаны на открытых и сбалансированных консультациях (рекомендации 21 и 42) и осуществлялись в поддержку целей развития ООН (рекомендация 22). Более того, Комитет выделил достаточно много времени на рассмотрение ограничений и исключений для лиц с нарушениями зрения и лиц с ограниченными способностями воспринимать печатную информацию. Работа дипломатической конференции, созванной в Марракеше (Марокко) с 17 июня по 28 июня 2013 года, завершилась принятием Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

3.18. Оказываемая в рамках программы техническая помощь, помощь в укреплении потенциала и в области законодательства была ориентированы на развитие, обусловлена потребностями стран и оказывалась в установленные сроки (рекомендации 1 и 13). Кроме того, оказываемая государствам-членам помощь по законодательным вопросам была ориентированной на развитие, сбалансированной и подготовленной с учетом особенностей ситуации в каждом государстве-члене в соответствии с принципами Повестки дня в области развития (рекомендация 13) и с учетом гибких возможностей, применимых к странам, уровень развития которых различается (рекомендации 14 и 17)

3.19. Кроме того, Программа занималась реализацией следующих проектов в сфере ПДР:

- Новая переориентация проекта «Укрепление потенциала национальных правительственных учреждений ИС и заинтересованных сторон с целью управления, мониторинга и содействия развитию творческих отраслей, активизации деятельности и расширения сети организаций коллективного управления авторским правом» для расширения его возможностей по созданию более эффективных учреждений ИС и содействия установлению справедливого баланса между охраной ИС и соблюдением интересов общества
- Подготовка «Сравнительного анализа национальных подходов в вопросах добровольного отказа от авторских прав» в соответствии с полномочиями, утвержденными КРИС в рамках выполнения рекомендаций 1с, 1f и 2а Обзорного исследования по авторскому праву и смежным правам и общественному достоянию.
- Завершение и оценка Проекта по интеллектуальной собственности, информационным и коммуникационным технологиям (ИКТ), «цифровому разрыву» и доступу к знаниям. В рамках Проекта группа внешних экспертов подготовила и представила девятой сессии КРИС исследование «Использование авторского права для содействия доступу к информационному и творческому контенту». В рамках продолжения работы по этому проекту на одиннадцатой сессии КРИС была представлен документ «Оценка целесообразности новых видов деятельности ВОИС, связанных с использованием авторского права в целях содействия доступу к информационному и творческому контенту» (CDIP/11/6). Кроме того, на двенадцатой сессии КРИС было представлено «Предложение о возможной реализации новых видов деятельности ВОИС, связанных

с использованием авторского права в целях содействия доступу к информационному и творческому контенту» (CDIP/12/9) на основе документа CDIP/11/6. На основании этой дискуссии для рассмотрения на тринадцатой сессии был подготовлен пересмотренный вариант плана по реализации с учетом комментариев государств-членов.

- Реализация проекта «Укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых странах Африки», представленного делегацией Буркина-Фасо, была одобрена девятой сессией КРИС.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемый результат:</b>		Активизация сотрудничества/расширение консенсуса между государствами-членами по вопросам дальнейшего развития сбалансированной политики и нормативной базы международной патентной системы, а также систем товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторского права, смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Согласованные государствами-членами выводы на каждой сессии ПКАП	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.:</i> Выводы, сделанные на сессиях ПКАП  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.:</i> Выводы, сделанные на сессиях ПКАП в ходе двухлетнего периода 2010–2011 г. (3) (март 2011 г.)	Выводы, сделанные на всех сессиях ПКАП в течение двухгодичного периода 2012–2013 гг.	На трех сессиях <sup>3</sup> ПКАП были сделаны выводы о необходимости продолжать работу по всем основным пунктам повестки дня, в том числе по вопросу ограничений и исключений для лиц с нарушением зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию, охраны прав организаций эфирного вещания, ограничений и исключений для библиотек и архивов, а также для образовательных и исследовательских учреждений.	Полностью выполнено
Прогресс в достижении соглашения по текущим вопросам повестки дня ПКАП	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.:</i> Прогресс по повестке дня ПКАП  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.:</i> ДАП, ДИФ (1996), Римская конвенция (1961 г.) (март 2011 г.)	Международные документы, подписанные в области исключений и ограничений, телевещания и аудиовизуальных исполнений	В июне 2012 г. был принят текст Пекинского договора. В июне 2013 года был принят текст Марракешского договора по ЛНЗ. Удалось продвинуться вперед по всем пунктам повестки дня в соответствии с планом работы ПКАП	Выполнено
<b>Ожидаемый результат:</b>		Принятие решений на основе фактов по вопросам авторского права		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Число последующих просьб о проведении конкретных исследований или консультаций по деятельности, связанной с принятием политических решений	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.:</i> шесть запросов  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б на 2012–2013 гг.:</i> шесть к февралю 2011 г.	15 (в 2012–2013 гг.)	В 2012–2013 гг. получено 16 запросов на исследование экономической деятельности в конкретных творческих областях: Африка (2), арабские страны (1), АТР (7), Латинская Америка и страны Карибского бассейна (4) и прочие (2).	Полностью выполнено
Число стран, использующих исследования	Три страны	10 стран (всего)	10 стран в 2012–2013 гг.: Болгария, Китай, Хорватия, Ямайка, Кения, Малайзия, Объединенная Республика	Полностью выполнено

<sup>3</sup> ПКАП 24: [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=25014](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=25014);  
ПКАП 25: [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=25024](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=25024); и  
ПКАП 26: [http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting\\_id=29944](http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=29944).

<p>ВОИС о своих творческих отраслях для разработки стратегий в области творческих отраслей</p>		<p>Танзания, Таиланд и Тринидад и Тобаго.</p>		
<p>Число загрузок, запросов и распределений инструментов ВОИС для управления авторским правом в конкретных творческих отраслях</p>	<p>Будет определено позднее</p>	<p>Рост числа загрузок, 10 запросов, более 500 распространённых копий (в 2012–2013 гг.)</p>	<p>53 185 загрузок инструментов ВОИС по творческим отраслям. Получено 13 запросов на публикации. Распространено 1 800 копий инструментов ВОИС для творческих работников.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p><b>Ожидаемый результат:</b> Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС</p>				
<p><b>Показатели результативности</b></p>	<p><b>Базовые показатели</b></p>	<p><b>Цели</b></p>	<p><b>Данные о результативности</b></p>	<p><b>Оценка</b></p>
<p>Число стран, начавших законодательную реформу в области авторского права и смежных прав</p>	<p><i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: 19 стран</i> <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.: 19 стран получили законодательные рекомендации ВОИС в 2010–2011 гг. (март 2011 г.)</i></p>	<p>18 стран</p>	<p>24 страны из следующих регионов получили законодательные рекомендации в 2012–2013 гг.: Африка (10); арабские страны (6); страны АТР (6); отдельные страны Европы и Азии (2).</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p><b>Ожидаемый результат:</b> Нарращивание кадрового потенциала до уровня, позволяющего эффективно использовать ИС в интересах развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой</p>				
<p><b>Показатели результативности</b></p>	<p><b>Базовые показатели</b></p>	<p><b>Цели</b></p>	<p><b>Данные о результативности</b></p>	<p><b>Оценка</b></p>
<p>Процент участников семинаров по наращиванию потенциала в сфере авторского права, удовлетворенных их результатами</p>	<p><i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: около 70 %</i> <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.: нет данных</i></p>	<p>70 % поддерживают или решительно поддерживают</p>	<p>Более 80 % участников программ по наращиванию потенциала в области авторского права и смежных прав сочли полученные знания полезными.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Процент участников семинаров по авторскому праву, давших положительную оценку как самим семинарам, так и практическим знаниям, на них полученным, через полгода после мероприятия</p>	<p><i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: около 70 %</i> <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.: нет данных</i></p>	<p>70 %</p>	<p>Более 70 % участников семинаров по авторскому праву и смежным правам через полгода после таких семинаров охарактеризовали полученные знания как имеющие практическую пользу.</p>	<p>Полностью выполнено</p>



Число национальных инициатив в сфере авторского права и смежных прав, начатых по темам, обсуждавшимся на семинарах	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: не менее 50 %</i> <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.: нет данных</i>	70 %	В рамках более 60 % национальных инициатив в области авторского права и смежных прав была начата реализация мер, напрямую связанных с темами семинаров и других программ по наращиванию потенциала.	Полностью выполнено
<b>Ожидаемый результат:</b> Расширение доступа и использования информации и знаний в области ИС учреждениями ИС и публикой в целях развития инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и произведениям в сфере общественного достояния				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Число доверенных посредников (ДП) и владельцев прав (ВП), в том числе из развивающихся стран и НРС, присоединившихся к сети платформы TIGAR	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: 4 ДП и 3 ВП</i> <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.: четыре ДП и три ВП</i>	10 новых ДП и четыре новых ВП (в 2012–2013 гг.)	К концу 2013 года 25 ДП и 45 ВП подписали Меморандум о взаимопонимании платформы TIGAR, включая ДП из развивающихся и наименее развитых стран. К концу 2013 года одиннадцать ДП загрузили свои наименования в доступных форматах в базу данных TIGAR.	Полностью выполнено
Число произведений, защищенных авторским правом, которые были распространены среди ДП и трансграничный доступ к которым предоставлен для ЛДЗ через сеть платформы TIGAR	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: 300 книг в доступных форматах загружено из платформы TIGAR.</i> <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.: Работа еще не начата</i>	Доступность не менее 300 книг или наименований (всего)	К концу 2013 года примерно 600 книг в доступных форматах было загружено из базы данных TIGAR в разных странах.	Полностью выполнено
<b>Ожидаемый результат:</b> Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию услуг (удешевлению, ускорению, повышению качества), оказываемых их партнерам				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Число учреждений использующих инфраструктурные системы ВОИС в области авторского права (WIPOCOS и GDA)	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: 20 ОКУ используют WIPOCOS.</i> <i>8 ведомств по авторскому праву используют GDA</i> <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.: 20 ОКУ используют WIPOCOS (конец 2011 г.)</i> <i>8 ведомств по авторскому праву используют GDA (конец 2011 г.)</i>	40 ОКУ используют WIPOCOS (всего)  15 ведомств по авторскому праву используют GDA (всего)	26 ОКУ используют WIPOCOS.  18 ведомств по авторскому праву используют GDA	Отменено  Полностью выполнено

<p>% правительств, положительно оценивающих эффективность и управление национальными учреждениями, занимающимися вопросами авторского права</p>	<p><i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.: Не менее 70 %</i> <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.: нет данных</i></p>	<p>80 % стран запросили и получили техническую помощь в этой области</p>	<p>Более 70 % правительств, получивших помощь, дали положительную оценку и сообщили о повышении эффективности и руководства соответствующими институтами в стране после прохождения обучения.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
---	---	--	---	----------------------------

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
I.1 Активизация сотрудничества и достижение более широкого консенсуса между государствами-членами по вопросу о дальнейшем совершенствовании политики и нормативно-правовой базы в области международной патентной системы, товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторских и смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР	3,364	5,621	5,179
I.3 Принятие решений по авторско-правовым вопросам на основе фактов	2,754	2,405	2,687
I.4 Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	1,733	1,095	938
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	3,475	3,644	3,683
IV.2 Расширение доступа и использования информации в области ИС учреждениями ИС и общественностью для содействия инновациям и расширению доступа к защищенным произведениям творчества и произведениям творчества, являющимся общественным достоянием	3,595	2,770	2,343
IV.5 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) их заинтересованным сторонам	3,673	4,165	3,511
<b>Итого</b>	<b>18,593</b>	<b>19,699</b>	<b>18,341</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	10866	10811	10811	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	7727	8888	7530	85%
<b>ИТОГО</b>	<b>18593</b>	<b>19699</b>	<b>18341</b>	<b>93%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012–2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012–2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в этот двухгодичный период.

**A. Бюджет после перераспределения средств в 2012–2013 гг.**

3.20. Чистое увеличение расходов на Программу обусловлено выделением приблизительно 1,8 миллиона шв. франков на проведение дипломатических конференций в Пекине в 2012 году и в Марракеше в 2013 года, что отражено в рамках результата I.1 (Разработка сбалансированной международной нормативной базы для ИС).

3.21. Чистое снижение расходов на приблизительно 1 миллион шв. франков по остальным результатам в основном связано со следующими факторами: i) корректировка в сторону понижения ресурсов, не связанных с персоналом, с целью повышения экономической эффективности в соответствии с обязательством Организации снизить расходы на 10,2 миллиона шв. франков в период 2012–2013 гг.; и ii) перераспределение кадровых ресурсов, выделяемых на цели реализации мер в рамках достижения различных результатов.

**B. Освоение бюджетных средств в 2012–2013 гг.**

3.22. Показатель освоения бюджетных расходов, не связанных с персоналом, составил 85 процентов бюджета после перераспределения средств. Неполное использование ресурсов, не связанных с персоналом, в основном было связано со следующими факторами:

- экономия средств благодаря мобилизации ресурсов внутри Сектора и внутри Отделов вне Сектора в области оказания технической помощи;
- значительная экономия средств на организации двух дипломатических конференций по сравнению с первоначальной оценкой затрат.

**ПРОГРАММА 4 ТРАДИЦИОННЫЕ ЗНАНИЯ, ТРАДИЦИОННЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ  
КУЛЬТУРЫ И ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ****Руководитель Программы г-н Й. К. Вихард****ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.**

4.1. В рассматриваемый двухгодичный период наблюдался устойчивый прогресс в переговорном процессе по подготовленным текстам в рамках работы Межправительственного комитета ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР). МКГР провел шесть заседаний (МКГР 20–25). МКГР утвердил четко сформулированную рабочую программу и разумные методы работы. К концу шестого заседания в этом двухгодичном периоде (МКГР 25) МКГР сумел продвинуться в работе над едиными, консолидированными переговорными текстами по каждой из трех тем, которыми занимается МКГР (а именно: генетические ресурсы (ГР), традиционные знания (ТЗ) и традиционные выражения культуры (ТВК)). Активизации этого процесса способствовали организованные государствами-членами межсессионные заседания, проведенные не в Женеве. В октябре 2013 года Генеральная Ассамблея согласовала обновленный мандат МКГР на 2014–2015 гг. и программу работы на 2014 год. Работа МКГР ведется под руководством государств-членов, а задача Секретариата состоит в том, чтобы проявлять гибкость, оказывать поддержку и содействовать процессу работы, действуя профессионально, эффективно и с сохранением нейтралитета. По данным оценки, проведенной Отделом внутреннего аудита и надзора в 2013 году, уровень удовлетворенности участников МКГР услугами, предоставляемыми Секретариатом МКГР, является высоким.

4.2. В период 2012–2013 гг. Секретариат продолжал активизацию деятельности по взаимодействию с коренными народами и местными общинами с целью содействия их эффективному участию в работе МКГР посредством организации семинаров с участием экспертов-представителей коренных народов в преддверии МКГР 24, а также практических семинаров для коренных народов в конце 2013 года. МКГР обсуждал и поддерживал предложения по увеличению положительного вклада наблюдателей в процесс работы МКГР. Секретариат создал «Портал коренных народов» на сайте ВОИС и назначил Научного сотрудника ВОИС, занимающегося вопросами коренных народов, на 2012 год и 2013 год. Секретариат также укрепил свои хорошие рабочие связи с Постоянным форумом ООН по вопросам коренных народов. Но несмотря на кампанию по сбору средств, проводимую Секретариатом ВОИС, и два значительных взноса на цели МКГР 25, ресурсы Фонда добровольных взносов для аккредитованных общин коренных народов и местных общин продолжали сокращаться, и к концу двухгодичного срока у Фонда практически полностью закончились ресурсы.

4.3. Цель Программы 4 также состояла в том, чтобы повысить уровень информированности и расширить возможности государств, коренных народов и местных общин, а также других заинтересованных сторон в том, что касается взаимоотношений между ИС и ГР, ТЗ и ТВК. В рамках этой деятельности по запросу было оказано содействие разработке национального и регионального законодательства и стратегий, а также выработке практических решений на региональном и национальном уровне, и на уровне общин. Кроме того, благодаря повышению уровня понимания вопросов и вариантов развития эти меры дополняли переговоры на основе имеющихся текстов, которые ведет МКГР. В 2012–2013 гг. Секретариат положительно ответил почти на 80 запросов от государств-членов, НПО, коренных народов и местных общин, промышленных ассоциаций и университетов о проведении брифингов и других презентаций, посвященных ИС и ТЗ, ТВК и ГР, как в Женеве, так и за границей. Секретариат организовывал и(или) принимал участие по запросу в ряде важных проектов по повышению потенциала и оказанию технической помощи, а также в мероприятиях в Африке, арабском регионе, Азии, Латинской Америки, регионе Тихого океана и в странах с переходной экономикой. Ряд стран и региональных организаций запросили и получили помощь по вопросам законодательства и политики. ВОИС продолжила участие в качестве технического партнера в региональных проектах, таких как региональный механизм по ТЗ, ТВК и ГР для стран Карибского бассейна, План действий по ТЗ для стран Тихоокеанского бассейна и проект, финансируемый ЮНЕП и Глобальным экологическим фондом, в некоторых странах Латинской Америки и Карибского бассейна в области обеспечения доступа к ГР и режимов совместного использования доходов. ВОИС обнародовала серию коротких и доступных публикаций по ключевым проблемам и опубликовала в

информационных целях проект инструментария ВОИС для документирования ТЗ. Был также обновлен веб-сайт ТЗ.

4.4. Что касается координации с деятельностью других форумов, то Секретариат тщательно следил за работой в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения, а также Международного договора ФАО о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и участвовал в мероприятиях, проводимых ЮНЕСКО, ВОЗ, ВТО и Управлением Верховного Комиссара по правам человека (УВКПЧ). Эти мероприятия способствовали согласованности и взаимодополняемости работы в соответствии с мандатом МКГР, который гласит, что переговоры в МКГР должны проводиться без ущерба для работы в рамках других форумов.

## ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

4.5. Замысел, планирование и реализация деятельности, осуществленной по Программе 4, были обусловлены соответствующими рекомендациями ПДР. Нормотворческая деятельность по Программе, осуществляемая МКГР, осталась многоплановой и ориентированной на потребности членов (рекомендация 15) с учетом границ, роли и контуров «общественного достояния» (рекомендации 16 и 20), а также гибких возможностей, предусмотренных в международных соглашениях об ИС (рекомендация 17). Переговоры в рамках МКГР основывались на открытых и сбалансированных консультациях (рекомендации 21 и 42), в ходе которых были учтены интересы и приоритеты всех государств-членов, а также мнения других заинтересованных сторон, включая аккредитованные межправительственные организации и НПО (рекомендация 42), при оказании содействия достижению целей развития ООН (рекомендация 22) Завершению переговоров в МКГР посвящена рекомендация 18 ПДР, в которой Комитет призывается «ускорить процесс охраны ГР, ТЗ и фольклора, не исключая ни один результат, в том числе и возможную подготовку международно-правового документа или документов». Деятельность, осуществляемая в рамках Программы в области технической помощи, наращивания потенциала и предоставления законодательных консультаций, была ориентирована на развитие, зависела от спроса и отличалась открытостью с предоставлением регулярной отчетности в течение двухлетнего периода (рекомендации 1 и 13). Охрана ТЗ, ТВК и ГР содействовала включению аспектов развития в работу ВОИС, а также пониманию и использованию гибких возможностей (рекомендации 12 и 14). В вопросах участия, финансирования и других институциональных вопросах важную роль сыграли механизм временной аккредитации НПО в МКГР и Добровольный фонд ВОИС для аккредитованных коренных и местных общин, которые содействовали более широкому участию представителей гражданского общества (рекомендация 42).

4.6. В сентябре 2013 года Генеральная Ассамблея согласилась продлить мандат МКГР на двухлетний период 2014–2015 гг. Возобновленный мандат позволит МКГР: i) и далее ускорять работу на основе открытого и полного взаимодействия по ведению переговоров на основе имеющихся текстов с целью достижения договоренности относительно текста (-ов) международно-правового документа (-ов), который обеспечит эффективную охрану ГР, ТЗ и ТВК; ii) работать на основе четкой рабочей программы с применением эффективных методов работы; iii) опираться на ранее достигнутые результаты работы МКГР и использовать все рабочие документы ВОИС, а также любые иные текстовые материалы государств-членов; и iv) представить к сессии Генеральной Ассамблеи 2014 года текст(ы) международно-правового документа (-ов).

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b> Активизация сотрудничества/расширение консенсуса между государствами-членами по вопросам дальнейшего развития сбалансированной политики и нормативной базы международной патентной системы, а также систем товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторского права, смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Прогресс в переговорах в рамках МКГР по разработке международного правового документа (документов)	<i>Обновленные базовые показатели на конец 2011 г.:</i> Программа и бюджет на 2012–2013 гг., дополненные мандатом МКГР на 2012–2013 гг., который Генеральная Ассамблея ВОИС утвердила в октябре 2011 г., и рабочая программа МКГР на 2013 г., которую Генеральная Ассамблея ВОИС определила в сентябре 2012 г.  <i>Исходные базовые показатели П&amp;Б 2012–2013 гг.:</i> Ведение переговоров в рамках мандата МКГР на 2010–2011 гг.	Принятие международного правового инструмента (-ов)	Постоянный прогресс в переговорах.	Частично выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Укрепление кадрового потенциала; способность персонала выполнять широкий спектр требований в отношении эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Доля (%) участников мероприятий ВОИС по наращиванию потенциала, сообщивших об углублении понимания и расширении использования принципов, систем и инструментария ИС для целей охраны ТЗ и ТВК, а также управления взаимосвязью между ИС и ГР	Данный показатель результативности использован в этой Программе впервые	75 %	95 % (вопросник для получения отзывов использовался в пяти видах деятельности, организованной отделом ТЗ).	Полностью выполнено

<b>Ожидаемые результаты:</b> Признание государствами-членами, сообществами, организациями и другими заинтересованными сторонами актуальности и эффективности ресурсов, программ и инструментария ВОИС				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Цели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Число полученных ВОИС просьб об оказании помощи	60 (2010–2011 гг.)	60 (в 2012–2013 гг.)	90 (включая порядка 80 запросов на проведение брифингов и презентаций общего характера и 10 запросов об оказании помощи в наращивании потенциала или технической помощи). Данные цифры не включают брифинги, относящиеся к МКГР, и участие в заседаниях ООН и других межправительственных мероприятиях	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
I.1 Активизация сотрудничества/расширение консенсуса между государствами-членами по вопросам дальнейшего развития сбалансированной политики и нормативной базы международной патентной системы, а также систем товарных знаков, промышленных образцов, географических указаний, авторского права, смежных прав, ТЗ, ТВК и ГР	5034	3919	3,873
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	2121	1909	1,658
III.9 Признание государствами-членами, сообществами, организациями и другими заинтересованными сторонами актуальности и эффективности ресурсов, программ и инструментария ВОИС	825	849	812
<b>Итого</b>	<b>7980</b>	<b>6677</b>	<b>6343</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	4000	3990	3990	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	3980	2687	2352	88%
<b>ИТОГО</b>	<b>7980</b>	<b>6677</b>	<b>6343</b>	<b>95%</b>

ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012–2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012–2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в этот двухгодичный период.

А. Бюджет после перераспределения средств на 2012–2013 гг.

4.7. В бюджете после перераспределения средств отражено снижение расходов по результату I.1 (Разработка сбалансированной международной нормативной базы для ИС), что связано с перенаправлением ресурсов, которые изначально предназначались для проведения возможной дипломатической конференции по вопросам ИС и генетических ресурсов, традиционных знаний и традиционных выражений культуры/фольклора, на цели Программы 3 для проведения дипломатической конференции по заключению договора для облегчения доступа лиц с нарушениями зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

4.8. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012–2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с целью Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухгодичный период 2012–2013 гг.

В: Освоение бюджетных средств в 2012–2013 гг.

4.9. Показатель освоения бюджетных расходов, не связанных с персоналом, составил 88 процентов бюджета после перераспределения средств. Неполное использование ресурсов, не связанных с персоналом, в основном было связано со следующими факторами:

- решение отложить проведение дипломатической конференции и экономия средств благодаря снижению затрат на поездки на сессии МКГР в рамках результата I.4 (Рекомендации по вопросам законодательства);
- экономия средств благодаря снижению количества деловых поездок персонала в рамках результата III.2 (Укрепление кадрового потенциала); и
- решение отложить проведения ряда мероприятий в этот двухгодичный период в рамках результата III.2 (Укрепление кадрового потенциала) и результата III.9 (Признание государствами-членами).

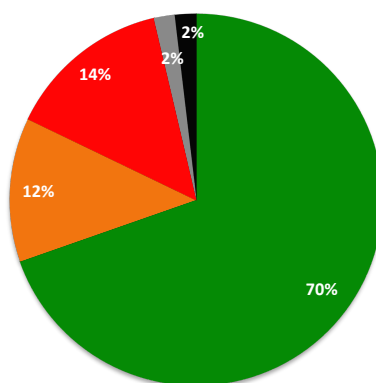


## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ II

### ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫХ УСЛУГ В ГЛОБАЛЬНЫХ СИСТЕМАХ ОХРАНЫ ИС

#### СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



■ Полностью выполнено ■ Частично выполнено ■ Не выполнено ■ Не подлежит оценке ■ Отменено

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Информированное стратегическое использование системы РСТ всеми новаторами, которые могут извлечь из нее пользу	Поданные заявки по процедуре РСТ	Программа 5	●
	Доля заявок РСТ, вступивших в национальную фазу, в общем числе поданных международных заявок	Программа 5	●
Укрепление связей между пользователями и Ведомствами РСТ	Удовлетворение ведомств и Международных органов деятельностью по сотрудничеству в рамках РСТ	Программа 5	●
	Значимые контакты с пользователями РСТ	Программа 5	●
	Рост числа отзывов от пользователей РСТ о деятельности системы в целом	Программа 5	●
Совершенствование всей системы РСТ	Дальнейший прогресс в направлении реализации одобренных Рабочей группой рекомендаций в отношении совершенствования функционирования системы РСТ, касающихся следующих шести групп вопросов: (i) невыполненные работы; повышение качества выдаваемых патентов; (ii) своевременность обработки на международной фазе; (iii) качество международного поиска и предварительной экспертизы; (iv) создание для заявителей стимулов к эффективному использованию системы; нехватка квалифицированных кадров и недокомплектованность штатов; (v) расходы и другие проблемы, касающиеся доступности; согласованность и наличие гарантий; (vi) техническая помощь; и передача информации и технологии в рамках РСТ.	Программа 5	●
	Расходы на обработку одной заявки	Программа 5	●
Совершенствование оперативной деятельности МБ	Производительность формальной экспертизы	Программа 5	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Совершенствование использования Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	Качество формальной экспертизы	Программа 5	●
	Своевременность формальной экспертизы (% экспертиз, завершенных в течение 3 недель после получения заявки)	Программа 5	●
	Своевременность публикаций (% заявок, опубликованных в течение 18 месяцев + три недели с даты приоритета)	Программа 5	●
	Качество перевода (% переводов, прошедших проверку на качество)	Программа 5	●
	Подача заявок в МБ в качестве Получающего ведомства	Программа 5	●
	Число новых регистраций (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число продлений регистраций (Мадридская система)	Программа 6	●
	% писем о недостатках по сравнению с общим числом полученных заявок (Мадридская система)	Программа 6	●
	% международных заявок из развивающихся стран и НРС (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число Договаривающихся сторон Мадридского протокола	Программа 6	●
Совершенствование оперативной деятельности Мадридской и Лиссабонской систем	Число Договаривающихся сторон Лиссабонского соглашения	Программа 6	●
	Число действующих международных регистраций в соответствии с Лиссабонской системой, относящимся к наименованиям мест происхождения из развивающихся стран и НРС	Программа 6	●
	Среднее время обработки новых заявок без дефектов (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число ведомств, направляющих заявки в формате XLM и получающих указания в формате XLM (Мадридская система)	Программа 6	●
	% документов, полученных в электронной форме (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число клиентов, получающих уведомления в электронной форме (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число клиентов, использующих «Portfolio manager» (Мадридская система)	Программа 6	●
	Число полностью автоматизированных процессов (Мадридская система)	Программа 6	●
	% внесенных исправлений по сравнению с общим числом записей (за исключением отказов и окончательных решений) (Мадридская система)	Программа 6	●
	Создание автоматизированного международного реестра (Лиссабонская система)	Программа 6	●
Повышение осведомленности о Мадридской и Лиссабонской системах	Рост числа компетентных органов, использующих электронные средства для коммуникации в соответствии с Лиссабонскими процедурами	Программа 6	●
	Принятие положений, рационализирующих или модернизирующих правовую структуру Лиссабонской системы	Программа 6	●
	% участников в мероприятиях, связанных с Мадридской системой, которые удовлетворены результатами и докладывают о повышении осведомленности после участия в мероприятиях по профессиональному обучению	Программа 6	●
	% участников в мероприятиях, связанных с Лиссабонской системой, которые удовлетворены результатами и докладывают о повышении осведомленности после участия в семинарах/практикумах	Программа 6	●
	Повышение осведомленности о Гаагской	Число новых заявителей	Программа 31

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
системе	Число языков, на которых доступна общая информация	Программа 31	●
	Число национальных и региональных ведомств, предоставляющих достаточную информацию о Гаагской системе	Программа 31	●
Расширение и совершенствование использования Гаагской системы	Число регистраций, образцов, содержащихся в регистрациях, продлений и других записей	Программа 31	●●●●
	Число заявок из развивающихся стран и НРС и число указаний из развивающихся стран и НРС	Программа 31	●
	Доля (%) заявок с недостатками	Программа 31	●
Совершенствование администрации Гаагской системы	Доминирование Женевского Акта в системе в целом	Программа 31	●
	Нахождение на рассмотрении правильно оформленных не отложенных заявок до их публикации	Программа 31	●
	Число полностью автоматизированных процессов	Программа 31	●
	% заявок поданных через электронный интерфейс	Программа 31	●
	% пользователей, позитивно отзывавшихся об услугах, предоставленных Международным бюро	Программа 31	●
Рост числа предотвращенных международных или национальных споров в области интеллектуальной собственности или их урегулирование путем посредничества, арбитража и других альтернативных методов разрешения споров.	Рост тенденции в сторону использования услуг по альтернативному урегулированию споров в сделках, связанных с интеллектуальной собственностью, в том числе использования процедур ВОИС	Программа 7	●●●●●
	Политика по альтернативному урегулированию споров, вклад в разработку и применение которой внес Центр ВОИС	Программа 7	●
Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ	Число случаев в связи с рДВУ, администрированных на основе ЕПУС	Программа 7	●
	Число случаев в связи с ксДВУ, администрированных на основе ЕПУС	Программа 7	●
	Политика по урегулированию споров в области доменных имен, вклад в разработку и применение которой внес Центр ВОИС	Программа 7	●
	Число администраторов ксДВУ, которым ВОИС оказала помощь в разработке или администрации механизмов охраны интеллектуальной собственности в соответствии с международными стандартами	Программа 7	●

**ПРОГРАММА 5 СИСТЕМА РСТ****Руководитель программы г-н Дж. Пули****ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

5.1. В 2013 г. Международное бюро (МБ) получило около 202 700 регистрационных экземпляров, что на три процента больше, чем в 2012 г. В 2013 г. доля заявок, полностью поданных в электронном формате, продолжила расти, достигнув 89 процентов от общего числа заявок. Хотя английский по-прежнему остается языком подавляющего большинства заявок, неуклонно растет число заявок на японском, китайском и корейском языках. Доля заявок по РСТ на японском, китайском и корейском языках выросла с 29 процентов в 2010 г. до 35 процентов в 2013 г. Во второй половине 2013 г., благодаря ускорению процесса повторной публикации заявок по процедуре РСТ и более скорому уведомлению о получении заявок по процедуре РСТ, удалось заметно повысить качество формальной экспертизы.

5.2. В рамках МБ удалось добиться значительного прогресса в деле автоматизации ряда процессов, связанных с формальной экспертизой международных заявок по процедуре РСТ. Это позволило повысить эффективность обработки МБ новых заявок, подаваемых в электронном виде в форматах XML и PDF из Китая, Японии и Республики Корея. Хотя целевого показателя в 80%, который определяется на основании среднего показателя за последние три года, достичь пока не удалось, реальные сроки формальной экспертизы международных заявок по процедуре РСТ заметно сократились: в 2013 г. 83% экспертиз были завершены в течение трех недель с момента получения заявки; для сравнения: в 2012 г. этот показатель составил 69%, а в 2011 г. – 71%.

5.3. МБ также продвинулось в деле увеличения гибкости управления потоком работы в службах перевода. В целях перехода на полуавтоматический режим при направлении текстов на перевод и их распределении было начато создание всемирного сервера Системы обеспечения письменного перевода.

5.4. МБ осуществило ряд специальных мероприятий по взаимодействию с государствами-членами РСТ, Ведомствами и международными органами, а также со странами, желающими присоединиться к РСТ. Мероприятия касались, в частности, подготовки персонала по вопросам технического, правового, оперативного и административного характера для целей более эффективного осуществления РСТ и содействия применению РСТ как на национальном, так и на региональном уровнях. В период 2012-2013 гг. в 51 стране было проведено в общей сложности 89 семинаров и практикумов, в которых приняли участие ведомства и органы, университеты, исследовательские институты, а также другие заинтересованные субъекты из 106 стран и региональных организаций. На данных семинарах и практикумах основное внимание уделялось ведомствам в развивающихся странах и в НРС. В рамках оказания содействия в технологической сфере продолжилось расширение масштабов электронного оборота документов и обмена данными между МБ и ведомствами, что привело к тому, что в 2013 г. 93% документов поступали в МБ из ведомств в электронной форме (в 2012 г. этот показатель составил 92%). В 2012 и в 2013 гг. Рабочей группе РСТ была представлена информация по мероприятиям в рамках технологической помощи по РСТ за двухгодичный период 2012-2013 гг. МБ продолжает систематический сбор отзывов государств-членов РСТ, ведомств и международных органов в целях повышения эффективности деятельности по осуществлению взаимодействия с ними.

5.5. Для повышения осведомленности пользователей и потенциальных пользователей о РСТ в течение двухгодичного периода проводились различные мероприятия по подготовке персонала и распространению информации (было проведено 122 семинара, 60 презентаций, 40 вебинаров и 55 пользовательских посещений). МБ создало и опубликовано на Youtube-канале ВОИС 29 видеороликов по подготовке в области РСТ (серия "Изучаем РСТ"), которые могут быть полезны всем заявителям и в особенности развивающимся и наименее развитым странам, а также МСП. В установленные сроки были осуществлены поправки, внесенные в Инструкцию к РСТ, и законодательство в области РСТ для обеспечения функционирования системы, позволяющей третьим сторонам представлять свои замечания. Руководство РСТ для получающего ведомства было дополнено информацией о практике МБ по восстановлению права приоритета после рассмотрения соответствующего вопроса Рабочей группой РСТ и консультации с государствами-членами. Был запущен новый информационный онлайн-ресурс для руководителей и юристов (РСТ Brief). Помимо этого, за двухгодичный период МБ ответило на 24 198 запросов от пользователей и

потенциальных пользователей РСТ относительно данной системы (отвечая, таким образом, в среднем на 48 запросов в день) и разрешило 2 721 случай, связанный с "особым режимом" обращения с информацией.

5.6. В 2010 г. Рабочая группа РСТ одобрила рекомендации по усовершенствованию системы РСТ ("дорожная карта" РСТ). Хотя в "дорожной карте" РСТ были перечислены некоторые конкретные шаги, общая цель заключалась в оценке пользы, которую Договор приносит всем заинтересованным сторонам: заявителям, национальным ведомствам и обществу, а также в поощрении пользователей к более эффективному использованию системы с целью достижения лучших результатов. Это требует определенных действий административного и технического характера, которые необязательно подразумевают изменение Инструкции. Следующие результаты, достигнутые в двухгодичный период 2012-2013 гг., можно считать значительным прогрессом в реализации "дорожной карты" РСТ: (а) теперь в повестке дня РСТ заметное место занимают вопросы качества продуктов, включая отчеты о международном поиске и письменные заключения, а также вопросы администрирования в МБ и ведомствах; (б) в рамках дискуссий на национальном уровне заинтересованные стороны признают полезность высококачественной продукции РСТ и значение надлежащего включения продуктов РСТ в национальные процедуры выдачи патентов, а также значение РСТ для функционирования международной патентной системы в целом; (с) заинтересованные стороны лучше понимают роль РСТ в широком распространении технической информации; и (d) растет понимание потребностей Договаривающихся сторон в высококачественных международных заявках и продуктах РСТ, способности Договаривающихся сторон самостоятельно осуществлять эффективный поиск и экспертизу, а также необходимости продолжать оказывать техническое содействие развивающимся и наименее развитым странам в этих вопросах.

5.7. Система eРСТ стала доступной ведомствам и заявителям, а также была дополнена целым набором новых возможностей. Использование новых сервисов сделало более своевременной и последовательной международную фазу процедуры РСТ, при этом был снижен риск ошибок. Сервисы для ведомств, связанные с подачей заявок через eРСТ, позволяют не крупным ведомствам предоставлять местным заявителям возможность подачи заявок в электронном виде и избежать при этом расходов и трудностей, связанных с обслуживанием соответствующей инфраструктуры собственными силами. Хотя к концу двухгодичного периода система еще не была введена в эксплуатацию, ее уже оценивали ведомства ряда развивающихся стран.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

5.8. Значительная часть работы Программы подразумевает популяризацию системы РСТ и идей технического сотрудничества и помощи в развивающихся странах и НРС. Деятельность по обучению и наращиванию потенциала ведется с целью оказания государствам-членам помощи в укреплении потенциала страны в области охраны национального творчества и инноваций в соответствии с Повесткой дня в области развития (рекомендация 11). Данная деятельность основана на потребностях государств-членов, ориентирована на развитие и отличается прозрачностью (рекомендация 1). Она разрабатывается совместно с местными организаторами с учетом уровня осведомленности о РСТ, а также технических знаний участников и их навыков, связанных с РСТ. Эта деятельность способствовала укреплению потенциала государств-членов РСТ в области охраны изобретений с помощью РСТ через углубление знаний и совершенствование навыков использования системы РСТ на местном уровне.

5.9. В период 2012-2013 гг. состоялись пятая и шестая сессии Рабочей группы РСТ. Она продолжила обсуждение ряда предложений, направленных на повышение эффективности работы системы РСТ, – в соответствии с рекомендациями, утвержденными Рабочей группой на ее третьей сессии. Эти рекомендации касались того, как будущее развитие РСТ может сочетаться с применимыми рекомендациями ПДР, в особенности из кластеров А и С. На своей пятой сессии (которая проходила с 29 мая по 1 июня 2012 г.) Рабочая группа РСТ приняла к сведению отчет МБ о достигнутых результатах в области реализации указанных рекомендаций. Цель соответствующих усовершенствований, которые будут осуществляться силами Секретариата ВОИС, заявителей, Договаривающихся государств и национальных ведомств (выступающих в качестве как национальных, так и международных органов) заключается в повышении эффективности системы РСТ в контексте рассмотрения заявок на получение патентов и содействия передаче технологий и оказанию технической помощи развивающимся странам.

5.10. Кроме того, Рабочая группа приняла к сведению исследование МБ, посвященное координации технической помощи и финансированию проектов оказания технической помощи развивающимся странам в соответствии со статьей 51 РСТ, а также содержание исследования, посвященного оценке функционирования системы РСТ в плане выполнения своей задачи по распространению технической информации, облегчению доступа к технологии и организации технической помощи развивающимся странам.

5.11. В рамках своей шестой сессии (проходила с 21 по 24 мая 2013 г.) Рабочая группа РСТ среди прочего приняла к сведению исследование МБ, посвященное теме сокращения размера пошлин в рамках – как сокращения размера пошлин для МСП, университетов и некоммерческих исследовательских институтов, в особенности для развивающихся стран и НРС, так и критериев сокращения пошлин для определенных заявителей из развивающихся стран и НРС.

5.12. Рабочая группа также приняла к сведению отчет МБ о проектах по оказанию технической помощи развивающимся странам и НРС в связи с РСТ, осуществленных в период с 2012 г. по март 2013 г., а также о мероприятиях по оказанию технической помощи, запланированных на оставшуюся часть 2013 г.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b>		Информированное стратегическое использование системы РСТ всеми новаторами, которые могут извлечь из нее пользу		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Поданные по процедуре РСТ заявки	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 181 900</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): заявки по процедуре РСТ (2011 г.)</i>	Число заявок по процедуре РСТ на текущий год, соответствующее прогнозу	195 312 (2012 г.) <sup>4</sup> 205 300 (2013 г.)	Полностью выполнено
Доля заявок РСТ, вступивших в национальную фазу, в общем числе поданных международных заявок	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 54,9% (2011)<sup>5</sup></i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Доля заявок РСТ, вступивших в национальную фазу, в общем числе поданных международных заявок (конец 2011 г.)</i>	Увеличение доли заявок РСТ, вступивших в национальную фазу, в общем числе поданных международных заявок	55,2% (2012 г.)	Полностью выполнено

<sup>4</sup> Источник: База статистических данных ВОИС, март 2014 г.

<sup>5</sup> Просьба принять к сведению, что национальные и региональные патентные ведомства предоставляют ВОИС данные о заявках по процедуре РСТ, вступивших в национальную фазу, через несколько месяцев после конца года. Следовательно, в начале 2012 г. самые актуальные доступные данные о заявках по процедуре РСТ, вступивших в национальную фазу, относились к 2011 г.

Ожидаемые результаты: Укрепление связей между пользователями и ведомствами РСТ				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Удовлетворенность ведомств и международных органов деятельностью по сотрудничеству в рамках РСТ	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 59 (95% от 62 бенефициаров деятельности по сотрудничеству в рамках РСТ; 86% от 69 респондентов опроса)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 30 ведомств и международных органов положительно оценили деятельность по сотрудничеству в рамках РСТ (2010 г.) (или 91% от 33 бенефициаров деятельности по сотрудничеству и 46% всех (65) респондентов)</i></p>	Сохранить показатель удовлетворенности ведомств и международных органов на уровне 2010 г.	56 (95% от 59 бенефициаров деятельности по сотрудничеству в рамках РСТ; 85% от 66 респондентов опроса) (опрос 2012 г.) Обследование степени удовлетворенности пользователей проводится один раз в двухгодичный период.	Полностью выполнено
Значимые контакты с пользователями РСТ	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 70</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): будет определен до конца 2011 г.</i></p>	Регулярные контакты с крупными пользователями РСТ	85 значимых контактов с пользователями	Полностью выполнено
Рост числа отзывов от пользователей РСТ о работе системы в целом	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 116 запросов об отзыве</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): будет определен до конца 2011 г.</i></p>	Неофициальные запросы об отзывах в рамках всех контактов с пользователями	237 запросов об отзывах пользователей РСТ	Полностью выполнено

Ожидаемые результаты: Совершенствование всей системы РСТ				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
<p>Дальнейший прогресс в направлении реализации рекомендаций, одобренных Рабочей группой РСТ в 2010 г. в отношении совершенствования функционирования системы РСТ и касающихся следующих шести групп вопросов: (i) невыполненные работы; повышение качества выдаваемых патентов; (ii) своевременность обработки на международной фазе; (iii) качество международного поиска и предварительной экспертизы; (iv) создание для заявителей стимулов к эффективному использованию системы; нехватка квалифицированных кадров и недоукомплектованность штатов; (v) расходы и другие проблемы, касающиеся доступности; согласованность и наличие гарантий; (vi) техническая помощь; передача информации и технологии в рамках РСТ.</p>	<p>Решения соответствующих органов РСТ в 2011 г.</p>	<p>Решения соответствующих органов РСТ в 2013</p>	<p>Следующие результаты, достигнутые в двухгодичный период 2012-2013 гг., можно считать значительным прогрессом в реализации "дорожной карты" РСТ: а) теперь в повестке дня РСТ заметное место занимают вопросы качества производимой продукции, включая отчеты о международном поиске и письменные заключения, а также вопросы администрирования в МБ и ведомствах; б) в рамках дискуссий на национальном уровне заинтересованные стороны признают полезность высококачественной продукции РСТ и значение надлежащего включения продуктов РСТ в национальные процедуры выдачи патентов, а также значение РСТ для функционирования международной патентной системы в целом; (с) заинтересованные стороны лучше понимают роль РСТ в широком распространении технической информации и (d) растет понимание потребностей Договаривающихся сторон в высококачественных международных заявках и продуктах РСТ, способности Договаривающихся сторон самостоятельно осуществлять эффективный поиск и экспертизу, а также необходимости продолжать оказывать техническое содействие развивающимся и наименее развитым странам в этих вопросах.</p> <p>Система eРСТ стала доступной ведомствам и заявителям, а также была дополнена целым набором новых возможностей и сервисов, которые обеспечат большую своевременность и последовательность международной фазу процедуры РСТ при снижении риска ошибок.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
Ожидаемые результаты: Совершенствование работы МБ (см. Приложение VI)				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
<p>Стоимость рассмотрения одной заявки</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 747 швейц. франков</p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> стоимость рассмотрения одной заявки в 2011 г.</p>	<p>Снижение стоимости рассмотрения одной заявки за двухгодичный период</p>	<p>712 шв. франк (2012 г.)/ 722 шв. франка (2013 г.)<sup>6</sup></p>	<p>Полностью выполнено</p>

<sup>6</sup> И в 2012, и в 2013 гг. стоимость рассмотрения одной заявки рассчитывалась на основе пересмотренной методики исчисления стоимости рассмотрения одной заявки. В 2013 г. она была изменена в целях обеспечения соответствия методике исчисления расходов по союзам.



Показатель производительности формальной экспертизы	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 7%</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): показатель производительности в 2011 г.</i>	Снижение стоимости рассмотрения одной заявки за двухгодичный период	10% (2012 г.) 8% (2013 г.)	Полностью выполнено
Качество формальной экспертизы	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 90,56%</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): средний показатель за последние три года</i>	90% (средний показатель за последние три года)	90,06% (средний показатель за 2010-2012 гг.) 88,74% (средний показатель за 2011-2013 гг.)	Полностью выполнено
Своевременность проведения формальной экспертизы (% выполнения в течение 3 недель с момента получения)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 77,02%</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): средний показатель за последние три года</i>	80% (средний показатель за последние три года)	74,56% (средний показатель за 2010-2012 гг.) 74,47% (средний показатель за 2011-2013 гг.)	Полностью выполнено
Своевременность публикации (% публикаций в течение 18 месяцев + три недели с даты приоритета)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 97,04%</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): средний показатель за последние три года</i>	96% (средний показатель за последние три года)	97,98% (средний показатель за 2010-2012 гг.) 98,50% (средний показатель за 2011-2013 гг.)	Полностью выполнено
Качество переводов (% переводов, прошедших проверку качества)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 84,4%</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): показатель качества в 2011 г.</i>	87%	87,2% (2012 г.) 87,1% (2013 г.)	Полностью выполнено
Заявки, поданные в МБ как в получающее ведомство	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 8 753</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): количество заявок, поданных в 2011г.</i>	9 700 (2012) 10 100 (2013)	9 711 (2012) 10 313 (2013)	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
II.1 Информированное стратегическое использование системы РСТ всеми новаторами, которые могут извлечь из нее пользу	6380	5602	5139
II.2 Укрепление связей между пользователями и ведомствами РСТ	16897	15794	15505
II.3 Совершенствование всей системы РСТ	3225	3261	3061
II.4 Совершенствование работы МБ	152098	154558	150449
<b>Итого</b>	<b>178600</b>	<b>179215</b>	<b>174154</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	118705	117580	117580	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	59895	61635	56575	92%
<b>ИТОГО</b>	<b>178600</b>	<b>179215</b>	<b>174154</b>	<b>97%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012–2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012–2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в этот двухгодичный период.

А. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

5.13. Сокращение кадровых ресурсов, отраженное во всех результатах, было в первую очередь связано с наличием ряда вакансий в Программе в течение двухгодичного периода. Увеличение ресурсов, не связанных с персоналом, является непосредственным результатом выделения Программе дополнительных средств на осуществление аутсорсинга услуг перевода и на проведение внеочередной сессии Ассамблеи Союза РСТ. Это привело к общему увеличению в 2012-2013 гг. бюджета после перераспределения средств.

5.14. Сокращение ресурсов, не связанных с персоналом, в рамках результата II.1 (Информированное стратегическое использование РСТ) было в основном вызвано предполагаемой экономией за счет повышения эффективности затрат в части транспортных расходов, связанных заседаниями Ассамблеи РСТ. В течение двухгодичного периода в рамках Программы было осуществлено перераспределение соответствующих ресурсов, не связанных с персоналом, с целью покрытия расходов на услуги перевода. Соответствующая корректировка отражена как сокращение ресурсов в рамках результатов II.2 (Укрепление связей между пользователями РСТ и ведомствами) и II.3 (Общее укрепление системы РСТ).

В. Освоение бюджетных средств в период 2012-2013 гг.

5.15. Что касается результата II.4 (Совершенствование работы МБ), повышение производительности способствовало повышению эффективности расходов и привело к снижению совокупных затрат на рассмотрение международных заявок. Кроме этого, общие расходы на перевод оказались меньше Бюджета после осуществления платежей.

## Приложение: Показатели производительности оперативного отдела РСТ

Показатели производительности для ожидаемого результата  
«Совершенствование работы МБ»

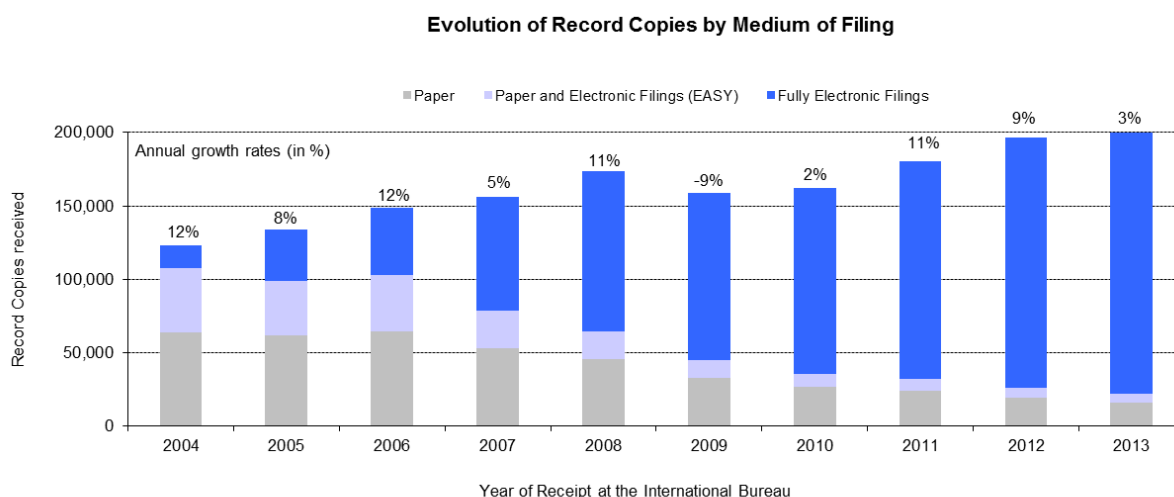
## Справочная информация

В порядке справочной информации о показателях результативности для ожидаемого результата «Совершенствование работы МБ» целесообразно учитывать изменения следующих факторов:

- объемы работы РСТ,
- распределение языков в этих объемах и
- количество сотрудников, выделяемых под эти объемы работы.

*Объем работы*

Объем работы измеряется исходя из количества регистрационных экземпляров, полученных МБ за год<sup>7</sup>.



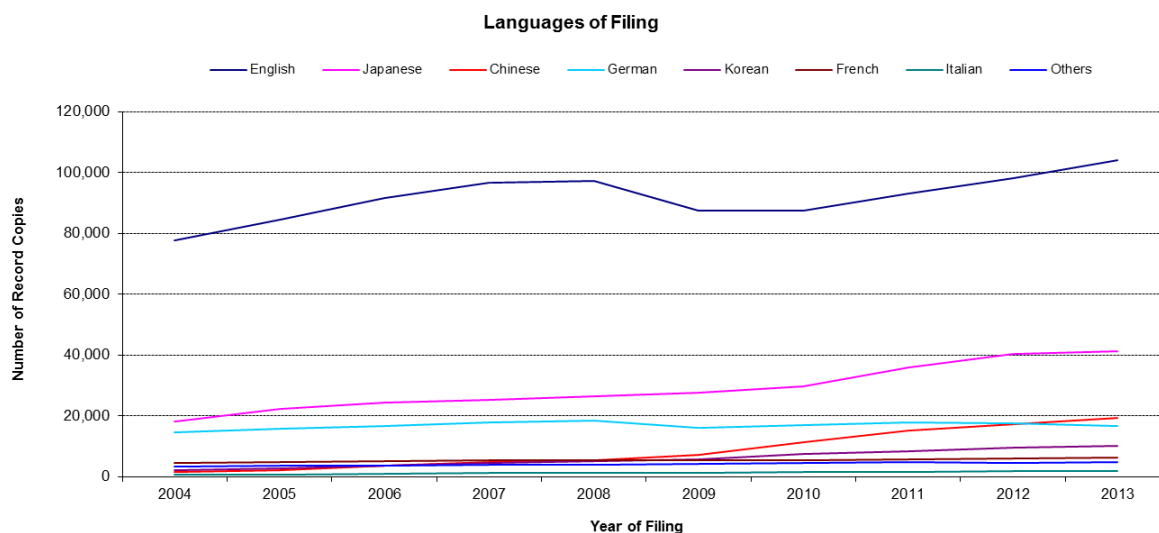
Source: WIPO Statistics Database, March 2014.

- В 2013 г. МБ получило около 202 700 регистрационных экземпляров, что на 3% больше, чем в 2012 г.
- Доля заявок, поданных с использованием электронных систем, продолжила расти в 2013 г. и в настоящее время составляет 89% от общего числа поданных заявок.

*Распределение языков*

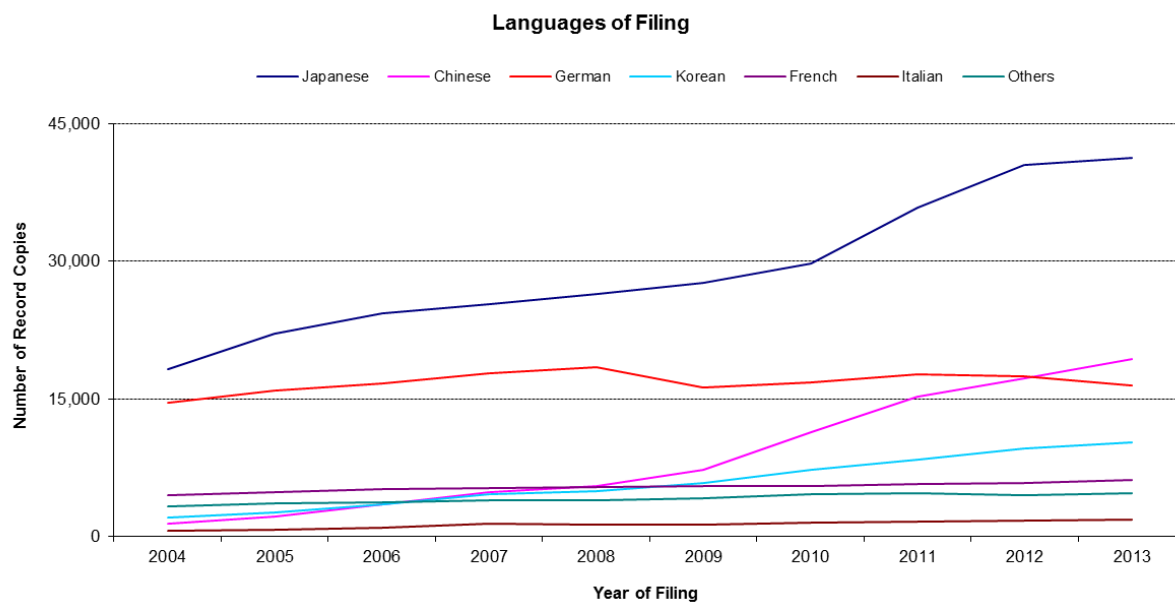
Одним из главных факторов, обуславливающих изменения в МБ, является все большее разнообразие языков подаваемых заявок, в частности, вследствие более широкого использования системы РСТ в странах Восточной Азии.

<sup>7</sup> Регистрационный экземпляр — это заявка РСТ, направленная в Международное бюро получающим ведомством после ее подачи в это ведомство и рассмотрения. Поскольку регистрационные экземпляры поступают в Международное бюро только после рассмотрения в получающем ведомстве, время рассмотрения заявок в этих органах оказывает большое влияние на показатели. Таким образом, хотя динамика числа полученных регистрационных экземпляров и верно отражает объемы работы Международного бюро, но не всегда точно совпадает с динамикой подачи заявок РСТ.



Source: WIPO Statistics Database, March 2014  
 Note: 2013 data are provisional and incomplete.

График показывает, что английский язык, оставаясь безоговорочным лидером по числу подаваемых заявок, начинает уступать позиции японскому, китайскому и корейскому языкам. Доля заявок РСТ, поданных на японском, китайском и корейском языках, выросла с 29% в 2010 г. до 35% в 2013 г. Картина подачи заявок на других языках, за исключением английского, выглядит следующим образом:

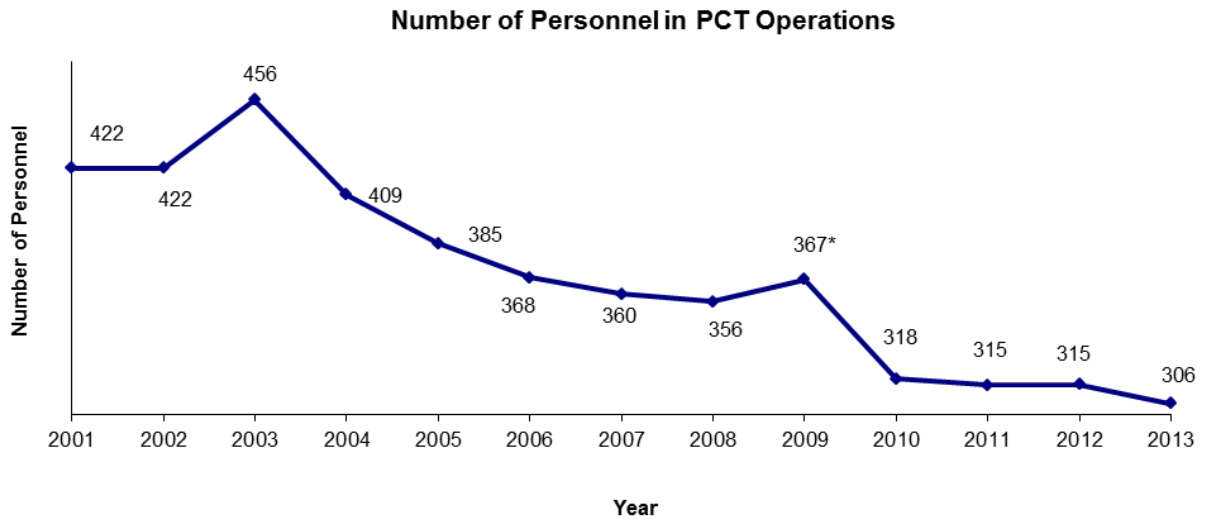


Source: WIPO Statistics Database, March 2014  
 Note: 2013 data are provisional and incomplete.

Такое развитие событий создает серьезные проблемы для МБ, поскольку изменение кадрового состава Оперативного отдела РСТ с учетом лингвистического фактора может занять несколько лет.

#### Кадровый состав

На графике показана численность сотрудников Оперативного отдела РСТ начиная с 2001 г. в пересчете на полный рабочий день (FTSE — общее число сотрудников, занятых полный рабочий день, плюс число сотрудников, занятых неполный рабочий день, в пересчете на полный рабочий день).



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

Note: Personnel is counted in full time equivalent from December lists of staff.

\* Note that the increase in personnel in 2009 is due to the integration into the PCT Operations Division of two units which were not part of the Division prior to 2009 (and therefore were not counted as part of its personnel at that time). The units in question are the PCT Information Systems Service (30 persons) and the PCT fee handling team (2 persons). Without the integration of these two units, the number of personnel in the Division would have decreased from 356 in 2008 to 335 in 2009.

- В 2013 г. численность штата Оперативного отдела РСТ уменьшилась почти на 3% по сравнению с 2012 г.

### Стоимость рассмотрения одной заявки

Эффективность работы МБ по рассмотрению заявок РСТ может измеряться затратами на единицу продукции, которые определяются как средняя совокупная стоимость публикации одной заявки РСТ. Средняя стоимость равна сумме общих расходов системы РСТ и части затрат на обеспечение и управление. Таким образом, затраты на единицу продукции включают стоимость всех видов деятельности в рамках РСТ, включая перевод, коммуникацию, управление и другое.

Расходы подразделяются на две категории: прямые и косвенные. Прямые расходы — это расходы МБ (на административное управление системой РСТ и связанными программами). К косвенным расходам относятся затраты на обслуживающую деятельность (в том числе здания и информационные технологии). Косвенные расходы исчисляются с применением весовых коэффициентов, так чтобы учитывались только расходы в системе РСТ.

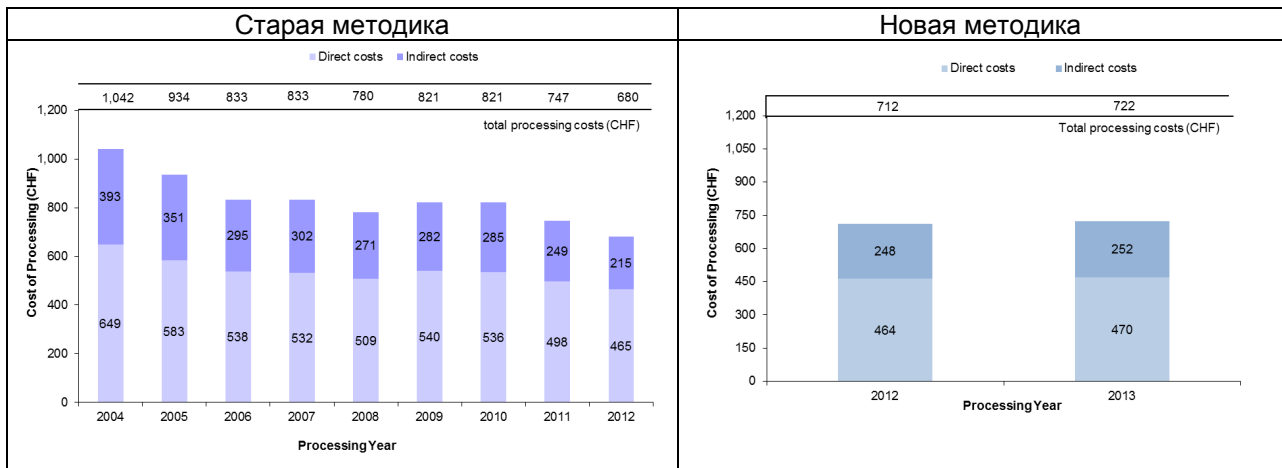
В 2013 г. методика подсчета удельной стоимости единицы продукции была пересмотрена с целью согласования ее с другими схемами расчета себестоимости единицы, применяемыми в ВОИС, и оптимального отражения стремительно меняющейся обстановки. В частности в рамках прежней методики, разработанной в 2007 г., учитывались затраты на складское хранение (в течение 30 лет), тогда как в 2013 г. доля документации в печатном виде (включая документы РСТ EASY) составила менее десяти процентов. В 2012 г. при подсчете затрат на единицу продукции в системе РСТ применялись оба метода. По данным за 2012 г. стоимость единицы продукции, рассчитанная по старой методике, составляла 680 шв. франков, а по новой — 712 шв. франка. Разница в 32 шв. франка вызвана учетом в рамках новой методики косвенных расходов.

Формально стоимость единицы продукции рассчитывается по формуле:

$$\text{Стоимость единицы продукции} = \frac{\text{Общая стоимость продукции}}{\text{Число публикаций}}$$

На рисунке В.1.9 показано изменение стоимости единицы продукции с 2004 по 2012 гг. с использованием старой методики, а в течение 2012-2013 гг. новой методики, включая разбивку на прямые и косвенные расходы.

**Рисунок В.1.9: стоимость рассмотрения одной опубликованной заявки РСТ**



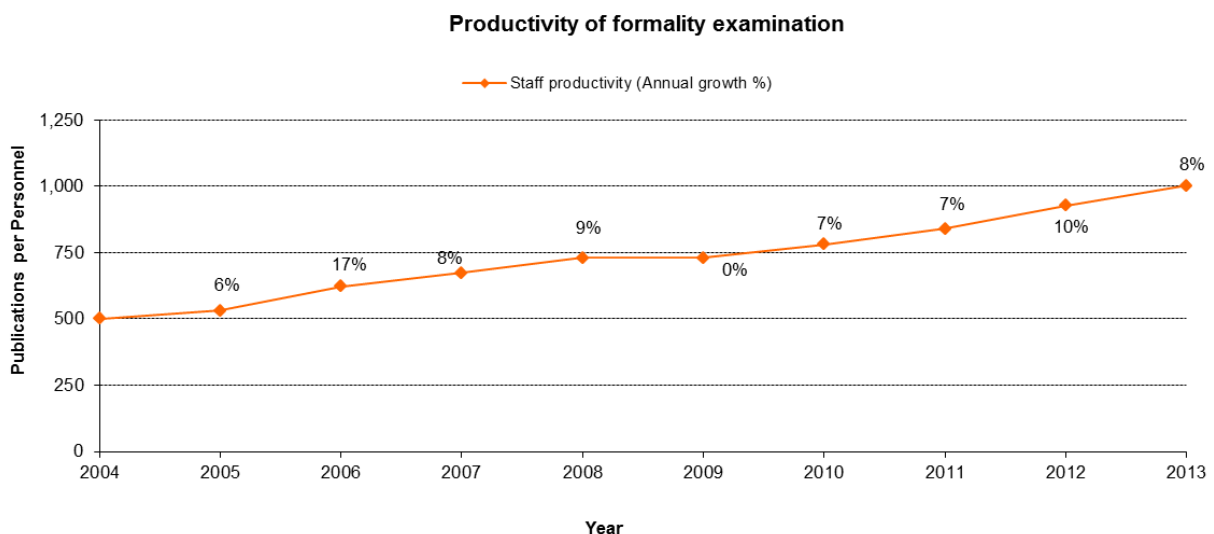
Источник: База статистических данных ВОИС, март 2012 г.

Примечание. Средняя стоимость рассмотрения одной опубликованной заявки РСТ рассчитывается путем деления общей стоимости документооборота на число опубликованных заявок РСТ. Данные за прошлые годы были пересмотрены и могут отличаться от ранее заявленных.

- Средняя стоимость рассмотрения опубликованной заявки РСТ, рассчитанная по старой методике, сокращается в среднем на 5% в год – с 1 042 шв. франка в 2004 г. до 680 шв. франков в 2012 г.
- Средняя стоимость рассмотрения опубликованной заявки РСТ, рассчитанная по новой методике, в 2013 г. увеличилась на 1,4% по сравнению с 2012 г. и составила 722 шв. франка. Это незначительное повышение объясняется ростом прямых и косвенных расходов в 2013 г., последнем году двухлетнего периода 2012-2013 гг.

### Производительность труда при формальной экспертизе

Производительность труда сотрудников определяется путем деления объема продукции (т. е. числа заявок РСТ) на число сотрудников, участвующих в формальной экспертизе.

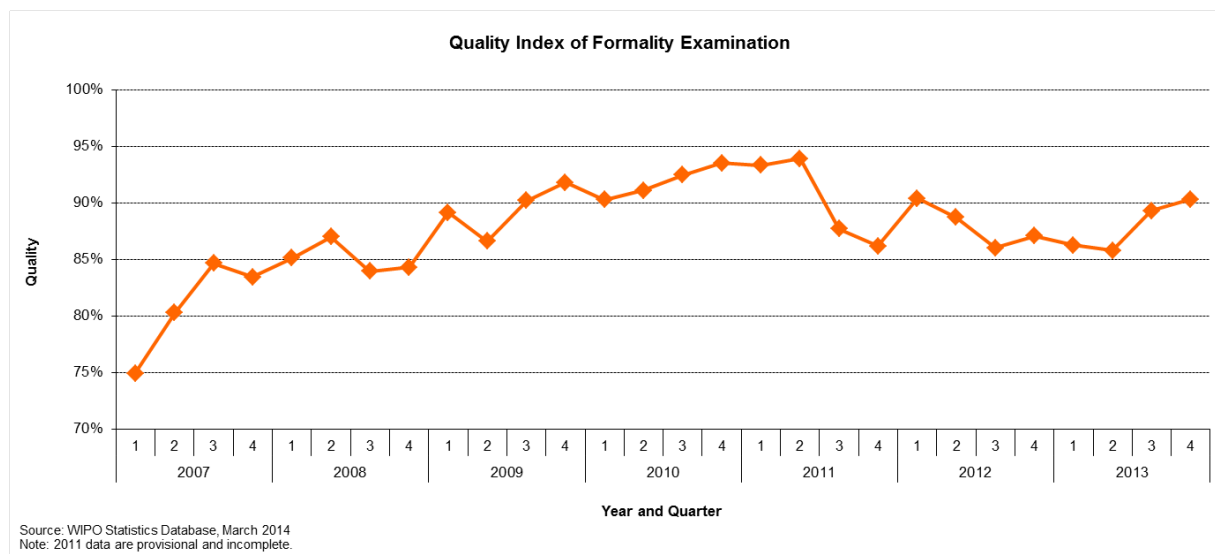


Source: WIPO Statistics Database, March 2014  
Note: Personnel is counted in full time equivalent from December lists of staff.

- В предыдущие годы производительность труда при формальной экспертизе росла в основном за счет автоматизации процедуры, которая позволила выполнять гораздо больший объем работы силами меньшего числа сотрудников.

### Совокупный показатель качества формальной экспертизы

Для измерения качества работы МБ простым и универсальным способом был разработан совокупный индекс качества, который рассчитывается как среднее арифметическое четырех основных показателей качества. Три из них основываются на факторе своевременного выполнения ключевых операций: подтверждения получения заявки РСТ, публикации и повторной публикации. Четвертый показатель учитывает число ошибок, допущенных при рассмотрении заявок РСТ.



- Качество, определяемое совокупным индексом, заметно повысилось за период 2007 г.- второй квартал 2011 г. Однако со второй половины 2011 г. отмечено снижение качества, основной причиной которого является рост числа задержек повторной публикации заявок РСТ с ОМП (отчетом о международном поиске).
- В первом квартале 2012 г. качество заметно повысилось, но последующие два квартала вновь были отмечены снижением качественного показателя. Основной причиной такого снижения стало уменьшение доли уведомлений о получении заявки РСТ, направляемых заявителям в течение пяти недель, с 90,8% в первом квартале до 76,3% в третьем квартале 2012 г.
- Во второй половине 2013 г. показатель качества заметно повысился благодаря оперативности повторной публикации заявок РСТ с ОМП, а также в результате автоматизации части процедур рассмотрения заявок, полученных в формате XML, что позволило МБ направлять уведомления о получении заявки РСТ в течение нескольких дней после ее получения.

### Своевременность формальной экспертизы

Этот показатель более подробно отражает один из элементов совокупного показателя качества, в частности время, необходимое МБ для направления формы №301. Данное уведомление направляется после завершения формальной экспертизы заявки. Заявителям важно получить это уведомление в кратчайшие сроки, так как оно позволяет понять, есть ли в заявке какие-либо формальные дефекты.



### Timeliness of Formality Examination



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

### Своевременность публикации

Этот показатель более подробно отражает один из элементов совокупного показателя качества, в частности время, необходимое МБ для публикации заявки. В Статье 21 (2) (a) РСТ говорится, что «...международная публикация международной заявки осуществляется незамедлительно по истечении 18 месяцев с даты приоритета этой заявки».

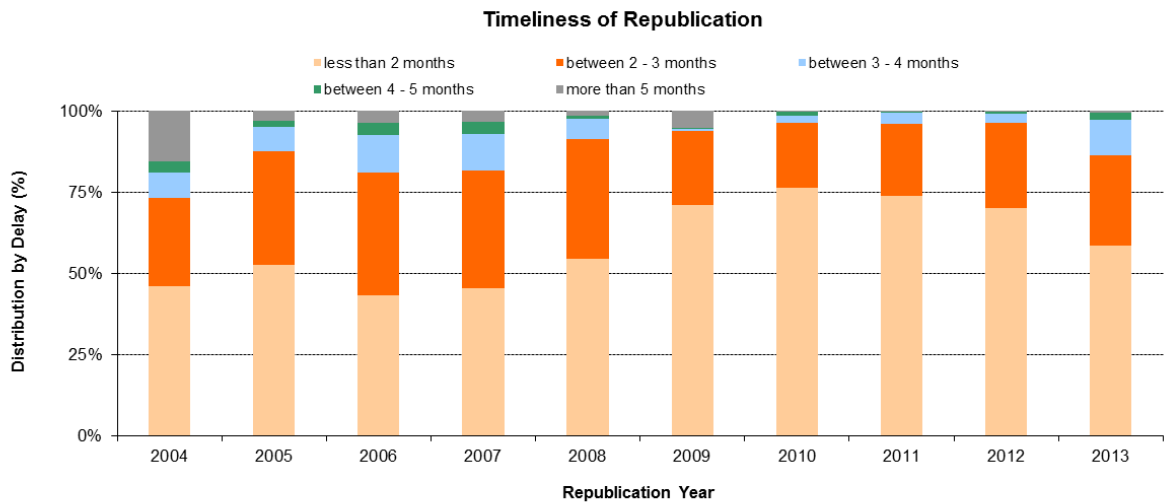
### Timeliness of Publication



Source: WIPO Statistics Database, March 2014

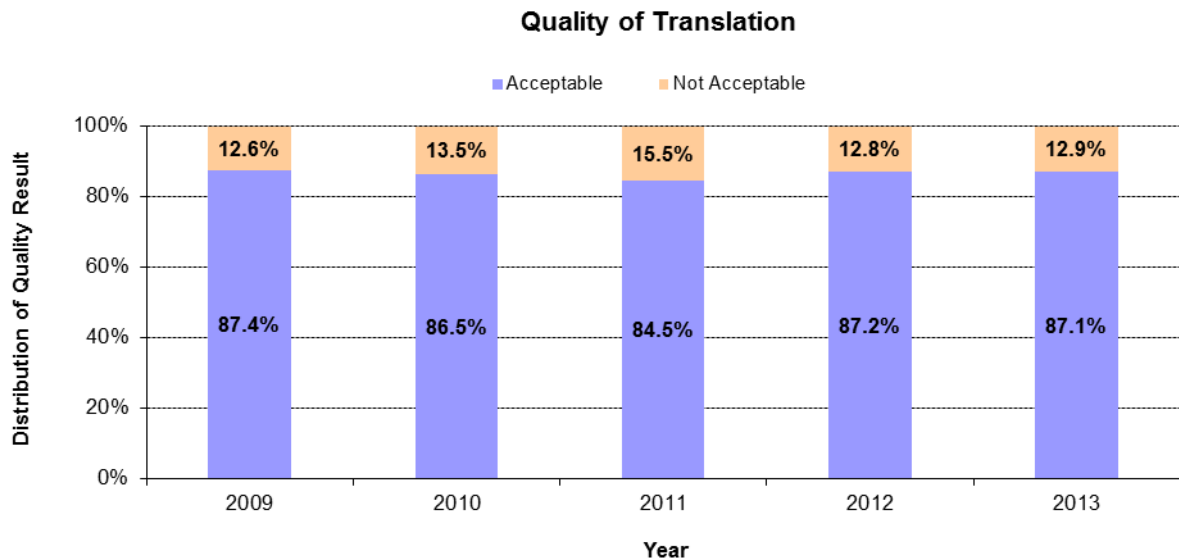
### Своевременность повторной публикации

Этот показатель более подробно отражает один из элементов совокупного показателя качества, в частности время, необходимое МБ для повторной публикации заявки вместе с ОМП. Некоторые международные заявки публикуются без ОМП из-за задержек в получении этих отчетов от Международных поисковых органов (МПО). По мере получения ОМП международная заявка должна быть незамедлительно повторно опубликована вместе с ОМП с целью завершения процедуры международной публикации.



### Качество перевода

Переводы рефератов и отчетов, за подготовку которых отвечает МБ, проходят выборочный контроль качества. В результате они разделяются на две категории: приемлемые и неприемлемые переводы. Этот показатель отражает качество перевода в пределах выборки.



### Подача заявок в МБ в качестве получающего ведомства (МБ/ПВ)

В следующей таблице показана численность заявок РСТ, полученных десятью основными получающими ведомствами за последние пять лет вплоть до 2013 г. Обычно заявка РСТ подается в национальное патентное ведомство в стране проживания заявителя или в региональное патентное ведомство, в юрисдикции которого проживает заявитель. МБ выступает компетентным получающим ведомством для заявителей из всех стран-членов РСТ. В таблице показано изменение численности заявок, поданных в МБ/ПВ, его место по числу полученных заявок по сравнению с другими получающими ведомствами, а также его рыночная доля.

Receiving Offices	International Filing Year					2013	Changed
	2009	2010	2011	2012	2013	Share (%)	compared to 2012 (%)
United States of America	46,055	45,228	49,366	51,995	57,793	28.2	11.2
Japan	29,291	31,523	37,972	42,787	43,075	21.0	0.7
European Patent Office	27,360	28,900	30,893	32,429	32,038	15.6	-1.2
China	8,000	12,917	17,471	19,924	22,942	11.2	15.1
Republic of Korea	8,025	9,639	10,413	11,869	12,442	6.1	4.8
International Bureau	8,684	8,679	8,772	9,778	10,313	5.0	5.5
United Kingdom	4,627	4,411	4,226	4,128	3,893	1.9	-5.7
France	3,771	3,441	3,498	3,266	3,312	1.6	1.4
Canada	1,895	2,058	2,193	2,135	2,097	1.0	-1.8
Sweden	2,046	1,775	1,845	1,713	1,819	0.9	6.2
All others	15,648	15,769	15,785	15,288	15,576	7.6	1.9
Total	155,402	164,340	182,434	195,312	205,300	100	5.1

Source: WIPO Statistics Database, March 2014

Note: 2013 data are estimated

[Конец приложения]

## ПРОГРАММА 6 МАДРИДСКАЯ И ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМЫ

Руководитель Программы г-жа Биньин Ван

ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.

### МАДРИДСКАЯ СИСТЕМА

6.1. Мадридская система значительно расширилась: как с точки зрения количества участников Мадридского протокола, так и с точки зрения использования Системы.

6.2. Присоединение к Мадридскому протоколу в 2012 г. Колумбии, Мексики, Новой Зеландии и Филиппин стало важной вехой в расширении географии Мадридской системы, поскольку, в частности, к ней присоединились две страны Латинской Америки. В 2013 г. количество членов Мадридской системы вновь увеличилось с присоединением к ней Индии, Руанды и Туниса. Включая в себя (по состоянию на конец 2013 г.) 92 участника, Система предлагает владельцам товарных знаков возможность получить защиту их фирменных товаров и услуг на территории 91 государства и одной межправительственной организации-участника (ЕС). Из 92 участников 91 является стороной Мадридского протокола и одна страна участвует только в Соглашении.

6.3. Была активизирована работа по продвижению Мадридской системы как среди существующих, так и среди потенциальных участников, причем особое внимание было уделено тем странам, где Мадридская система используется, как представляется, недостаточно широко. Самые большие усилия по обеспечению более активного использования системы существующими и потенциальными пользователями были направлены на Китай, Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки, Японию, а также АСЕАН и различные регионы Европы. В 2012 г. начал выпускаться (а с 2013 г. – переводиться на все шесть официальных языков ООН) ежеквартальный бюллетень о Мадридской системе "Новости Мадрида" (The Madrid Highlights), предоставляющий партнерам самую актуальную информацию и новости о работе Мадридской системы.

6.4. МБ оказало помощь ряду государств и международных организаций в осуществляемой ими подготовительной работе по возможному присоединению в будущем к Мадридскому протоколу, в частности, Алжиру, Барбадосу, Бруней-Даруссаламу, Гамбии, Доминиканской Республике, Зимбабве, Индии, Индонезии, Камбодже, Колумбии, Коста-Рике, Малайзии, Мексике, Нигерии, Новой Зеландии, Пакистану, Таиланду, Тринидаду и Тобаго, Тунису, Филиппинам, Шри-Ланке, Ямайке, Южной Африке и двум межправительственным организациям – Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) и Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС). В случае присоединения указанных стран и организаций к Мадридской системе она будет иметь более широкую географию и станет более привлекательной для пользователей, будучи простым, эффективным и выгодным с точки зрения затрат способом получения владельцами товарных знаков защиты для этих знаков в пределах более обширной территории.

6.5. МБ также организовало четыре практикума с участием ведомств в области ИС, в ходе которых основное внимание было уделено развивающимся и наименее развитым странам и было проведено обучение по оперативным процедурам Мадридской системы.

6.6. 2013 г. стал третьим по счету годом расширения Мадридской системы в том, что касается получения международных заявок, последующих указаний и продления регистраций. В 2013 г. в Международное бюро поступило 46 829 международных заявок, т.е. рост по сравнению с 2012 г. составил 6,4%. Международное бюро зарегистрировало 44 414 заявок, т.е. рост по сравнению с 2012 г. составил 5,9%. Об увеличении масштабов использования Системы свидетельствует также и увеличение количества решений, вынесенных ведомствами Договаривающихся сторон, на 4,5%: 456 877 в 2013 г. по сравнению с 437 082 в 2012 г. Количество возобновленных международных регистраций возросло на 5,3% по сравнению с 2012 г.

6.7. В 2012 и 2013 гг. доля заявок из развивающихся и наименее развитых стран составила 7% и 6,8% соответственно.

6.8. Среднее время обработки новых заявок в 2013 г. составило 24 рабочих дня. Сложности были отмечены при оформлении 32,4% от общего числа заявок, из них 25,9% были связаны с трудностями классификации. Объем заявок и, в частности, списки товаров и услуг увеличивались на всем протяжении рассматриваемого двухгодичного периода. Количество слов, подлежащих классификации и переводу, возросло с 5,5 млн в 2010 г. до 9,4 млн в 2013 г. Среднее количество слов в списке товаров и услуг увеличилось с 70 в 1999 г. до 170 в 2011 г. и 202 в 2013 г.

6.9. В ходе Фазы II Программы модернизации ИТ намечена миграция всех рабочих функций по Мадридской и Гаагской системам со старой технологии на современную архитектуру, поддерживающую интернет и eBusiness. В течение рассматриваемого двухгодичного периода был осуществлен переход на новый этап реализации Фазы II. После развертывания Фазы III Программы модернизации ИТ будет усовершенствован пользовательский интерфейс, оптимизированы соответствующие рабочие процессы и показатели производительности и упорядочены внутренние процедуры.

6.10. Увеличилось число пользователей, и были расширены функциональные возможности набора онлайн-инструментов – *Мадридской службы электронного оповещения (МЕА), Мадридской службы отслеживания в режиме реального времени (MRS) и Мадридской службы управления портфелем (МРМ)*. Продолжилось усовершенствование *Мадридской службы управления товарами и услугами (MGS)* согласно оперативным требованиям, в том числе об обеспечении ее полного соответствия Ниццкой классификации.

6.11. Что касается развития правовой составляющей Мадридской системы, соответствующие обсуждения в рамках Рабочей группы продолжались на протяжении всего двухгодичного срока и касались возможных путей повышения эффективности системы, ее гибкости и удобства для пользователей.

#### ЛИССАБОНСКАЯ СИСТЕМА

6.12. С присоединением к Лиссабонскому соглашению в апреле 2013 г. Боснии и Герцеговины число участников Соглашения достигло 28.

6.13. В 2009 г. Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы получила от Ассамблеи Лиссабонского союза мандат на полномасштабный анализ Лиссабонской системы, направленный на придание системе большей привлекательности для пользователей и потенциальных новых членов при одновременном сохранении принципов и целей Лиссабонского соглашения. В соответствии с этим мандатом Рабочая группа, открытая для всех членов ВОИС и наблюдателей, должна определить, какие изменения необходимо внести в Лиссабонскую систему, чтобы увеличение числа членов стало возможным. Ввиду значительного прогресса, достигнутого на сессиях Рабочей группы, прошедших в декабре 2012 г. и в апреле-мае 2013 г., по подготовке проектов пересмотренного Лиссабонского соглашения и Инструкции к данному пересмотренному Лиссабонскому соглашению, Ассамблея одобрила созыв в 2015 г. дипломатической конференции для утверждения пересмотренного Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях. "Дорожной картой", утвержденной Ассамблеей, было предусмотрено проведение следующей сессии в декабре 2013 г. и еще двух сессий в июне и октябре 2014 г. соответственно. Октябрьская сессия будет совмещена с совещанием Подготовительного комитета дипломатической конференции. Совместно с сессией Рабочей группы в декабре 2014 г. была проведена конференция, продлившаяся полдня, по теме разрешения споров в рамках Лиссабонской системы; целью конференции было проанализировать, в каких ситуациях и в каком виде возможно разрешение споров в рамках Лиссабонской системы.

6.14. МБ регулярно обновляло информацию о Лиссабонской системе и ее запланированном анализе на веб-сайте ВОИС. Кроме того, оно организовало ряд мероприятий в разных регионах на тему ведущегося анализа Лиссабонской системы, а также само участвовало в них.

6.15. С 1 января 2012 г. вступили в силу поправки к Инструкции к Лиссабонскому соглашению, принятые Ассамблеей Лиссабонского союза в сентябре 2011 г. Цель этих поправок заключается в обеспечении прозрачности содержания Международного реестра и, как следствие, базы данных Lisbon Express на веб-сайте ВОИС. В соответствии с поправкой к правилу 5(3) Инструкции страна происхождения может указать фактическую информацию, на основании которой стало возможным предоставление охраны в отношении рассматриваемого наименования места происхождения. Согласно поправке к правилу 16(1) Инструкции компетентный орган государства-члена

Лиссабонского союза, подавший уведомление об аннулировании международной регистрации на своей территории, обязан указать в таком уведомлении основания для соответствующего решения. Данные, предоставленные согласно этим новым условиям, заносятся в Международный реестр на трех рабочих языках Лиссабонской системы.

6.16. С января 2012 г. официальное издание Лиссабонской системы — Бюллетень ВОИС "Наименования мест происхождения" — доступно только в электронном формате на веб-сайте ВОИС. К концу 2012 г. число компетентных органов, согласившихся с использованием электронных средств коммуникации в контексте процедур Лиссабонской системы, возросло до 23. Значительный прогресс был также достигнут в плане создания электронного Международного реестра: для этой цели была разработана специальная ИТ-программа. Международный реестр на бумажных носителях был преобразован в электронный формат, и был усовершенствован процесс обновления базы данных Lisbon Express на веб-сайте ВОИС. И в 2012 г., и в 2013 г. были обновлены страницы веб-сайта ВОИС, посвященные Лиссабонской системе, в целях повышения удобства пользования ими.

#### РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

6.17. Замысел, планирование и реализация деятельности, осуществленной по Программе 6, были обусловлены соответствующими рекомендациями ПДР, в частности рекомендациями 1 и 6. Кроме того, государства-члены получили сбалансированную помощь в области законодательства, ориентированную на развитие и основанную на принципах ПДР (рекомендация 13), в соответствии со своими конкретными запросами и с учетом соответствующих гибких возможностей в зависимости от уровня развития страны (рекомендации 14 и 17). Помимо этого, разработка онлайн-инструмента "Мадридский портал для ведомств" позволила государствам-членам получить полный доступ к электронному реестру международных знаков через Интернет с использованием минимальных средств ИКТ: необходимо только иметь соединение с Интернетом и Интернет-браузер. Благодаря portalу, ведомства получили возможность выполнять простейшие обязательства в качестве Ведомств происхождения и указанных Договаривающихся сторон, осуществляя взаимодействие с международным реестром через Интернет.

#### ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b> Совершенствование использования Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число новых регистраций (Мадридская система)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 40 711 (2011)	42,100 (2012 г.); 43,500 (2013 г.)	41 954 (2012 г.) 44 414 (2013 г.)	Полностью выполнено
	<i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> 37 533 (2010 г.); 40 900 (2011 г.)			
Число продлений (Мадридская система)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 21 754 (2011)	21,300 (2012 г.); 22,000 (2013 г.)	21 859 (2012 г.) 23 014 (2013 г.)	Полностью выполнено
	<i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> 21 949 (2010 г.); 21 900 (2011 г.)			

% писем с указанием нарушений по форме по сравнению с общим числом полученных заявок (Мадридская система)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 23% (конец 2011 г.)<sup>8</sup></i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 19,3% (конец 2010 г.)<sup>9</sup></i>	15%	2012 г.: 32,1%, из которых 22,9% касались проблемы классификации. 2013: 32,4%, из которых 25,9% касались проблемы классификации.	Не выполнено
% международных заявок, полученных из развивающихся стран и НРС (Мадридская система)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 7,4% (2011 г.)</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 7% международных заявок</i>	Не менее 10% международных заявок	7% (2012 г.) 6.8%(2013 г.)	Не выполнено
Число договаривающихся сторон Мадридского протокола	85 Договаривающихся сторон Мадридского протокола	93	92 Договаривающихся стороны Мадридского протокола (еще 7 Договаривающихся сторон: в 2012 г. – Колумбия, Мексика, Новая Зеландия и Филиппины, в 2013 г. – Индия, Руанда, Тунис)	Полностью выполнено
Число договаривающихся сторон Лиссабонского соглашения	27 (март 2011 г.)	30	28 Договаривающихся сторон (еще одна Договаривающаяся сторона – Босния и Герцеговина)	Частично выполнено
Число действующих международных регистраций в соответствии с Лиссабонской системой, относящихся к наименованиям мест происхождения из развивающихся стран и НРС	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 75</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 58 (из 795)</i>	75	67 (из 816)	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Совершенствование оперативной деятельности Мадридской и Лиссабонской систем				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Средний срок рассмотрения новых заявок без дефектов (Мадридская система)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 25 дней (конец 2011 г.)</i> <i>Исходный базовый показатель: 24 дня (конец 2010 г.)</i>	20 дней	34 рабочих дня (2012 г.) 24 рабочих дня (2013 г.)	Частично выполнено

<sup>8</sup> Idem

<sup>9</sup> Доля нарушений, связанных с классификацией.

Число ведомств, направляющих заявки в формате XML и получающих указания в формате XML (Мадридская система)	5 ведомств	8 ведомств	10 ведомств (2012 г.) 16 ведомств (2013 г.)	Полностью выполнено
% документов, полученных в электронной форме (Мадридская система)	46%	60%	65% (2012 г.) 67% (2013 г.)	Полностью выполнено
Число клиентов, получающих уведомления по электронной почте (Мадридская система)	23 800	26 000	Число клиентов, получающих уведомления по электронной почте: 50 000 (2012 г.); 158 717 (2013 г.)	Полностью выполнено
Число клиентов, использующих Portfolio Manager (Мадридская система)	0	400	400 (2012 г.) 714 (2013 г.)	Полностью выполнено
Число полностью автоматизированных процессов (Мадридская система)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): Решения ведомств: уровень автоматизации – 53 % (2011 г.)</i>  <i>Исходный базовый показатель:</i> Предварительные отказы, продленные регистрации, автоматический перевод (итогового решения, заявления о предоставлении охраны)	Предварительные отказы, продленные регистрации, автоматический перевод (итогового решения, заявления о предоставлении охраны), ограничения, последующие указания	Решения ведомств: 2012 г.: 55% <sup>10</sup> операций осуществлены посредством полностью автоматизированных процессов (2012 г.); 2013: 61% операций осуществлены посредством полностью автоматизированных процессов.  Продленные регистрации: 54% операций осуществлены посредством полностью автоматизированных процессов (2012 г.); 59% операций осуществлены посредством полностью автоматизированных процессов (2013 г.).	Полностью выполнено
% внесенных исправлений по сравнению с общим числом записей (за исключением отказов и окончательных решений) (Мадридская система)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 4,7% (2011 г.)</i>  <i>Исходный показатель:</i> 5,30%	менее 4%	3,6% (2012 г.) 4,1% (2013 г.)	Частично выполнено
Создание автоматизированного Международного реестра (Лиссабонская система)	Статус работы по автоматизации на конец 2011 г.	Полностью автоматизированные процессы уведомления и регистрации	ИТ-заявки на включение в электронный Международный реестр могут подаваться с лета 2013 г.	Полностью выполнено

<sup>10</sup> *Исправление:* Указанный в Отчете о реализации программы за 2012 г. показатель 68% неверен; ошибка связана с расхождениями в критериях отбора данных, которые были применены для расчета данных о результативности.



<p>Рост числа компетентных органов, использующих электронные средства коммуникации в соответствии с Лиссабонскими процедурами</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 16 (конец 2011 г.)</p>	<p>Компетентные органы всех государств-членов</p>	<p>Компетентные органы 23 государств-членов Лиссабонского соглашения дали согласие на использование электронных средств.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Принятие положений, рационализирующих их или модернизирующих правовую структуру Лиссабонской системы</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> Процедуры Лиссабонской системы – в соответствии с поправками, вступившими в силу 1 января 2012 г.  <i>Исходный показатель:</i> Процедуры Лиссабонской системы на конец 2011 г.</p>	<p>Рекомендации относительно изменения процедур в рамках Лиссабонского соглашения и/или Лиссабонской инструкции</p>	<p>Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы осуществляет подготовку к обзору Лиссабонского соглашения и внесению поправок в Лиссабонскую инструкцию.</p>	<p>Частично выполнено</p>
<p><b>Ожидаемые результаты:</b> Повышение осведомленности о Мадридской и Лиссабонской системах</p>				
<p><b>Показатели результативности</b></p>	<p><b>Базовые показатели</b></p>	<p><b>Целевые показатели</b></p>	<p><b>Данные о результативности</b></p>	<p><b>СС</b></p>
<p>% участников мероприятий, связанных с Мадридской системой, которые удовлетворены результатами и докладывают о повышении осведомленности после участия в мероприятиях по профессиональному обучению</p>	<p>нет данных</p>	<p>Не менее 85%</p>	<p>В Женеве на территории штаб-квартиры Организации были проведены четыре семинара. Опрос показал, что уровень удовлетворения участников результатами превысил 90%.  Данные по мероприятиям по повышению осведомленности недоступны</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>% участников мероприятий, связанных с Лиссабонской системой, которые удовлетворены результатами и докладывают о повышении осведомленности после участия в семинарах/практикумах</p>	<p>нет данных</p>	<p>Не менее 85%</p>	<p>Опрос показал, что уровень удовлетворения участников результатами превысил 90%.</p>	<p>Полностью выполнено</p>

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
II.8 Совершенствование использования Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	7103	7362	7256
II.9 Совершенствование оперативной деятельности Мадридской и Лиссабонской систем	43445	42436	41109
II.10 Повышение осведомленности о Мадридской и Лиссабонской системах	1546	1356	1087
<b>Итого</b>	<b>52094</b>	<b>51154</b>	<b>49452</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	38617	39160	39160	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	13477	11994	10292	86%
<b>ИТОГО</b>	<b>52,094</b>	<b>51154</b>	<b>49452</b>	<b>97%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет Программ после перераспределения средств в течение 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают фактические расходы за двухгодичный период.

A. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

6.18. Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают корректировку в сторону повышения, что в первую очередь связано с осуществлением решения, принятого в 2010 г. Ассамблеями о включении в состав постоянного персонала нескольких сотрудников, которые длительное время были заняты на временной основе.

6.19. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают корректировку в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с целью Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухгодичном периоде 2012-2013 гг.

B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

6.20. Освоение средств бюджета, не связанного с персоналом, по Программе составило 86% от бюджета после перераспределения средств. Тот факт, что ресурсы, не связанные с персоналом, не были полностью освоены, объясняется:

- сокращением числа командировок сотрудников и экономией средств за счет раннего бронирования билетов в рамках результатов II.8 (Более эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем) и II.10 (Повышение осведомленности о Мадридской и Лиссабонской системах); и
- снижением расходов на i) устный перевод за счет сокращения срока сессии Мадридской рабочей группы с пяти дней до трех, более интенсивным использованием Всемирного сервера и внешних услуг перевода, а также на ii) почтовые услуги в рамках результата II.9 (Более эффективное функционирование Мадридской и Лиссабонской систем) – за счет более активного использования электронных средств.

## **ПРОГРАММА 31      ГААГСКАЯ СИСТЕМА**

**Руководитель Программы**

**г-жа Биньин Ван**

### **ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

31.1. В течение двухгодичного периода 2012-2013 гг. к Женевскому акту 1999 г. Гаагского соглашения о международной регистрации промышленных образцов (далее именуемому "Акт 1999 г.") присоединились Бруней-Даруссалам, Таджикистан, Тунис и Черногория. При этом присоединение Туниса стало важным шагом на пути к обеспечению доминирования Акта 1999 г. в Гаагской системе, поскольку в результате не осталось ни одного государства-участника, связанного исключительно Актом 1934 г. Также достижением в плане прекращения действия этого документа стало получение согласия четырех участников на прекращение его действия. По состоянию на конец двухгодичного периода для официального прекращения действия Акта 1934 г. оставалось получить согласие трех участников.

31.2. В течение двухгодичного периода был принят или начал действовать ряд поправок к Общей инструкции и Административной инструкции, в результате чего была обновлена нормативно-правовая база системы. На своих второй и третьей сессиях, состоявшихся в ноябре 2012 г. и октябре 2013 г. соответственно, Рабочая группа положительно оценила правовые последствия внедрения в инструменты администрирования Гаагской системы основанных на информационных технологиях инноваций, таких как Гаагский инструмент управления портфелем, что, как ожидается, должно привести к принятию новых поправок. Кроме того, начиная с января 2012 г. стал еженедельно публиковаться Бюллетень международных промышленных образцов; это привело к сокращению среднего времени рассмотрения правильно оформленной неотложенной заявки (с момента ее подачи до момента публикации) с девяти до четырех недель. Более того, около 80% заявок и продлений регистрации были оформлены с помощью соответствующих электронных инструментов. Наконец, независимое исследование, проведенное в 2012 г., показало, что уровень одобрения Гаагской системы пользователями составляет 95%.

31.3. В рамках мер по расширению осведомленности о Гаагской системе продолжился рост числа заявок, доступных на более чем трех рабочих языках, используемых в Системе. Кроме того, увеличилось число соответствующих ведомств, предоставляющих общественности достаточную информацию о Гаагской системе.

31.4. Несмотря на общий рост числа поданных заявок и регистраций, особенно заявок из развивающихся стран и НРС и в отношении этих стран, и несмотря на превышение запланированных показателей по продлению регистраций, производительность Гаагской системы снова оказалась значительно ниже запланированных показателей роста. Это объясняется более низкими показателями за двухгодичный период 2010-2011 гг., которые были взяты за основу при составлении прогноза на 2012-2013 гг. Невыполнение плана в 2010-2011 гг. было связано с двумя внешними факторами: (i) продолжавшимся глобальным экономическим кризисом и (ii) тем, что число участников Акта 1999 г. увеличивалось не так быстро, как предполагалось. А отставание темпов сокращения количества формальных ошибок в заявках от ожидаемого уровня было вызвано задержками в разработке интерфейса для электронной подачи заявок, который позволил бы сократить количество формальных ошибок; он был внедрен только в середине 2013 г.

### **РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

31.5. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 31 производились с учетом и на основе соответствующих рекомендаций, в частности рекомендаций 1 и 6.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Ожидаемые результаты: Повышение осведомленности о Гаагской системе				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Число новых заявителей	Нет данных	Подлежит определению в течение 2011 г.	Нет данных	Отменено
Число языков, на которых доступна общая информация	Все три рабочих языка системы	Все официальные языки Организации	80% общей информации доступно на всех шести официальных языках.	Полностью выполнено
Число национальных и региональных ведомств, предоставляющих достаточную информацию о Гаагской системе	Около 2/3 соответствующих ведомств	Все соответствующие ведомства	42 национальных или региональных ведомства предоставляют актуальную информацию о Гаагской системе. У девяти ведомств нет веб-сайта.	Частично выполнено
Ожидаемые результаты: Расширение и совершенствование использования Гаагской системы				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Число регистраций, образцов, содержащихся в регистрациях, продлений и других записей	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i>			
	Новые регистрации 2,363	Новые регистрации 5 000 (2012 г.) 7 500 (2013 г.)	Новые регистрации 2 440 (2012 г.) 2 734 (2013 г.)	Не выполнено
	Число содержащихся образцов 11 077	Число содержащихся образцов: 20 000 (2012 г.) 25 000 (2013 г.)	Число содержащихся образцов: 11 971 (2012) 12 806 (2013)	Не выполнено
	Продленные регистрации 2 821	Продленные регистрации: 2 800 (2012 г.) 2 500 (2013 г.)	Продленные регистрации: 3 120 (2012 г.) 2 859 (2013 г.)	Не выполнено
	Другое 4,326	Другое 8 000 (2012 г.) 12 000 (2013 г.)	Другое 3 643 (2012 г.) 3 631 (2013 г.)	Полностью выполнено
	<i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджета на 2012-2013 гг.)</i>			
	Новые регистрации 2,216 (2010 г.) 2,900 (2011 г.)			
Число содержащихся образцов: 11 238 (2010 г.) 15 000 (2011 г.)				
Продленные регистрации: 2 793 (2010 г.) 2 700 (2011 г.)				
Другое 4 244 (2010 г.) 5 100 (2011 г.)				

Число заявок из развивающихся стран и НРС и число указаний развивающихся стран и НРС	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 20 заявок и 2 059 указаний из развивающихся стран и НРС</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программы и бюджет на 2012-2013 гг.): 12 заявок и 2 065 указаний из развивающихся стран и НРС (2010 г.)</i>	80 заявок и 7 500 указаний из развивающихся стран и НРС	16 заявок и 2 216 <sup>11</sup> указаний из развивающихся стран и НРС (2012 г.)  22 заявки и 2 877 указаний из развивающихся стран и НРС (2013 г.)	Не выполнено
Доля (%) заявок с ошибками	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 60%</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программы и бюджет на 2012-2013 гг.): 57% (в 2010 г.)</i>	40% (в 2013 г.)	62% (2012 г.) 61,85% (2013 г.)	Не выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Совершенствование администрации Гаагской системы				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доминирование Женевского Акта в системе в целом	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 43 Договаривающихся стороны, участвующих в Женевском акте и 17 Договаривающихся сторон, связанных другими соглашениями только в 2011 г.</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программы и бюджет на 2012-2013 гг.): 39 Договаривающихся сторон, участвующих в Женевском акте и 18 Договаривающихся сторон, связанных другими соглашениями только в 2010 г.</i>	55 Договаривающихся сторон Женевского акта, завершение действия Акта 1934 г. и отсутствие среди стран, не входящих в ЕС или АОИС, таких стран, которые были бы связаны только Актом 1960 г.	46 Договаривающихся сторон Женевского акта (в 2012 г. присоединились Таджикистан, Тунис и Черногория, в 2013 г. – Бруней-Даруссалам).  По состоянию на 31 декабря 2013 г. требовалось согласие еще трех Сторон для прекращения действия Акта 1934 г., а четыре Договаривающиеся стороны, не входящие в ЕС и АОИС, были по-прежнему связаны Актом 1960 г.	Частично выполнено
Нахождение на рассмотрении правильно оформленных не отложенных заявок до их публикации	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): четыре недели</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программы и бюджет на 2012-2013 гг.): девять недель</i>	Три недели	Четыре недели (2012 г.) Две недели (2013 г.)	Полностью выполнено

<sup>11</sup> Исправление: Число указаний развивающихся стран и НРС (2 211), приводимое по Отчету о реализации программы за 2012 г., было исправлено: в него включены данные по Нигеру, по ошибке упущенные при подсчетах в 2012 г.

Число полностью автоматизированных процессов	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 1</i>	2	2 (продление регистраций и оформление заявления о предоставлении охраны)	Полностью выполнено
	<i>Исходный базовый показатель (Программы и бюджет на 2012-2013 гг.): 0</i>			
Доля (%) заявок поданных через электронный интерфейс	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 80% заявок 60% продлений регистрации</i>	80% заявок по процедуре РСТ и заявок на продление регистрации подаются электронно	83% заявок по процедуре РСТ (2012 г.) 86% заявок по процедуре РСТ (2013 г.)  54% заявок на продление регистрации (2012 г.) 65% заявок на продление регистрации (2013 г.)	Полностью выполнено
	<i>Исходный базовый показатель (Программы и бюджет на 2012-2013 гг.): в 2010 г. 64% международных заявок были поданы с помощью электронного интерфейса; для других запросов электронные процессы не используются</i>			
Доля (%)% пользователей, позитивно отзывавшихся об услугах, предоставленных Международным бюро	Бюджет определен позднее (конец 2011 г.)	Бюджет определен позднее (конец 2011 г.)	10% пользователей выразили крайнее удовлетворение системой; 42% выразили удовлетворение; 5% выразили умеренное удовлетворение (опрос проведен 22 мая 2012 г.) В 2013 г. опрос не проводился.	Не подлежит оценке

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
II.5 Повышение осведомленности о Гаагской системе	2185	1815	1752
II.6 Расширение и совершенствование использования Гаагской системы	2153	2806	2784
II.7 Совершенствование администрации Гаагской системы	2633	2630	2413
<b>Итого</b>	<b>6970</b>	<b>7251</b>	<b>6950</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	5373	5814	5814	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	1597	1437	1136	79%
<b>ИТОГО</b>	<b>6970</b>	<b>7251</b>	<b>6950</b>	<b>96%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В Бюжете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают фактические расходы за указанный двухгодичный период.

**A. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.**

31.6. Корректировка бюджета после перераспределения средств в сторону повышения объясняется: i) увеличением кадровых ресурсов, занятых в информационно-просветительских мероприятиях, связанных с Гаагской системой. Это отражено в результате II.6 (Расширение и совершенствование использования Гаагской системы); и i) обязательством Организации в случае превышения доходов сверх запланированных показателей восстановить в исходном объеме ассигнования на выплаты пособий сотрудникам после прекращения их службы, которые были сокращены в бюджетах предыдущих двухлетних периодов.

31.7. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с целью Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухгодичном периоде 2012-2013 гг.

**B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.**

31.8. Показатель использования бюджета, не связанного с персоналом, составил 79% бюджета после перераспределения средств. Причина заключалась в экономии на услугах почты и задержке в работе, связанной с ИТ, ввиду переноса на более поздний срок присоединения нескольких Договаривающихся сторон в рамках результата II.7 (Совершенствование администрации Гаагской системы).



## **ПРОГРАММА 7 АРБИТРАЖ, ПОСРЕДНИЧЕСТВО И ДОМЕННЫЕ ИМЕНА**

**Руководитель Программы г-н Й. К. Вихард**

### **ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

7.1. Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству ("Центр") признан в качестве основного международного органа, предлагающего эффективные с точки зрения временных и материальных затрат альтернативы судебному урегулированию споров в области ИС; он выступает одновременно как орган, предоставляющий экспертные услуги по правовым и организационным вопросам, и орган по рассмотрению жалоб. Помимо этого, Центр оказывает услуги по урегулированию споров, касающихся доменных имен в Интернете.

7.2. В 2012-2013 гг. Центр ВОИС вел работу по оптимизации возможностей своих процедур в целях удовлетворения потребностей владельцев и пользователей прав ИС. В этой связи Центр ВОИС опубликовал отчет "Результаты международного опроса Центра ВОИС по арбитражу и посредничеству по вопросам урегулирования споров в связи со сделками в области технологий"<sup>12</sup>. В отчете представлены данные об ожиданиях и впечатлениях пользователей и их анализ. Центр ВОИС провел также ряд практикумов по арбитражу и посредничеству и осуществлял активное рассмотрение дел, поступавших в ВОИС, используя соответствующую современную инфраструктуру, в частности Электронный модуль ВОИС для рассмотрения дел (ECAF).

7.3. Центр ВОИС оказывал помощь правообладателям в разработке альтернативных процедур урегулирования споров (АУС), специально адаптированных с учетом специфики распространенных типов споров в их областях деятельности. В 2012 г. при Ведомстве Сингапура по интеллектуальной собственности (ВСИС) были успешно урегулированы первые споры посредством процедуры посредничества для случаев, когда опротестовывается регистрация товарных знаков. Центр принял участие в создании при Бразильском национальном институте промышленной собственности (INPI) аналогичного механизма посредничества для споров, связанных с товарными знаками, который стал доступен сторонам в июле 2013 г.

7.4. В области урегулирования споров в сфере кинематографа и медиа в 2012 г. между ВОИС, Корейским ведомством по творческому контенту (КВТК) и Министерством культуры, спорта и туризма (МКСТ) Республики Корея были подписаны меморандумы о взаимопонимании, направленные на расширение использования АУС в их соответствующих сферах деятельности.

7.5. Совместно с Секретариатом Европейского института стандартов в области телекоммуникаций (ЕИСТ) в декабре 2013 г. Центр ВОИС опубликовал адаптированные типовые соглашения, которыми могут воспользоваться телекоммуникационные компании для передачи в ВОИС для урегулирования с помощью процедур посредничества и (ускоренного) арбитража споров, касающихся назначения решения о справедливых, разумных и недискриминационных условиях (FRAND) лицензирования в целях использования патентов, предусмотренных промышленными стандартами.

7.6. В контексте сотрудничества ВОИС с другими субъектами в области споров, связанных с НИОКР, в 2013 г. на базе Австрийского руководства по соглашениям в области интеллектуальной собственности (IPAG) был создан ряд типовых соглашений, в которые вошли положения ВОИС о механизмах АУС.

7.7. Если говорить о доменных именах, в 2012-2013 гг. Центр обработал 5 469 жалоб на киберсквоттинг в связи с 11 271 именем в соответствии с процедурами в рамках Единой политики по урегулированию споров в области доменных имен (ЕПУС). В 2012 г. Центр ВОИС разработал и запустил в работу Механизм доступа к материалам дел по доменным именам (ДЕКАФ), безопасную платформу ВОИС для загрузки ходатайств о разрешении споров относительно доменных имен. Общее количество доменных имен, в отношении которых в ВОИС были поданы жалобы в рамках ЕПУС, преодолело с 1999 г. отметку в 50 000.

---

<sup>12</sup> <http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/surveyresults.pdf>

7.8. ВОИС с большим вниманием отнеслась к новым механизмам охраны прав, принятым Корпорацией Интернета по присвоению имен и номеров (ICANN), и начала масштабную политическую работу в области ИС в связи с созданием Корпорацией до 1400 новых доменов верхнего уровня. Центр рассмотрел 69 дел, предоставив услуги по разрешению споров в соответствии с разработанной ВОИС процедурой возражений на основании юридических прав в связи с товарными знаками на этапе "предварительного делегирования", а в декабре 2013 г. был опубликован соответствующий отчет ВОИС<sup>13</sup>.

7.9. Центр продолжил поддерживать связи с администраторами доменов верхнего уровня с кодом стран (кДВУ) в различных регионах для разработки политики в сфере урегулирования споров. При этом в 2012-2013 гг. в число кДВУ, пользующихся услугами ВОИС по урегулированию споров, вошли .FM (Федеративные Штаты Микронезии), .GD (Гренада), .ML (Мали), .PW (Палау) и .TZ (Объединенная Республика Танзания), в результате чего на данный момент общее число таких кДВУ достигло 70.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

7.10. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 7 производились с учетом и на основе соответствующих рекомендаций ПДР, в частности рекомендаций 1, 6 и 10. В этой связи Центр организовывал программы по арбитражу и посредничеству для должностных лиц и практиков, занимающихся вопросами ИС, содействовал ведомствам в области ИС в создании факультативных рамочных документов об АУС для разрешения переданных на их рассмотрение споров и оказывал дальнейшую помощь национальным компетентным органам по доменным именам во внедрении передовых методов регистрации и механизмов разрешения споров – в соответствии с потребностями развивающихся стран и стран с переходной экономикой.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Ожидаемые результаты:		Рост числа предотвращенных международных или национальных споров в области интеллектуальной собственности или их урегулирование ВОИС путем посредничества, арбитража и других альтернативных методов разрешения споров		
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Рост тенденции в сторону использования услуг по альтернативному урегулированию споров в сделках, связанных с интеллектуальной собственностью, в том числе использования процедур ВОИС	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 269 споров и 65 случаев оказания 'добрых услуг' (конец 2011 г.)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 225 споров и 50 случаев оказания 'добрых услуг' (конец 2010 г.)</i></p>	20 дополнительных споров и случаев оказания 'добрых услуг'	<p>375 споров и 95 случаев оказания 'добрых услуг' (всего по состоянию на конец 2013 г.)</p> <p>136 дополнительных споров случаев оказания 'добрых услуг' (посредничество, арбитраж и заключения экспертов)</p>	Полностью выполнено

<sup>13</sup> <http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/lroreport.pdf>

Результаты проведенного Центром опроса	Результаты проведенного Центром опроса	Публикация отчета: Результаты международного опроса, проведенного Центром ВОИС по арбитражу и посредничеству, по вопросам урегулирования споров в международных сделках в области технологии <sup>14</sup>	Полностью выполнено
<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 4 000 поступивших запросов (2010-2011 гг.)</i>	4 000 дополнительных запросов	4 000 дополнительных поступивших запросов	Полностью выполнено
<i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 2 000 поступивших запросов (2010 г.)</i>			
<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 30 млн посещений веб-сайта (2010/11)</i>	30 млн	3,5 млн дополнительных посещений	Не выполнено
<i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 15 млн посещений веб-сайта (2010 г.)</i>			
<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 276 участников ежегодных мероприятий, организуемых Центров (2010-2011 гг.); 3 000 участников внешних мероприятий Центра (2010-2011 гг.)</i>	250 участников ежегодных мероприятий Центра; 6 000 участников внешних мероприятий Центра	408 участников ежегодных мероприятий Центра ВОИС 4 000 участников внешних мероприятий Центра ВОИС	Частично выполнено

<sup>14</sup> <http://www.wipo.int/export/sites/www/amc/en/docs/surveyresults.pdf>

<p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 125 участников ежегодных мероприятий Центра (2010 г.); 3 000 участников внешних мероприятий Центра (2010 г.)</i></p>				
<p>Политика по альтернативному урегулированию споров, вклад в разработку и применение которой внес Центр ВОИС</p>	<p>Приняты схемы (AGICOA, Film and Media, EGEDA)</p>	<p>От одной до трех дополнительных схем</p>	<p>Приняты четыре схемы (ETSI, INPIBR, IPAG, IPOS)</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p><b>Ожидаемые результаты:</b> Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ</p>				
<p><b>Показатели результативности</b></p>	<p><b>Базовые показатели</b></p>	<p><b>Целевые показатели</b></p>	<p><b>Данные о результативности</b></p>	<p><b>СС</b></p>
<p>Число случаев в связи с рДВУ, администрированных на основе ЕПУС</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 20 095 случаев в связи с рДВУ (конец 2011 г.)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 17 772 случаев в связи с рДВУ (конец 2010 г.)</i></p>	<p>3 500 дополнительных случаев</p>	<p>24 901 случаев в связи с рДВУ (всего на конец 2013 г.)</p> <p>4 806 дополнительных случаев в связи с рДВУ</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Число случаев в связи с ксДВУ, администрированных на основе ЕПУС</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 2 135 случаев в связи с ксДВУ, администрированных Центром (конец 2011 г.)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 1 694 случая в связи с ксДВУ, администрированных Центром (конец 2010 г.)</i></p>	<p>350 дополнительных случаев</p>	<p>2 788 случаев в связи с ксДВУ (всего на конец 2013 г.)</p> <p>663 дополнительных случая в связи с ксДВУ</p>	<p>Полностью выполнено</p>

<p>Политика урегулирования споров в Системе доменных имен, разработке и осуществлению которой способствовала политика Центра</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): ЕПУС (по состоянию на конец 2011 г. принята только ЕПУС (действующая уже несколько лет)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): ЕПУС (по состоянию на конец 2010 г. принята только ЕПУС (действующая уже несколько лет)</i></p>	<p>Изменение Системы доменных имен в соответствии с рекомендациями ВОИС по политике и процессам</p>	<p>Аккредитация Центра ВОИС для участия в процедуре (ICANN) возражений на базе законных прав на этапе "предварительного делегирования"</p> <p>Аккредитация Центра ВОИС для участия в процедуре (ICANN) урегулирования споров после присуждения ДВУ (TMDDRP)</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Число администраторов ксДВУ, усовершенствовавших структуру механизмов охраны интеллектуальной собственности или повысивших эффективность управления ими в соответствии с международными стандартами при поддержке ВОИС</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 65 администраторов ксДВУ (конец 2011 г.)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 65 администраторов ксДВУ (конец 2010 г.)</i></p>	<p>Шесть дополнительных администраторов</p>	<p>70 администраторов ксДВУ (всего на конец 2013 г.)</p> <p>Пять дополнительных администраторов ксДВУ</p>	<p>Полностью выполнено</p>

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
II.11 Рост числа предотвращенных международных или национальных споров в области интеллектуальной собственности или их урегулирование ВОИС путем посредничества, арбитража и других альтернативных методов разрешения споров	3175	3541	3424
II.12 Эффективная охрана интеллектуальной собственности в рДВУ и ксДВУ	7409	6623	6390
<b>Итого</b>	<b>10585</b>	<b>10164</b>	<b>9814</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	9634	8686	8686	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	951	1478	1128	76%
<b>ИТОГО</b>	<b>10585</b>	<b>10164</b>	<b>9814</b>	<b>97%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В Бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают фактические расходы за указанный двухгодичный период.

А. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

7.11. В Бюджете после перераспределения средств отражено перераспределение ресурсов, связанных с персоналом, для покрытия расходов, не связанных с персоналом, в результате осуществления в январе 2013 г. реформы системы контрактов. В соответствии с утвержденным бюджетом на 2012-2013 гг. расходы на сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам, были отнесены к расходам на персонал. В рамках реформы контрактов в Центре по арбитражу и посредничеству в 2013 г. была запущена программа стажировок ВОИС, с помощью которой в Центре был реализован механизм, позволяющий молодым специалистам получить опыт урегулирования споров, расширить свои знания и развить профессиональные навыки в областях, входящих в компетенцию Центра по арбитражу и посредничеству. В этой связи расходы на программу стажировок в 2013 г. были отнесены к расходам, не связанным с персоналом.

7.12. Корректировка в сторону повышения в рамках результата II.11 (Международные и внутренние споры в области ИС) отражает изменение в составе кадровых ресурсов Центра, связанное с необходимостью удовлетворять спрос на услуги ВОИС по АУС.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

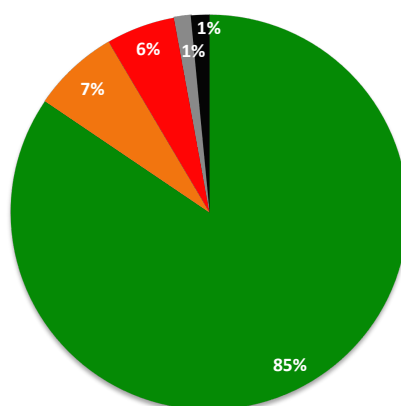
7.13. Небольшая экономия предусмотренных бюджетом расходов, не связанных с персоналом, произошла в результате: i) перехода к использованию подхода к найму стипендиатов (менеджеров дел в сфере доменных имен), ориентированного на более дальнюю перспективу; и ii) уменьшения затрат на командировки и транспортных расходов за счет переноса на более позднюю дату или отмены ряда запланированных ранее мероприятий в результате смены приоритетов на национальном уровне.

### СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ III

#### СОДЕЙСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ИС В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

##### СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



■ Полностью выполнено ■ Частично выполнено ■ Не выполнено ■ Не подлежит оценке ■ Отменено

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Четко сформулированные и последовательные национальные политика, стратегии и планы реализации в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами и целями в области развития	Число стран, разработавших и/или приступивших к осуществлению своей политики, стратегий и/или планов в области ИС в год (Африка)	Программа 9	●●●
	Число стран с надлежащими механизмами по разработке и осуществлению стратегий в области ИС (Арабский регион)	Программа 9	●●●
	Число стран с инициативами, связанными с национальными планами в области ИС (Арабский регион)	Программа 9	●●●
	Число стран, в которых политика и стратегии в области ИС находятся на этапе их утверждения на национальном уровне (Азия и Тихоокеанский регион)	Программа 9	●●●
	Число стран с принятыми политикой и стратегиями в области ИС (Азия и Тихоокеанский регион)	Программа 9	●●●
	Число стран, в которых осуществляется деятельность/проекты, направленные на разработку стратегий/политики в области ИС (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Программа 9	●●●
	Число стран, в которых осуществляется деятельность/проекты, способствующие реализации стратегий/политики в области ИС (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Программа 9	●●●
	Число НРС, отразивших особые потребности НРС в области ИС в своих национальных стратегиях и/или политике в области ИС (НРС)	Программа 9	●●●
	Число стран с разработанными национальными стратегиями и планами в области ИС, отражающими национальные цели в области развития	Программа 10	●●●
	Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	Число национальных стратегий в области ИС, включающих компонент инноваций и технологии	Программа 30
Доля (%) политиков, государственных должностных лиц и специалистов-практиков в области ИС, которые углубили свое понимание		Программа 9	●●●



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
	проблем ИС, включая возможности эффективного использования ИС в целях развития		
	Число стран, имеющих учебные программы в области ИС и возможности для осуществления карьеры в области ИС (Арабский регион)	Программа 9	●
	Доля (%) прошедших обучение экспертов, использующих приобретенные новые навыки в своей профессиональной деятельности (Азия и Тихоокеанский регион)	Программа 9	●
	Доля (%) политиков, государственных должностных лиц и специалистов-практиков в области ИС, которые углубили свое понимание проблем ИС, включая возможности эффективного использования ИС в целях развития (Азия и Тихоокеанский регион)	Программа 9	●
	Число национальных инструкторов/экспертов в области ИС (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Программа 9	●
	Число структурированных национальных учебных программ (Латинская Америка и Карибский бассейн)	Программа 9	●
	Число стран, в которых проведена оценка потребностей в технической помощи и укреплении потенциала (НРС)	Программа 9	●
	Число слушателей/участников в год в разбивке по странам (НРС)	Программа 9	●
	Доля (%) участников мероприятий ВОИС по укреплению потенциала, сообщивших об углублении понимания и расширении использования принципов, систем и инструментария ИС для целей охраны ТЗ и ТВК, а также управления взаимосвязями между ИС и ГР	Программа 9 Программа 4	● ●
	Доля (%) прошедших обучение сотрудников ведомств ИС, использующих приобретенные новые навыки в своей работы	Программа 10	●
	Доля (%) специалистов в области ИС, заявивших об углублении понимания проблем ИС	Программа 10	●
	Включение вопросов, относящихся к развитию, в программы подготовки в области защиты прав	Программа 17	●
	Доля (%) прошедших обучение сотрудников правоохранительных органов, выразивших удовлетворение по поводу обучения и заявивших о его полезности для их профессиональной деятельности	Программа 9 Программа 17	● ●
	Доля (%) участников, удовлетворенных качеством практикумов и семинаров по инновациям и их коммерциализации	Программа 9 Программа 10 Программа 30	● ● ●
	Доля (%) положительных отзывов от участников семинаров по созданию потенциала в области авторского права	Программа 3	●
	Доля (%) положительных отзывов участников семинаров по авторскому праву и практическому использованию знаний через 6 месяцев после проведения семинаров	Программа 3	●
	Число национальных инициатив в области авторского права и смежных прав, осуществление которых непосредственно связано с тематикой семинаров	Программа 3	●
	Число пользователей из развивающихся стран разработанных ВОИС инструментария, моделей и материалов по инновациям и их коммерциализации	Программа 30	●
Новые и усовершенствованные механизмы сотрудничества, программы взаимодействия и партнерские сети в НРС	Число партнерских сетей, созданных в НРС и объединяющих государственные учреждения, предприятия частного сектора, НПО и других партнеров по развитию (НРС)	Программа 9	●
	Число программ в области ИС, реализованных совместно с другими органами системы ООН и иными МПО (НСР)	Программа 9	●
	Доля (%) прошедших обучение сотрудников ведомств ИС, выразивших удовлетворение обучением	Программа 11	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Облегченный доступ к образованию в области ИС	Доля (%) прошедших обучение лиц, заявивших о фактическом использовании приобретенных навыков на своем рабочем месте	Программа 11	●
	Доля (%) руководителей, заявивших об эффективном применении приобретенных навыков после одного года обучения	Программа 11	●
	Число выпускников Академии ВОИС и учебных заведений-партнеров (совместно предлагаемые услуги)	Программа 11	●
	Число участников, ежегодно проходящих обучение в летних школах ВОИС	Программа 11	●
	Число преподавателей ИС, прошедших подготовку в Академии ВОИС	Программа 11	●
	Число созданных «экспериментальных» академий	Программа 11	●
	Число новых межучрежденческих соглашений о сотрудничестве	Программа 11	●
	Число партнерских сетей, созданных в НРС и объединяющих государственные учреждения, предприятия частного сектора, НПО и других партнеров по развитию (НРС)	Программа 11	●
	Число онлайн-регистраций для обучения на курсах DL	Программа 11	●
	Доля (%) выпускников от всех зарегистрировавшихся для обучения на курсах DL	Программа 11	●
Усовершенствованные навыки управления ИС на коммерческих предприятиях	Доля (%) слушателей курсов DL, сдавших экзамен	Программа 11	●
	Число курсов Академии, включенных в программы учебных заведений	Программа 11	●
	Число новых онлайн-курсов различных уровней специализации	Программа 11	●
	Число используемых языков	Программа 11	●
	Доля (%) участников, выразивших удовлетворение обучением	Программа 11	●
	Доля (%) прошедших обучение лиц, сообщивших о фактическом использовании приобретенных навыков на рабочем месте	Программа 11	●
	Число просьб об организации курсов	Программа 11	●
Углубленное понимание/укрепленный потенциал МСП, позволяющий успешно использовать ИС в интересах развития инноваций и их коммерциализации	Доля (%) учреждений по поддержке МСП, предоставляющих информацию, поддержку и консультативные услуги по управлению активами ИС, которым оказана помощь	Программа 30	●
	Число национальных/региональных учебных программ по управлению интеллектуальными активами	Программа 30	●
	Доля (%) учреждений по поддержке МСП, удовлетворенных организованным обучением по управлению активами ИС	Программа 30	●
	Число рекомендаций ПДР, увязанных с ожидаемыми результатами в Программе и бюджете на 2010/11 гг.	Программа 8	●
Дальнейшая интеграция принципов Повестки дня в области развития в программы и деятельность Организации	Число рекомендаций ПДР, увязанных с показателями результативности в Программе и бюджете на 2010/11 гг.	Программа 8	●
	Введение в действие координационного механизма, одобренного государствами-членами	Программа 8	●
	Эффективное планирование, осуществление, контроль, оценка и представление отчетности по рекомендациям ПДР	Число рекомендаций ПДР, реализуемых КРИС через посредство проектов, видов деятельности и исследований	Программа 8
Число проектов, одобренных КРИС		Программа 8	●
Число проектов, предложенных государствами-членами и внесенных на обсуждение в КРИС		Программа 8	●
Доля (%) проектов, контролируемых на систематической основе		Программа 8	●
Доля (%) проектов, подвергнутых оценке в двухлетний период		Программа 8	●
Отзывы о качестве представленных КРИС отчетов о выполнении рекомендаций ПДР		Программа 8	●
Число стран, запросивших техническую помощь		Программа 8	●
Углубленное понимание Повестки дня в области	Число стран, запросивших техническую помощь	Программа 8	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
развития государствами-членами, МПО, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами	через посредство проектов ПДР и выразивших заинтересованность в осуществлении деятельности, связанной с ПДР		
Признание государствами-членами, сообществами, организациями и другими заинтересованными сторонами актуальности и эффективности ресурсов, программ и инструментария ВОИС	Число полученных ВОИС просьб об оказании помощи	Программа 4	●
Большой объем внебюджетных ресурсов, выделенных для обеспечения использования ИС в интересах развития либо непосредственно в виде взносов в бюджет ВОИС, либо в виде доступа к другим механизмам внешнего финансирования	Увеличение объема средств, поступающих в рамках соглашений о целевых фондах	Программа 20	●
	Число и финансовая значимость проектов ВОИС, осуществление которых финансировалось в рамках существующих механизмов внешнего донорского финансирования	Программа 20	●
	Выработка Руководящих принципов ВОИС, касающихся налаживания партнерских связей с частным сектором	Программа 20	●

**ПРОГРАММА 8**      **КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В РАМКАХ ПДР****Руководитель Программы**      **г-н Дж. Онеяма****ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

8.1. В рамках этой Программы продолжилась работа по координации деятельности ВОИС в рамках Повестки дня в области развития, в особенности путем реализации проектов в соответствии с рекомендациями ПДР и эффективного учета содержащихся в ПДР принципов в работе Организации. Помимо этого, в рамках Программы был начат ряд мероприятий, с тем чтобы помочь государствам-членам в извлечении выгоды из реализации ПДР. Основным видом деятельности по Программе было содействие работе Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС) в ходе его четырех сессий, состоявшихся в 2012-2013 гг.

8.2. За двухгодичный период 2012-2013 гг. удалось достичь больших результатов с точки зрения выполнения рекомендаций ПДР. КРИС утвердил два новых проекта, которые были предложены Буркина-Фасо и Республикой Корея, изучил два годовых отчета Генерального директора о ходе осуществления Повестки дня в области развития, два годовых отчета о ходе выполнения рекомендаций, подлежащих немедленной реализации, и рекомендаций по проектам ПДР, а также 14 независимых отчетов об оценке проектов. Комитет также утвердил решение о переходе четырех завершенных проектов, прошедших оценку, ко второй фазе. Комитет рассмотрел два документа, представленных Генеральной ассамблеей, а именно Описание вклада соответствующих органов ВОИС в выполнение соответствующих рекомендаций Повестки дня в области развития и решение по вопросам, связанным с КРИС. Кроме того, Комитет рассмотрел Отчет об оценке вклада ВОИС в достижение целей развития тысячелетия (ЦРТ) и принял к сведению: i) доклад о возможности учета потребностей и результатов, относящихся к ЦРТ, в рамках двухгодичных результатов ВОИС; и ii) документ об измерении ЦРТ в других учреждениях системы ООН и вкладе ВОИС в достижение ЦРТ. Комитет также рассмотрел документ об оценке возможности осуществления новых видов деятельности ВОИС, связанной с использованием авторского права в целях содействия доступу к информационному и творческому контенту и обсудил предложение об осуществлении соответствующих новых видов деятельности ВОИС. Комитет продолжил обсуждение документов, касающихся связанных с патентами гибких возможностей в многосторонней правовой структуре и их реализации на национальном и региональном уровне, принял Программу работы, касающейся гибких возможностей системы интеллектуальной собственности. Он также продолжил обсуждение Внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития, ответа руководства на обзор и совместного предложения Группы по ПДР и Группы африканских стран. В этой связи Комитет также принял к сведению Руководство ВОИС по оказанию технической помощи и доклады об изменении структуры базы данных оказания технической помощи в области интеллектуальной собственности. В соответствии с требованиями механизмов координации и методов контроля, оценки и отчетности Комитет приступил к проведению независимого анализа реализации рекомендаций Повестки дня в области развития. Что касается результатов проектов в рамках ПДР, Комитет рассмотрел и принял к сведению 14 исследований в рамках проектов по ИС и общественному достоянию, патентам и общественному достоянию, ИС и конкурентной политике, а также проектов по ИС и информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ), цифровому разрыву и доступу к знаниям, ИС и социально-экономическому развитию, ИС и "утечке мозгов", а также изучил и принял к сведению проект, направленный на укрепление и развитие аудиовизуального сектора в Буркина-Фасо и некоторых других африканских странах. По состоянию на конец двухгодичного периода в работе Комитета приняли участие 72 наблюдателя.

8.3. В рамках Программы продолжилась работа по обеспечению надлежащей реализации, контроля, оценки и представления отчетов в отношении деятельности и проектов по ПДР. В этой связи продолжились усилия, направленные на эффективное выполнение 19 рекомендаций, подлежащих незамедлительному выполнению.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

8.4. В рамках Программы 8 осуществляется координация деятельности по выполнению всех 45 рекомендаций Повестки дня ВОИС в области развития.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b> Дальнейшая интеграция принципов Повестки дня в области развития (ПДР) в программы и деятельность ВОИС				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число рекомендаций ПДР, увязанных с ожидаемыми результатами в Программе и бюджете (ПИБ) на 2010/11 гг.	26 рекомендаций ПДР увязаны по крайней мере с одним ожидаемым результатом	45 рекомендаций ПДР должны быть увязаны по крайней мере с одним ожидаемым результатом в рамках Программы и бюджета на 2014-2015 гг.	45 рекомендаций ПДР увязаны по крайней мере с одним ожидаемым результатом	Полностью выполнено
Число рекомендаций ПДР, увязанных с показателями результативности в ПИБ на 2010/11 гг.	16 рекомендаций ПДР	45 рекомендаций ПДР увязаны с показателями результативности в Программе и бюджете на 2014-2015 гг.	45 рекомендаций ПДР	Полностью выполнено
Введение в действие координационного механизма, одобренного государствами-членами	Механизмы координации и методы контроля, оценки и отчетности, одобренные КРИС в апреле 2010 г.	Реализация механизмов координации в соответствии с решением государств-членов	Два годовых отчета для представления Ассамблеям, содержащих описание вклада органов ВОИС в осуществление соответствующих рекомендаций ПДР, рассмотрены КРИС (WO/GA/41/12 и WO/GA/43/10). <sup>15</sup>	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Эффективное планирование, осуществление, контроль, оценка и представление отчетности по рекомендациям ПДР				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число рекомендаций ПДР, реализуемых КРИС через посредство проектов, видов деятельности и исследований	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 42 рекомендации (реализованы не полностью) (декабрь 2011 г.)  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> 42 рекомендации (несмотря на неполную реализацию) (декабрь 2010 г.)	45 рекомендаций	45 рекомендаций ПДР	Полностью выполнено

<sup>15</sup> [http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=208882](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=208882) и [http://www.wipo.int/meetings/en/doc\\_details.jsp?doc\\_id=239806](http://www.wipo.int/meetings/en/doc_details.jsp?doc_id=239806)

Число проектов, одобренных КРИС	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 23 проекта (конец 2011 г.)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 19 проектов (конец 2010 г.)</i></p>	Неприменимо	6 дополнительных проектов (в общей сложности 29 проектов, предполагающих осуществление 33 рекомендаций ПДР, одобренных КРИС)	Полностью выполнено
Число проектов, предложенных государствами-членами и внесенных на обсуждение в КРИС	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 1 проект (конец 2011 г.)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): будет определен позднее</i></p>	Не менее одного проекта/региона (в 2012-2013 гг.)	2 проекта, предложенных Буркина-Фасо и Республикой Корея	Полностью выполнено
Доля (%) проектов, контролируемых на систематической основе	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 100% (23 проекта)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Базовый показатель: 100% (17 проектов)</i></p>	100%	Мониторинг всех 29 проектов. Подготовка отчетов о ходе работы и их представление КРИС.	Полностью выполнено
Доля (%) проектов, подвергнутых оценке в двухлетнем периоде	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 100% (12 проектов)</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 100% (14 проектов)</i></p>	100%	100%; 14 отчетов об оценке, рассмотренных КРИС	Полностью выполнено
Отзывы о качестве представленных КРИС отчетов о выполнении рекомендаций ПДР	<p><i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: Положительная оценка КРИС. Особое пожелание о включении в отчеты большего объема аналитической информации.</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Нет данных</i></p>	Положительная оценка КРИС	КРИС дал положительную оценку. Вновь были высказаны пожелания о включении в отчеты большего объема аналитической информации.	Полностью выполнено

<b>Ожидаемые результаты:</b> Углубленное понимание Повестки дня в области развития государствами-членами, МПО, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число стран, запросивших техническую помощь через посредство проектов ПДР и выразивших заинтересованность в осуществлении деятельности, связанной с ПДР	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> Реализация проектов и мероприятий, связанных с ПДР, в 50 странах  <i>Базовый показатель:</i> Реализация проектов и мероприятий, связанных с ПДР, в 50 странах	Реализация проектов и мероприятий, связанных с ПДР, в 50 странах	Реализация проектов и мероприятий, связанных с ПДР, в 50 странах	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
III.6 Дальнейшая интеграция принципов Повестки дня в области развития (ПДР) в программы и деятельность ВОИС	2505	2341	2060
III.7 Эффективное планирование, осуществление, контроль, оценка и представление отчетности по рекомендациям ПДР	759	669	637
III.8 Углубленное понимание Повестки дня в области развития государствами-членами, МПО, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами	1523	924	644
<b>Итого</b>	<b>4788</b>	<b>3934</b>	<b>3341</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	2813	2273	2273	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	1975	1662	1068	64%
<b>ИТОГО</b>	<b>4788</b>	<b>3934</b>	<b>3341</b>	<b>85%</b>

ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В Бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают фактические расходы за указанный двухгодичный период.

А. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

8.5. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухгодичном периоде 2012-13 гг. Проведение конференции по ИС и развитию, запланированной на указанных двухгодичный период, было отложено по просьбе председателя КРИС, поскольку государства-участники не договорились о выступающих на конференции.

8.6. Сокращение ассигнований на персонал было главным образом связано с задержкой в заполнении ряда вакансий в Программе.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

8.7. Освоение бюджета на 64% было в первую очередь связано с более низкими по сравнению с бюджетом расходами на: i) сессии КРИС – ввиду экономии на транспортных расходах для третьих сторон (результат III.6); ii) просветительско-коммуникационную деятельность в связи с ПДР – по причине организации меньшего числа семинаров на национальном и региональном уровне, чем планировалось (результат III.8); и iii) контрактные услуги для проведения оценки завершенных проектов в рамках ПДР (результат III.7).



**ПРОГРАММА 9 АФРИКА, АРАБСКИЕ СТРАНЫ, АЗИЯ И ТИХООКЕАНСКИЙ РЕГИОН, ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И СТРАНЫ КАРИБСКОГО БАССЕЙНА, НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫЕ СТРАНЫ**

**Руководитель Программы Г-н Дж. Онеяма**

**ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

9.1. Основной задачей Программы в двухгодичном периоде по-прежнему являлось содействие использованию ИС в интересах развития и расширения возможностей развивающихся стран и НРС в области использования ИС для укрепления национального инновационного потенциала и возможностей. Эта Программа служила основным связующим звеном между государствами-членами, с одной стороны, и различными программами ВОИС, с другой стороны, и выполняла жизненно важную роль в обеспечении того, чтобы техническая помощь оказывалась с учетом конкретных потребностей и специфики стран-получателей и носила последовательный и хорошо скоординированный характер.

9.2. В течение двухгодичного периода, благодаря использованию различных инструментов, таких как оценка потребностей и поездки для сбора информации, необходимой при разработке страновых планов, удалось усовершенствовать программу технического сотрудничества и добиться улучшений в осуществлении ориентированной на развитие деятельности в развивающихся странах и НРС с учетом разнообразия и растущих потребностей всех стран-получателей. В целом, удалось более глубоко встроить проблемы развития в различные специализированные программы Организации в соответствии с рекомендациями ПДР.

9.3. В дополнение к продолжающейся работе по укреплению существующих партнерских отношений Организация в течение двухгодичного периода наладила партнерские отношения с рядом других региональных экономических сообществ и межправительственных организаций, а именно с *Советом сотрудничества арабских государств Персидского залива, Западноафриканским экономическим и валютным союзом (ЮЕМОА), Международной организацией франкоязычных стран и Университетским агентством франкофонии* с целью обеспечения и (или) наращивания синергетического эффекта в интересах достижения более заметных результатов в области развития.

9.4. Помимо этого, в рамках Программы по-прежнему уделялось пристальное внимание четырем ключевым направлениям, определенным в Среднесрочном стратегическом плане (СССП) ВОИС на 2010-2015 г., в первую очередь национальным стратегиям и политике в области ИС и наращиванию кадрового потенциала, координации деятельности в связи с институциональной и технической инфраструктурой, а также с законодательной и регуляторной базой.

9.5. В двухгодичном периоде ВОИС продолжала оказывать помощь развивающимся странам и НРС в формулировании, разработке и реализации национальных стратегий в области ИС, соответствующих их общим планам в области развития и способствующих инновациям и творчеству. В рамках проекта "Совершенствование национального, субрегионального и регионального потенциала в области институционального развития и использования ИС", который был завершен в мае 2012 г., были разработаны стандартизированные, но гибкие методология и комплекс практических инструментов для формулирования национальных стратегий и планов в области ИС. В 2013 г. эта методика и эти инструменты были объединены для использования в процессах формулирования национальных стратегий в области ИС в развивающихся странах и НРС. В течение двухгодичного периода в 11 странах (в трех странах Африки, двух арабских странах, трех странах Азии и Тихоокеанского региона и трех странах Латинской Америки и Карибского бассейна) были утверждены стратегии/планы в области ИС. В 32 странах (13 странах Африки, трех арабских странах, восьми странах Азии и Тихоокеанского региона и восьми странах Латинской Америки и Карибского бассейна) были запущены или развиты процессы формулирования и реализации стратегий в области ИС. За двухгодичный период две НРС (Бангладеш и Эфиопия) включили в свои национальные стратегии и/или политику в области ИС особые потребности НРС в данной сфере; то есть теперь стран, которые учли соответствующие соображения, шесть, и еще две НРС (Мадагаскар и Непал) находятся на финальных стадиях данного процесса. В 21 стране (пяти странах Африки, четырех арабских странах и 12 странах Латинской Америки и Карибского бассейна) были осуществлены мероприятия/проекты, призванные содействовать реализации стратегий/политики в области ИС.

9.6. Помимо этого, большое внимание в рамках Программы уделялось укреплению кадрового потенциала для выполнения широкого круга требований относительно эффективного использования ИС в целях развития и содействия инновациям и творчеству. Благодаря проведенным мероприятиям удалось увеличить число и расширить разнообразие специалистов, способных далее распространять полученные знания, на национальном уровне. По своей сфере охвата и структуре мероприятия по подготовке специалистов и укреплению потенциала в 2012-2013 гг. варьировались от просветительских до специализированных программ по укреплению потенциала, адресованных конкретным целевым группам, таким как директивные органы, специалисты, исследователи и ученые, предприниматели и промышленники, чья работа связана с ИС, на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

9.7. В двухгодичном периоде в числе приоритетов оставалось и содействие доступу к глобальным базам данных информации о технологии. В течение 2012-2013 гг. в 19 странах были созданы Центры поддержки технологических инноваций (ЦПТИ).

9.8. В течение двухгодичного периода ВОИС наращивала помощь ведомствам ИС в развивающихся странах и НРС, с тем чтобы они могли оказывать своим партнерам более эффективные с точки зрения затрат и более качественные услуги. Значительный результат в этом плане дало внедрение таких инструментов, как программное обеспечение для автоматизации работы ведомств ИС (IPAS) и WIPOScan, а также совершенствование существующих систем, в частности Электронной системы управления документацией (EDMS) и сервиса, предоставляющего электронный доступ к документации ВОИС (DAS). (См. программу 15).

9.9. За рассматриваемый период в рамках программы многим странам было оказано содействие по присоединению к договорам и конвенциям, административные функции которых выполняет ВОИС, и была осуществлена координация соответствующих мероприятий на уровне Организации; этими странами стали две африканские страны (Ботсвана и Руанда), шесть арабских стран (Алжир, Бахрейн, Катар, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Тунис), три страны Азии и Тихоокеанского региона (Бруней-Даруссалам, Индия, Исламская Республика Иран) и три страны Латинской Америки и Карибского бассейна (Колумбия, Мексика, Панама). Два арабских государства – Египет и Тунис – включили положения об ИС в свои новые конституции.

9.10. ВОИС продолжила оказывать техническую помощь развивающимся странам и НРС в составлении и модернизации законодательства в области ИС с учетом требований конкретных стран и гибких возможностей международной системы ИС. Для более четкого описания приоритетных областей деятельности ВОИС было составлено Руководство по оказанию технической помощи в рамках ВОИС<sup>16</sup>, работа над которым завершилась в 2013 г. и которое должно быть издано в 2014 г. Задача этого справочника – быть источником информации о деятельности ВОИС по оказанию технической помощи и предоставляемых ей услугах; он предназначен для государств-членов, учреждений и частных лиц, заинтересованных в программах ВОИС по оказанию технической помощи развивающимся странам, наименее развитым странам и странам с переходной экономикой. С особым вниманием к НРС осуществлялись и целевые мероприятия по осуществлению сотрудничества в области инноваций, творчества и развития. В течение двухгодичного периода целевые показатели ВОИС, утвержденные в 2011 г. по случаю четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, по-прежнему содействовали обеспечению большего единообразия технической помощи НРС и ее ориентированности на достижение поставленных целей.

9.11. В мае 2012 г. был создан Отдел специальных проектов – подразделение для разработки инновационных проектов в области ИС и развития в координации с заинтересованными специализированными секторами, подразделениями и региональными бюро, внимание которого сосредоточено на использовании методик по выявлению, защите оригинальных продуктов, а также созданию для них знаков в ряде развивающихся странах, а также на популяризации идей защиты ИС в индустрии моды в Африке, на защите культурного наследия и форм культурного самовыражения в Карибском регионе и на развитии практических инструментов оценки ИС. В рамках таких проектов и по мере возможности были разработаны информационные материалы, содержащие ценные сведения и уроки, извлеченные из регулярных программ по наращиванию потенциала, проводимых Сектором развития.

9.12. Процесс внедрения и совершенствования специализированных баз данных продолжил приносить плоды. Вдобавок к трем существовавшим, расширенным и объединенным в 2012 г. базам данных – базе данных по технической помощи, оказываемой в сфере интеллектуальной собственности (IP-TAD), базе данных для поиска партнеров (IP-DMD) и Реестру консультантов Организации (IP-ROC), – были разработаны и внедрены две новые базы данных, отвечающие специфическим потребностям пользователей; они направлены на поддержку реализации рекомендаций ПДР в отношении оказываемой ВОИС технической помощи в реальной работе: это база данных, фиксирующая исходные показатели, подлежащие использованию при формулировании стратегий в области ИС на национальном уровне (NIPS-D), и интерфейс для проекта ПДР "Юг-Юг", позволяющий обмениваться информацией, которая содержится в IP-TAD и IP-ROC, со странами Южного полушария.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

9.13. Программа 9 по-прежнему являлась одной из основных программ по реализации ПДР ВОИС. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках этой Программы производились с учетом и на основе соответствующих рекомендаций ПДР, в частности рекомендаций кластера А, посвященного технической помощи ВОИС и созданию потенциала.

9.14. В рамках проекта ПДР DA\_05\_01 была создана База данных по технической помощи, оказываемой в сфере интеллектуальной собственности, (IP-TAD)<sup>17</sup>; она полностью интегрирована с Реестром консультантов Организации (ROC)<sup>18</sup>. Этот проект прошел независимую оценку, и отчет об этой оценке был представлен КРИС и рассмотрен им. Помимо этого, заработала База данных ВОИС для поиска партнеров (IP-DMD)<sup>19</sup>. Этот проект также прошел оценку, и результаты этой оценки были рассмотрены КРИС.

9.15. Завершился и прошел независимую оценку проект ПДР "Совершенствование национального, субрегионального и регионального потенциала в области институционального развития и использования ИС". В шести странах (Бразилии, Индии, Иордании, Объединенной Республике Танзания, Польше и Южной Африке) в экспериментальном порядке завершилась разработка проектов национальных стратегий и планов действий в области ИС с использованием предложенной ВОИС методики; эти документы были переданы для утверждения правительствам стран. В дополнение к этому был создан пул опытных национальных и международных экспертов, который станет ценным ресурсом для содействия тем странам, которые могут выразить заинтересованность в процессе формулирования стратегии в области ИС.

9.16. В трех отобранных странах – в Панаме, Таиланде и Уганде – продолжилось осуществление экспериментального проекта ПДР "ИС и брендинг продуктов для развития бизнеса в развивающихся странах и НРС", который был завершен в конце 2013 г. В указанных странах для конкретных продуктов были разработаны специальные стратегии в области ИС и брендинга, призванные подчеркнуть уникальные характеристики этих продуктов и их перспективность в плане создания брендов.

9.17. Завершился и прошел независимую оценку проект ПДР "Создание потенциала по использованию надлежащей и конкретной для данной технологии научно-технической информации в качестве решения идентифицированных проблем развития". Он осуществлялся в экспериментальном порядке в трех странах: Бангладеш, Замбии и Непале. В каждой из этих стран группами национальных экспертов были определены национальные приоритетные потребности. На основе этих потребностей ВОИС в сотрудничестве с Европейским патентным ведомством (ЕПВ), Ведомством по патентам и товарным знакам США (ВПТЗ), Японским патентным ведомством (ЯПВ), Германией и Индией определила соответствующие технологические решения для выявленных проблемных областей в целях дальнейшей подготовки отчетов о патентном ландшафте в технической области. После определения наиболее подходящих технологий национальными экспертами для каждой из сфер потребностей были подготовлены бизнес-планы для реализации проектов. На следующем этапе этого процесса были проведены консультации на

<sup>17</sup> <http://www.wipo.int/tad/en/>

<sup>18</sup> <http://www.wipo.int/roc/en/>

<sup>19</sup> [www.wipo.int/dmd](http://www.wipo.int/dmd)

национальном уровне и форумы с участием широкого круга заинтересованных лиц, целью которых стала критическая оценка и утверждение используемого подхода. КРИС одобрил предложение о подготовке фазы II проекта, предполагающей распространение проекта на ряд других НРС, и об ее представлении Комитету в 2014 г.

9.18. В конце 2013 г. завершился проект "Расширение сотрудничества Юг-Юг по вопросам ИС и развития между развитыми странами и НРС". В августе 2012 г. в Бразилиа и в мае 2013 г. в Каире состоялись два межрегиональных совещания, посвященных сотрудничеству по линии "Юг-Юг"; также в Женеве состоялись две ежегодные конференции по вопросам интеллектуальной собственности и развития. Кроме того, был достигнут значительный прогресс в деле реализации мероприятий, связанных с использованием Интернета и предусмотренных проектом: были созданы функциональные возможности для целей сотрудничества по линии "Юг-Юг" в базе данных ВОИС по технической помощи, оказываемой в сфере интеллектуальной собственности (IP-TAD), базе данных ВОИС для поиска партнеров (IP-DMD) и Реестре консультантов Организации (IP-ROC), а также были созданы веб-страница и виртуальная сеть ВОИС, посвященные сотрудничеству между странами Юга. Кроме того, в 2013 г. для целей повышения эффективности координации деятельности ВОИС и мероприятий, осуществляемых в рамках всей системы ООН для развития сотрудничества по линии "Юг-Юг", в Секретариате ВОИС был определен проектный координационный центр по сотрудничеству по линии "Юг-Юг".

9.19. Кроме того, Программа являлась основным партнером проекта ПДР ВОИС по совершенствованию структуры управления ВОИС, ориентированного на конкретные результаты (УКР) в поддержку контроля и оценки деятельности в области развития, который завершился и в 2013 г. прошел независимую оценку.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Ожидаемые результаты:		Четко сформулированные и последовательные национальные политика, стратегии и планы реализации в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами и целями в области развития		
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Число стран, разработавших и/или приступивших к осуществлению своей политики, стратегий и/или планов в области ИС в год (Африка)	В двух странах утверждена политика в области ИС	Как минимум в четырех странах утверждена политика в области ИС	Эфиопия (утвердила) Гана (утвердила, парламент одобрил) Сенегал (в 2011 г. подписан меморандум о взаимопонимании; находится на этапе осуществления) Политика разработана, предстоит утверждение – в Гамбии, Кении, Малави, на Маврикии, в Объединенной Республике Танзании, на Сейшельских о-вах, в Сьерра-Леоне и Чаде.	Частично выполнено
	В четырех странах утверждены национальные планы развития в области ИС	Как минимум в восьми странах утверждены национальные планы развития в области ИС	Коморские о-ва (утвержден национальный план развития в области ИС)  Процесс остановился в: Бурунди, Гамбии, Лесото и на Маврикии.	Не выполнено

	В трех странах завершена разработка национальной политики и стратегий в области ИС	Как минимум в шести странах завершена разработка национальной политики и стратегий в области ИС	Восемь стран: – Ботсвана (стратегия в области ИС) – Гамбия (стратегия и политика в области ИС) – Кения (стратегия в области ИС) – Конго (стратегия в области ИС) – Маврикий (политика в области ИС) – Объединенная Республика Танзания (стратегия и политика в области ИС) – Сейшельские о-ва (стратегия и политика в области ИС) – Чад (стратегия в области ИС)	Полностью выполнено
Число стран с надлежащими механизмами по разработке и осуществлению стратегий в области ИС (Арабский регион)	Пять стран	Пять стран (в 2012-2013 гг.)	Национальные стратегии инноваций в контексте ИС приняты в двух странах – Алжире и Омане.  Национальные стратегии инноваций в контексте ИС разрабатываются в трех странах: Катаре, Объединенных Арабских Эмиратах и Тунисе.	Частично выполнено
Число стран с инициативами, связанными с национальными планами в области ИС (Арабский регион)	Две страны	Четыре страны (в 2012-2013 гг.)	Четыре страны (Алжир, Египет, Йемен, Катар) и одно объединение (Совет сотрудничества арабских государств Персидского залива).	Полностью выполнено
Число стран, в которых политика и стратегии в области ИС находятся на этапе их утверждения на национальном уровне (Азия и Тихоокеанский регион)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> четыре страны  <i>Исходный базовый показатель (2012-2013 гг.):</i> 0	Шесть стран	В четырех странах (в Вануату, Камбодже, Тонга и Шри-Ланке) политика и/или стратегии в области ИС проходят этап утверждения на национальном уровне.  В одной стране (во Вьетнаме) проходит рассмотрение проекта политики в области ИС.  В двух странах ведется соответствующая работа (в Непале и на Соломоновых о-вах).  Одна страна (Острова Кука) отложила реализацию плана по разработке стратегии в области ИС.	Частично выполнено
Число стран с принятыми политикой и стратегиями в области ИС (Азия и Тихоокеанский регион)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> две страны  <i>Исходный базовый показатель (2012-2013 гг.):</i> 0	Три страны	Три страны (Бангладеш, Камбоджа и Самоа) утвердили политику и стратегию в области ИС; две страны, являющиеся объектом ожидаемого результата (Бутан и Монголия), находятся на завершающей стадии утверждения политики и/или стратегии в области ИС на национальном уровне.	Полностью выполнено

<p>Число стран, в которых осуществляется деятельность/проекты, направленные на разработку стратегий/политики в области ИС (Латинская Америка и бассейн Карибского моря)</p>	<p>Семь стран</p>	<p>Восемь стран (в 2012-2013 гг.)</p>	<p>Десять стран (Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Панама, Тринидад и Тобаго, Сент-Китс и Невис, Эквадор, Сальвадор).</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Число стран, в которых осуществляется деятельность/проекты, способствующие реализации стратегий/политики в области ИС (Латинская Америка и бассейн Карибского моря)</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): четыре страны</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): семь стран</i></p>	<p>16 стран</p>	<p>12 стран (Аргентина, Барбадос, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Мексика, Никарагуа, Панама, Сальвадор, Тринидад и Тобаго, Уругвай).</p>	<p>Частично выполнено</p>
<p>Число НРС, отразивших особые потребности НРС в области ИС в своих национальных стратегиях и/или политике в области ИС (НРС)</p>	<p>Четыре НРС</p>	<p>Не менее 8 НРС (всего)</p>	<p>Еще две НРС (Бангладеш и Эфиопия) утвердили проект политики и/или стратегии инноваций в контексте ИС с учетом потребностей НРС; таким образом, общее число составило шесть НРС.</p> <p>Две НРС (Мадагаскар и Непал) находятся на завершающих стадиях разработки проекта национальной политики в области ИС с учетом потребностей НРС.</p> <p>Кроме того, ВОИС продолжила работу с Замбией, Мозамбиком, Руандой и Сенегалом, направленную на поддержку осуществления соответствующих рекомендаций в отношении политики в области ИС на национальном уровне.</p> <p>Гос-во Джибути отложило соответствующие мероприятия.</p>	<p>Полностью выполнено</p>

<b>Ожидаемые результаты:</b> Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) политиков, государственных должностных лиц и специалистов-практиков, экспертов и специалистов по защите и польователей в области ИС, которые углубили свое понимание проблем ИС, включая возможности использования ИС в целях развития	Нет данных	60%	70% (920 из 1 314) специалистов в области ИС, глав ведомств по защите промышленной собственности и авторского права, аналитиков, юристов, составляющих проекты правовых документов, государственных чиновников, деятелей искусства, изобретателей, исследователей, представителей судебных и правоохранительных органов, МСП, сельского хозяйства и сектора производства агропродуктов, частного сектора, а также деятелей науки приняли участие в обучающих мероприятиях, которые организовали следующие страны: Ангола, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Бурунди, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Замбия, Зимбабве, Камерун, Кабо-Верде, Кения, Коморские о-ва, Конго, Кот-д'Ивуар, Лесото, Либерия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Мали, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские о-ва, Сенегал, Сьерра-Леоне, Того, Уганда, Центральноафриканская Республика, Чад, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.	Полностью выполнено
Число стран, имеющих учебные программы в области ИС и возможности для осуществления карьеры в области ИС (Арабский регион)	Пять стран	Три страны (в 2012-2013 гг.)	Одна страна создала экспериментальную Академию по проблемам ИС (Тунис), и одна страна (Египет) запустила создание такой академии. Алжирский национальный институт промышленной собственности (INAPI) проводит обучение по программам, связанным с ИС, в области патентной информации и исследований.	Полностью выполнено
Доля (%) прошедших обучение экспертов, использующих приобретенные новые навыки в своей профессиональной деятельности (Азия и Тихоокеанский регион)	Нет данных	70%	Около 90% прошедших обучение и оценку экзаменуемых экспертов используют приобретенные новые навыки в своей профессиональной деятельности.	Полностью выполнено

Доля (%) политиков, государственных должностных лиц и специалистов практиков в области ИС, которые углубили свое понимание проблем ИС, включая возможности эффективного использования ИС в целях развития (Азия и Тихоокеанский регион)	Нет данных	60%	Около 80% прошедших оценку участников продемонстрировали большее понимание проблем, связанных с ИС.	Полностью выполнено
Число национальных инструкторов/экспертов в области ИС (Латинская Америка и бассейн Карибского моря)	151 национальный эксперт/инструктор	230 национальных экспертов/инструкторов (в общей сложности)	Общее число национальных экспертов/инструкторов за двухгодичный период: 250 – 80 (2012 г.) – 170 (2013 г.)	Полностью выполнено
Число структурированных национальных учебных программ (Латинская Америка и бассейн Карибского моря)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 31 мероприятие (без национальных программ) Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 31 национальная программа</i>	59 национальных программ	Итого мероприятий – 75 Мероприятий на национальном уровне: 31 в 2012 г. и 13 в 2013 г. Мероприятия на субрегиональном уровне: 14 в 2012 г. и 17 в 2013 г.	Полностью выполнено
Число стран, в которых проведена оценка потребностей в технической помощи и укреплении потенциала (НРС)	В 5 НРС проведена оценка потребностей	Как минимум в 15 НРС проведена оценка потребностей (в общей сложности)	26 НРС <b>Африка:</b> - Государства-члены АРОИС: Гамбия, Замбия, Лесото, Малави, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Судан, Сьерра-Леоне и Уганда, а также Эфиопия (наблюдатель); - Государства-члены Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС): Бенин, Буркина-Фасо, Бурунди, Гвинея, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Нигер, Сенегал, Того, Центральноафриканская Республика и Чад. <b>Азия и Тихоокеанский регион:</b> Бангладеш, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Непал.	Полностью выполнено



Число слушателей/участников в год в разбивке по странам (НРС)	В общей сложности 502 инструктора/участника из всех регионов	Увеличение числа слушателей/участников	В общей сложности 1907 слушателей/участников из всех регионов прошли обучение по программам ВОИС, направленным на повышение квалификации, подготовку и укрепление потенциала. (за двухгодичный период) - 1 065 (2012 г.) (Африка – 23 НРС, Азия – 5 НРС) - 842 (2013 г.) (Африка – 28 НРС, Азия – 6 НРС)	Полностью выполнено
Доля (%) участников мероприятий ВОИС по укреплению потенциала, сообщивших об углублении понимания и расширении использования принципов, систем и инструментария ИС для целей охраны ТЗ и ТВК, а также управления взаимосвязями между ИС и ГР	Настоящий показатель используется впервые в этой Программе	75%	95% (анкеты для получения отзывов участников пяти мероприятий, организованных отделом ТЗ)	Полностью выполнено
Доля (%) прошедших обучение сотрудников правоохранительных органов, выразивших удовлетворение по поводу обучения и заявивших о его полезности для их профессиональной деятельности	Актуальные данные отсутствуют	75%	В среднем уровень положительной реакции участников на мероприятия по укреплению потенциала с точки зрения тем, заинтересованности участников в теме и качества подачи материала, составил более 85%. (Программа 17)	Полностью выполнено
Доля (%) участников, удовлетворенных качеством практикумов и семинаров по инновациям и их коммерциализации	Имеются отзывы общего характера, но конкретные данные отсутствуют	90%	Исходя из оценок четырех дополнительных учебных мероприятий за 2013 г, (сделанных на основе нового исследования), можно сказать, что 100% участников были удовлетворены качеством семинаров (93,8 % описали семинары как проведенные на высоком и очень высоком уровне), и 100% участников заявили о высоком и очень высоком качестве материала и его подачи лекторами.	Полностью выполнено

<b>Ожидаемый результат:</b> Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Число функционирующих национальных сетей ЦПТИ	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 18 сетей ЦПТИ<sup>20</sup>: Африка (7), Арабский регион (4) Азия и Тихоокеанский регион (2) Латинская Америка и бассейн Карибского моря (5)</p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> Начали работу девять национальных сетей ЦПТИ (1 квартал 2011 г.): Африка (3), Арабский регион (3), Азия и Тихоокеанский регион (1), Латинская Америка и бассейн Карибского моря (2)</p>	<p>Начали работу 18 дополнительных сетей ЦПТИ: Африка (9), все НРС Арабского региона (2), Азия и Тихоокеанский регион (3), все НРС в Латинской Америке и бассейне Карибского моря (4)</p>	<p>В 2012-2013 гг. начали работу 18 дополнительных сетей ЦПТИ: Африка (12), Арабский регион (2), Азия и Тихоокеанский регион (1), Латинская Америка и бассейн Карибского моря (4) Созданы 36 сетей ЦПТИ: Африка (19), Арабский регион (6), Азия и Тихоокеанский регион (2), Латинская Америка и бассейн Карибского моря (9) (всего).</p>	Полностью выполнено
Число пользователей услуг ЦПТИ в квартал на страну	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> В среднем число пользователей, ежедневно обслуживаемых ЦПТИ, составляет от 200 (минимум) до 630 (максимум).</p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> будут определены на основе показателей за конец 2011 г.</p>	Будет определен на основе показателей за конец 2011 г.	Среднее число пользователей, ежедневно обслуживаемых ЦПТИ, в 2013 составляло от 532 (минимум) до 1370 (максимум).	Не подлежит оценке

<sup>20</sup> *Исправление:* обновленные базовые показатели по Африке и Арабскому региону в Отчете о реализации программы за 2012 г. (WO/PBC/2012) были перепутаны. В настоящем документе ошибка исправлена.

Число государств-членов, создавших свою базу в области ИС и БПТ	Принята концептуальная основа экспериментального проекта, выделены средства	Целевые показатели по регионам будут определены позднее	Следующие университеты/институты получили непосредственную помощь в создании среды передачи знаний, соответствующей инфраструктуры и в разработке политики в данной сфере: i) Чили (5): Национальный институт сельскохозяйственных исследований (INA), Папский католический университет Чили (г. Сантьяго), Университет Консепсьон, Папский католический университет Вальпараисо и Университет де ла Фронтера; ii) ЭСКЗА ООН (5); iii) Марокко (6); iv) Филиппины (5) и v) Гана (1) Кроме того, для целей реализации проекта БПТ в Тунисе была проведена оценка технологических потребностей следующих организаций: Института Пастера, Университета Монастир, Центра биотехнологии в Сфаксе, Национального центра изделий из кожи и обуви, а также Технопарк "Эг-Газала". Был утвержден план действий в отношении Туниса.	Не подлежит оценке

<p><b>Ожидаемый результат:</b> Укрепленная информационно-техническая инфраструктура для ведомств ИС и других учреждений ИС, позволяющая им улучшить обслуживание своих клиентов (дешевле, быстрее, с более высоким качеством)</p>				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
<p>Число ведомств с полностью автоматизированной системой административного управления ИС, обеспеченной ВОИС, против частично автоматизированной системы</p>	<p>Африка (14) Арабский регион (13) Азиатско-Тихоокеанский регион (7) Латинская Америка и бассейн Карибского моря (12)</p>	<p>Африка (плюс 4) Арабский регион (плюс 4) Азия и Тихоокеанский регион (плюс 4) Латинская Америка и бассейн Карибского моря (плюс 7)</p>	<p>Число полностью автоматизированных ведомств по состоянию на конец двухгодичного периода 2012-2013 гг.: 38</p> <p>- Африка (10) (Ботсвана, Замбия, Зимбабве, Кения, Мадагаскар, Малави, Мозамбик, Намибия, Объединенная Республика Танзания, Сейшельские о-ва)</p> <p>- Арабский регион (10) (Алжир, Бахрейн, Египет, Катар, Кувейт, Ливия, Оман, Палестина, Сирия, Тунис)</p> <p>- Азия и Тихоокеанский регион (9) (Бангладеш, Бутан, Бруней-Даруссалам, Индонезия, Непал, Пакистан, Папуа – Новая Гвинея, Филиппины, Шри-Ланка)</p> <p>- Латинская Америка и бассейн Карибского моря (9) (Барбадос, Белиз, Чили, Куба, Доминиканская Республика, Сент-Люсия, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Ямайка)</p> <p>Число частично автоматизированных ведомств по состоянию на конец двухгодичного периода 2012-2013 гг.: 20</p> <p>- Африка (9) (Африканская региональная организация интеллектуальной собственности, Гамбия, Гана, Зимбабве, Мавритания, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Уганда, Южная Африка)</p> <p>- Арабский регион (4) (Джибути, Иордания, Ливан, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман)</p> <p>- Азия и Тихоокеанский регион (2) (Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика)</p> <p>Латинская Америка и бассейн Карибского моря (5) (Аргентина, Вагамские о-ва, Бразилия, Коста-Рика, Панама)</p> <p>Итого: Итого 58 ведомств, использующих обеспеченные ВОИС системы административного управления, к концу двухгодичного периода 2012-2013 гг.</p> <p>- Африка (19) - Арабский регион (14) - Азия и Тихоокеанский регион (11) - Латинская Америка и бассейн Карибского моря (14)</p>	<p>Полностью выполнено</p>

<p>Число ведомств, данные которых в области ИС доступны в режиме онлайн в базах данных ВОИС</p>	<p>Всего 20 (Показатели в разбивке по регионам будут представлены позднее)</p>	<p>Всего 40 (Показатели в разбивке по регионам будут представлены позднее)</p>	<p>(В общей сложности) 35 ведомств, данные которых в области ИС доступны в режиме онлайн в базах данных ВОИС (данные 28 ведомств – в PATENTSCOPE и шести – в Глобальной базе данных по брендам).                  PATENTSCOPE:                  - Африка (3) (АРОПС, Кения, Южная Африка)                  - Арабский регион (5) (Бахрейн, Египет, Иордания, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты)                  - Азия и Тихоокеанский регион (4) (Вьетнам, Китай, Республика Корея, Сингапур)                  - Латинская Америка и бассейн Карибского моря (16) (Аргентина, Бразилия, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Никарагуа, Панама, Перу, Уругвай, Чили, Эквадор, Эль-Сальвадор)                   Глобальная база данных по брендам:                  - Арабский регион (4) (Алжир, Египет, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты)                  - Азия и Тихоокеанский регион (2) (Сингапур, Филиппины)</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Число групп ведомств, участвующих в общей платформе</p>	<p>1</p>	<p>3 (всего)</p>	<p>Семь участвующих ведомств из разных регионов. Существование различных групп ведомств более не имеет смысла. Ведомства присоединяются к единой платформе, охватывающей весь мир, а не в рамках региональных групп.</p>	<p>Полностью выполнено</p>

<p>Число ведомств, обрабатывающих данные по РСТ и Мадридскому соглашению при поддержке систем, предоставленных ВОИС</p>	<p>Всего 5 (Показатели в разбивке по регионам будут определены позднее)</p>	<p>Всего 20 (в общей сложности) (Показатели в разбивке по регионам будут определены позднее)</p>	<p>32 ведомства обрабатывают данные по РСТ и Мадридскому соглашению при поддержке систем, предоставленных ВОИС</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Данные по РСТ:                  - Африка (6) (Ботсвана, Кения, Мадагаскар, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания, Замбия)                  - Арабский регион (5) (Алжир, Бахрейн, Египет, Марокко, Тунис)                  - Азия и Тихоокеанский регион (4) (Индонезия, Папуа – Новая Гвинея, Филиппины, Шри-Ланка)                  - Латинская Америка и бассейн Карибского моря (7) (Барбадос, Белиз, Чили, Куба, Доминиканская Республика, Сент-Люсия, Тринидад и Тобаго)                  Итого:                  22</p> <p>Данные по Мадридскому соглашению:                  - Африка (7) (Ботсвана, Гана, Замбия, Кения, Мадагаскар, Мозамбик, Намибия)                  - Арабский регион (1) (Алжир)                  - Азия и Тихоокеанский регион (1) (Бутан)                  - Латинская Америка и бассейн Карибского моря (1) (Куба)                  Итого:                  10</p>				
<p><b>Ожидаемые результаты:</b></p>		<p>Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативная и политическая база в области ИС</p>		
<p><b>Показатели результативности</b></p>	<p><b>Базовые показатели</b></p>	<p><b>Целевые показатели</b></p>	<p><b>Данные о результативности</b></p>	<p><b>СС</b></p>
<p>Число поступивших запросов и видов рекомендаций в отношении законодательства, касающегося патентов, полезных моделей, коммерческой тайны и интегральных схем, включая соответствующие гибкие возможности системы ИС</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i>                  В 2011 г. государствам-членам было направлено 10 письменных комментариев. Помимо этого, было организовано 8 мероприятий для обсуждения, рассмотрения и подготовки законопроектов или анализа возможных вариантов политики.</p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> В 2010 г. государствам-членам было направлено 12 комментариев</p>	<p>25 комментариев относительно проектов, подготовленных государствами-членами, и 10 законопроектов, подготовленных Секретариатом (в 2012-2013 гг.) (показатели в разбивке по регионам будут представлены позднее)</p>	<p>Государствам-членам было направлено 18 письменных комментариев/законопроектов о патентах                  - Африка (3)                  - Азия и Тихоокеанский регион (9)                  - Латинская Америка и бассейн Карибского моря (6)</p> <p>Кроме того, увеличилось количество консультаций с представителями властей и другими участниками, проводимых для обсуждения, рассмотрения и подготовки законопроектов или анализа возможных вариантов политики.                  - Африка (4)                  - Азия и Тихоокеанский регион (9)                  - Латинская Америка и бассейн Карибского моря (7)</p>	<p>Полностью выполнено</p>

<p>Число стран, заявивших о полезности рекомендаций ВОИС в отношении законодательства, касающегося патентов, полезных моделей, коммерческой тайны и интегральных схем</p>	<p>Нет данных</p>	<p>90%</p>	<p>Опрос, проведенный Отделом внутренней ревизии и надзора и охвативший репрезентативное число государств-членов, получивших консультацию ВОИС по вопросам законодательства, а также полученные Секретариатом опросники для оценки, показали, что в 90% случаев государства-члены остались довольны качеством оказанной помощи. Для двухгодичного периода 2014-2015 гг. был создан механизм систематической оценки деятельности.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Доля (%) стран, заявивших о полезности предоставленной информации, касающейся правовых принципов и практики в патентной системе, включая имеющиеся в ней гибкие возможности и стоящие перед ней проблемы</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> В отчетах ПКПП и КРИС приводятся отзывы государств – членов (статистические данные отсутствуют)</p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> Нет данных</p>	<p>90%</p>	<p>Полученные отзывы показали, что предоставленная информация оказалась полезной. По итогам опроса, проведенного параллельно с проводимой Отделом внутренней ревизии и надзора оценки Программы 1, более 90% респондентов назвали качество подготовленных Секретариатом субстантивных документов "отличным" или "хорошим".</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Доля (%) выразивших удовлетворение участников целевых практикумов/семинаров, проведенных по конкретным вопросам, касающимся патентов</p>	<p>Нет данных</p>	<p>90%</p>	<p>92,5% участников организованных в рамках Программы практикумов/семинаров остались довольны проведенными мероприятиями.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Число государств-членов, которым были предоставлены консультации по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 19 (2010 г.) 20 (2011 г.)</p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> 18 (2010 г.) 19 (2011 г.)</p>	<p>Рекомендации относительно законодательства а были даны 38 государствам-членам и/или региональным группам государств-членов (в 2012-2013 гг.) (данные в разбивке по регионам будут представлены позднее)</p>	<p>2012: Рекомендации были даны 11 государствам-членам по 18 отдельным законопроектам (Африка - 2, Арабский регион - 1, Азия и Тихоокеанский регион - 1, Латинская Америка и бассейн Карибского моря - 7).</p> <p>2013: В 2013 г. рекомендации были даны 13 государствам-членам по 18 отдельным законопроектам (Африка - 2, Латинская Америка и бассейн Карибского моря - 3, Азия и Тихоокеанский регион - 1).</p>	<p>Частично выполнено</p>

<p>Число стран, положительно отзывавшихся относительно полезности предоставленных им консультаций по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний</p>	<p>Нет данных</p>	<p>70%</p>	<p>Положительные отзывы получены от 9 стран из 13. Четыре страны не дали ответа.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Число стран, которым была оказана техническая помощь в выработке новой и обновлении старой нормативно-правовой базы для обеспечения эффективной защиты с учетом гибких возможностей, предоставляемых Частью III ТРИПС</p>	<p>Одна региональная группа (Африка) Одна страна (Азия)</p>	<p>Четыре страны (в 2012-2013 гг.)</p>	<p>(i) Комментарии по вопросам законодательства были даны одной региональной группе (Африканской) и девяти странам (Африка - 2, Азия и Тихоокеанский регион - 5, Латинская Америка и бассейн Карибского моря - 1); (ii) Миссии с целью оценки ситуации были направлены в две страны: Африка -1, Азия и Тихоокеанский регион - 1; специалисты в области законодательства из четырех государств – членов (Африка - 2, Азия и Тихоокеанский регион - 2) были приглашены в Женеву.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p><b>Ожидаемые результаты:</b> Новые и усовершенствованные механизмы сотрудничества, программы взаимодействия и партнерские сети в НРС</p>				
<p><b>Показатели результативности</b></p>	<p><b>Базовые показатели</b></p>	<p><b>Целевые показатели</b></p>	<p><b>Данные о результативности</b></p>	<p><b>СС</b></p>
<p>Число партнерских сетей, созданных в НРС и объединяющих государственные учреждения, предприятия частного сектора, НПО и других партнеров по развитию (НРС)</p>	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> В контексте проекта ПДР по соответствующим технологиям создано 3 группы экспертов и 3 группы в составе различных заинтересованных сторон (всего 6) в Бангладеш, Непале и Замбии; в состав групп вошли представители частного и государственного секторов.</p>	<p>Создание партнерств как минимум в пяти НРС</p>	<p>В 2013 г. были запущены 2 новых партнерства по соответствующим технологиям – в Уганде и Эфиопии.  Партнерства, налаженные в Бангладеш, Непале и Замбии в 2011 г., в период 2012-2013 гг. получили дальнейшее развитие за счет создания групп экспертов и заинтересованных сторон по соответствующим технологиям.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
	<p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> 0</p>			



<p>Число программ в области ИС, реализованных совместно с другими органами системы ООН и иными МПО (НРС)</p>	<p>Сотрудничество с ООН и другими организациями: i) IV Конференция ООН по НРС, Стамбул, Турция ii) ВТО организовала совещания по ТРИПС в Бангладеш, Сенегале, и Уганде</p>	<p>Два региональных форума в сотрудничестве с ООН и два региональных форума в сотрудничестве с ВТО</p>	<p>ВОИС осуществляла сотрудничество с другими организациями в целях осуществления деятельности, способствующей развитию НРС.</p> <p>Практикум по интеллектуальной собственности и оценке приоритетных потребностей, 3-4 июня 2013 г., Аруша (Объединенная Республика Танзания) (организован ВОИС, ВТО и правительством Танзании).</p> <p>Круглый стол на тему роли государственно-частного партнерства в развитии и коммерциализации соответствующих технологий, Аддис-Абеба (Эфиопия) (организован ВОИС, Республикой Корея, правительством Эфиопии).</p> <p>Министерское совещание Экономического сообщества государств Западной Африки и ВОИС с правительством Кот-д'Ивуара, 4-6 декабря 2013 г.</p> <p>ВОИС приняла участие в совещаниях межведомственной консультативной группы, организованных Канцелярией Высокого представителя Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам (КВПНРМ), созданным в рамках ООН консультативным механизмом по вопросам сотрудничества ООН с НРС.</p> <p>ВОИС предоставила техническую и консультативную помощь НРС в рамках процесса ВОИС по оценке потребностей, направленного на идентификацию потребностей и приоритетов НРС в деле осуществления соглашения ТРИПС в пределах льготного периода.</p> <p>ВОИС принимала активное участие в региональных, субрегиональных и национальных программах, организованных ВТО для поддержки НРС.</p>	<p>Частично выполнено</p>
--	--	--	--	---------------------------

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
I.4 Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	3433	3583	3158
III.1 Четко сформулированные и последовательные национальные политика, стратегии и планы реализации в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами и целями в области развития	8363	10235	9356
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	15420	14839	14923
III.3 Новые и усовершенствованные механизмы сотрудничества, программы взаимодействия и партнерские сети в НРС	1517	1057	941
III.5 Усовершенствованные навыки управления ИС на коммерческих предприятиях	120	1366	1305
III.6 Дальнейшая интеграция принципов Повестки дня в области развития в программы и деятельность Организации	1418	0	0
III.7 Эффективное планирование, осуществление, контроль, оценка и представление отчетности по рекомендациям ПДР	461	0	0
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния		1055	955
IV.5 Укрепленная информационно-техническая инфраструктура для ведомств ИС и других учреждений ИС, позволяющая им улучшить обслуживание своих клиентов (дешевле, быстрее, с более высоким качеством)	3690	2429	1834
<b>Итого</b>	<b>35102</b>	<b>34562</b>	<b>34472</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	22512	23670	23670	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	12590	10892	8801	81%
<b>ИТОГО</b>	<b>35102</b>	<b>34562</b>	<b>32472</b>	<b>94%</b>

ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В Бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают фактические расходы за указанный двухгодичный период.

А. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

9.20. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с целью Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухгодичном периоде 2012/13.

9.21. Что касается бюджета после перераспределения средств в разбивке по результатам, в течение двухгодичного периода были внесены следующие изменения:

- ассигнования на проект ПДР по активизации сотрудничества по линии "Юг-Юг" в области ИС и развития между развивающимися странами и НРС в рамках результата III.6 (Включение принципов ПДР в программы и деятельность Организации) были перераспределены в Резерв,
- выделение дополнительных ассигнований на разработку национальных стратегий в области ИС в рамках результата III.1 (Национальные стратегии в области ИС) в связи с ростом внимания к данной деятельности, в том числе на реализацию проекта ПДР по национальным стратегиям в области ИС;
- перераспределение ресурсов между результатом III.3 (Новые и усовершенствованные механизмы сотрудничества, программы взаимодействия и партнерские сети в НРС) и результатом IV.2 (Расширенный доступ к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний) в пользу последнего, что связано с особым вниманием, уделяемым созданию в НРС ЦПТИ и реализации проекта ПДР по надлежащим технологиям в НРС;
- перераспределение ресурсов между результатом III.7 (Эффективный мониторинг рекомендаций ПДР) и результатом III.5 (Усовершенствованные навыки управления ИС на коммерческих предприятиях) в пользу последнего в связи с реализацией проекта ПДР по брендингу продуктов; и
- сокращение ресурсов в рамках результата IV.5 (Укрепление технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний) в связи с продолжением процесса включения деятельности, связанной с инфраструктурой ведомств в области ИС, в Программу 15.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

9.22. Показатель освоения бюджета программ, не связанного с персоналом, составил 81% от бюджета после перераспределения средств. Ресурсы, не связанные с персоналом, не были полностью освоены в первую очередь по причине:

- переноса на более поздний срок запланированных мероприятий, связанных с присоединением, договорами и конвенциями, роль административного органа которых играет ВОИС, оказанием помощи в законодательных вопросах и функционированием глобальной инфраструктуры ИС, ввиду затянувшейся подготовки, необходимой для проведения определенных мероприятий;
- отмены или переноса на более поздний срок определенных мероприятий, связанных с развитием и реализацией стратегий/политики в области ИС, оказанием помощи в законодательных вопросах и поощрением соблюдения прав ИС, ввиду сохраняющихся рисков в области безопасности и/или политики в ряде стран; и

- экономии средств за счет изменения модели осуществления определенных мероприятий, связанных с разработкой стратегий/политики в области ИС.

## **ПРОГРАММА 10 СОТРУДНИЧЕСТВО С НЕКОТОРЫМИ СТРАНАМИ ЕВРОПЫ И АЗИИ**

**Руководитель Программы Генеральный директор**

### **ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

10.1. Программа 10 продолжала развиваться; в ее рамках в сотрудничестве со всеми соответствующими секторами осуществлялась координация работы по выполнению мероприятий по сотрудничеству со странами Центральной Европы и Балтии, Центральной Азии, Восточной Европы и Кавказа, а также с рядом средиземноморских стран.

10.2. Была активизирована работа по долгосрочному планированию и принят стратегический подход к проблемам ИС в указанных странах, что позволит сделать основной упор на реальных потребностях государств-членов, а не на решении задач на краткосрочную перспективу.

10.3. В качестве приоритетного направления деятельности по осуществлению сотрудничества со странами с переходной экономикой ВОИС продолжила пропагандировать важность разработки и реализации в регионе национальных стратегий в области ИС в регионе. В результате в течение двухгодичного периода следующие страны утвердили национальные стратегии в области ИС: Беларусь, Бывшая Югославская Республика Македония, Кыргызстан, Молдавия, Румыния, Словения и Черногория. Таджикистан начал разработку новой стратегии в области ИС. В нескольких странах национальные партнеры подписали MoB с ВОИС, наметив планы сотрудничества на ближайшие несколько лет.

10.4. В 2013 г. в целях улучшения координации, распространения и реализации услуг и программ ВОИС в развитых странах была создана Секция по координации деятельности с развитыми странами. Ее деятельность направлена на укрепление институциональных связей в данных странах с целью расширения сферы охвата ВОИС и создания синергитических связей между компаниями, учеными, исследовательскими институтами, юристами, государственными органами, авторами и новаторами. В пяти странах (Австралии, Дании, Исландии, Испании и Норвегии) во второй половине 2013 г. была проведена серия выездных семинаров, посвященных услугам и инициативам ВОИС. Семинары получили положительные отзывы: 94,6% респондентов отметили, что семинары были полезны, в том числе для их профессиональной деятельности.

10.5. В соответствии с национальными стратегиями в области ИС и при поддержке ВОИС следующие страны внесли поправки в национальное законодательство по ИС: Албания, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Польша, Румыния, Словения и Таджикистан. Казахстан и Российская Федерация начали процесс изменения национального законодательства в данной сфере.

10.6. Помимо этого, в рамках Программы продолжилось оказание поддержки странам региона в укреплении их кадровых потенциалов и повышении уровня осведомленности и наращивания базы знаний для эффективного использования ИС в интересах экономического, социального и культурного развития. В течение двухгодичного периода более 5 000 специалистов и экспертов прошли подготовку в рамках специальных программ по ИС, в том числе касающихся передачи технологий, МСП, правоприменения, авторских прав, преподавания тематики ИС и услуг ВОИС. Участники соответствующих мероприятий дали положительную оценку, а полученные комментарии помогут далее повышать качество проведения подобных мероприятий.

10.7. В сотрудничестве с соответствующими секторами в 2013 г. был осуществлен запуск инициативы по включению тематики ИС в политику в области инноваций. В качестве первого этапа в одной стране (Сербии) в экспериментальном порядке был проведен базовый анализ уже принятых мер по созданию политики в области инноваций. Ввиду получения положительных отзывов о данном мероприятии в течение двухгодичного периода 2014-2015 гг. планируется предпринять схожие шаги, но масштабы инициативы будут расширены – она охватит дополнительные страны.

10.8. В Российской Федерации, на Украине и в Хорватии были проведены летние школы ВОИС. Между ВОИС и Всемирной ассоциацией женщин-изобретателей и предпринимателей (WWIEA) были установлены крепкие связи сотрудничества, и в результате ими совместно была

организована ежегодная программа подготовки для женщин в Центральной Азии. Кроме того, особо внимание к себе привлекла учебная поездка чиновников из стран Центральной Азии в Сингапур с целью изучения передовых практик в области управления ИС.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

10.9. Программа 10 по-прежнему играла ключевую роль в реализации ПДР ВОИС в плане сотрудничества с отдельными странами Европы и Азии. В особенности это касается рекомендаций ПДР, связанных с технической помощью ВОИС и мероприятиями по укреплению потенциала, т.е. рекомендаций кластера А, которые определяли форму и пути реализации мероприятий в рамках Программы 10.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b>		Четко сформулированные и последовательные национальные политика, стратегии и планы реализации в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами и целями в области развития		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число стран с разработанными национальными стратегиями и планами в области ИС, отражающими национальные цели в области развития	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 11 стран</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджета на 2012-2013 гг.):</i>  6 стран (2008-2009 гг.)	8 дополнительных стран	Семь стран (Беларусь, Бывшая Югославская Республика Македония, Кыргызстан, Молдавия, Румыния, Словения и Черногория) утвердили национальные стратегии в области ИС. В Таджикистане была начата разработка такой стратегии.	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b>		Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) прошедших обучение сотрудников ведомств ИС, использующих приобретенные новые навыки в своей работе	Нет данных	40%	69% (данные основаны на опросниках, заполненных участниками по окончании мероприятий, опросниках по оценке, заполненных после мероприятий, и непосредственных отзывах участников)	Полностью выполнено
Доля (%) специалистов в области ИС, заявивших об углублении понимания проблем ИС	Нет данных	30%	66% (данные основаны на опросниках, заполненных участниками по окончании мероприятий, опросниках по оценке, заполненных после мероприятий, и непосредственных отзывах участников)	Полностью выполнено

Доля (%) участников, удовлетворенных качеством практикумов и семинаров по инновациям и их коммерциализации	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> Известна общая реакция, но конкретных данных нет</p>	90%	95% (данные основаны на опросниках, заполненных участниками по окончании мероприятий, опросниках по оценке, заполненных после мероприятий, и непосредственных отзывах участников)	Полностью выполнено
<p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджета на 2012-2013 гг.):</i></p>		Известна общая реакция, но конкретных данных нет		
<b>Ожидаемые результаты:</b>		Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния		
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Число функционирующих национальных сетей ЦПТИ	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> Запущены две национальные сети ЦПТИ</p>	Запуск еще четырех национальных сетей ЦПТИ	Произошел полноценный запуск национальной сети ЦПТИ в Российской Федерации; теперь в регионе в общей сложности три национальных сетей ЦПТИ.	Не выполнено
<p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджета на 2012-2013 гг.):</i></p>		Запущена одна национальная сеть ЦПТИ (в 1 квартале 2011 г.)		

Число пользователей услуг ЦПТИ в квартал на страну	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> Среднее число пользователей услуг ЦПТИ в день: 200 (минимум) – 630 (максимум)  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджета на 2012-2013 гг.):</i> Будет определен (конец 2011 г.)	Будет определен к концу 2011 г.	Среднее число пользователей услуг ЦПТИ в день в течение 2013 г.: 532 (минимум) – 1370 (максимум)	Не подлежит оценке
Число государственных, создавших свою базу в области ИС и БПТ	Принята концептуальная основа экспериментального проекта, выделены средства	8 БПТ (в 2012-2013 гг.) <sup>21</sup>	Двум университетам/институтам в Грузии была оказана непосредственная помощь в создании среды, политики и инфраструктуры для обмена знаниями в пределах ряда стран Европы и Азии – Тбилисскому государственному университету им. Ивана Джавахишвили и Грузинскому центру передачи технологии, – после чего был разработан план действий.	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b>		Укрепленная информационно-техническая инфраструктура для ведомств ИС и других учреждений ИС, позволяющая им улучшить обслуживание своих клиентов (дешевле, быстрее, с более высоким качеством)		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число ведомств с полностью автоматизированной системой административного управления ИС, обеспечиваемой базами данных ВОИС, против частично автоматизированной системы	4	4 (в 2012-2013 гг.)	Число полностью автоматизированных ведомств по состоянию на конец двухгодичного периода 2012-2013 гг. – 4 (в Албании, Беларуси, Бывшей Югославской Республике Македония, Сербии)  Число частично автоматизированных ведомств по состоянию на конец двухгодичного периода 2012-2013 гг. – 1 (в Косово) Итого: на конец двухгодичного периода 2012-2013 гг. пять ведомств используют системы административного управления ИС ВОИС	Полностью выполнено

<sup>21</sup> Целевой показатель (8 БПТ) распространяется на все регионы.



Число ведомств, данные которых в области ИС доступны в режиме онлайн в базах данных ВОИС	Будет определен позднее	Будет определен позднее	Три ведомства:  PATENTSCOPE (2) (Российская Федерация, Эстония) (всего).  Глобальная база данных по брендам (1) (Эстония) (всего).	Не подлежит оценке
Число ведомств, обрабатывающих данные по РСТ и Мадридскому соглашению при поддержке систем, предоставленных ВОИС	Будет определен позднее	Будет определен позднее	Шесть ведомств:  Данные по РСТ: (4) (Албания, Беларусь, Бывшая Югославская Республика Македония, Сербия)  Данные по Мадридскому соглашению: (2) (Албания, Сербия).	Не подлежит оценке
<b>Ожидаемые результаты:</b> Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативная и политическая база в области ИС				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число стран с обновленными национальными законами и/или правовыми нормами в области ИС	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 10 стран</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджета на 2012-2013 гг.): 8 стран (2008-2009 гг.)</i>	10 дополнительных стран	Албания, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Польша, Румыния, Словения и Таджикистан обновили свое национальное законодательство в области ИС  Казахстан и Российская Федерация запустили процесс внесения поправок в национальное законодательство.	Полностью выполнено
Число и виды законодательных рекомендаций, предоставленных в связи с патентами, полезными моделями, коммерческой тайной и интегральными микросхемами	Будет определен позднее	Будет определен позднее	Трем странам была оказана помощь ВОИС в связи с патентами, полезными моделями, коммерческой тайной и интегральными микросхемами: - Беларуси (коммерческая тайна) - Казахстану (патентное право) - Польше (патентное право)	Не подлежит оценке

Число стран, заявивших о полезности рекомендаций ВОИС в отношении законодательства, касающегося патентов, полезных моделей, коммерческой тайны и интегральных схем	Нет данных	90%	Три указанные выше страны нашли полезной помощь ВОИС в отношении законодательства, касающегося патентов, полезных моделей, коммерческой тайны и интегральных схем.	Полностью выполнено
Доля (%) стран, заявивших о полезности предоставленной информации, касающейся правовых принципов и практики в патентной системе, включая имеющиеся в ней гибкие возможности и стоящие перед ней проблемы	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): В отчетах ПКПП и КРИС приводятся отзывы государств-членов (статистические данные отсутствуют) Исходный базовый показатель (Программа и бюджета на 2012-2013 гг.):</i> Нет данных	90%	Полученные отзывы показатели, что предоставленная информация оказалось полезной. Согласно результатам обследования, проведенного параллельно с проводимой Отделом внутренней ревизии и надзора оценкой Программы 1, более 90% респондентов назвали качество подготовленных Секретариатом субстантивных документов "отличным" или "хорошим".	Полностью выполнено
Доля (%) выразивших удовлетворение участников целевых практикумов/семинаров, проведенных по конкретным вопросам, касающимся патентов	Нет данных	90%	92,5% участников организованных в рамках Программы 1 практикумов/семинаров остались довольны проведенными мероприятиями.	Полностью выполнено
Число государств-членов, которым были предоставлены консультации по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	2	Рекомендации по законодательству даны двум государствам-членам.	ВОИС предоставила помощь по вопросам, связанным с товарными знаками, промышленными образцами и географическими указаниями, четырем государствам: - Боснии и Герцеговине (по товарным знакам) - Польше (по промышленным образцам) - Российской Федерации (по промышленным образцам) - Таджикистану (по промышленным образцам)	Полностью выполнено

Число стран, положительно отзывавшихся относительно полезности предоставленных им консультаций по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний	Нет данных	70%	100% государств-членов назвали полезной оказанную им со стороны ВОИС помощь в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний.	Полностью выполнено
---	------------	-----	---	---------------------

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
I.4 Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	1249	1362	1131
III.1 Четко сформулированные и последовательные национальные политика, стратегии и планы реализации в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами и целями в области развития	2207	1908	1887
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	1461	2176	2121
IV.5 Укрепленная информационно-техническая инфраструктура для ведомств ИС и других учреждений ИС, позволяющая им улучшить обслуживание своих клиентов (дешевле, быстрее, с более высоким качеством)	1522	1087	1041
<b>Итого</b>	<b>6439</b>	<b>6532</b>	<b>6181</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	4283	4594	4594	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	2156	1939	1587	82%
<b>ИТОГО</b>	<b>6439</b>	<b>6532</b>	<b>6181</b>	<b>95%</b>

### ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают фактические расходы за двухгодичный период.

A. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

10.10. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с целью Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухгодичном периоде 2012/13.

10.11. Корректировка ассигнований, связанных с персоналом, в сторону повышения связана с созданием в рамках Программы координационного центра для содействия распространению сведений об услугах и программах ВОИС в развитых странах и их предоставления этим странам.

10.12. Увеличение объема ресурсов, направленных на достижение результатов I.4 (Законодательные рекомендации) и III.2 (Укрепление потенциала людских ресурсов) объясняется растущим вниманием к деятельности по укреплению потенциала людских ресурсов на национальном уровне в интересах использования ИС для развития и к разработке соответствующего законодательства и нормативно-правовой базы в целях реализации национальных стратегий в области ИС.

B. Освоение бюджета в 2012-2013 гг.

10.13. Освоение на 82% бюджета, не связанного с персоналом, в первую очередь связано с реализацией модели объединения мероприятий по совершенствованию информационно-технической инфраструктуры для ведомств ИС и других учреждений ИС (результат IV.5). В результате Программа продолжила координацию соответствующих мероприятий, хотя фактическим внедрением решений по автоматизации занималась Программа 15.

**ПРОГРАММА 11 АКАДЕМИЯ ВОИС****Руководитель Программы г-н Дж. Онеяма****ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

11.1. В 2012-2013 гг. Академия продолжила организацию широкого круга учебных мероприятий для удовлетворения потребностей развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой в укреплении потенциала, сочетая с этой целью: (i) очные учебные мероприятия для государственных должностных лиц, представляющих ведомства по интеллектуальной собственности и авторским правам и другие учреждения государственного сектора, имеющие прямое или косвенное отношение к управлению ИС или международным переговорам по вопросам ИС (Программа профессиональной подготовки); (ii) портфель из 14 курсов дистанционного обучения на 11 языках (Программа дистанционного обучения); и (iii) ряд программ совместной подготовки магистров права в области ИС и другие мероприятия, направленные на популяризацию высшего образования в области ИС (Программа для образовательных учреждений), а также конкретные мероприятия для студентов и молодых специалистов в области ИС (Программа проведения летних школ ВОИС) и руководителей высшего звена, занимающихся управлением ИС (Программа для руководящего персонала).

11.2. В рамках Программы профессиональной подготовки в 2012-2013 гг. Академия ВОИС организовала 46 учебных курсов в партнерстве с ведомствами промышленной собственности и(или) авторских прав Австрии, Алжира, Гондураса, Египта, Израиля, Испании, Канады, Кубы, Марокко, Мексики, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Уругвая, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, а также Всемирной торговой организацией (ВТО) и Центром международных исследований проблем интеллектуальной собственности (ЦМИПИС), Страсбург (Франция). В них приняли участие в общей сложности 484 представителя развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой. Курсы охватывали следующие основные темы: авторские смежные права, процедуры патентного поиска и проверки, патентная информация и документация, новые проблемы в сфере ИС для директивных органов, законодательство и практика в сфере товарных знаков, управление ведомством ИС. В 2013 году в центре внимания Программы был пересмотр структуры и содержания ее портфеля, выявление новых партнеров, в особенности в развивающихся регионах мира, и улучшение координации деятельности в области укрепления потенциала людских ресурсов в рамках всей Организации.

*Географическое распределение участников Программы профессиональной подготовки в 2012-2013 гг.*

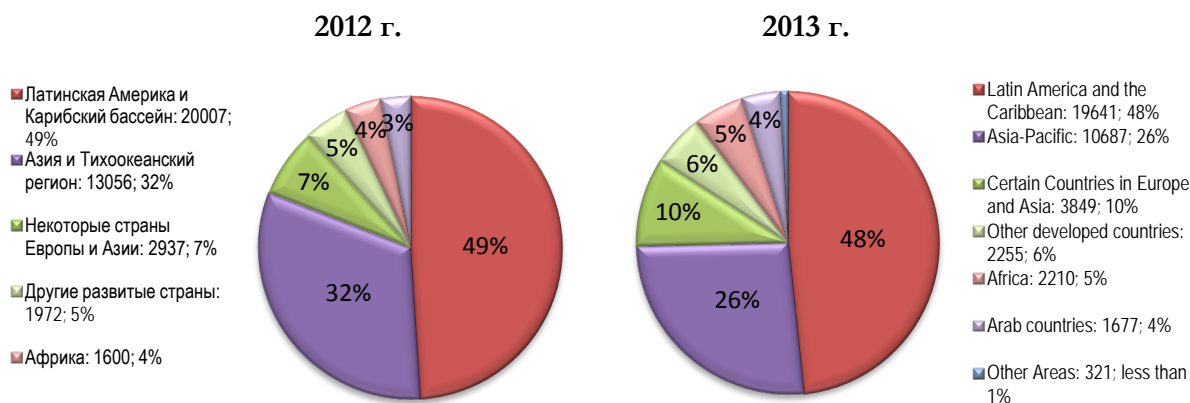
2012 г.

2013 г.

11.3 Программа дистанционного обучения продолжила привлекать слушателей и других участников со всего мира. За двухгодичный период 81 484 человека из 189 стран (примерно 75 000 в качестве слушателей подготовительных курсов и 5 000 в качестве слушателей курсов продвинутого уровня) приняли участие в многоязычных мероприятиях (проходивших на 11 языках)

и воспользовались услугами организованного по последнему слову техники Центра компьютерного обучения (WeLC) – платформы, введенной в эксплуатацию в конце 2011 г. Академия продолжила регулярный пересмотр содержания курсов дистанционного обучения в целях их обновления и приведения в соответствие с задачами Повестки дня в области развития. Более ста специалистов из шести стран-получателей, охватываемых пилотным проектом создания академий, прошли подготовку в рамках специальной сессии "инструктируем инструкторов" для потенциальных наставников в области электронного обучения. Ряд специализированных сессий был организован совместно с: (i) ведомствами ИС (Бразилии, Китая, Мексики, и Российской Федерации); (ii) другими заинтересованными национальными учреждениями (Болгарии, Бразилии, Гондураса, Китая, Мексики, Республики Кореи, Сербии, Хорватии и Африканской региональной организации промышленной собственности (АРОПС); (iii) ЦПТИ (Российской Федерации, Уругвая, Филиппин и Эфиопии); и (iv) 11 университетами. Была также проведена работа по разработке трех новых курсов: по коллективному управлению авторскими и смежными правами, по ИС в области здравоохранения и по экономическим аспектам ИС. Был достигнут значительный прогресс, однако сложность задач и наличие других приоритетных направлений работы, в частности постоянный контроль существующих модулей и их совершенствование, перевод курсов на языки Организации Объединенных Наций, а также возросший спрос на проведение специальных сессий помешали завершить работу по разработке новых курсов до конца двухгодичного периода.

*Географическое распределение слушателей Программы дистанционного обучения в 2012-2013 гг.*



11.4 В рамках Программы для образовательных учреждений продолжилось создание совместно с рядом университетов программ по подготовке магистров права в области ИС, направленная на оказание помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой. За двухлетний период в общей сложности 332 студента из 88 стран (обучение 167 из этих студентов полностью финансировалось ВОИС) получили степень магистра одной из семи совместных программ по направлению "Право ИС", организованных Академией ВОИС в сотрудничестве с: Университетом Турина (Италия), Африканским университетом и Африканской региональной организацией промышленной собственности (Зимбабве), Квинслендским технологическим университетом (Австралия), Университетом Яунде Второго и Африканской организацией интеллектуальной собственности (АОПС) (Камерун), Сеульским национальным университетом (СНУ) и Корейским ведомством интеллектуальной собственности (КВИС), Университетом Южного полушария и Национальным институтом промышленной собственности Аргентины (НИПС) (Аргентина), Университетом Хайфы (Израиль). Академия также продолжила оказывать помощь научным учреждениям в шести развивающихся и наименее развитых странах (в Бангладеш, Венесуэле, Индонезии, Либерии, Объединенной Республике Танзании, на Ямайке) по разработке новых учебных программ для высшего образования в области ИС или пересмотру существующих. В целях поощрения развития высшего образования в области ИС Академия предоставила десяти ученым из развивающихся стран и стран с переходной экономикой возможность принять участие в работе Международной ассоциации по развитию преподавания и научных исследований в области интеллектуальной собственности (АТРИП). И в 2012, и в 2013 гг. совместно с ВТО были организованы коллоквиумы для преподавателей в области ИС, в которых в общей сложности приняли участие 54 ученых из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Коллоквиумы стали площадкой для диалога и обсуждения последних изменений в ключевых областях ИС, а

также проблем преподавания и педагогики. Также в штаб-квартире ВОИС были организованы специальные брифинги, в которых приняли участие более 300 человек, в том числе более 30 дипломатов, работающих в Женеве.

11.5 За двухлетний период 2012-2013 гг. Академия провела две трехдневных учебных сессии в рамках своей Программы для руководящего персонала (в Сантьяго-де-Чили в марте и в Кейптауне в декабре 2012 г. соответственно), участниками которых стали 48 руководителей из 18 стран. Повышение осведомленности относительно ИС среди выпускников вузов и молодых специалистов оставалось приоритетом в течение двухгодичного периода. Академия ВОИС организовала в рамках своей Программы проведения летних школ 18 сессий в сотрудничестве с правительствами десяти принимающих стран (Мексики, Республики Кореи, Российской Федерации, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Украины, Хорватии, Южной Африки). Кроме того, две сессии (одна в 2012 г. и одна в 2013 г.) были проведены в сотрудничестве с Женевским университетом в штаб-квартире ВОИС. Эти сессии дали возможность в общей сложности 630 студентам и молодым специалистам получить представление о значении ИС для развития и о роли ВОИС в многостороннем сотрудничестве в сфере ИС. Из 20 проведенных сессий четыре были посвящены конкретным областям ИС – товарным знакам, авторским и смежным правам, а также ИС и передаче технологий.

11.6. В мае 2012 г. КРИС одобрил второй этап проекта создания экспериментальных академий в шести странах. В итоге к концу 2013 г. в четырех странах, охватываемых Проектом на первом этапе его реализации, было создано по одному национальному учебному заведению в области ИС: в Доминиканской Республике (“Academia Nacional de la Propiedad Intelectual (ANPI)”), Колумбии (“Aula de Propiedad Intelectual (API)”), Перу (“Escuela de la Competencia y de la Propiedad Intelectual (ECPI)”) и Тунисе (“Academie Tunisienne de la Propriété Intellectuelle (ATPI)”). Академия также приступила к развертыванию проектной деятельности в еще двух странах (Египте и Эфиопии) – в рамках второго этапа Проекта, завершение которого намечено на 2014 г. В ходе этой работы основное внимание уделялось подготовке инструкторов, для чего проводились практикумы на местном уровне, а отдельные национальные инструкторы приняли участие в Программе совместной подготовки магистров.

#### РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

11.7. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 11 производились с учетом и на основе рекомендаций ПДР. Программы Академии были ориентированы на развитие и принимали во внимание потребности партнеров (рекомендация 1); в соответствии с ними проблематика ИС освещалась на разных уровнях образовательной системы, с тем чтобы углубить у учащихся понимание проблем ИС (рекомендация 3). Согласно рекомендации 5, первый портфель учебных программ Академии ВОИС был опубликован в конце 2012 г. и в 2013 г., при этом в нем ясно и прозрачно рассказывалось о содержании и о партнерах всех учебных программ Академии ВОИС и демонстрировался широкий и постоянно растущий круг возможностей в рамках Программы профессиональной подготовки, Программы дистанционного обучения, Программы для образовательных учреждений, Программы для руководящего персонала и Программы проведения летних школ ВОИС. Помимо этого, в рамках Программы дистанционного обучения были разработаны конкретные модули дистанционного обучения для ее курсов; при этом проводились консультации с собственными экспертами, академиями и национальными органами. Началась работа по пересмотру существующего портфеля учебных мероприятий в целях их последующей интеграции.

11.8. Был завершен и прошел оценку первый этап Пилотного проекта по созданию национальных экспериментальных академий. КРИС одобрил начало Этапа II проекта, в котором примут участие шесть стран: четыре страны, отобранные для участия в эксперименте (Доминиканская Республика, Колумбия, Перу и Тунис)<sup>22</sup>, и две новых страны (Египет и Эфиопия). Четыре национальных учебных заведения в области ИС уже созданы и предлагают сегодня программы обучения, еще две экспериментальные академии создаются. Осуществленные мероприятия включали в себя программы подготовки преподавателей, проведение региональных модулей для учебных координаторов, стипендии для прохождения подготовки по программе магистратуры в области ИС и создание дополнительных материалов для подготовки, а также

<sup>22</sup> *Исправление:* четырьмя странами, отобранными для участия в эксперименте, были Доминиканская Республика, Колумбия, Перу и Тунис, а не Эквадор, как указано в Отчете о реализации программы за 2012 г.

бизнес-планов и планов по укреплению потенциала. Все шесть экспериментальных академий входят в Глобальную сеть академий интеллектуальной собственности (ГНИПА).

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b>		Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%), прошедших обучение сотрудников ведомств ИС, выразивших удовлетворение по поводу обучения	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 95%</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 80%</i>	90%	95%	Полностью выполнено
Доля (%) прошедших обучение лиц, заявивших о фактическом использовании приобретенных навыков на своем рабочем месте	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 75%</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 60%</i>	80%	75%	Полностью выполнено
Доля (%) руководителей, заявивших об эффективном применении приобретенных навыков после одного года обучения	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 70%</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 60%</i>	70%	75%	Полностью выполнено
Число выпускников Академии ВОИС и учебных заведений партнеров (совместно предлагаемые услуги)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 68</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 60</i>	75 (в 2012-2013 гг.) <sup>23</sup>	167 (за двухгодичный период) – 72 (2012 г.) – 95 (2013 г.)	Полностью выполнено

<sup>23</sup> Срок достижения целевого показателя составляет 1 год.



Число участников, ежегодно проходящих обучение в летних школах ВОИС	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 640</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 600</i>	400 (в 2012-2013 гг.)	630 (за двухгодичный период) – 301 (2012 г.) – 329 (2013 г.)	Полностью выполнено
Число преподавателей предмета ИС, прошедших подготовку в Академии ВОИС	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 30</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 30</i>	36 (в 2012-2013 гг.)	В 2012-2013 гг. в общей сложности 54 преподавателя приняли участие в коллоквиуме для преподавателей предмета «ИС», организованного совместно ВТО и ВОИС, и в ежегодном конгрессе АТРИП. – 27 (2012 г.) – 27 (2013 г.)	Полностью выполнено
Число созданных "экспериментальных" академий (проект ПДР)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 4</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 2</i>	4 (в 2012-2013 гг.)	К концу 2013 г. были созданы четыре новые академии ИС: в Доминиканской Республике, Колумбии, Перу и Тунисе. В конце 2013 г. полным ходом шел процесс создания учреждений в Египте и Эфиопии, который должен, согласно плану, завершиться в двухгодичный период 2014-2015 гг.	Полностью выполнено
Число новых межучрежденческих соглашений о сотрудничестве	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 3</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 2</i>	3 (в 2012-2013 гг.)	По состоянию на конец двухгодичного периода пять национальных учебных учреждений (в Азербайджане, Вьетнаме, Доминиканской Республике, Марокко и Тунисе) присоединились к Глобальной сети академий интеллектуальной собственности (ГНИПА). Участие Доминиканской Республики и Туниса было одним из запланированных результатов Проекта экспериментальных академий.	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b>		Облегченный доступ к образованию в области ИС		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число онлайн-регистраций для обучения на курсах дистанционного обучения	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 83 000</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 100 000</i>	100,000 (в 2012-2013 гг.)	За двухгодичный период 81 484 пользователя зарегистрировались через Интернет (в 2013 г. по просьбе китайского ведомства ИС процесс регистрации был приостановлен для обновления ИКТ-платформы и переподготовки персонала) – 40 844 (2012 г.) – 40 640 (2013 г.)	Полностью выполнено

Доля выпускников от всех зарегистрировавшихся для обучения на курсах дистанционного обучения	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 68%</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 60%</i></p>	75%	71%	Полностью выполнено
Доля (%) слушателей курсов дистанционного обучения, сдавших экзамен	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 64%</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 65%</i></p>	75%	78%	Полностью выполнено
Число курсов Академии, включенных в программы учебных заведений	<p><i>Updated Baseline end 2011: 10</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 8 (2010/11)</i></p>	8 (в 2012-2013 гг.)	11	Полностью выполнено
Число новых онлайн-курсов различных уровней специализации	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 2</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 2 (2010/11)</i></p>	3 (в 2012-2013 гг.)	В течение двухгодичного периода была развернута работа по запуску трех новых учебных программ (Коллективное управление авторскими и смежными правами, ИС в области здравоохранения и Экономические аспекты ИС). Однако информационное наполнение программ и их адаптация к системе электронного обучения потребовали больше времени, чем ожидалось.	Не выполнено
Число языков, на которых предлагаются курсы	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 11</i></p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 11</i></p>	11	11	Полностью выполнено

Число стипендий, предоставленных слушателям из развивающихся стран, НРС и стран с переходной экономикой	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 920</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 1 000 (2010/11)</i>	1 400	2 415 (за двухгодичный период) - 845 (2012 г.) - 1 570 (2013 г.)	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Усовершенствованные навыки управления ИС на коммерческих предприятиях				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) участников, выразивших удовлетворение по поводу обучения	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 80%</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 80%</i>	90%	100%	Полностью выполнено
Доля (%) прошедших обучение лиц, заявивших о фактическом использовании приобретенных навыков на своем рабочем месте	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 70%</i>  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 60%</i>	70%	100%	Полностью выполнено
Число просьб об организации курсов	Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): Два курса в год <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Два курса в год</i>	Три курса в год (в 2012-2013 гг.)	Два в 2012 г. В 2013 г. была прекращена Программа для руководящего персонала, и как таковых дополнительных курсов проведено не было.	Не выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	6387	8954	8769
III.4 Облегченный доступ к образованию в области ИС	3222	2511	2393
III.5 Усовершенствованные навыки управления ИС на коммерческих предприятиях	723	448	379
<b>Итого</b>	<b>10332</b>	<b>11912</b>	<b>11540</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	4755	6750	6750	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	5577	5162	4790	93%
<b>ИТОГО</b>	<b>10332</b>	<b>11912</b>	<b>11540</b>	<b>97%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В Бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают фактические расходы за двухгодичный период.

A. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

11.9. Увеличение в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. ассигнований, связанных с персоналом, связано в первую очередь с выделением Программе дополнительных ресурсов в поддержку ее работы по совместным программам подготовки магистров и программе профессиональной подготовки в рамках результата III.2 (Укрепленный потенциал людских ресурсов).

11.10. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с целью Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухгодичном периоде 2012-2013.

B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

11.11. Бюджетные средства (не связанные с персоналом) были освоены на 93% в основном в связи с: i) экономией средств по ряду программ профессионального обучения в области авторских прав и промышленной собственности в рамках результата III.2 (Укрепление людских ресурсов); ii)

задержкой запуска трех новых онлайн-курсов Программы дистанционного обучения в рамках результата III.4 (Облегчение доступа к образованию в области ИС) и iii) прекращением в 2013 г. Программы для руководящего персонала в рамках результата III.5 (Совершенствование навыков управления ИС для предприятий).

**ПРОГРАММА 30      МАЛЫЕ И СРЕДНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ (МСП) И ИННОВАЦИИ****Руководитель Программы      г-н Дж. Пули****ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.****МАЛЫЕ И СРЕДНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ**

30.1. Была продолжена работа с национальными и региональными ведомствами ИС и другими учреждениями, направленная на оказание помощи предпринимателям и МСП в использовании системы ИС, в первую очередь посредством а) адаптации и/или изменения информационного наполнения программы по теме ИС для бизнеса в соответствии с местной спецификой, и б) подготовки преподавателей. Что касается второго пункта, были организованы 29 программ по эффективному управлению активами ИС в рамках МСП, общее число участников составило 1 525, а целью было создание критической массы инструкторов в конкретных странах, которые должны приобрести необходимые знания, навыки и опыт, чтобы быть в состоянии оказать МСП базовую помощь в вопросах управления интеллектуальными активами. Программа также способствовала разработке для МСП грамотной и последовательной политики в области ИС на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Для этих целей в 2012 г. в Индии был организован субрегиональный форум.

30.2. В течение двухгодичного периода были подготовлены новые книги: *"Управление активами ИС"*, *"Использование нематериальных активов для доступа к рынку капитала"* и *"Торговые секреты для МСП"*. Была опубликована и переведена на языки ООН книга *"В хорошей компании: Роль ИС в договорах коммерческой концессии"*. Кроме того, ожидают утверждения новая работа *"Вопросы ИС в сельскохозяйственном продовольственном секторе"* и обновленные издания трех уже изданных ранее книг (*"Создание знака"*, *"Изобретая будущее"* и *"Время – деньги"*).

30.3. Набор мультимедийных инструментов IP PANORAMA™ был дополнен новым (тринадцатым) модулем "Проблемы ИС при заключении договоров коммерческой концессии". Мультимедийный продукт IP PANORAMA™ был переведен на албанский, испанский, польский, русский, сербско-боснийско-хорватский и французский языки. 1 251 слушатель прошел онлайн-курс (по окончании которого выдается международный сертификат) по управлению интеллектуальными активами для успешной работы предприятия на базе IP PANORAMA™, и затем 46 слушателей приняли участие в очной программе, посвященной управлению интеллектуальными активами.

30.4. Были предприняты усилия по установлению прямых контактов с МСП посредством веб-сайта для МСП, существующего на всех шести языках ООН, и ежемесячного информационного бюллетеня, распространяемого среди более 40 000 подписчиков во всем мире.

**ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ ИННОВАЦИЙ**

30.5. С момента своего создания 1 октября 2012 г. Подразделение по вопросам политики в области инноваций создавало основу для своей непрерывной работы, выявляя области взаимодействия политики в области инноваций с ИС и создавая сеть экспертов. В 2013 г. в Женеве состоялась встреча группы экспертов, которые обсудили роль ИС в разработке политики в области инноваций и предложили способы, с помощью которых ВОИС могла бы внести вклад в осуществляемую работу в данной области и сделать ее более значимой. Впоследствии был запущен национальный экспериментальный проект по включению тематики ИС в политику в области инноваций, направленный на проверку конкретного способа и методики реализации подобных проектов в указанной области. По итогам проекта был сформулирован ряд рекомендаций правительству относительно учета тематики ИС при разработке политики в области инноваций.

**ИННОВАЦИОННЫЕ СТРУКТУРЫ**

30.6. В рамках Программы продолжилось оказание помощи развивающимся странам, странам с переходной экономикой и НРС в развитии их инновационных структур и расширении возможностей по использованию этих структур в интересах более активного создания, развития и использования ИС для развития. В этой связи прошли подготовку в общей сложности 2 360 (1 167 в 2012 г. и 1 193 в 2013 г.) государственных должностных лиц, менеджеров в области технологий, ученых и

патентных поверенных; при этом особое внимание в ходе подготовки уделялось содействию развитию инноваций, передаче знаний и коммерциализации ИС в университетах и научно-исследовательских институтах в развивающихся странах, НРС и в странах с переходной экономикой. В этой связи были осуществлены следующие программы и проекты:

1. запуск Фазы II тематического проекта "Создание ведомств по передаче технологий в арабском регионе" в Тунисе и разработка Отчета об оценке национальных потребностей, основанного на сведениях, полученных в ходе экспертной командировки, осуществленной во взаимодействии с CERN. Был также утвержден план действий для Туниса;
2. продолжение Программы университетской инициативы в сотрудничестве с 27 университетами по всему миру: были завершены семь новых отчетов об оценке потребностей (в пяти университетах Чили и в двух университетах Грузии);
3. программы по укреплению потенциала в области коммерциализации ИС: состоялись 15 практикумов по составлению патентов, а затем 16 удаленных практических занятий (400 участников), 14 практикумов по содействию развитию инноваций и передаче технологий, пять успешных программ подготовки по технологическому лицензированию и пять курсов по оценке ИС. В рамках Программы также проводились консультации, и она помогла в организации и/или была соорганизатором 17 мероприятий, прошедших в сотрудничестве с другими программами ВОИС;
4. создание внутренних и внешних партнерств в целях содействия международному сотрудничеству в области ИС (был рассмотрен вопрос о заключении меморандума о взаимопонимании с Совместным исследовательским центром Европейской Комиссии); продолжилось сотрудничество с CERN по проекту о передаче технологий в арабском регионе, а также сотрудничество с другими подразделениями ВОИС, занимающимися содействием развитию инноваций, подготовкой в области РСТ и принимающими регулярно участие в программах Академии ВОИС.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

30.7. В соответствии с рекомендациями 19, 25, 26 и 28 ПДР были проведены пять региональных консультаций по теме "Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие проблемы – построение решений": в июле 2012 г. в Сингапуре – для Азиатского региона, в январе 2013 г. в г. Алжир – для африканского и арабского регионов, в октябре 2013 г. в Стамбуле – для стран с переходной экономикой, в ноябре 2013 г. в Женеве – для развитых стран и в декабре 2013 г. в Монтеррее – для стран Латинской Америки и бассейна Карибского моря. Были начаты шесть исследований по различным аспектам передачи технологий, пять из которых были завершены; а в 2014 г. наступит этап партнерской проверки. В связи с рекомендацией 36 ПДР в ходе неофициального открытого совещания, состоявшегося в ходе девятой сессии КРИС, и официального открытого совещания 18 июня 2012 г. государствам-участникам были представлены результаты классификационно-аналитического исследования, проведение которого было одобрено КРИС на его восьмой сессии. В 2013 г. было подготовлено, а в начале 2014 г. было проведено экспертное совещание в формате Конференции ВОИС по открытым инновациям: проекты сотрудничества и будущее знаний. Наконец, началась работа по подробному оценочному исследованию и содержанию интерактивной платформы.

30.8. Помимо этого, в течение двухгодичного периода в соответствии с рекомендациями ПДР 1, 4, 10 и 11 была расширена осведомленность МСП о потенциале, который имеет система ИС; это было сделано главным образом посредством проведения в различных регионах по просьбе государств-членов 29 программ подготовки инструкторов по теме управления интеллектуальными активами в рамках МСП; в результате 1 525 участников из МСП и структур поддержки МСП получили знания и навыки в области управления интеллектуальными активами. Информация об ИС для целей бизнеса была переведена на местные языки и адаптирована к конкретным условиям. Ведомства в области ИС и/или торговые палаты соответствующих государств-членов принимали активное участие в процессе планирования программ, взяли на себя роль руководителей и сделали значительный вклад как при разработке, так и при реализации программ, в том числе при выборе иностранных и местных лекторов и тем для обсуждения. Кроме того, мультимедийный продукт IP PANORAMA™ был дополнен модулем "Проблемы ИС при заключении договоров коммерческой концессии" и переведен на албанский, испанский, польский, русский, сербско-боснийско-хорватский и французский языки. 1 251 слушатель прошел онлайн-

курс (по окончании которого выдается международный сертификат) по управлению интеллектуальными активами для успешной работы предприятия на базе IP PANORAMA™, и 46 слушателей затем приняли участие в очной программе, посвященной управлению интеллектуальными активами.

ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b>		Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число государственных членов, создавших свою базу в области ИС и БПТ	Утвержден рамочный экспериментальный проект, даны обязательства по финансированию	8 БПТ	Следующие университеты/институты получили непосредственную помощь в создании среды передачи знаний, соответствующей инфраструктуры и в разработке политики в данной сфере: i) 5 университетов/институтов в Чили: Национальный институт сельскохозяйственных исследований (INA), Папский католический университет Чили (г. Сантьяго), Университет Консепсьон, Папский католический университет Вальпараисо и Университет де ла Фронтера; ii) 2 в Грузии: Тбилисский государственный институт им. Ивана Джавахишвили и Грузинский центр передачи технологии; iii) 5 ЭСКЗА ООН; iv) 6 в Марокко; iv) 5 на Филиппинах и v) 1 в Гане. Кроме того, для целей реализации проекта БПТ в Тунисе была проведена оценка технологических потребностей следующих организаций: Института Пастера, Университета Монастир, Центра биотехнологии в Сфаксе, Национального центра изделий из кожи и обуви, а также Технопарка "Эг-Газала". Помимо этого, был утвержден план действий в отношении Туниса. Таким образом, как следует из приведенных выше сведений, создание структуры ИС состоялось не менее чем в 10 странах, а в 8 из них проводилась работа по учреждению БПТ.	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b>		Четко сформулированные и последовательные национальные политика, стратегии и планы реализации в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами и целями в области развития		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число национальных стратегий в области ИС, в которые включены компоненты, связанные с инновациями и технологией	Вклад по вопросам инноваций и технологии в три национальных стратегических плана	Вклад по вопросам инноваций и технологии в восемь национальных стратегических планов	Был разработан и запущен в экспериментальном порядке национальный проект по включению тематики ИС в разрабатываемую политику в области инноваций в Сербии; цель проекта заключалась в проверке возможности использования данного способа и метода реализации таких проектов впоследствии. По итогам проекта был сформулирован ряд рекомендаций общего порядка в отношении включения тематики ИС в политику в области инноваций при ее разработке. Помимо этого, другим странам были даны необходимые сведения, рекомендации, и/или была проведена соответствующая подготовка.	Не подлежит оценке



<b>Ожидаемые результаты:</b>		Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) участников, удовлетворенных качеством практикумов и семинаров по инновациям и их коммерциализации	Известна общая реакция, но конкретных данных нет	90%	В 2012 г. 85% респондентов были удовлетворены качеством практикумов и мероприятий по подготовке. Исходя из оценки, данной в 2013 г. участниками четырех дополнительных мероприятий по подготовке (опрос был проведен по новой методике), 100% участников были удовлетворены качеством практикумов (93,8% отметили их "очень высокое" и "высокое" качество), и 100% участников отметили "очень высокий" и "высокий" уровень лекций и лекторов.	Полностью выполнено
Число пользователей из развивающихся стран разработанных ВОИС инструментов, моделей и материалов по инновациям и их коммерциализации	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): ~1 167 пользователей Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): ~2 400 пользователей</i>	3 200 пользователей	1 167 специалистов в 2012 г. и 1 193 в 2013 г. прошли обучение в рамках очных практикумов с инструкторами и 400 – в рамках дистанционных; в общей сложности было обучено 2 760 пользователей инструментов, моделей и материалов (под пользователями здесь понимаются те, кто был пользователем в ходе обучения и непосредственно после него).	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b>		Совершенствование понимания/повышение потенциала МСП по успешному использованию ИС в целях поддержки инноваций и коммерциализации		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) учреждений по поддержке МСП, предоставляющих информацию, поддержку и консультативные услуги по управлению активами ИС, которым оказана помощь	Нет данных	80% (из 15 учреждений, которым предполагается оказать помощь)	Все (100%) 15 учреждений по поддержке МСП, которым была оказана помощь, предоставляют информацию, оказывают поддержку и/или консультативные услуги по управлению активами ИС.	Полностью выполнено
Число национальных/региональных учебных программ по управлению интеллектуальным и активами	24	24 (в 2012-2013 гг.)	В течение двухгодичного периода в странах Африки, Арабского региона, Азиатско-Тихоокеанского региона и Латинской Америки и бассейна Карибского моря были осуществлены 29 программ подготовки в области управления интеллектуальными активами. 1 525 участников стали прямыми бенефициарами данных программ.	Полностью выполнено

Доля (%) учреждений по поддержке МСП, удовлетворенных организованным обучением по управлению активами ИС	Нет данных	Бюджет определен позднее	Согласно результатам опросов, проведенных по итогам 24 (из 29) программ подготовки, все (100%) учреждения по поддержке МСП были удовлетворены организованным обучением по управлению интеллектуальными активами.	Полностью выполнено
--	------------	--------------------------	--	---------------------

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
III.1 Четко сформулированные и последовательные национальные политика, стратегии и планы реализации в области инноваций и ИС, согласованные с национальными задачами и целями в области развития		257	198
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	2433	1915	1809
III.11 Совершенствование понимания/повышение потенциала МСП по успешному использованию ИС в целях поддержки инноваций и коммерциализации	5253	3724	3171
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния	3207	2873	1968
VII.3 Использование средств, основанных на ИС, для передачи технологии из развитых стран в развивающиеся, и особенно в наименее развитые страны, для решения глобальных задач	368	574	45
<b>Итого</b>	<b>11261</b>	<b>9432</b>	<b>7191</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	7567	5388	5388	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	3694	3810	1659	44%
<b>ИТОГО</b>	<b>11261</b>	<b>9342</b>	<b>7191</b>	<b>77%</b>

### ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В Бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают фактические расходы за двухлетний период.

А. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

30.9. Общее чистое сокращение объема ресурсов, выделенных на осуществление настоящей Программы, объясняется сочетанием следующих причин: (i) перераспределением персонала в пользу других программ; (ii) наличием вакантных должностей; и (iii) увеличением не связанных с персоналом расходов на проект ПДР "ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений". Это отражено в результатах III.2 (Укрепление потенциала людских ресурсов), III.11 (Совершенствование понимания/повышение потенциала МСП) и IV.2 (Расширенный доступ к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний).

30.10. Увеличение объема не связанных с персоналом ресурсов, выделенных на достижение результата VII.3 (Использование средств, основанных на использовании ИС, для передачи технологий) объяснялось отнесением к этому результату некоторых видов деятельности, связанных с открытыми совместными проектами и моделями на основе использования ИС, которые ранее относились к результату IV.2 (Расширенный доступ к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний).

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

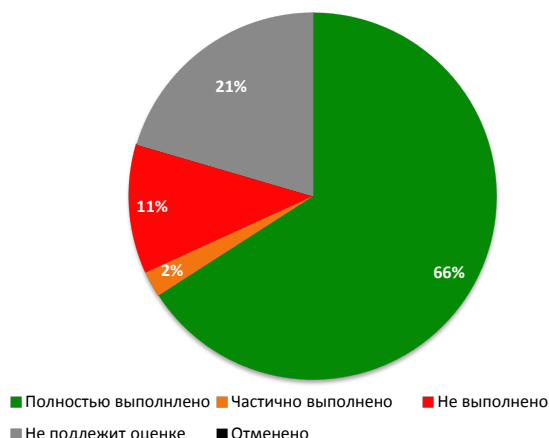
30.11. Низкие показатели освоения ресурсов, не связанных с персоналом, объясняются, прежде всего, более низкими по сравнению с ожиданиями темпами реализации мероприятий в связи с изменением структуры Отдела инноваций. Кроме того, были задержки в осуществлении деятельности, связанной с проектами ПДР в рамках результатов III.2 (Укрепление потенциала людских ресурсов) и III.11 (Совершенствование понимания/повышение потенциала МСП). В 2014 г. будет продолжено выполнение рекомендаций 19, 25, 26 и 28 по Проекту ПДР ВОИС "ИС и передача технологии: общие проблемы – построение решений" и рекомендации 36 по "Открытым совместным проектам и моделям на основе ИС", однако управление данной деятельностью будет осуществляться в рамках Программы 5.

**СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ IV**

**КООРДИНАЦИЯ И РАЗВИТИЕ ГЛОБАЛЬНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ ИС**

**СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД**

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Обновленная и глобально признанная система международных классификаций и стандартов ВОИС, облегчающая доступ, использование и распространение информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	Число ведомств, использующих стандарты ВОИС	Программа 12	●
	Число поправок к Ниццкой классификации	Программа 12	●
	Объединение ECLA и FI в рамках МПК	Программа 12	●
	Интеграция в Локарнскую классификацию модуля, позволяющего осуществлять поиск визуальных элементов в заявках на регистрацию образца	Программа 12	●
	Число измененных и новых принятых стандартов	Программа 12	●
	Число ведомств, выразивших удовлетворение результатами обучения с целью улучшения навыков пользования классификациями	Программа 12	●
	Число пользователей, имеющих доступ к Интернет-публикациям международных классификаций и стандартов, особенно в развивающихся странах	Программа 12	●
Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния	Число различных пользователей в квартал на систему (PATENTSCOPE/Глобальная база данных по брендам)	Программа 13	●
	Число языков, на которых можно осуществлять межъязыковой поиск	Программа 13	●
	Число функционирующих национальных сетей ЦПТИ	Программа 14 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число пользователей услуг ЦПТИ в квартал на страну	Программа 14 Программа 9 Программа 10	● ● ●
	Число пользователей дополнительных информационных услуг (услуги по техническому поиску, отчеты о патентном ландшафте и ICE)	Программа 14	●●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС	
	Доля (%) пользователей, выразивших удовлетворение по поводу дополнительных информационных услуг (услуги по техническому поиску, отчеты о патентном ландшафте и ICE)	Программа 14	● ●	
	Доля (%) пользователей, выразивших удовлетворение услугами, предоставляемыми ЦПТИ	Программа 14	●	
	Число зарегистрированных пользователей aRDI и ASPI	Программа 14	●	
	Число государств-членов, создавших свои структуры ИС и БПТ	Программа 30 Программа 9 Программа 10	● ● ●	
	Число доверенных посредников (ДП) и правообладателей (ПО), ставших участниками сети системы TIGAR, в том числе из развивающихся стран и НРС	Программа 3	●	
	Число охраняемых авторским правом произведений, распространенных через ДП и предоставленных ЛДЗ на трансграничной основе через сеть системы TIGAR	Программа 3	●	
	Широкое распространение оцифрованных патентных фондов национальных/ региональных ведомств государств – членов ВОИС	Число записей в PATENTSCOPE/ Глобальной базе данных по брендам, которые составлены не МБ	Программа 13	●
		Число национальных фондов в PATENTSCOPE	Программа 13	●
		Число национальных фондов в Глобальной базе данных по брендам	Программа 13	●
	Своевременность обновления данных о заявках РСТ в PATENTSCOPE	Задержка (в месяцах) применения измененных правил РСТ в отношении PATENTSCOPE	Программа 13	●
Число недель в год, в которые публикация не производится в 20 час. 00 мин. по Женевскому времени в день публикации		Программа 13	●	
Укрепленная информационно-техническая инфраструктура для ведомств ИС и других учреждений ИС, позволяющая им улучшить обслуживание своих клиентов (дешевле, быстрее, с более высоким качеством)	Число ведомств с полностью автоматизированной системой административного управления ИС, обеспеченной ВОИС, по сравнению с частично автоматизированными системами	Программа 15 Программа 9 Программа 10	● ● ●	
	Число ведомств, данные которых в области ИС доступны в режиме онлайн в базах данных ВОИС	Программа 15 Программа 9 Программа 10	● ● ●	
	Число групп ведомств, участвующих в общей платформе	Программа 15 Программа 9	● ●	
	Число ведомств, обрабатывающих данные по РСТ и Мадридскому соглашению при поддержке систем, предоставленных ВОИС	Программа 15 Программа 9 Программа 10	● ● ●	
	Число учреждений, использующих авторско-правовые инфраструктурные системы ВОИС (WIPOCOS и GDA)	Программа 3	●	
	Доля (%) правительств, позитивно отзывавшихся об эффективности функционирования авторско-правовых учреждений в стране и управлении ими	Программа 3	●	

## **ПРОГРАММА 12      МЕЖДУНАРОДНЫЕ КЛАССИФИКАЦИИ И СТАНДАРТЫ**

**Руководитель Программы      г-н Ё. Такаги**

### **ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

12.1. В 2012-2013 гг. в отношении международных классификаций и стандартов ВОИС в области ИС был достигнут существенный прогресс.

12.2. Была проведена реформа Ниццкой классификации и состоялась первая сессия Комитета экспертов. Принятые поправки были опубликованы в Классификации, которая начиная с 2013 г. будет пересматриваться ежегодно. Комитет утвердил новый порядок обсуждения предложений о внесении поправок в Классификацию, согласно которому, перед рассмотрением предложения на пленарном заседании станет возможным проведение одного раунда прений в режиме онлайн с использованием электронного форума. Как ожидается, благодаря этому нововведению прения на пленарных заседаниях будут проходить более легко и эффективно. Было начато производство новой платформы для публикации ежегодно выходящих новых редакций Ниццкой классификации. В эту новую платформу будет также включена классификационная структура, работа над которой была завершена в 2012 г. в сотрудничестве с ВГВР.

12.3. В 2012 г. соответствии с планом была опубликована новая седьмая редакция Венской классификации. В ноябре 2012 г. состоялось совещание Комитета экспертов по Локарнской классификации, на котором были приняты поправки к десятой редакции Классификации, опубликованные в 2013 г. Локарнский комитет признал, что по причине отсутствия консенсуса пилотная группа, занимающаяся разработкой инструментов поиска визуальных элементов заявок на регистрацию образцов, за двухгодичный период не собиралась. Таким образом, реализация проекта задерживается.

12.4. В 2012 г. сократилось число редакций МПК, поскольку ведомства ИС5 не смогли прийти к согласию в отношении проекта Общей гибридной классификации. Принятие в 2013 г. «дорожной карты» Комитетом экспертов Союза МПК привело к возобновлению интереса к МПК и активизации сотрудничества ведомств ИС5. Вследствие этого увеличилось число запросов на внесение изменений, полученное Союзом МПК; число ведомств, от которых поступили запросы, также возросло. Ведомства продолжают активно использовать новую платформу реклассификации, которая была введена в эксплуатацию в 2012 г. С целью дальнейшего упрощения пользования МПК, была разработана и прошла внутреннее тестирование модифицированная платформа патентных заявок с новой поисковой системой и возможностью параллельного просмотра МПК/СПК/ФИ. Платформа патентных заявок с внесенными изменениями была открыта для пользователей в апреле 2014 г.

12.5. Комитет по стандартам ВОИС (КВС) за отчетный двухгодичный период провел вторую и третью регулярные сессии и, несмотря на институциональные вызовы, добился значительных успехов в технической работе, в частности, приняв первую редакцию стандарта ST.96 XML для ИС. На третьей сессии было инициировано рассмотрение нового стандарта о юридическом статусе; на данном направлении ведется активная работа. Для сбора данных и публикации отчетов использовалась база данных ВОИС WIPOSTAD.

### **РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

12.6. Благодаря работе в рамках Программы 12: содействию доступу развивающихся стран к имеющейся в открытом доступе патентной информации — обеспечивается выполнение рекомендаций 8, 30 и 31 ПДР. Эта работа также способствует усилиям, связанным с передачей технологии.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b> Обновленная и глобально признанная система международных классификаций и стандартов ВОИС, облегчающая доступ, использование и распространение информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число ведомств, использующих стандарты ВОИС	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): направлено 65 годовых технических отчетов. 30 патентных ведомств приняли участие в одном обследовании</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Будут определены в конце 2011 г.</i>	Будут определены в конце 2011 г.	Направлено 82 годовых технических отчета (2012 г.); направлено 78 годовых технических отчетов (2013 г.).  35 ведомств приняли участие в обследовании по системам нумерации.	Не подлежит оценке
Число поправок к Ниццкой классификации	300 поправок в год на двух языках (в среднем в 2006-2010 гг.)	Дополнительно 2 000 терминов из трехстороннего перечня; лингвистическая корректировка значений 4 000 терминов	339 поправок в 2012 г. 423 поправки в 2013 г.	Не выполнено
Объединение ECLA и FI в рамках МПК	Раздельная публикация ECLA и FI в национальных базах данных	ECLA и FI включены в официальные публикации МПК	Завершена разработка опции параллельного просмотра МПК/СПК/FI. Финализация и исправление недоработок до открытия доступа пользователей в апреле 2014 г.	Частично выполнено
Интеграция в Локарнскую классификацию модуля, позволяющего осуществлять поиск визуальных элементов в заявках на регистрацию образца	Модуль отсутствует	Разработка системы индексирования для Локарнской классификации	Пилотная группа, ответственная за разработку, в течение двухгодичного периода не собиралась.	Не выполнено
Число измененных и новых принятых стандартов	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): Два измененных стандарта. Новых стандартов нет.</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Средние за 2010-2011 гг.: Будут определены в конце 2011 г.</i>	Будут определены в конце 2011 г.	В 2012 г. принят один новый стандарт, внесены изменения в два стандарта. В 2013 г. внесены изменения в один стандарт и Глоссарий.	Не подлежит оценке
Число ведомств, выразивших удовлетворение результатами обучения с целью улучшения навыков	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): По итогам пяти учебных курсов все респонденты дали наивысшую оценку в</i>	Будут определены в конце 2011 г.	Шесть ведомств предоставили ответы, указав, что удовлетворены проведенными тренингами «в высшей степени» либо «полностью».	Не подлежит оценке

пользования классификациями	ответ на все четыре вопроса.  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Будут определены в конце 2011 г.</i>			
Число пользователей, имеющих доступ к Интернет-публикациям международных классификаций и стандартов, особенно в развивающихся странах	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> Главная страница МПК: 341,583 Главная страница Ниццкой классификации: 307,403 Главная страница Локарнской классификации: 21,481 Главная страница Венской классификации: 19,691 Публикации МПК: 55,153 Стандарты ВОИС (Справочник) 95,323  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Будут определены в конце 2011 г.</i>	Увеличение на 5% по сравнению с базовыми показателями	<u>Посещения 2012/2013</u> - Главная страница МПК Главная страница МПК: 370,215 / 387,093 - Главная страница Ниццкой классификации: 409,458 / 533,846 - Главная страница Локарнской классификации: 27,327 / 36,727 - Главная страница Венской классификации: 25,703 / 32,416 - Публикации МПК: 66,628 / 79,005 (на основе данных за январь-май 2013 г.) - Стандарты ВОИС (Справочник): 90,189/ 94,463	Выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IV.1 Обновленная и глобально признанная система международных классификаций и стандартов ВОИС, облегчающая доступ, использование и распространение информации в области ИС среди заинтересованных сторон во всем мире	6932	7291	7196
<b>Итого</b>	<b>6932</b>	<b>7291</b>	<b>7196</b>



Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	5302	5833	5833	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	1630	1458	1363	93%
<b>ИТОГО</b>	<b>6932</b>	<b>7291</b>	<b>7196</b>	<b>99%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные за двухгодичный период.

**A. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.**

12.7. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков за двухгодичный период 2012-2013 гг.

12.8. Увеличение ресурсов, связанных с персоналом, вызвано: (i) реклассификацией должностей; (ii) переводом на штатную должность сотрудника, долгое время работавшего на срочных контрактах; и (iii) обязательством Организации в случае, если фактические доходы превысят прогнозируемый уровень, восстановить действие положений о выплатах сотрудникам, вышедшим на пенсию, поскольку размер этих выплат, изначально заложенный в бюджет, был ниже, чем в предыдущем двухгодичном периоде.

**B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.**

12.9. Освоение бюджета на 93% отражает меньший по сравнению с ожидавшимся объем расходов на информационно-техническую поддержку международных классификаций.

## ПРОГРАММА 13 ГЛОБАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ

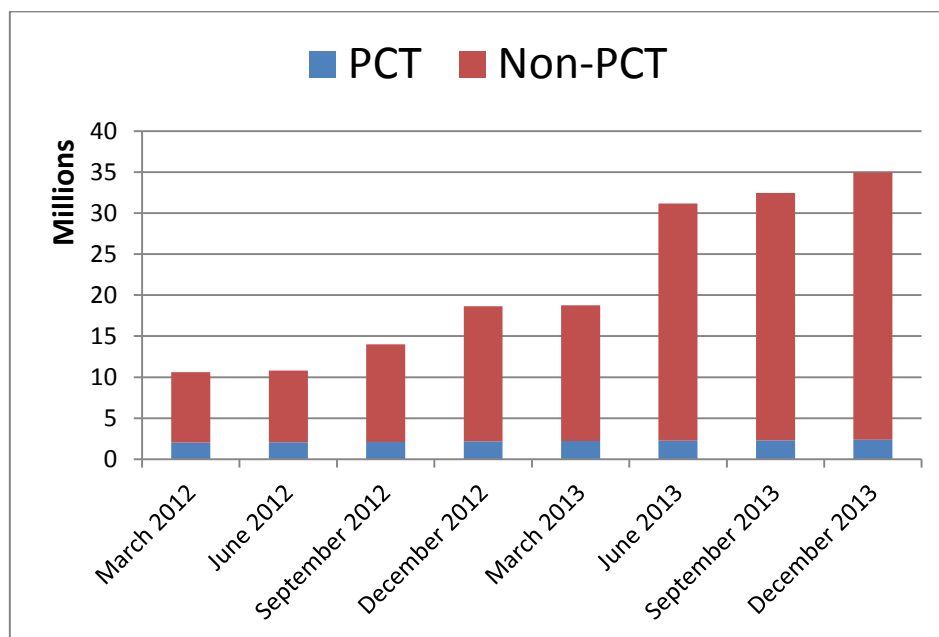
Руководитель Программы Г-н Ё. Такаги

### ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.

13.1. Продолжилась разработка новой системы PATENTSCOPE, внедренной в конце предыдущего двухгодичного периода, с целью повысить качество и упростить доступ пользователей. Цель была достигнута путем проведения различных работ, в том числе улучшения синтаксиса поиска, добавления учетных записей пользователей, введения опции сохранения поисковых запросов и введения помощника по МПК, который выдает информацию по коду МПК при наведении курсора на значок. Также к девяти языкам, уже использовавшимся в Системе межязыкового поиска CLIR, было добавлено еще три (нидерландский, итальянский и шведский), благодаря чему общее число поддерживаемых языков достигло двенадцати. Кроме того, Система статистического машинного перевода ТАРТА собственной разработки была расширена до двух сложных языковых пар: английский – немецкий и английский – японский.

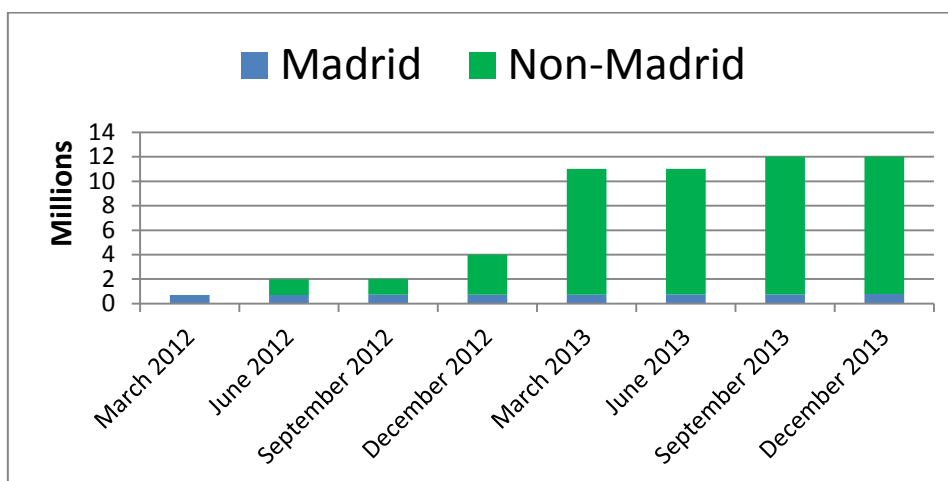
13.2. Было отмечено 10-процентное увеличение числа пользователей системы PATENTSCOPE в квартал с 216 289 в 2011 г. до 237 446 в 2013 г., несмотря на имевшиеся в 2012 г. сетевые неполадки, вызвавшие сбои в распространении информации. Число национальных фондов в PATENTSCOPE постепенно увеличилось с 28 в 2011 г. до 36 в 2013 г., при этом было отмечено существенное, более чем трехкратное увеличение фондов записей США, Японии и Китая с 10 до 34 млн записей (документов). Ведется работа по подготовке к добавлению национальных и региональных фондов (см. «Не-РСТ» в Графике ниже).

Записи в PATENTSCOPE в 2012-2013 гг.



13.3. В 2012 г. начала функционировать Глобальная база данных по брендам, в которую вошли данные Мадридской и Лиссабонской систем и фонды записей в соответствии со статьей 6ter. На протяжении 2012 и 2013 г. отмечался устойчивый поквартальный рост числа пользователей Базы на 13 000 и 23 000 пользователей в квартал соответственно по сравнению с 9 000 в 2011 г. В 2011 г. начался процесс добавления в Базу национальных фондов трех стран, благодаря чему общее число национальных фондов в 2013 г. достигло двенадцати (см. «Не Мадридская система» в Графике ниже). За двухгодичный период число записей в системе значительно увеличилось: с 700 000 до 12 млн.

Глобальная база данных по брендам, количество записей в 2012-2013 гг.



### РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

13.4. Работа в рамках настоящей Программы по-прежнему содействовала реализации рекомендаций 24 и 31 ДПР и была связана с ликвидацией цифрового разрыва и расширению доступа к находящейся в открытом доступе патентной информации; с этой целью в рамках Программы продолжились усилия по увеличению числа записей об ИС, по которым может осуществляться поиск, и расширению поисковых и межъязыковых вспомогательных инструментов.

### ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b>		Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число различных пользователей в квартал на систему (PATENTSCOPE/Глобальная база данных по брендам)	Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): PATENTSCOPE: 216 289	Увеличение на 10%	PATENTSCOPE: 219 000 (2012 г.) 237 446 (2013 г.)	Полностью выполнено
	Глобальная база данных по брендам: 9 000  Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): PATENTSCOPE: 175 000 (начало 2011 г., новая и старая системы PATENTSCOPE)  Глобальная база данных по брендам: Не предусмотрено		Глобальная база данных по брендам: 13 000 (2012 г.) 23 000 (2013 г.)	

Число языков, на которых можно осуществлять межъязыковой поиск	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 9</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 5</i>	9 (всего)	12 (всего)	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Широкое распространение оцифрованных патентных фондов национальных/ региональных ведомств государств-членов ВОИС				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число записей в PATENTSCOPE/ Глобальной базе данных по брендам, которые составлены не МБ	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> <b>PATENTSCOPE:</b> 10 млн документов  Глобальная база данных по брендам: 700 000 <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> PATENTSCOPE: семь млн документов (февраль 2011 г.) Глобальная база данных по брендам: 0	PATENTSCOPE: 30 млн документов  Глобальная база данных по брендам: два млн	PATENTSCOPE: 34 млн документов  Глобальная база данных по брендам: 12 млн	Полностью выполнено
Число национальных фондов в PATENTSCOPE	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 28</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): 18</i>	40 (всего)	36 (всего)	Полностью выполнено
Число национальных фондов в Глобальной базе данных по брендам	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 0</i> <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.): Не предусмотрено</i>	10	12	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Своевременность обновления данных о заявках PCT в PATENTSCOPE				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Задержка (в месяцах) применения измененных правил PCT в отношении PATENTSCOPE	0	0	0	Полностью выполнено
Число недель в год, в которые публикация не производится в 20 час. 00 мин. по Женевскому времени в день публикации	0	0	1	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния	1135	2238	1973
IV.3 Широкое распространение оцифрованных патентных фондов национальных/ региональных ведомств государств-членов ВОИС	1210	1346	1272
IV.4 Своевременность обновления данных о заявках РСТ в PATENTSCOPE	2159	732	938
<b>Итого</b>	<b>4503</b>	<b>4316</b>	<b>4183</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	2998	3061	3061	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	1505	1255	1121	89%
<b>ИТОГО</b>	<b>4503</b>	<b>4316</b>	<b>4183</b>	<b>97%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные за двухгодичный период.

А. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

13.5. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков за двухгодичный период 2012-2013 гг.

13.6. Корректировки по всем результатам отражают соответствующее внимание к конкретным мероприятиям, направленным на достижение соответствующих результатов. Увеличение ресурсов, выделенных на достижение результата IV.2 (Расширенный доступ к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний), объясняется отнесением некоторых видов деятельности, ранее относившихся к результату IV.3 (Распространение патентных фондов), к результату IV.4 (Своевременное обновление PATENTSCOPE).

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

13.7. Незначительное отставание в освоении ресурсов, не связанных с персоналом, объясняется в первую очередь снижением расходов в связи с задержками в закупке серверов баз данных, которая осуществлялась централизованно в рамках Программы 25.

**ПРОГРАММА 14 УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ДОСТУПА К ЗНАНИЯМ****Руководитель Программы г-н Ё. Такаги****ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

14.1. За двухгодичный период 2012-2013 гг. общее число государств-членов, где были созданы Центры поддержки технологии и инноваций (ЦПТИ), достигло 39. В течение этого периода было организовано 55 учебных мероприятий на национальном уровне и восемь региональных конференций для сотрудников ЦПТИ.

14.2. Основной целью Программы является достижение долгосрочной устойчивости сетей путем реализации программы по наращиванию потенциала на местном уровне, в том числе проведение образовательных мероприятий и тренингов на местах, дополнительное проведение мероприятий по повышению квалификации преподавателей и по проектному планированию, разработка новых учебных материалов.

14.3. Разработка онлайн-сетей на базе платформы управления знаниями и социальных сетей «eTISC»<sup>24</sup>, начавшей работать в конце 2012 г., послужила еще одним стимулом для онлайн-обмена опытом и наработками между приблизительно 700 пользователями, зарегистрировавшимися к концу 2013 г. В середине 2013 г. начались первые шесть вебинаров, в рамках которых используются методики обучения на рабочем месте и проводятся онлайн-сессии вопросов и ответов; Программа активно набирает обороты. Также в 2013 г. начал применяться региональный подход к развитию сетей ЦПТИ при взаимодействии с межправительственными организациями Африки (АРОИС и АОИС), Азии (АСЕАН) и арабских странах (ОИС).

14.4. Помимо этого, в ноябре 2012 г. было выпущено интерактивное электронное учебное руководство по вопросам использования и применения патентной информации. Руководство доступно на компакт-дисках и в режиме онлайн<sup>25</sup>. В нем содержатся разделы «Основы знаний о патентах», «Патентный поиск и извлечение патентной информации» и «Анализ патентов». После выпуска английской версии в конце 2013 г., вышла французская версия Руководства<sup>26</sup>.

14.5. За двухгодичный период значительно выросло количество научно-технических изданий, доступных в Программе обеспечения доступа к результатам исследований в интересах развития и инноваций (ARDI) с 250 изданий в 2012 г. до 13 000 изданий и 22 000 электронных книг в 2013 г., при этом число зарегистрированных организаций-пользователей превысило 250. Число пользователей Программы обеспечения доступа к специализированной патентной информации (ASPI), призванной упростить доступ к специализированным коммерческим патентным базам данных, также продолжает расти, хотя и не столь быстрыми темпами: число организаций-пользователей, активно использующих Программу, достигло 20.

14.6. На протяжении более 30 лет ВОИС реализует две программы по предоставлению патентно-информационных услуг развивающимся странам и НРС, а именно Программу по предоставлению патентно-информационных услуг (WPIS) и Программу международного сотрудничества в сфере поиска и экспертизы изобретений (ICE, ранее известную как ICSEI). В рамках этих программ по запросам частных компаний и государственных ведомств осуществляется подготовка отчетов о поиске технологии, а также отчетов о поиске и заключениях по результатам экспертизы заявок на получение патента по запросам патентных ведомств развивающихся стран. За двухгодичный период было отмечено падение спроса на отчеты о поиске технологии на 16,4% по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом; это отчасти связано с введением в действие сетей ЦПТИ, к которым постепенно перейдет функция подготовки таких отчетов. Всего по программе ICE было получено 214 запросов на поиск и экспертизу изобретений, то есть спрос на эту услугу вырос на 8,6%. В рамках ICE продолжают проводиться практикумы для экспертов по патентованию из патентных ведомств развивающихся стран. Было проведено три субрегиональных практикума по использованию результатов патентной экспертизы на других этапах национального патентного делопроизводства в Хараре (июль 2012 г.), Яунде (январь

<sup>24</sup> <http://etisc.wipo.org>

<sup>25</sup> <http://wipo.int/tisc/etutorial>

<sup>26</sup> <http://wipo.int/tisc/fr/etutorial>

2013 г.) и Эр-Рияде (декабрь 2013 г.) для 25 участников, представлявших ведомства ИС англо- и франкоязычных стран Африки, и 12 участников из десяти арабских стран соответственно. Кроме того, было организовано три национальных практикума для сотрудников патентных ведомств Камбоджи (три участника), Таиланда (35 участников) и Вьетнама (60 участников).

14.7. В течение отчетного двухгодичного периода в рамках WPIS была завершена начатая в 2011 г. работа над четырьмя новыми отчетами о патентном ландшафте (ОПЛ) по следующим темам: Технологии переработки электронных отходов<sup>27</sup>, отчет подготовлен при содействии Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП) и Секретариата Базельской конвенции; патентная деятельность, связанная с генетическими ресурсами животных; технологии ускорения частиц и их промышленного и медицинского использования, отчет подготовлен при содействии Европейской организации по ядерным исследованиям (ЦЕРН); вспомогательные устройства и технологии для инвалидов по слуху и зрению. Два ранее подготовленных и опубликованных отчета о патентном ландшафте по ритонавиру и о некоторых заболеваниях, не получающих должного внимания, были актуализированы. Проведена доработка сайта отчетов о патентном ландшафте, добавлен 51 ОПЛ. Подготовлены инфографики для визуализации ключевых выводов восьми ОПЛ. При содействии внешних экспертов подготовлен проект методологического руководства по составлению ОПЛ; публикация ожидается во втором квартале 2014 г. Проект руководства обсуждался в ходе двух региональных семинаров по аналитике патентного процесса, организованных в 2013 г. в Бразилии (Рио-де-Жанейро) и на Филиппинах (Манила) совместно с Национальным институтом промышленной собственности Бразилии и Государственным ведомством интеллектуальной собственности Филиппин соответственно. Наконец на Филиппинах (Себу и Манила) в 2013 г. было проведено два практикума по аналитике патентного процесса, участие в которых приняли в общей сложности 100 слушателей из различных ЦПТИ Филиппин.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

14.8. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 14 производилась с учетом и на основе рекомендаций ПДР, в частности рекомендаций 1, 8, 19, 30 и 31. Работа в рамках Программы в отчетный период была посвящена большей частью реализации двух проектов ПДР: «Обеспечение доступа к специализированным базам данных и их поддержка» и «Разработка средств обеспечения доступа к патентной информации». В 2012 г. эти два проекта были завершены и прошли оценку. Отчеты об оценке были рассмотрены КРИС. Помимо этого, КРИС одобрил проведение второго этапа каждого из этих двух проектов, которые были завершены в 2013 г.

<sup>27</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/patents/948/wipo\\_pub\\_948\\_4.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/patents/948/wipo_pub_948_4.pdf)



## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b> Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число функционирующих национальных сетей ЦПТИ	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 20 сетей ЦПТИ<sup>28</sup> Африка (7) Арабский регион (4) Азиатско-Тихоокеанский регион (2) Латинская Америка и бассейн Карибского моря (5) Отдельные страны в Европе и Азии (2)</p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> Открыто 12 национальных ЦПТИ (1 квартал 2011 г.): Африка (4) Арабский регион (3) Азиатско-Тихоокеанский регион (2) Латинская Америка и бассейн Карибского моря (2) Отдельные страны в Европе и Азии (1)</p>	<p>Открыто еще 22* национальных ЦПТИ: Африка (9) Арабский регион (2) Азиатско-Тихоокеанский регион (3) Латинская Америка и бассейн Карибского моря (4) Отдельные страны в Европе и Азии (4)</p>	<p>Открыто еще 19 сетей ЦПТИ в 2012-2013 гг.: Африка (12), Арабский регион (2), Латинская Америка и бассейн Карибского моря (4) Отдельные страны в Европе и Азии (1).</p> <p>Открыто 39 сетей ЦПТИ: Африка (19), Арабский регион (6), Азиатско-Тихоокеанский регион (2), Латинская Америка и бассейн Карибского моря (9) Отдельные страны в Европе и Азии (3) (всего).</p>	Полностью выполнено
Число пользователей услуг ЦПТИ в квартал на страну	<p><i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> 200 (мин.) – 630 (макс.) среднее число пользователей, обслуживаемых центрами в день</p> <p><i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> Будут определены в конце 2011 г.</p>	Будут определены в конце 2011 г.	Среднее число пользователей, обслуживаемых центрами в день в 2013 г.: 532 (мин.) – 1370 (макс.).	Не подлежит оценке

<sup>28</sup> Примечание: В Отчете о реализации программы за 2012 г. (WO/PBC/2012) обновленные базовые показатели для Африки и Арабского региона были указаны неверно. Ошибка исправлена в текущем документе.

Доля (%) пользователей, выразивших удовлетворение по поводу услуг ЦПТИ	Не предусмотрено	70%	Данные не предоставлены центрами в срок, позволяющий включить их в отчет.	Не выполнено
Число пользователей дополнительных информационных услуг (услуги по техническому поиску, отчеты о патентном ландшафте и ICE)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> Для услуг ICE/WPIS: получено 284 поисковых запроса в 2011 г. из 16 стран, в том числе 107 запросов на экспертизу ICE  Для ОПЛ: Сотрудничество: около 20 партнеров. Число уникальных просмотров страниц – 2 000; Число скачиваний – 1 500  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> Будут определены в конце 2011 г.	Будут определены в конце 2011 г.	Для услуг ICE/WPIS: получено 435 поисковых запросов в 2012-2013 гг. из 19 стран, в том числе 214 запросов на экспертизу ICE.  Для ОПЛ: Сотрудничество: около 20 партнеров – Число уникальных просмотров страниц 19 401 (уникальные клики) – Число скачиваний 26 487 (PDF) – ОПЛ по электронным отходам опубликован 12 декабря 2013 г., набрано 1 000 просмотров за две недели.	Не подлежит оценке  Не подлежит оценке
Доля (%) пользователей, выразивших удовлетворение по поводу дополнительных информационных услуг (услуги по техническому поиску, отчеты о патентном ландшафте и ICE)	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.):</i> Для ICE/WPIS: 70% Для ОПЛ: Для пользователей первого уровня 70% Для пользователей второго уровня 50%  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> Не предусмотрено	70%	Статистических исследований по WPIS и ICE проведено не было. С ведомствами-донорами обсуждается вопрос о проведении оценки степени удовлетворенности пользователей.  Проведено обследование удовлетворенности пользователей ОПЛ в марте 2014 г., получено 39 ответов (3 пользователя первого уровня; 36 пользователей второго уровня). Обследование показало, что около 70% пользователей удовлетворены качеством отчетов: - 78% отметили, что технические вопросы представлены отлично либо очень хорошо - 69% отметили, что результаты представлены отлично либо очень хорошо - 69% отметили, что отчеты очень тесно либо тесно связаны с их работой	Не выполнено  Полностью выполнено
Число зарегистрированных пользователей aRDI и ASPI	aRDI(24), ASPI (6)	aRDI – 50 до конца 2013 г.; ASPI – 20 до конца 2013 г.	aRDI (207 активных пользователей) ASPI (20 активных пользователей)	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IV.2 Расширенный доступ учреждений ИС и широкой публики к информации и знаниям в области ИС и активное использование такой информации и знаний в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, перешедшим в сферу общественного достояния	7038	7855	7755
<b>Итого</b>	<b>7038</b>	<b>7855</b>	<b>7755</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	5650	6585	6585	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	1388	1270	1170	92%
<b>ИТОГО</b>	<b>7038</b>	<b>7855</b>	<b>7755</b>	<b>99%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные за двухгодичный период.

A. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

14.9. Бюджет после перераспределения средств отражает: (i) увеличение объема связанных с персоналом ресурсов в связи с внутренним перераспределением персонала для поддержки работы по проведению семинаров/практикумов по обеспечению доступа к информации и знаниям по ИС, содержанию электронных публикаций и публикаций на бумажных носителях и доступа к ним, а также ЦПТИ в государствах-членах; и (ii) зачисление в штат нескольких сотрудников, долгое время работавших на временных контрактах в рамках Программы и выполнявших постоянные функции.

14.10. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков за двухгодичный период 2012-2013 гг.

B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

14.11. Освоение бюджетных средств на 92% связано с несколько более низкими, чем ожидалось, расходами, что объясняется: (i) тем, что второй этап проекта по разработке инструментов для обеспечения доступа к патентной информации был одобрен КРИС только на его десятой сессии в

ноябре 2012 г.; и (ii) экономией расходов на туристические и контрактные услуги в рамках этого проекта.

**ПРОГРАММА 15      ДЕЛОВЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ВЕДОМСТВ ИС****Руководитель Программы      г-н Ё. Такаги****ОБЗОР ДОСТИЖЕНИЙ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012-2013 ГГ.**

15.1. В течение отчетного двухгодичного периода подтвердились изменения структурных условий реализации Программы, в частности подтвердилась необходимость поддерживать растущий спрос не только на базовые системы ВОИС для ведомств ИС, но и на более сложные системы ВОИС для ведомств ИС, которые не только предлагали бы деловые решения, но и обеспечивали бы поддержку технического инструментария и платформ для рентабельного и эффективного администрирования приложений по ИС. Существующая в рамках Программы модель развертывания и поддержки создавалась с более малочисленной командой ВОИС для обслуживания меньшего количества ведомств с менее специализированными нуждами. В течение 2012-2013 гг. наблюдался рост спроса на системы ВОИС для ведомств, а также был определен более детальный перечень нужд пользователей. Для удовлетворения этих потребностей и создания благоприятной среды для пользователей ПО ВОИС была сформулирована общая стратегия, в рамках которой акцент сделан на повышение системности процедур поддержки ПО, расширение зоны ответственности пользователей систем, передачу знаний на национальном и региональном уровнях и более активное участие пользователей в разработке приоритетов развития систем с обязательным учетом специфики потребностей и возможностей каждого ведомства. Работы по изменению стратегии ведутся в настоящий момент и продолжатся в 2014-2015 гг.

15.2. В первую очередь была начата разработка новых модулей, которые были бы совместимы с системами ВОИС для ведомств ИС, используемыми в рамках основных видов деятельности ведомств ИС, а именно с системой WIPO File, позволяющей заявителям и агентам подавать онлайн-заявки на получение прав ИС и сопутствующую документацию, а также с Сервером публикаций ВОИС, который дает ведомствам возможность обеспечить онлайн-доступ к опубликованным документам и без затруднений обмениваться опубликованными данными и документами.

15.3. Были существенно обновлены следующие системы ВОИС для ведомств ИС:

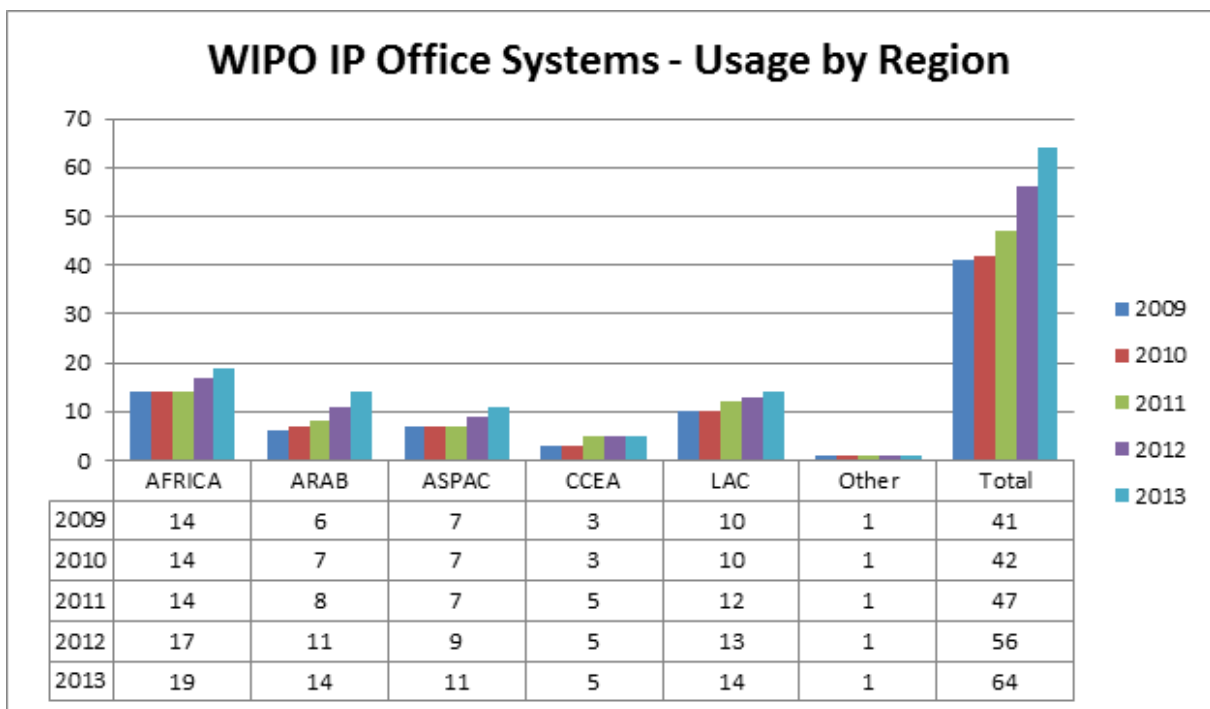
- (i) Автоматизированная система промышленной собственности ВОИС (IPAS), обеспечивающая поддержку всех основных деловых процессов ведомств ИС от регистрации записей до опубликования: ведущиеся разработки позволили выпустить одно крупное обновление системы в 2012 г.; произведена успешная интеграция в IPAS системы электронного документооборота ВОИС.
- (ii) Служба цифрового доступа ВОИС (DAS), позволяющая осуществлять безопасный обмен приоритетными и схожими документами между участвующими ведомствами ИС: в середине 2012 г. была выпущена новая версия системы с упрощенной процедурой обмена приоритетными документами между участвующими ведомствами для целей поддержки безопасного обмена приоритетными документами по патентам, полезным моделям, промышленным образцам и товарным знакам; также введены иные обновления, согласованные рабочей группой по DAS в 2011 г.
- (iii) Система централизованного доступа к поиску и экспертизе ВОИС (CASE), дающая возможность безопасно обмениваться документами по поиску и экспертизе в целях упрощения разделения обязанностей между ведомствами ИС: в середине 2012 г. была выпущена значительно улучшенная версия, в которую была добавлена функция поиска по семейству патентов-аналогов, а также функция удаленного доступа к цифровой библиотеке ведомства ИС, благодаря чему ведомства получили возможность открыть интернет-доступ к документации.

15.4. При взаимодействии с Японским патентным ведомством (ЯПВ) были организованы два тренинга, имеющие целью обмен знаниями и опытом в вопросе модернизации ведомств. Первый семинар был ориентирован на Африканский регион; концепция была определена при содействии Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС) и включала в

себя наращивание потенциала и технических навыков контактных лиц по IPAS среди государств-членов АРОИС, углубление понимания архитектуры системы, создание региональной сети поддержки системы и обмен знаниями и опытом в части поддержки и решения проблем IPAS в регионе. Второй семинар был ориентирован на членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и подготовлен при участии Государственного ведомства интеллектуальной собственности Филиппин. Целью семинара был обмен опытом и знаниями между государствами-членами АСЕАН, распространение информации об инициативах по распределению обязанностей, содействие региональному сетевому взаимодействию и реализация дорожной карты по ИТ для АСЕАН. Оценка обоих мероприятий подтвердила их полезность с точки зрения укрепления потенциала.

15.5. Также в штаб-квартире ВОИС в Женеве был организован технический семинар для администраторов IPAS и WIPOScan из различных регионов в целях улучшения навыков владения системами.

15.6. Таблица ниже содержит данные об использовании систем ВОИС для ведомств ИС за последние пять лет. Данные таблицы явно отражают увеличение пользования системами в 2012-2013 гг. по сравнению с 2010-2011 гг.



15.7. По данным на конец двухгодичного периода 2012-2013 гг. порядка 64 ведомств ИС использовали системы ВОИС для ведомств ИС (в том числе IPAS, Арабская система управления промышленной собственностью (AIPMS), система электронного документооборота, WIPOScan и Мадридский модуль ВОИС).

15.8. Кроме того, семь ведомств использовали ИС Систему централизованного доступа к поиску и экспертизе ВОИС (CASE), 11 ведомств ИС использовали DAS.

15.9. Отмечается укрепление взаимодействия и сотрудничества благодаря подписанию в течение отчетного двухгодичного периода 17 соглашений о сотрудничестве в области развития деловых услуг для ведомств ИС.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

15.10. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 15 производились с учетом и на основе рекомендаций ПДР, в частности рекомендаций 1, 2 и 10. Помимо этого, Программа участвовала в реализации проекта ПДР «Создание эффективных

учреждений ИС» и проекта по информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ), цифровому разрыву и доступу к знаниям. Работа над этими двумя проектами была завершена в конце 2011 г. и прошла оценку в 2012 г. Отчеты об оценке были рассмотрены КРИС.

15.11. В дополнение к этому, в интересах укрепления технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств ИС и других учреждений ИС, необходимой для оказания ими улучшенных услуг их заинтересованным сторонам, в рамках Программы продолжилось оказание технической помощи ведомствам ИС в развивающихся странах и НРС в целях совершенствования их информационно-коммуникационных деловых систем для приема, управления, экспертизы, регистрации и публикации охраняемых документов в области ИС.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b> Укрепленная информационно-техническая инфраструктура для ведомств ИС и других учреждений ИС, позволяющая им улучшить обслуживание своих клиентов (дешевле, быстрее, с более высоким качеством)				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Число ведомств с полностью автоматизированной системой административного управления ИС, обеспеченной ВОИС, против частично автоматизированной системы	<i>Обновленный базовый показатель (конец 2011 г.): 181 900</i> Число ведомств с полностью автоматизированной системой в конце 2011 г.: 33 Число ведомств с частично автоматизированной системой в конце 2011 г.: 25 Итого: 58 ведомств, использующих системы управления ИС, предоставленные ВОИС (конец 2011 г.)  <i>Исходный базовый показатель (Программа и бюджет на 2012-2013 гг.):</i> 38 ведомств с полностью автоматизированной системой и 25 ведомств с частично автоматизированной системой. Итого 58 ведомств, использующих системы управления ИС, предоставленные ВОИС	50/80 <sup>29</sup>	Число ведомств с полностью автоматизированной системой в конце двухгодичного периода 2012-2013 гг.: 43 – Африка (10) – Арабский регион (10) – Азиатско-Тихоокеанский регион (9) – Отдельные страны в Европе и Азии (4) – Латинская Америка и бассейн Карибского моря (9) – Иное (1)  Число ведомств с частично автоматизированной системой в конце двухгодичного периода 2012-2013 гг.: 21 – Африка (9) – Арабский регион (4) – Азиатско-Тихоокеанский регион (2) – Отдельные страны в Европе и Азии (1) – Латинская Америка и бассейн Карибского моря (5)  Итого: 64 ведомства, использующих системы администрирования ИС, предоставленные ВОИС, в конце двухгодичного периода 2012-2013 гг. – Африка (19) – Арабский регион (14) – Азиатско-Тихоокеанский регион (11) – Отдельные страны в Европе и Азии (5) – Латинская Америка и бассейн Карибского моря (14) – Иное (1)	<b>Полностью выполнено</b>

<sup>29</sup> 50 ведомств из 80 должны иметь полностью автоматизированную систему.

<p>Число ведомств, данные которых в области ИС доступны в режиме онлайн в базах данных ВОИС</p>	<p>20</p>	<p>40 (всего)</p>	<p>48 (36 в PATENTSCOPE и 12 в Глобальной базе данных по брендам) ведомств, чьи данные по ИС доступны онлайн в базах данных ВОИС (всего)</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>PATENTSCOPE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Африка (3)</li> <li>- Арабский регион (5)</li> <li>- Азиатско-Тихоокеанский регион (4)</li> <li>- Отдельные страны в Европе и Азии (3)</li> <li>- Латинская Америка и бассейн Карибского моря (16)</li> <li>- Иное (5)</li> </ul>				
<p>Глобальная база данных по брендам:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Арабский регион (4)</li> <li>- Азиатско-Тихоокеанский регион (2)</li> <li>- Отдельные страны в Европе и Азии (1)</li> <li>- Иное (5)</li> </ul>				
<p>Число групп ведомств, участвующих в общей платформе</p>	<p>1</p>	<p>3 (всего)</p>	<p>7 участвующих ведомств из различных регионов. Снят вопрос об объединении ведомств в группы. Ведомства работают на общей платформе из разных точек, без объединения в группы по регионам.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Число ведомств, обрабатывающих данные по РСТ и Мадридскому соглашению при поддержке систем, предоставленных ВОИС</p>	<p>5</p>	<p>20 (всего)</p>	<p>40 ведомств, обрабатывающих данные по РСТ и Мадридскому соглашению при поддержке систем, предоставленных ВОИС</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Ведомства, обрабатывающие данные по РСТ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Африка (6)</li> <li>- Арабский регион (5)</li> <li>- Азиатско-Тихоокеанский регион (4)</li> <li>- Отдельные страны в Европе и Азии (5)</li> <li>- Латинская Америка и бассейн Карибского моря (7)</li> </ul> <p>ИТОГО: 27</p>				
<p>Ведомства, обрабатывающие данные по Мадридскому соглашению:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Африка (7)</li> <li>- Арабский регион (1)</li> <li>- Азиатско-Тихоокеанский регион (1)</li> <li>- Отдельные страны в Европе и Азии (3)</li> <li>- Латинская Америка и бассейн Карибского моря (1)</li> </ul> <p>ИТОГО: 13</p>				



## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IV.5 Укрепленная информационно-техническая инфраструктура для ведомств ИС и других учреждений ИС, позволяющая им улучшить обслуживание своих клиентов (дешевле, быстрее, с более высоким качеством)	7813	8269	8042
<b>Итого</b>	<b>7813</b>	<b>8269</b>	<b>8042</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	3893	4596	4596	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	3919	3673	3446	94%
<b>ИТОГО</b>	<b>7813</b>	<b>8269</b>	<b>8042</b>	<b>97%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные за двухгодичный период.

(3) Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012-2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков за двухгодичный период 2012-2013 гг.

А. Бюджет после перераспределения средств в 2012-2013 гг.

15.12. На осуществление Программы были выделены дополнительные кадровые ресурсы для разработки и улучшения программных решений ВОИС и развертывания Автоматизированной системы промышленной собственности (IPAS) ВОИС в целях обеспечения поддержки всех основных бизнес-процессов ведомств ИС. В связи с увеличением спроса на данные услуги на настоящий момент системами, поддерживаемыми ВОИС, пользуются 40 ведомств (при значении целевого показателя на двухгодичный период – 20 ведомств).

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

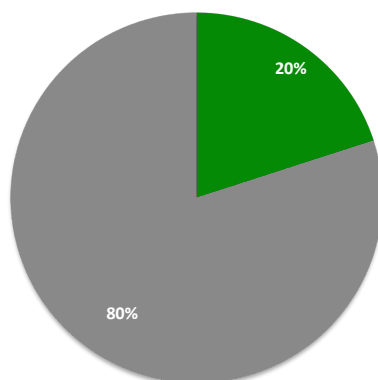
15.13. Освоение бюджетных средств на 94% связано с несколько более низкими, чем ожидалось, расходами, что объясняется экономией на туристических (командировки) и контрактных услугах.

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ V

### ВСЕМИРНЫЙ ИСТОЧНИК СПРАВОЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ И АНАЛИТИЧЕСКИХ ДАННЫХ В ОБЛАСТИ ИС

#### СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



■ Полностью выполнено ■ Частично выполнено ■ Не выполнено ■ Не подлежит оценке ■ Отменено

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Более широкое использование статистической информации ВОИС о функционировании международной системы ИС	Число загрузок двух основных статистических отчетов	Программа 16	●
	Число загрузок данных	Программа 16	●
Использование экономического анализа ВОИС в качестве источника информации для формулирования политики в области ИС	Число загрузок основных экономических публикаций	Программа 16	●
	Число развивающихся стран, заявивших о полезности экономических исследований ВОИС, и степень полезности	Программа 16	●
Более широкий доступ к правовой информации, касающейся ИС, и использование такой информации	Расширенный охват в базе данных «WIPO Lex» правовой информации, касающейся ИС	Программа 21	●

**ПРОГРАММА 16 ЭКОНОМИКА И СТАТИСТИКА****Руководитель Программы****Генеральный директор****ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.**

16.1. Были полностью выполнены задачи, поставленные перед статистической работой и состоящие в содействии распространении точной, всеобъемлющей и своевременно публикуемой статистической информации о результативности работы системы ИС в мире. Как и в предыдущие годы, в рамках Программы проводились комплексные аналитические обследования национальных и региональных ведомств ИС. Продолжалась публикация данных по крупнейшим юрисдикциям, где используется ИС, причем по сравнению с прошлым двухлетним периодом было отмечено некоторое улучшение таких данных. Одним из наиболее значительных достижений за отчетный двухлетний период стало учреждение нового Центра статистических данных ВОИС по ИС, который обеспечивает доступ к статистическим данным ВОИС по ИС с настройкой большего числа параметров. Помимо этого в рамках Программы были подготовлены новые статистические отчеты по Мадридской и Гаагской системам в дополнение к давно используемым в ней инструментам отчетности, в частности статистическим обзорам ВОИС по странам, Мировым показателям интеллектуальной собственности, Фактам и цифрам в области ИС и отчетам о системе РСТ. В целом, расширенный набор предлагаемых Программой данных удовлетворял потребности в данных и статистическом анализе широкого круга пользователей от специалистов ведомств ИС и учебных заведений до пользователей, не относящихся к сообществу ИС. Статистические данные и отчеты ВОИС по-прежнему широко используются и цитируются в научных исследованиях, политических отчетах, статьях СМИ и других публикациях по всему миру, хотя эти показатели и трудно последовательно контролировать в динамике по времени.

16.2. Работа Программы, связанная с экономическим анализом, вышла на новый, более зрелый уровень и расширилась за счет нескольких новых направлений. Одним из основных достижений стала публикация второго Доклада о всемирной интеллектуальной собственности, посвященного роли брендов в глобальной экономике. Этот доклад многократно упоминался в СМИ и вызвал большой интерес директивных органов и научных учреждений. Помимо этого ВОИС совместно с Корнельским университетом и школой бизнеса INSEAD опубликовала Глобальный инновационный индекс (ГИИ). Выпуск ежегодного ГИИ в 2013 г. в присутствии Генерального секретаря ООН привлек значительное внимание СМИ. Кроме того, национальные правительства и международные организации, в том числе организации системы ООН все чаще пользуются ГИИ как источником справочной информации при анализе результативности работы в области инноваций на национальном уровне, о чем свидетельствуют цитаты, запросы данных и просьбы о предоставлении консультативных услуг.

16.3. Программа способствовала учету данных экономического анализа в политических прениях по вопросам ИС как в ВОИС, так и за ее пределами. В частности, она оказала содействие государствам-членам в обсуждении предлагаемого договора о законах по промышленным образцам, проведя совместно с Программой 2 исследование по вопросу о вероятном воздействии такого договора на пользователей и ведомства ИС. Аналогичным образом доводы, полученные в рамках трех проектов КРИС, по ИС и социально-экономическому развитию, ИС и неформальной экономике и ИС и «утечке умов», легли в основу прений государств-членов по вопросу измерения ИС, связанного с развитием. Благодаря этим проектам, а также давно проводимой в рамках Программы серии семинаров и взаимодействию с сетью экономистов ведомств ИС удалось укрепить роль ВОИС в стимулировании и поощрении эмпирических и научно обоснованных экономических исследований по вопросам ИС.

**РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ**

16.4. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 16 производились с учетом и на основе рекомендаций ПДР, в частности рекомендаций 1, 35 и 37. Помимо этого, Программа участвовала в реализации трех проектов ПДР: «ИС и экономическое и социальное развитие», «ИС и «утечка умов» и «ИС и неформальная экономика». Эти проекты были завершены в 2013 г. и включали следующие мероприятия.

- В рамках проекта «ИС и экономическое и социальное развитие» на одиннадцатой и двенадцатой сессиях КРИС были представлены результаты страновых исследований по Бразилии, Чили, Таиланду и Уругваю. Исследовательские группы создали новые ресурсы данных и на их основе изучили схемы использования ИС на микро-уровне. Помимо этого в декабре 2013 г. состоялось совещание экспертов по теме «ИС и Социально-экономическое развитие». Основные участники шести страновых исследований и отдельные международные эксперты обсудили основные уроки, извлеченные в ходе этих исследований, их применимость в более широком плане и их последствия для процесса выработки политики на национальном и международном уровнях.
- В рамках проекта «ИС и «утечка умов» были составлены и представлены на двенадцатой сессии КРИС карты миграционных потоков изобретателей. Это исследование было проведено на основе новой базы данных по миграционным потокам изобретателей. Кроме того, в апреле 2013 г. состоялся семинар экспертов на тему «Интеллектуальная собственность (ИС), международная миграция специалистов, занятых в сфере знаний, и «утечка умов». Резюме этого семинара было представлено на двенадцатой сессии Комитета.
- В рамках проекта «ИС и неформальная экономика» была завершена работа над предназначенным для внутреннего пользования проектом концептуального исследования «Инновации, ИС и неформальная экономика», который был представлен на одиннадцатой сессии КРИС, а 19-21 ноября 2012 г. в Претории (Южная Африка) состоялся первый семинар на тему «Инновации, ИС и неформальная экономика», организаторами которого выступили ВОИС и Институт экономических исследований в области инноваций.

#### ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ<sup>30</sup>

<b>Ожидаемые результаты:</b>		Более широкое использование статистической информации ВОИС о функционировании международной системы ИС		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число загрузок двух основных статистических отчетов	Будут определены позднее	увеличение случаев использования на десять процентов	За 2013 г. два последних издания (2012 и 2013 гг.) Доклада по всемирным показателям ИС (публикация°941) <sup>31</sup> и ИС: Факты и цифры (публикация°943) <sup>32</sup> были загружены в общей сложности 52 670 раз.	Не подлежит оценке
Число загрузок данных	Будут определены позднее	увеличение случаев использования на десять процентов	За 2013 г. Центром статистических данных ВОИС воспользовалось 23 496 уникальных посетителей, которые просмотрели 162 463 страниц.	Не подлежит оценке

<sup>30</sup> В связи с отсутствием надежного доступного через Интернет инструмента для статистического отслеживания выработать базовые и целевые показатели для этих показателей результативности оказалось невозможно.

<sup>31</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/941/wipo\\_pub\\_941\\_2013.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/941/wipo_pub_941_2013.pdf)

<sup>32</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/statistics/943/wipo\\_pub\\_943\\_2013.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/statistics/943/wipo_pub_943_2013.pdf)

<b>Ожидаемые результаты:</b> Использование экономического анализа ВОИС в качестве источника информации для формулирования политики в области ИС				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число случаев цитирования в экономических публикациях и отчетах о реализации государственной политики	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> Первый Всемирный отчет в области ИС был опубликован в ноябре 2011 г., поэтому вести подсчет случаев цитирования на конец 2011 г. будет преждевременно.  <i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.:</i> Ввиду новизны Программы базовый показатель отсутствует	Ввиду новизны Программы установить значимые целевые показатели не представляется возможным.	За 2013 г. два издания (2011 и 2013 гг.) Глобального обзора интеллектуальной собственности (публикация № 944) <sup>33</sup> были загружены в общей сложности 17 536 раз.  Второй Глобальный обзор ИС был опубликован в ноябре 2013 г.	Не подлежит оценке
Число развивающихся стран, заявивших о полезности экономических исследований ВОИС, и степень полезности	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> Поскольку обследование развивающихся стран будет завершено только в 2013 г., базовые показатели отсутствуют.  <i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.:</i>	Ввиду новизны Программы установить значимые целевые показатели не представляется возможным.	Все шесть проектов страновых исследований были завершены к концу 2013 г. – Результаты трех исследований были представлены на одиннадцатой сессии КРИС. – Результаты одного исследования были представлены на двенадцатой сессии КРИС. – Результаты двух исследований, которые будут завершены к концу 2013 г., будут представлены на тринадцатой сессии КРИС.	Не подлежит оценке

<sup>33</sup> [http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/944/wipo\\_pub\\_944\\_2013.pdf](http://www.wipo.int/export/sites/www/freepublications/en/intproperty/944/wipo_pub_944_2013.pdf)

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
III.6 Дальнейшая интеграция принципов Повестки дня в области развития в программы и деятельность Организации	276	345	334
V.1 Более широкое использование статистической информации ВОИС о функционировании международной системы ИС	1569	1763	1748
V.2 Использование экономического анализа ВОИС в качестве источника информации для формулирования политики в области ИС	2711	3044	2909
VII.3 Использование средств, основанных на ИС, для передачи технологии из развитых стран в развивающиеся, и особенно в наименее развитые страны, для решения глобальных проблем	30	30	
<b>Итого</b>	<b>4585</b>	<b>5182</b>	<b>4990</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	3455	3776	3776	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	1130	1407	1214	86%
<b>ИТОГО</b>	<b>4585</b>	<b>5182</b>	<b>4990</b>	<b>96%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств на 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают фактические расходы в отчетном двухлетнем периоде.

(3) Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012/13 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012-2013 гг.

А. Бюджет после перераспределения средств на 2012-2013 гг.

16.5. Дополнительные ресурсы, в том числе ресурсы, связанные с персоналом, были выделены на достижение в рамках Программы результата V.1 (Более широкое использование статистической информации ВОИС) для подготовки пересмотренного предложения проекта ПДР «ИС и «утечка умов» и достижение результата V.2 (Использование экономического анализа ВОИС) для обеспечения пристального внимания к экономическим исследованиям и анализу в рамках проектов ПДР «ИС и социально-экономическое развитие» и «ИС и неформальная экономика» и публикации Доклада о всемирной интеллектуальной собственности и Глобального инновационного индекса.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

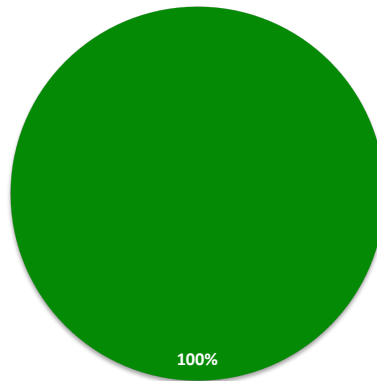
16.6. Освоение бюджетных средств, не связанных с персоналом, на 86% объясняется в первую очередь: (i) незначительной задержкой в реализации двух из шести запланированных проектов страновых исследований в рамках проекта ПДР «Социально-экономическое развитие и ИС» и (ii) экономией при реализации этого проекта, в частности по статье «Услуги по контракту».

**СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VI**

**МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО, НАПРАВЛЕННОЕ НА ОБЕСПЕЧЕНИЕ УВАЖЕНИЯ ИС**

**СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД**

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



■ Полностью выполнено ■ Частично выполнено ■ Не выполнено ■ Не подлежит оценке ■ Отменено

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Прогресс в международном политическом диалоге между государствами - членами ВОИС по вопросу об обеспечении уважения ИС во исполнение Рекомендации 45 Повестки дня ВОИС в области развития	Сохранение достигнутой между государствами-членами договоренности относительно работы Консультативного комитета по защите прав (ККЗП) над вопросами существа в двухлетнем периоде с учетом элементов, касающихся развития	Программа 17	●
Систематическое и эффективное сотрудничество и координация деятельности ВОИС и других международных организаций в области обеспечения уважения ИС	Число функционирующих официальных механизмов сотрудничества	Программа 17	●
	Число совместных мероприятий	Программа 17	●



## **ПРОГРАММА 17 ОБЕСПЕЧЕНИЕ УВАЖЕНИЯ ИС**

**Руководитель Программы Г-н Й. К. Вихард**

### **ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.**

17.1. С помощью процесса консультаций Программе удалось укрепить доверие государств-членов и наблюдателей к Консультативному комитету ВОИС по защите прав (ККЗП) как к форуму для конструктивного диалога по вопросам политики, где созданы условия, способствующие обмену опытом в деле обеспечения уважения ИС. Восьмая сессия ККЗП была посвящена выявлению причин, в том числе изменяющихся причин социально-экономического характера, способствующих нарушению прав ИС, обсуждению разработки аналитических методик для измерения воздействия контрафактной и пиратской продукции, анализу альтернативных способов решения проблемы преобладания пиратской и контрафактной продукции. Государства-члены договорились посвятить программу работы девятой сессии ККЗП (i) практике альтернативного урегулирования споров в области ИС и (ii) превентивным действиям и мерам или успешному опыту, дополняющим меры по защите прав.

17.2. В рамках Программы проводилась работа по удовлетворению растущего спроса государств-членов (развивающихся стран и НРС) на нормотворческую помощь в целях укрепления национальных и региональных нормативно-правовых баз и приведение их в соответствие с требованиями и обязательствами, содержащимися в части III Соглашения по ТРИПС., а также по консультированию по мере необходимости по вопросам институциональной структуры для защиты прав ИС. При оказании такой помощи Программа часто указывала на гибкие возможные и варианты, предусмотренные в части III Соглашения по ТРИПС, и в соответствии с рекомендацией 45 ПДР подчеркивала более широкие связанные с развитием проблемы, вызывающие беспокойство, которые необходимо было учесть при выполнении положений о защите прав.

17.3. Помимо этого, выросло число мероприятий по укреплению потенциала, направленных на обеспечение уважения ИС. При этом во исполнение рекомендации 45 Повестки дня в области развития были приложены усилия для приведения содержания этих мероприятий в соответствие с высказанными потребностями и социально-экономическими реалиями участвующих в них государств-членов и соблюдения должного баланса между правами частных лиц и интересами общества.

17.4. По просьбам государств-членов в рамках упомянутой выше работы стали проводиться и мероприятия по информированию и просвещению широких масс в вопросах ИС для формирования у потребителей общего понимания социальной выгоды, связанной с защитой прав ИС, и создания атмосферы уважения прав ИС. При этом информирование общественности использовалось как профилактическая мера для дополнения постоянно действующих правоприменительных мер и снабжения национальных органов и заинтересованных сторон информацией о методах разработки и реализации национальных информационно-просветительских стратегий по обеспечению уважения ИС. Кроме того, благодаря произведенному в 2012 г. переносу Программы присуждения премий ВОИС и других видов просветительской работы в ведение Программы 17 для поддержки национальных стратегий просвещения было выделено около 240 премий ВОИС.

17.5. Секретариат представляет ККЗП подробный отчет о своей работе в области обеспечения уважения ИС.

17.6. Наконец, для учета связанных с развитием аспектов в работе организаций-партнеров Программа продолжила сотрудничество и координацию усилий с межправительственными и неправительственными организациями, объединениями заинтересованных сторон и научными учреждениями. Используемый Программой подход к соблюдению равновесия и учету интереса как частных правообладателей, так и гражданского общества, был поддержан ее организациями-партнерами, например, на седьмом Глобальном конгрессе по борьбе с контрафакцией и пиратством, проводившемся в Стамбуле (апрель 2013 г.).

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

17.7. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 17 производились с учетом и на основе рекомендаций ПДР, в частности рекомендаций 1 и 45.

17.8. Если говорить более конкретно, работа Программы по оказанию технической помощи, укреплению потенциала и оказанию нормотворческой помощи осуществлялась с учетом интересов развития, была ориентирована на потребности и носила нейтральный и транспарентный характер в соответствии с упомянутыми рекомендациями, а также рекомендациями 6, 12, 13 и 14. Помимо этого, на рекомендации 45 ПДР была основана программа работы, согласованная ККЗП на его восьмой сессии.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b>		Прогресс в международном политическом диалоге между государствами-членами ВОИС по вопросу об обеспечении уважения ИС во исполнение рекомендации 45 Повестки дня ВОИС в области развития		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Сохранение достигнутой между государствами-членами договоренности относительно работы Консультативного комитета по защите прав (ККЗП) над вопросами существа в двухлетний период с учетом элементов, касающихся развития	Программа текущей работы	Согласование конкретных программ работы 8-й и 9-й сессий ККЗП	На восьмой сессии ККЗП в декабре 2012 г. было представлено восемь документов на основе стратегической цели VI. В ходе этой сессии государства-члены согласовали следующую программу работы девятой сессии: (i) практические методы деятельности систем альтернативного урегулирования споров (АУС) в области ИС и работа таких систем; и (ii) профилактические действия, меры или успешный опыт в дополнение к постоянно действующим правоприменительным мерам в целях сокращения размера рынка контрафактной или пиратской продукции (документ WIPO/ACE/8/12).	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b>		Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число стран, которым была оказана техническая помощь в выработке новой или обновлении существующей нормативно-правовой базы для обеспечения эффективной защиты с учетом гибких возможностей, предусмотренных в части III ТРИПС	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: одна региональная группа (Африка) и две страны (в 2010-2011 гг.)</i>  <i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: Одна региональная группа (Африка) одна страна (Азия)</i>	Четыре страны (в 2012-2013 гг.)	(i) Было проведено рецензирование законодательства одной региональной группы (Африка) и девяти стран: трех африканских стран, пяти стран Азиатско-тихоокеанского региона и одной страны Латинской Америки и Карибского бассейна; (ii) В две страны (одну африканскую и одну страну Азиатско-тихоокеанского региона) были направлены диагностические миссии; (iii) Составители законопроектов из четырех стран (двух африканских, и двух стран Азиатско-тихоокеанского региона) были приглашены в Женеву.	Полностью выполнено

<b>Ожидаемые результаты:</b> Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Включение вопросов, относящихся к развитию, в программу подготовки ВОИС в области защиты прав	В настоящее время данные отсутствуют	100%	100%  В соответствии с рекомендацией 45 Повестки дня в области развития связанные с развитием вопросы учтены во всех видах деятельности:  (i) 22 (суб)региональных и 15 национальных мероприятиях по наращиванию потенциала, (ii) четырех консультативных совещаниях по выработке стратегий, направленных на обеспечение уважения ИС, (iii) 11 общих учебных программах ВОИС, в которых Программа 17 приняла участие для привлечения особого внимания к необходимости уважать ИС.	Полностью выполнено
Доля (%) подготовленных чиновников в области защиты прав, которые выражают удовлетворение полученной подготовкой и отмечают ее пользу в их профессиональной деятельности	В настоящее время данные отсутствуют	75%	Средняя доля участников мероприятий по наращиванию потенциала, выразивших удовлетворение, превысила 85%.	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Систематическое, транспарентное и эффективное сотрудничество и координация деятельности между ВОИС и другими международными организациями в области обеспечения уважения ИС				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Число официально действующих механизмов сотрудничества	Три	Четыре	Четыре	Полностью выполнено
Число совместных мероприятий	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: 35 (в 2010-2013 гг.)  Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: 30</i>	30 (в 2012-2013 гг.)	39 мероприятий, проведенных совместно с организациями-партнерами и заинтересованными сторонами и (или) с участием Программы 17.	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
I.4 Целевые и сбалансированные законодательные, регуляторные и политические структуры в области ИС	311	282	292
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	1261	1300	1403
VI.1 Прогресс в международном политическом диалоге между государствами-членами ВОИС по вопросу об обеспечении уважения ИС во исполнение рекомендации 45 Повестки дня ВОИС в области развития	635	469	349
VI.2 Систематическое, транспарентное и эффективное сотрудничество и координация деятельности между ВОИС и другими международными организациями в области обеспечения уважения ИС	785	741	721
VIII.1 Более эффективная связь с широкой публикой по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС	0	42	38
<b>Итого</b>	<b>2992</b>	<b>2833</b>	<b>2804</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	2192	2057	2057	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	800	776	747	96%
<b>ИТОГО</b>	<b>2992</b>	<b>2833</b>	<b>2804</b>	<b>99%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств на 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают фактические расходы в отчетном двухлетнем периоде.

А. Бюджет после перераспределения средств на 2012-2013 гг.

17.9. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012-2013 гг.

17.10. Незначительное чистое сокращение общего объема ассигнований на персонал объясняется переносом Программы присуждения наград ВОИС из Программы 19, а вместе с ней и связанных с ней ассигнований на персонал, и переносом временной должности из Программы 17 для укрепления отдела ВОИС по сотрудничеству с Карибским регионом в рамках Программы 9.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

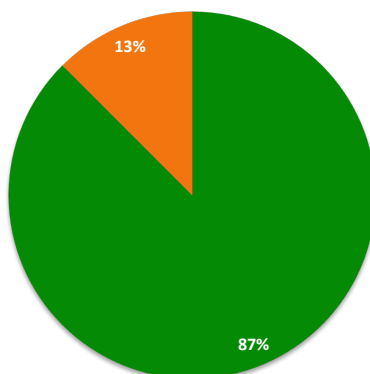
17.11. Освоение бюджета на 96 % объясняется чуть более низким по сравнению со сметным объемом расходов, связанных с организацией Консультативного комитета по защите прав (ККЗП), в первую очередь экономией по статье «Поездки третьих сторон».

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VII

### РЕШЕНИЕ ВОПРОСОВ ИС В КОНТЕКСТЕ ГЛОБАЛЬНЫХ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ЗАДАЧ

#### СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



■ Полностью выполнено ■ Частично выполнено ■ Не выполнено ■ Не подлежит оценке ■ Отменено

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Углубление понимания среди политиков взаимосвязи между глобальными задачами и инновациями и интеллектуальной собственностью, в качестве основы для повышения эффективности политических решений	Ссылки на деятельность ВОИС в области глобальных задач в рамках других политических процессов	Программа 18	●
	Более широкое использование материалов, помещенных на сайте, посвященном глобальным задачам	Программа 18	●
	Отзывы участников форумов по вопросам политики	Программа 18	●
Признание ВОИС в качестве надежного источника поддержки, помощи и справочной информации по вопросам инновации и ИС в соответствующих процессах государственной политики	Число и степень разнообразия конкретных запросов от государств-членов и международных организаций в отношении вклада ВОИС в ИС, применительно к глобальным стратегическим вопросам	Программа 18	●
Использование средств, основанных на ИС, для передачи технологии из развитых стран в развивающиеся, и особенно в наименее развитые страны, для решения глобальных задач	Число участников платформ, основанных на ИС	Программа 18	●
	Число осуществленных операций с использованием платформы (платформ)	Программа 18	●
Признание ВОИС в качестве соответствующего форума для анализа и обсуждения вопросов в области ИС и конкурентной политики	Число стран, обратившихся к ВОИС с просьбами о конкретном сотрудничестве в области ИС в связи с вопросами конкурентного законодательства	Программа 18	●
	Число и характер заинтересованных сторон (ведомства ИС, органы, занимающиеся вопросами конкуренции, соответствующие МПО и НПО), осуществляющих диалог с ВОИС	Программа 18	●

**ПРОГРАММА 18 ИС И ГЛОБАЛЬНЫЕ ЗАДАЧИ****Руководитель Программы Г-н Й. К. Вихард****ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.**

18.1. В рамках Программы 18 рассматриваются вопросы инноваций и ИС, находящиеся на стыке острых глобальных и взаимосвязанных проблем, в частности здоровья населения мира, изменения климата и продовольственной безопасности. В 2012-2013 гг. Программа продолжила содействовать формированию у лиц, ответственных за выработку политики, более глубокого понимания механизмов взаимодействия глобальных задач, инноваций и ИС, в том числе двух многосторонних платформ передачи инноваций и технологии (WIPO Re:Search и WIPO GREEN), и продолжающемуся сотрудничеству с ВОЗ и ВТО в решении проблем на стыке таких областей, как здравоохранение, ИС, инновации и торговля. Программа по-прежнему получала положительные отзывы со стороны широкого круга заинтересованных сторон в связи с деятельностью ВОИС в области ИС и глобальных задач.

18.2. В результате работы в тесном сотрудничестве с Программой 20 удалось добиться растущего признания ВОИС в качестве надежного источника поддержки, помощи и справочной информации по вопросам государственной политики и ИС в связи с перечисленными выше глобальными задачами. Вследствие этого продолжился рост числа запросов на участие Организации в соответствующих процессах формирования государственной политики в рамках других организаций, в том числе ВОЗ, ВТО, НПО, университетов и институтов, таких как Академический институт по изучению международных проблем и проблем в области развития. В 2012 году состоялось три семинара ВОИС по глобальным задачам, участники которых смогли поделиться идеями, опытом и информацией, касающейся трех ключевых областей работы Программы. Помимо этого в июле 2013 г. ВОЗ, ВОИС и ВТО совместными усилиями провели технический симпозиум на тему «Инновации в области медицины: изменение бизнес-моделей», в ходе которого было подчеркнуто, что для достижения более высокого результата важно обеспечить сотрудничество между всеми секторами и всеми заинтересованными сторонами.

18.3. Еще одной приоритетной целью трехстороннего сотрудничества ВОИС с ВОЗ и ВТО было формирование у директивных органов более глубокого понимания взаимосвязи между здравоохранением, ИС и торговлей. Следует заметить, что результатом этого сотрудничества стала публикация в 2013 г. совместного технического исследования «Содействие доступу к медицинским технологиям и инновациям: проблемы, находящиеся на стыке здравоохранения, интеллектуальной собственности и торговли»<sup>34</sup>, в котором даны всесторонний обзор текущего положения дел и обширная фактическая информация по всем ключевым аспектам рассматриваемых проблем. Вместе с этим данное исследование представляет собой руководство по существующим институциональным и правовым основам для решения проблем, находящихся на стыке этих трех областей, особенно в контексте мандатов трех организаций и поддержки их инициатив по наращиванию потенциала.

18.4. Одним из основных достижений за отчетный двухлетний период стало начало работы WIPO GREEN в ноябре 2013 г. Это интерактивная платформа для содействия инновациям и передаче и распространению «зеленых технологий» путем налаживания контактов между поставщиками технологий и услуг и теми, кто нуждается в инновационных решениях. Среди партнеров ВОИС такие МПО, как ЮНЕП и Центр и сеть климатических технологий (CTCN), учреждения государственного сектора, малые и крупные предприятия, а также НПО. Растущее число партнеров и их готовность повышать качество и увеличивать количество элементов в базе данных WIPO GREEN свидетельствует о том, что эта платформа обладает большим потенциалом в плане поддержки передачи технологии от развитых стран развивающимся и сотрудничества по линии юг-юг. По состоянию на конец 2013 г. в базу данных WIPO GREEN было включено 737 элементов. На этапе формирования основное внимание уделялось созданию надежной базы партнеров и увеличению числа элементов с целью выведения рыночного взаимодействия и числа случаев использования развивающейся платформы для совершения транзакций на новый уровень. В отчетном двухлетнем периоде не было проведено ни одной транзакции.

<sup>34</sup> [http://www.wipo.int/policy/en/global\\_health/trilateral\\_cooperation.html](http://www.wipo.int/policy/en/global_health/trilateral_cooperation.html)

18.5. За отчетный двухлетний период был достигнут значительный прогресс в связи с платформой «WIPO Re:Search — Совместное использование инноваций в борьбе с «забытыми» тропическими болезнями»: выросло ее признание в качестве платформы для обеспечения передачи инноваций и технологии, касающихся исследования «забытых» тропических болезней, туберкулеза и малярии. К числу своих достижений в 2012 г. консорциум WIPO Re:Search относит присоединение около 30 новых членов и заключение 11 соглашений о проведении исследований, а в 2013 г. — присоединение около 19 новых членов и заключение 33 новых соглашений о проведении исследований. Таким образом, к концу отчетного двухлетнего периода общее число членов консорциума достигло 80, т.е. по сравнению с октябрём 2011 г. увеличилось на 260%, а число программ научного сотрудничества составило 44. Более того, (и это особенно важно для политических целей ВОИС, сформулированных в ПДР, в более широком смысле) в состав Re:Search входят 15 членов из десяти африканских стран. Помимо увеличения числа программ научного сотрудничества потенциал платформы в области передачи технологии и интеллектуальных активов, в том числе ноу-хау и опыта, от развитых стран к развивающимся удалось продемонстрировать с помощью организации для пяти африканских ученых-биомедиков отпусков для проведения исследовательской деятельности в исследовательских институтах за границей за счет средств целевого фонда, предоставленного правительством Австралии.

18.6. Если говорить об ИС и политике в области конкуренции, за отчетный двухлетний период увеличилось число государств-членов, обратившихся к Секретариату с просьбой о диалоге и содействии им в обеспечении более глубокого понимания взаимосвязи между ИС и конкуренцией. Помимо этого в данной области Программой было начато структурированное, хотя и неофициальное сотрудничество с другими профильными организациями, в особенности ОЭСР, ЮНКТАД и ВТО, а также с Международной сетью по вопросам конкуренции (ICN). Все целевые показатели на двухлетний период были достигнуты в соответствии с планом, за исключением одного или двух исследований, при проведении которых заполняемые государствами-членами вопросники были возвращены с опозданием, что привело к задержке процесса.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

18.7. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 18 производились с учетом и на основе рекомендаций ПДР. Программа продолжила реализацию ПДР путем содействия инициативам по разработке государственной политики на основе патентных ландшафтов в областях здравоохранения, изменения климата и продовольственной безопасности в контексте проекта «Разработка средств доступа к патентной информации». В течение этого двухлетнего периода были завершены первый и второй этапы проекта (в 2012 г. и в 2013 г. соответственно), а в 2012 г. была проведена оценка первого его этапа. Помимо этого, Программа участвовала в осуществлении проекта «ИС и конкурентная политика». Этот проект был завершен в 2012 г. и интегрирован в работу программы в 2013 г. В его рамках были проведены и рассмотрены КРИС следующие исследования: «Взаимодействие учреждений в сфере интеллектуальной собственности и антимонопольное законодательство» (CDIP/8/INF/4); «Связь между исчерпанием прав интеллектуальной собственности и конкурентным правом» (CDIP/8/INF/5); «Анализ экономической/правовой литературы о роли прав ИС как барьера для проникновения на рынок» (CDIP/8/INF/6 Corr.); «Защита прав интеллектуальной собственности в формах, подрывающих свободу конкуренции: искусственные судебные процессы» (документ CDIP/9/INF/6). Помимо этого в рамках Программы было оказано содействие в реализации следующих проектов ПДР: «Интеллектуальная собственность и передача технологии: общие задачи. Поиск решений»; «Открытые проекты сотрудничества и модели на базе ИС» и «Интеллектуальная собственность и «утечка умов».



## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b> Углубление понимания среди политиков взаимосвязи между глобальными задачами и инновациями и интеллектуальной собственностью в качестве основы совершенствования процесса принятия политических решений				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Ссылки на результаты работы ВОИС в области глобальных задач в других политических процессах	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> Ссылки государств-членов на заседаниях ВОИС (Генеральных Ассамблей, КРИС или ПКПП), Исполнительного комитета ВОЗ, Всемирной ассамблеи здравоохранения и Совета ВТО по ТРИПС  <i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.:</i> Будут определены позднее	Ссылки во всех процессах	Делегаты ключевых политических форумов, таких как ПКПП и КРИС ВОИС, КВУП, РКИКООН, Исполнительный комитет по технологиям и Генеральные Ассамблеи ВОИС, а также Исполнительный совет ВОЗ, Всемирная ассамблея здравоохранения и Совет ВТО по ТРИПС, выразили свою поддержку работе ВОИС по ИС и глобальным задачам. ВОИС участвует в деятельности Рабочей группы по изменению климата Комитета высокого уровня по программам (КВУП) системы ООН с основным упором на WIPO GREEN.	Полностью выполнено
Более широкое использование материалов, опубликованных на вебсайте по глобальным задачам	Число загрузок (0, поскольку вебсайт начал работать в начале 2012 г.)	Увеличение на 50%	6 476 просмотров страниц (GCD) 3 773 случаев загрузки файлов в формате pdf 73 648 просмотров страниц WIPO GREEN 60 712 просмотров страниц WIPO Re:Search	Полностью выполнено
Отзывы от участников форумов по вопросам политики	Положительные отзывы ключевых участников	Постоянные положительные отзывы ключевых участников	Были получены положительные отзывы участников открытия WIPO GREEN и совещания Консультативного совета (ноябрь 2013 г.).  Помимо этого были получены положительные отзывы большинства участников трех семинаров (в Бразилии, Таиланде и Шри-Ланке) и четырех параллельных мероприятий в ходе международных конференций.  Положительные отзывы в личном общении и по электронной почте были получены от участников технического симпозиума ВОИС/ ВОЗ/ ВТО, организованного в июле 2013 г.	Полностью выполнено

<b>Ожидаемые результаты:</b> Признание ВОИС в качестве надежного источника поддержки, помощи и справочной информации по вопросам инноваций и ИС в соответствующих процессах государственной политики				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число и разнообразный характер конкретных запросов от государств-членов и международных организаций в отношении участия ВОИС в рассмотрении вопросов ИС применительно к глобальным стратегическим вопросам	Один официальный запрос (ВОЗ)	Один-два запроса в год	<p>По просьбе Кенийского центра климатических инноваций (КЦКИ) было проведено совместное мероприятие с КЦКИ и программой Всемирного банка 'Информация в целях развития'. Мероприятие включало программу обучения ВОИС по вопросам лицензирования технологий.</p> <p>Состоялись две презентации: одна на Китайской международной выставке-ярмарке малых и средних предприятий (МСП) в Гуанчжоу, Китай, вторая – на Всемирной выставке «Глобальное развитие на основе сотрудничества Юг-Юг» в Найроби по просьбе инициативы ПРООН 'Глобальная биржа активов и технологического обмена между странами Юга' (SS-GATE). Еще одна презентация была сделана в Белграде по просьбе Регионального центра по охране окружающей среды в Центральной и Восточной Европе.</p> <p>В Таиланде и Бразилии по просьбе этих стран были проведены национальные мероприятия в сотрудничестве с Программой 9.</p> <p>По неоднократно высказанным просьбам Академии ВОИС, ВТО, Женевского университета и Института международных исследований и исследований в области развития сотрудники программы приняли участие в ряде учебных мероприятий по теме «ИС и изменение климата».</p> <p>Совместно с Африканской сетью по инновациям в области лекарственных препаратов и диагностических средств (ANDI) и в соответствии с меморандумом о договоренности в ноябре 2012 г. в Женеве состоялся учебный семинар для участников ANDI.</p> <p>В июле 2013 г. ВОИС и ВТО организовали совместный технический симпозиум, посвященный изменению бизнес-моделей инноваций в области медицины.</p> <p>В январе 2013 г. было опубликовано трехстороннее исследование ВОИС, ВТО и ВОЗ «Содействие доступу к медицинским технологиям и инновациям: проблемы, находящиеся на стыке здравоохранения, интеллектуальной собственности и торговли»<sup>35</sup>.</p>	Полностью выполнено

<sup>35</sup> [http://www.wipo.int/policy/en/global\\_health/trilateral\\_cooperation.html](http://www.wipo.int/policy/en/global_health/trilateral_cooperation.html)

<b>Ожидаемые результаты:</b> Использование средств, основанных на ИС, для передачи технологии из развитых стран в развивающиеся, и особенно в наименее развитые страны, для решения глобальных задач				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число участников платформ, основанных на ИС	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: WIPO Re:Search: 31 участник WIPO GREEN: 14 участников  Первоначальный базовый показатель в ПиБ 2012-2013 гг.: 0</i>	8-10 участников	За двухлетний период к платформе WIPO Re:Search присоединились 49 новых членов (поставщиков, пользователей и служб обеспечения), а в базу данных было внесено 167 новых элементов: - 30 новых членов и 90 новых элементов в 2012 г. и - 19 новых членов и 77 новых элементов в 2013 г. В результате общее число членов достигло 80, а элементов — 247.  WIPO GREEN: 62 члена (37 партнеров, 25 поставщиков технологий и тех, кто нуждается в технологиях) (общее число)	Полностью выполнено
Число проведенных транзакций с использованием таких средств	0	10 совершенных транзакций	К концу 2013 г. с помощью WIPO Re:Search было начато 44 программы научного сотрудничества (11 в 2012 г. <sup>36</sup> и 33 в 2013 г.) и заключено пять соглашений о приеме африканских ученых-биомедиков.  С 2012 по 2013 гг. с помощью WIPO GREEN было заключено: - два соглашения об интеграции данных с внешними партнерами, - два MoU и два обмена письмами о заключении партнерств. - Не было проведено ни одной транзакции.	Частично выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Признание ВОИС в качестве соответствующего форума для анализа и обсуждения вопросов в области ИС и конкурентной политики				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>Оценка</b>
Число стран, направивших в ВОИС конкретные запросы об участии ВОИС в решении вопросов ИС в связи с вопросами конкурентного права	Два запроса (на декабрь 2010 г.)	Шесть запросов (в 2012-2013 гг.)	Шесть запросов о проведении двусторонних обсуждений (Чили, Бразилия, Эквадор, Индия, Доминиканская Республика, Республика Молдова) и один запрос об оказании нормотворческой помощи (Бутан).  19 практикумов, организованных в различных государствах-членах по конкретным вопросам ИС и конкуренции.	Полностью выполнено

<sup>36</sup> Уточнение. Хотя к концу 2012 г. осуществлялось 13 программ научного сотрудничества (согласно Отчету о реализации программы за 2012 г.), две из них на тот момент находились на стадии заключения соглашений о неразглашении информации. Соглашения же о сотрудничестве были подписаны лишь в 2013 г. В данные были внесены соответствующие уточнения.

Число и многообразие заинтересованных сторон (ведомства ИС, компетентные органы, занимающиеся вопросами конкуренции, соответствующие МПО и НПО), участвующих в диалоге с ВОИС	Взаимодействие с пятью национальными органами по вопросам конкуренции (из трех государств-членов) и тремя МПО	В Глобальном форуме ВОИС приняли участие следующие заинтересованные стороны: 15 национальных органов и пять НПО	19 практикумов и совещаний с участием представителей 38 ведомств по вопросам конкуренции и 5 НПО. Создание неофициального механизма координации с ЮНКТАД, ВТО и ОЭСР. Активное участие в Международной сети по вопросам конкуренции. Сотрудничество с Общим рынком востока и юга Африки (КОМЕСА).	Полностью выполнено
---	---	---	---	---------------------

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

### Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам) (тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
VII.1 Углубление понимания среди политиков взаимосвязи между глобальными задачами и инновациями и интеллектуальной собственностью в качестве основы для повышения эффективности политических решений	1040	1716	1695
VII.2 Признание ВОИС в качестве надежного источника поддержки, помощи и справочной информации по вопросам инноваций и ИС в соответствующих процессах государственной политики	2149	2528	2426
VII.3 Использование средств, основанных на ИС, для передачи технологии из развитых стран в развивающиеся, и особенно в наименее развитые страны, для решения глобальных задач	2198	1466	1549
VII.4 Признание ВОИС в качестве соответствующего форума для анализа и обсуждения вопросов в области ИС и конкурентной политики	1381	1428	1416
<b>Итого</b>	<b>6768</b>	<b>7138</b>	<b>7086</b>

### Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом) (тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	5513	6013	6013	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	1255	1125	1072	95%
<b>ИТОГО</b>	<b>6768</b>	<b>7138</b>	<b>7086</b>	<b>99%</b>

#### ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012–2013 гг. отражают фактические расходы в отчетном двухлетнем периоде.

A. Бюджет после перераспределения средств на 2012-2013 гг.

18.8. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012–2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012-2013 гг.

18.9. Увеличение объема ресурсов, связанных с персоналом, объясняется в первую очередь выделением дополнительных ресурсов для обеспечения работы платформ ВОИС и приложений во всем Секторе глобальных задач.

18.10. Перераспределение ресурсов в пользу достижения результата VII.1 (Рост понимания взаимосвязи между глобальными задачами и ИС) и результата VII.2 (Признание ВОИС в качестве надежного источника справочной информации по вопросам инноваций и ИС) вместо результата VII.3 (Использование средств, основанных на ИС, для передачи технологии) объяснялось главным образом: а) увеличением объема ресурсов, выделенных на достижение двух первых результатов в связи с постоянными просьбами об участии в процессах формулирования государственной политики, семинарах, практикумах и конференциях и б) уменьшением объема ресурсов, необходимых для разработки и внедрения платформ на базе ИС в связи с отставанием работ от первоначального плана, что отражено в информации по последнему из трех результатов.

B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

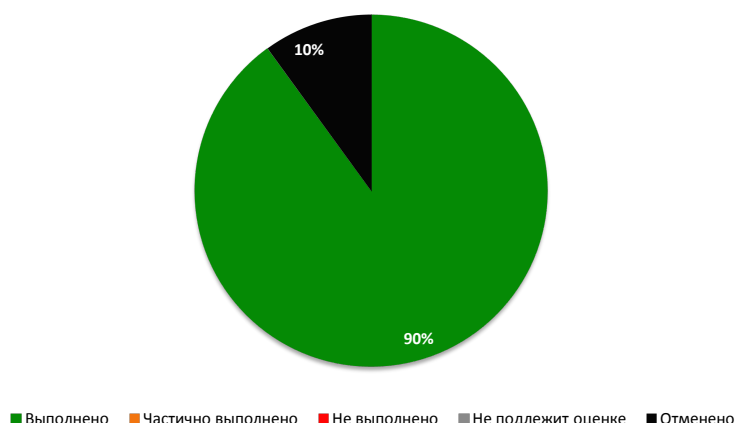
18.11. Незначительное недоосвоение ресурсов, не связанных с персоналом, объясняется экономией средств, в частности на организацию поездок и совещаний.

**СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ VIII**

**ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОПЕРАТИВНОЙ СВЯЗИ МЕЖДУ ВОИС, ЕЕ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ И ВСЕМИ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫМИ СТОРОНАМИ**

**СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД**

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Более эффективная связь с широкой публикой по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС	Число статей в прессе о работе ВОИС	Программа 19	●
	Степень доступности основных публикаций ВОИС на всех официальных языках	Программа 19	●
	Число просмотров (в среднем) каждого видеоматериала на «YouTube»	Программа 19	●
	Число загрузок (в среднем) каждой публикации ВОИС	Программа 19	●
	Число стран, сообщивших об организации мероприятий в связи с Международным днем ИС	Программа 19	●
	Число запросов о предоставлении информации из внешних источников, обработанных библиотекой ВОИС	Программа 19	●
	Доля (%) заинтересованных сторон, высказавших положительные отзывы о цели, деятельности и организационном имидже ВОИС	Программа 19	●
Повышение ориентированности на предоставление услуг и быстроты реагирования на запросы	Степень удовлетворенности клиентов/ заинтересованных лиц	Программа 19	●
	Время обработки информационных запросов с помощью системы выдачи разрешений	Программа 19	●
Более эффективное взаимодействие и партнерство с процессами и переговорами в рамках ООН и другими МПО	Использование материалов ВОИС в отчетах, резолюциях и документах, относящихся к целевым процессам.	Программа 20	●
	Отзывы о вкладе/ участии ВОИС в деятельности ООН и других межправительственных процессах и форумах.	Программа 20	●
	Доля (%) ответов на внешние запросы о предоставлении материалов от ООН, МПО и т.д.	Программа 20	●
	Число совместных мероприятий/ планов работы, осуществленных и рассмотренных в соответствии с	Программа 20	●

	соглашениями с партнерскими организациями (новые и существующие ПН с МПО)		
	Новые совместные инициативы с другими специализированными учреждениями ООН	Программа 21	●
Открытое, прозрачное и ответственное взаимодействие с НПО	Число брифингов/мероприятий, организованных для НПО	Программа 20	●
	Число брифингов/мероприятий, организованных для НПО развивающихся стран и НРС	Программа 20	●
Эффективное взаимодействие с государствами-членами	Доля (%) заседаний комитетов, для которых были организованы предварительные информационные заседания для государств-членов	Программа 21	●
	Доля (%) писем ГД от государств-членов, на которые были даны ответы в течение двух недель	Программа 21	●
	Уровень удовлетворенности государств-членов подготовкой и функционированием Ассамблей	Программа 21	●
	Своевременность публикации документов Ассамблей	Программа 21	●

**ПРОГРАММА 19 КОММУНИКАЦИЯ****Руководитель Программы Г-н Й. К. Вихард****ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.**

19.1. В 2012-2013 гг. в рамках Программы 19 был завершен ряд крупных общеорганизационных стратегических проектов, благодаря чему удалось повысить качество и удобство для пользователя и усовершенствовать предоставление информации ВОИС; добиться лучшего понимания сути работы и организационной идентичности ВОИС и сформировать внутреннюю культуру коммуникаций и обслуживания. Благодаря новым стратегиям взаимодействия со СМИ был достигнут экспоненциальный рост числа людей в мире, воспользовавшихся уникальной информацией, предлагаемой ВОИС.

19.2. *Усовершенствование предоставления информации* ВОИС провела полную реорганизацию своего вебсайта. Новый вебсайт начал работу в ноябре 2013 г. и получил одобрительные оценки подавляющего большинства пользователей. В рамках проекта была проведена полная «очистка» размещенной на сайте информации, был существенно расширен пакет ключевой информации, доступной на шести языках: все страницы верхнего уровня теперь переведены на шесть языков; разработана новая стратегия, касающаяся опыта пользователей; был проведен комплексный обзор и реорганизация всей размещенной на сайте информации с учетом потребностей различных групп партнеров; и разработан передовой «гибкий» дизайн сайта, с помощью которого отражение размещенной на сайте информации оптимизируется в зависимости от размера экрана того устройства, которое используется для просмотра вебсайта. В число популярных нововведений относятся новые страницы с данными по странам, на которых публикуется и постоянно обновляется информация по 190 странам, содержащаяся приблизительно в 20 соответствующих базах данных ВОИС.

19.3. ВОИС также активизировала свою деятельность в социальных сетях. За 21 месяц с марта 2012 г., когда появились первые официальные страницы ВОИС в Twitter, Flickr (ресурс для публикации фотографий) и Scribd (ресурс для обмена публикациями), число потенциальных просмотров сообщений ВОИС выросло с 8,7 млн в 2012 г. до 22 млн в 2013 г. Рейтинг влияния ВОИС в социальных сетях (по данным компании *Klout*) поднялся до 64, за счет чего ВОИС опередила многие национальные и международные организации, представленные в социальных сетях в течение более продолжительного времени. Помимо этого был расширен канал ВОИС в YouTube: теперь видеоматериалы стали использоваться в том числе и как передовое средство передачи информации для обеспечения открытого доступа к семинарам, совещаниям и выступлениям для прессы, организуемым ВОИС.

19.4. *Качество информации.* Для содействия в приведении всех публикаций ВОИС в соответствие требованиям в отношении качества, актуальности и полезности начал работать межсекторальный Совет по публикациям. В целях обеспечения открытого доступа к публикациям ВОИС была принята новая политика, согласно которой все публикации размещаются на вебсайте и разрешается их бесплатное скачивание. Для выполнения заказов на публикации в печатном виде ВОИС начала экспериментальный проект их выпуска по мере необходимости силами внешнего подрядчика.

19.5. Благодаря высококачественному оформлению, в том числе использованию инфографики, удалось повысить доступность и эффект ключевых статистических и экономических отчетов ВОИС, годового отчета Генерального директора Ассамблеям, многочисленных рекламно-информационных материалов и журнала ВОИС, что подтверждается многочисленными одобрительными замечаниями в Twitter и в ответах при опросах читателей (По состоянию на конец 2013 г. 94% респондентов оценили издание журнала на английском языке как хорошее или очень хорошее). ВОИС приложила немало усилий и для подготовки оригинального фотографического материала, создания галерей изображений в сервисе Flickr для рассказа о своей деятельности и привлечения новых пользователей на свой вебсайт. Общее число просмотров фотографий, размещенных ВОИС в Flickr, выросло с 150 000 в конце 2012 г. до более 900 000 в конце 2013 г. За отчетный двухлетний период для канала ВОИС в YouTube было снято в общей сложности 122 новых видеоматериала, включая новостные сюжеты, сюжеты по вопросам ИС, а также учебные материалы и доклады. Резкое увеличение числа просмотров было отмечено после публикации мультфильма «Рогого» для детей (более 3,8 млн просмотров), благодаря чему к



концу двухлетнего периода было достигнуто экспоненциальное увеличение числа просмотра канала ВОИС на более чем 2 900% по сравнению с концом 2011 г.

19.6. *Повышение видимости.* Важные мероприятия, выпуск важных продуктов и достижение важных результатов, как, например, принятие двух новых договоров ВОИС, публикация передовых отчетов по ИС, ключевые расширения Глобальной базы данных по брендам и базы PATENTSCOPE и начало работы инициативы по налаживанию партнерств WIPO GREEN, имевшие место в отчетном двухлетнем периоде, сопровождались согласованными информационными усилиями. Был разработан более комплексный подход к освещению таких ключевых событий, в том числе правила регулярной публикации информации, готовились оригинальные статьи, видео- и интернет-материалы на шести языках, велось распространение информации через различные каналы и активно поддерживались взаимоотношения с прессой и заинтересованными сторонами.

19.7. Привлечение в качестве представителей ВОИС знаменитостей, таких как актер Хавьер Бардем, для поддержки цели Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений и певца Стиви Уандера для поддержки Марракешской дипломатической конференции дало весьма сильный результат и обеспечило публикацию оригинальных авторских статей, посвященных Марракешскому договору, на четырех из десяти наиболее популярных новостных вебсайтов, а также большое число публикаций с пометкой #VIPDC в Twitter, число потенциальных просмотров которых достигло 3,5 млн. Благодаря этому комплексному подходу удалось добиться освещения СМИ по всему миру публикации Всемирных показателей ИС (в том числе 2,3 млн потенциальных просмотров главного сообщения) и Глобального инновационного индекса (более 400 статей по всему миру и увеличения более чем на 400% числа просмотров страниц как в 2012, так и в 2013 гг. по сравнению с 2011 г.).

19.8. *Информационно-просветительская работа.* В рамках кампании по подготовке к ежегодному проводимому Всемирному дню ИС ВОИС активизировала использование социальных сетей для привлечения внимания широкой общественности и формирования у нее чувства ответственности. Общее число просмотров страницы ВОИС, посвященной Всемирному дню ИС в 2013 г., в сети «Фейсбук» увеличилось почти вдвое (и достигло 375 000) по сравнению с 2012 г., при этом большая часть пользователей, одобривших публикацию, представляли Индию, Соединенные Штаты Америки, Мексику, Бразилию и Соединённое Королевство. За 26 апреля 2013 г. вебсайт ВОИС посетили как минимум в два раза больше пользователей, чем в любой другой день за предшествовавшие 12 месяцев. В числе тематических материалов были «Новаторы – провидцы» и «Творческие способности. Следующее поколение» и приуроченные ко Всемирному дню ИС выставки, посвященные патентам Стива Джобса (2012) и трехмерной печати (2013).

19.9. По просьбам государств-членов в развивающихся странах и странах с переходной экономикой в отчетном двухлетнем периоде было создано примерно 46 новых депозитарных библиотек. В Женеве для широкой публики и дипломатического корпуса был проведен ряд культурных мероприятий, призванных проиллюстрировать взаимосвязь между ИС и произведениями культуры. К их числу относится фестиваль индийского кино и выступление грузинского танцевального ансамбля.

19.10. *Организационная идентичность.* В отчетном двухлетнем периоде был завершен стратегический проект, призванный определить, сформулировать и подчеркнуть элементы, из которых состоит «фирменная» идентичность ВОИС и на которых строится репутация нашей Организации. В результате проведенного в 2012 г. опроса мнений был собран ценный исходный материал о том, как воспринимают ВОИС внешние и внутренние заинтересованные стороны, исходя из которого были определены основные задачи коммуникации. В 2013 г. основное внимание в этой работе было уделено поиску более четких и последовательных способов выражения — как вербального, так и визуального — идентичности, роли, миссии и ценностей ВОИС во всех внешних и внутренних коммуникациях. В рамках этой работы были подготовлены привлекательный «брендбук» и выставка, призванная привлечь внимание персонала. Для иллюстрации новой корпоративной идентичности ВОИС был запущен новый вебсайт Организации и опубликована новая информационная брошюра «ВОИС: ИС на службе человечества».

19.11. *Внутренняя коммуникация.* Программа возглавляла работу как в рамках ПСП, так и вне ее по выполнению ключевых рекомендаций, основанных на предложениях сотрудников и направленных на повышение эффективности внутренней коммуникации в ВОИС. Важнейшими задачами этой работы стало, во-первых, создание конкретных механизмов для преодоления культуры замкнутости и, во-вторых, налаживание прямой 'вертикальной' коммуникации между

руководством и сотрудниками всех уровней. 75% респондентов внутреннего опроса сочли, что с реализацией инициативы по проведению ежемесячных брифингов «Что нового» внутренняя коммуникация улучшилась. Проведенный в 2012 г. опрос по ключевым ценностям также показал, что число сотрудников, считающих, что сообщения Организации передаются им эффективно, увеличилось на 50%.

19.12. *Формирование культуры, ориентированной на предоставление услуг.* В ходе этой программы, положительно воспринятой персоналом, прошло подготовку около 500 сотрудников Организации. Цель программы состояла в укреплении ориентации на предоставление услуг, в том числе на повышение оперативности при обработке обращений, поступивших по телефону, через интернет и по электронной почте. Среди групп сотрудников ежемесячно распространялась статистика с оценкой их оперативности при обработке обращений по телефону. Были разработаны средства для повышения производительности, а в 22 группах обслуживания клиентов для упрощения отслеживания была усовершенствована конфигурация телефонных линий. Были разработаны правила этикета ВОИС для общения по электронной почте. Еще пять служб ВОИС начали использовать систему выдачи электронных номеров WINS для отслеживания обработки запросов и управления ей. В 2012 г. было начато круглосуточное обслуживание с привлечением внешних бюро ВОИС для обработки запросов, поступающих в нерабочее время. В ходе первого проведенного ВОИС обследования мнения внешних клиентов и их удовлетворенности степенью ориентации ВОИС на предоставление услуг использовалась новая методика оценки удовлетворенности работой Мадридской, Гаагской систем и финансовыми услугами. О положительном воздействии программы в области обслуживания клиентов свидетельствуют результаты внешнего и внутреннего обследования: повысились показатели оперативности обработки запросов, поступивших по телефону, и снизилось число жалоб на качество обслуживания. По результатам опроса по ключевым ценностям было отмечено устойчивое изменение культуры и увеличение доли сотрудников ВОИС, положительно воспринимающих ориентацию на предоставление услуг, с 53% в 2011 г. до 61% в 2012 г.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

19.13. Разработка, планирование и осуществление деятельности в рамках Программы 19 производились с учетом и на основе рекомендаций ПДР. Был проведен ряд конкретных мероприятий, специально спланированных с целью повышения осведомленности общественности в развивающихся странах и НРС о значении системы ПИС и тех выгодах, которые можно извлечь с ее помощью. Программа 19 продолжила работу по созданию базы данных конкретных примеров «IP Advantage» (эта инициатива была принята КРИС), к которой в 2012-2013 гг. было зарегистрировано 312 000 обращений, и предоставила статьи, изображения, видеозаписи, сетевые и другие материалы для подготовки сообщений в связи с продуктами и результатами работы других программ Организации в рамках ПДР.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Ожидаемые результаты: Более эффективная связь с широкой публикой по вопросам интеллектуальной собственности и роли ВОИС				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Число статей в прессе о работе ВОИС	<p><i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: 7 423 (2010-2011 гг.)</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: 6 226 (2008-2009 гг.)</i></p>	Увеличение на 5%	10 093 статей в 2012-2013 гг., что на 36% больше, чем в 2010-2011 гг.	Полностью выполнено

Степень доступности основных публикаций ВОИС на всех официальных языках ООН	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> 63,8% <i>Первоначальный базовый показатель в ПиБ 2012-2013 гг.:</i> 63,8%	≥ 70%	К концу 2012 г. 71,2% основных публикаций были доступны на всех шести языках. В 2013 г. на смену подходу на базе «основных публикаций» была принята новая языковая политика.	Полностью выполнено
Число просмотров (в среднем) каждого видеоматериала ВОИС на «YouTube»	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> 1 618 на один видеоматериал (с 26 апреля 2010 г. по 31 декабря 2011 г.) <i>Первоначальный базовый показатель в ПиБ 2012-2013 гг.:</i> 414 на один видеоматериал (с 26 апреля по 31 декабря 2010 г.)	увеличение случаев использования на десять процентов	Всего 4 221 312 просмотров 226 видеоматериалов в 2012-2013 гг., т.е. в среднем 18 678 просмотров на один видеоматериал или увеличение на 1 000% по сравнению с предыдущим двухлетним периодом.	Полностью выполнено
Число загрузок (в среднем) каждой публикации ВОИС	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> Будут определены позднее (отсутствует аналитическое средство) <i>Первоначальный базовый показатель в ПиБ 2012-2013 гг.:</i> Будут определены позднее	Увеличение на 5%	Число просмотров публикаций ВОИС на Scribd увеличилось с 93 070 в 2012 г. до 255 771 в 2013 г., т.е. на 174% за год двухлетнего периода.	Полностью выполнено
Число стран, сообщивших об организации мероприятий в связи с Международным днем ИС	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> Об организации мероприятий в связи с Международным днем ИС сообщили 132 страны (58 в 2010 г.; 74 в 2011 г.) <i>Первоначальный базовый показатель в ПиБ 2012-2013 гг.:</i> Будут определены позднее	≥ 75 стран	В 2012 г. об организации мероприятий в связи с Международным днем ИС сообщили 76 стран. В 2013 г. об организации мероприятий в связи с Международным днем ИС сообщили 89 стран.	Полностью выполнено
Число внешних запросов о предоставлении информации, обработанных библиотекой ВОИС	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> 514 (2010-2011 гг.) <i>Первоначальный базовый показатель в ПиБ 2012-2013 гг.:</i> 270 (2008-2009 гг.)	увеличение случаев использования на десять процентов	В 2012-2013 гг. было обработано 1 234 запросов, т.е. на 140% больше по сравнению с базовым показателем 2010-2011 гг. – 610 (2012 г.) – 624 (2013 г.)	Полностью выполнено
Доля (%) заинтересованных сторон, положительно отзывавшихся о цели, деятельности и организационном имидже ВОИС	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> 65% респондентов назвали ВОИС глобальным лидером в деле охраны и поощрения ПИС (Опрос мнений партнеров ВОИС, январь 2012 г.) <i>Первоначальный базовый показатель в ПиБ 2012-2013 гг.:</i> Будут определены позднее	≥ 70%	Положительно, крайне положительно или исключительно имидж ВОИС воспринимали 87% респондентов. В качестве глобального форума по поощрению ИС ВОИС рассматривал 81% респондентов. (Результаты Обследования ориентированности на предоставление услуг клиентам ВОИС август 2013 г.)	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Повышение ориентированности на предоставление услуг и быстроты реагирования на запросы				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Степень удовлетворенности клиентов/заинтересованных сторон	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> Удовлетворение или крайнее удовлетворение выразили 86% клиентов Мадридской и Гаагской систем (результаты обследования, проведенного в марте 2012 г.) <i>Первоначальный базовый</i>	Удовлетворение или крайнее удовлетворение выразили ≥70%	Удовлетворение или крайнее удовлетворение выразили 84% клиентов (результаты обследования, проведенного в августе 2013 г.). В разбивке по услугам: 2012 г.: Мадрид =78% Гаага =95% 2013 г.: Мадрид =80% Гаага =88%	Полностью выполнено

<i>показатель в ПиБ 2012-2013 гг:</i>				
Время обработки информационных запросов с помощью системы отслеживания	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: 70%</i> <i>Первоначальный базовый показатель в ПиБ 2012-2013 гг.: Данные за сентябрь – декабрь 2011 г.</i>	≥ 90% обработаны в течение 3 рабочих дней	90% запросов, полученных Центром по обслуживанию клиентов в период с апреля по декабрь 2012 г., и 99% запросов, полученных в период с января по декабрь 2013 г., были обработаны в течение 3 рабочих дней.	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
VIII.1 Более эффективная коммуникация с широкой публикой об интеллектуальной собственности и роли ВОИС	13664	13725	13449
VIII.2 Повышение ориентированности на предоставление услуг и скорости реагирования на запросы	2935	2851	2660
<b>Итого</b>	<b>16599</b>	<b>16576</b>	<b>16108</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012/13	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	13299	13701	13701	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	3300	2875	2407	84%
<b>ИТОГО</b>	<b>16599</b>	<b>16576</b>	<b>16108</b>	<b>97%</b>

### ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают фактические расходы в отчетном двухлетнем периоде.

### A. Бюджет после перераспределения средств на 2012-2013 гг.

19.14. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012-2013 гг.

19.15. Чистое увеличение объема расходов на персонал связано с переносом Программы присуждения наград ВОИС в Программу 17 в 2012 г. и передачей обязанностей по осуществлению коммуникации через интернет из Программы 25 в Программу 19 в 2013 г.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

19.16. Освоение бюджета на 84% объясняется в первую очередь более низкими по сравнению со сметными расходами на: (i) реализацию инициатив, связанных с ориентацией на предоставление услуг, относящихся к результату VIII.2 (Усиление ориентации на предоставление услуг); (ii) расширение электронной библиотеки и (iii) связанные со СМИ мероприятия, относящиеся к результату VIII.1 (Повышение эффективности коммуникаций).

**ПРОГРАММА 20      ВНЕШНИЕ СВЯЗИ, ПАРТНЕРСТВО И ВНЕШНИЕ БЮРО****Руководитель Программы      Г-н Й. К. Вихард****ДОСТИЖЕНИЯ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2012–2013 ГГ.****ВНЕШНИЕ СВЯЗИ И ПАРТНЕРСТВО**

20.1. На протяжении отчетного двухлетнего периода ВОИС продолжала наращивать взаимодействие с организациями системы ООН и другими межправительственными и неправительственными организациями. Эта работа способствовала достижению стратегической цели, связанной с становлением ВОИС как источника справочной информации по вопросам ИС и глобальной политики. В рамках этой программы также осуществлялась координация усилий ВОИС по мобилизации ресурсов из внебюджетных источников, благодаря чему был в целом увеличен объем внебюджетного финансирования. К числу важнейших достижений в 2012-2013 гг. относятся следующие:

- (i) *Выпуск Глобального инновационного индекса 2013 (ГИИ) при участии Генерального секретаря ООН на заседании высокого уровня Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС) в июле 2013 г.* При его подготовке в рамках Программы 20 был организован и Ежегодный обзор ЭКОСОС на уровне министров: региональное подготовительное совещание для Африки. В нем приняли участие более двадцати министров, которые согласовали важнейшие предложения для представления на ежегодном обзоре ЭКОСОС на уровне министров. Ключевую роль в обеспечении взаимодействия с Секретариатом ООН сыграло Бюро ВОИС в Нью-Йорке.
- (ii) *Активизация работы по достижению ЦРТ и разработка программы действия в области развития после 2015 г. и целей в области устойчивого развития* В 2012 г. ВОИС вошла в состав Целевой группы по оценке прогресса в достижении ЦРТ и внесла вклад в подготовку докладов за 2012 и 2013 гг. Помимо этого ВОИС оказала содействие Целевой группе системы ООН по программе ООН в области развития на период после 2015 г., работе Группы по технической поддержке Рабочей группы открытого состава ООН по целям в области устойчивого развития и подготовке ее краткой тематической и статистической записки «Наука, технология и инновации, обмен знаниями и укрепление потенциала».
- (iii) *Всемирная встреча на высшем уровне по вопросам информационного общества (WSIS) и Форум по вопросам управления Интернетом (IGF):* Генеральный директор ВОИС выступил с основными докладами на церемонии открытия Форума WSIS в мае 2012 г и 2013 г. и на заседании Диалога высокого уровня по инновациям и стандартам в области ИКТ в странах с формирующейся экономикой на этом Форуме в 2013 г. Помимо этого в рамках Программы 20 координируется эффективное участие ВОИС в IGF в 2012 и 2013 гг.
- (iv) *РКИКООН:* ВОИС продолжала участвовать в качестве наблюдателя в соответствующих совещаниях РКИКООН и при оказании поддержки уделяла все большее внимание Механизму по технологиям РКИКООН. Она играла важную роль в повышении осведомленности о WIPO GREEN среди участников РКИКООН и в привлечении новых партнеров к работе этой платформы в более широком плане.
- (v) *Сотрудничество с ВТО и ВОЗ:* В рамках Программы было обеспечено эффективное взаимодействие ВОИС с Советом ВТО по ТРИПС и соответствующими совещаниями и процессами ВОЗ, а также координация участия ВОИС в региональных и национальных практикумах ВОЗ по различным темам. Кроме того, она обеспечила участие ВОИС в ряде совещаний с Межучрежденческой целевой группой ООН по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними.
- (vi) *Всемирная неделя предпринимательства (ВНП):* В 2012 и 2013 гг. ВОИС в сотрудничестве с ЮНКТАД, ЮНИТАР, МОТ, МТЦ, Женевским университетом (UNIGE/UNITEC) и Департаментом экономического развития кантона Женева и

Федерацией предприятий французской Швейцарии организовывала всемирные недели предпринимательства, на которых были продемонстрированы примеры успешного использования ИС МСП, молодыми предпринимателями и женщинами-предпринимателями развивающихся стран.

- (ix) *Сотрудничество в области водных ресурсов в рамках ООН:* В 2012 г. ВОИС организовала в сотрудничестве с Международным агентством по возобновляемым источникам энергии (IRENA) и Всемирным институтом водных ресурсов, окружающей среды и здравоохранения (GIWEN) посвященный Всемирному дню водных ресурсов практикум по теме «Роль патентной информации в обеспечении устойчивого доступа к безопасной питьевой воде». В 2013 г. были реализованы дальнейшие инициативы.

20.2. Программа 20 является основной координирующей программой в вопросах мобилизации ресурсов из внебюджетных источников. В двухлетнем периоде 2012-2013 гг. ВОИС успешно увеличила добровольные фонды, доступные с помощью механизмов целевых фондов. По сравнению с двухлетним периодом 2010-2011 гг. объем таких средств увеличился на 44,5%. Программа 20 тесно сотрудничала с другими соответствующими программами в поддержке усилий по мобилизации ресурсов и содействию таким усилиям.

### **Бюро ВОИС в Нью-Йорке**

20.3. Бюро ВОИС в Нью-Йорке действует как дополнительное подразделение Организации по внешним связям, обеспечивающее взаимодействие с Секретариатом ООН и другими организациями системы ООН, штаб-квартиры которых расположены в Нью-Йорке. По этой причине оно играло ключевую роль в обеспечении эффективного участия Организации в описанных выше мероприятиях. Так, например, Бюро ВОИС в Нью-Йорке организовало в декабре 2013 г. в штаб-квартире ООН параллельное мероприятие для содействия выполнению Марракешского договора о ЛНЗ, которое стало одним из мероприятий ООН, приуроченных к Международному дню инвалидов.

### **Связи с неправительственными организациями и промышленностью**

20.4. ВОИС продолжила работать над активизацией взаимодействия с неправительственными заинтересованными сторонами и содействовать их активному участию в своих программах. В отчетном двухлетнем периоде ВОИС продолжила поиск и создание возможностей и активизация мер для поощрения широкого участия гражданского общества в деятельности ВОИС в соответствии с рекомендацией 42 ПДР. Этой цели служили в первую очередь практикумы и семинары, организация различных мероприятий «на полях» совещаний постоянных комитетов, а также информационных сессий или других форумов, где происходил ценный обмен с участвовавшими в них неправительственными организациями.

20.5. В 2012 г. ВОИС провела первое совещание Генерального директора исключительно с представителями НПО, в ходе которого произошел ценный обмен информацией о достижениях ВОИС к настоящему времени, а также о приоритетах на ближайшие годы. Проведение второго совещания Генерального директора с аккредитованными НПО в 2013 г и его закрепление в качестве ежегодного мероприятия по-прежнему остается ключевым моментом в этом важном диалоге и подчеркивает то особое значение, которое придает ВОИС интересам и опасениям неправительственных заинтересованных сторон, и ее искреннюю заинтересованность в открытом, прозрачном и оперативном взаимодействии с ними.

20.6. В 2012 г. государства-члены признали необходимость взаимодействия с более широким кругом неправительственных заинтересованных сторон, в том числе частных предприятий. Содействуя более эффективным дискуссиям с этими заинтересованными сторонами и, что не менее важно, между ними, ВОИС внесла вклад в поощрение синергетического взаимодействия и сотрудничества, необходимых для более эффективного решения глобальных задач в области ИС. Форум ВОИС 2013 г., организованный в контексте Ассамблей государств-членов ВОИС, послужил площадкой для диалога с выдающимися и дальновидными новаторами о том, какой потенциал для улучшения жизни имеют их идеи, как они распространяют знания о своих открытиях и достижениях и пользе от них и как могут быть созданы благоприятные условия для их новаторской работы.

## Внешние бюро

Бюро ВОИС в Бразилии (WBO)

20.7. В отчетном двухлетнем периоде Бюро ВОИС в Бразилии продолжило уделять основное внимание в своей работе укреплению национального потенциала и содействовать использованию услуг ВОИС. В этой связи в целях обеспечения лучшего понимания системы ИС оно старалось более активно участвовать в инициативах промышленных предприятий и государственных органов Бразилии и других развивающихся стран, с которыми у Бразилии существуют программы сотрудничества. Помимо этого Бюро регулярно посещало встречи основных организаций – партнеров, например, Технологической сети Рио-де-Жанейро (REDETEC), Национального форума технологических менеджеров (FORTEC), XIII ежегодного совещания Национальной ассоциации научных исследований и развития инновационных компаний (ANPEI), Бразильской ассоциации интеллектуальной собственности (ABPI), Национальной конфедерации промышленности (CNI), Бразильского инновационного агентства, Агентства по содействию экспорту и инвестициям (APEX), Бразильского банка экономического и социального развития и Системы регионального сотрудничества по вопросам промышленной собственности (PROSUR).

20.8. Согласно МоВ, подписанному в 2012 г. между ВОИС и Национальным институтом промышленной собственности Бразилии (INPI-Бразилия), в 2013 г. был начат экспериментальный проект, в рамках которого Институт и Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству учредили процедуру совместного урегулирования споров для разрешения в порядке посредничества споров в области ИС, касающихся товарных знаков (см. также о Программе 7). Дальнейшее обсуждение этого вопроса состоялось в рамках Рабочей группой экспертов, где рассматривалась возможность распространения этой услуги на патенты и договоры о передаче технологии.

20.9. Бюро занималось популяризацией среди учреждений Бразилии платформы WIPO GREEN. На правах ее членов с 2012 г. INPI-Бразилия и FORTEC приняли участие в церемонии запуска этой платформы в Женеве. В настоящее время FORTEC работает над подбором технологий для загрузки в ее базу данных. Помимо этого с помощью ЦФ Бразилия был организован и профинансирован Практикум по вопросам ИС и экологически чистых технологий с участием стран Южной Америки.

20.10. Бюро в координации с Программой 16 приняло участие в работе целевой группы по организации Конференции по патентной статистике для представителей директивных органов (PSDBM 2013), состоявшейся в Рио-де-Жанейро. Это мероприятие посетили эксперты из 17 стран, которые подготовили 28 документов, ожидающих утверждения научным комитетом.

20.11. Бюро продолжает управлять целевым фондом для поддержки проектов сотрудничества юг-юг, соглашение о котором было подписано между ВОИС и правительством Бразилии в сентябре 2012 г. В этой связи Бюро организовало и провело следующие мероприятия: (i) II Межрегиональный форум руководителей ведомств по промышленной собственности южноамериканских и арабских стран — в сотрудничестве с Программой 9; (ii) исследование по вопросу об альтернативах институционализации PROSUR и (iii) курс классификации, поиска и экспертизы в химической и фармацевтической областях.

20.12. В сотрудничестве с Бюро INPI-Бразилия провел совещание Совета глобальной повестки дня по системе интеллектуальной собственности в 2013 г., где участники из числа экспертов и профессионалов из различных регионов, представители государственного и частного секторов, а также гражданского общества обсудили намечающиеся вопросы в области ИС и инноваций.

20.13. Помимо этого Бюро ВОИС в Бразилии продолжило содействовать обеспечению круглосуточного обслуживания в Организации.

Бюро ВОИС в Японии (WJO)

20.14. В 2013 г. Бюро ВОИС в Японии продолжало своевременно и эффективно оказывать услуги японским пользователям глобальных систем охраны ИС, таких как PCT, Мадридская система и Центр ВОИС по арбитражу и посредничеству. Пользуясь своим новым месторасположением, т.е. близостью к различным заинтересованным сторонам, в том числе правительству принимающей страны, промышленности, поверенным и учебным заведениям, Бюро активизировало свою



пропагандистскую работу и провело ряд лекций и семинаров по всей территории Японии. Число участников этих мероприятий превысило 6 500 человек.

20.15. Бюро также принимало участие в работе по укреплению потенциала в регионе в сотрудничестве с принимающим правительством в рамках целевого фонда «Япония». Было расширено до 180 число примеров успешного использования ИС, а также число стран в недавно разработанной базе данных IP Advantage. Была почти завершена работа по переводу на другие языки изначально опубликованного на японском и английском языках комикса-аниме по проблемам контрафактной и пиратской продукции. Помимо этого были организованы практикумы и учебные курсы, призванные укрепить потенциал развивающихся стран в отношении различных аспектов ИС.

20.16. С тем чтобы привлечь к работе ВОИС внимание широкой публики Бюро в Японии начало серию дискуссий и докладов по этой теме. На них освещались глобальные платформы ВОИС, такие как WIPO GREEN и WIPO Re:Search, а также работа ВОИС в связи с промышленной собственностью, авторским правом и арбитражем и посредничеством, в том числе симпозиум по АУС. Бюро обогатило содержание своего вебсайта на японском и английском языках последними данными о ВОИС и Бюро. В целях расширения доступа заинтересованных сторон к информации на японском языке Бюро выполнило перевод руководства пользователя PATENTSCOPE на японский язык, что позволит, как оно рассчитывает, увеличить число пользователей этой базы в Японии. Бюро приняло участие и в новой инициативе ВОИС по круглосуточному предоставлению услуг, начатой в 2012 г. Наконец, Бюро ВОИС в Японии приняло участие в мероприятиях совместно с другими организациями системы ООН в Японии и иными ключевыми международными совещаниями и конференциями, такими как Токийская международная конференция по развитию Африки (ТМКРА).

#### Бюро ВОИС в Сингапуре (WSO)

20.17. Бюро ВОИС в Сингапуре укрепило свое присутствие как центра оказания услуг ВОИС и регионального форума государств-членов, международных организаций, НПО и коммерческих предприятий в Азиатско-тихоокеанском регионе, в частности в регионе АСЕАН. К числу осязаемых результатов его работы можно отнести увеличение на шесть процентов с 2011 по 2012 гг. количества заявок по процедуре РСТ в регионе АСЕАН и увеличение на 20% с 2011 по 2013 гг. количества заявок, поданных в рамках Мадридской системы.

20.18. Бюро сыграло важную роль в популяризации платформы WIPO GREEN, глобальных баз данных ВОИС, ЦПТИ, Всемирного отчета по ИС, WIPO CASE, а также в публикации Глобального инновационного индекса (ГИИ). Для информирования общественности о глобальной системе ИС Бюро организовало семинар для журналистов, благодаря которому было обеспечено внимание прессы и популяризация ИС среди предприятий Бруней-Даруссалама, Китая, Гонконга, Индии, Индонезии и Малайзии.

20.19. Было активизировано взаимодействие с АСЕАН, причем Бюро играло все более важную роль в координации деятельности, осуществляемой по просьбе Рабочей группы АСЕАН по вопросам сотрудничества в области интеллектуальной собственности (AWGIPC) во исполнение Плана действий АСЕАН по ПИС на 2011-2015 гг. Почти во всех государствах-членах АСЕАН были проведены практикумы, направленные на обеспечение прогресса в присоединении к Мадридской и Гаагской системам, которое было определено AWGIPC как приоритетное направление работы. Помимо этого Бюро наладило партнерские отношения с ключевыми заинтересованными сторонами в целях скорейшего достижения ключевых итоговых показателей. Речь идет о сотрудничестве между Бюро ВОИС в Сингапуре и группой Соглашения о свободной торговле между АСЕАН, Австралией и Новой Зеландией (AANZFTA), результатом чего стал проведенный ВОИС, АСЕАН и AANZFTA Региональный практикум для экспертов АСЕАН по товарным знакам по вопросам операций по Мадридскому протоколу при Бюро.

20.20. Бюро продолжило осуществление MoV между ВОИС и правительством Сингапура, направленного главным образом на развитие навыков и обогащение познаний должностных лиц и заинтересованных сторон, работающих в сфере ИС, из Азиатско-тихоокеанского региона. Было организовано в общей сложности шесть практикумов по различным глобальным инициативам ВОИС. Помимо этого Бюро выступило инициатором проведения форума с участием отдельных государств-членов (Австралии, Франции, Японии, Новой Зеландии, Республики Кореи, Соединенных Штатов Америки и Соединённого Королевства) и организаций (АСЕАН,

Европейского союза и Программы ЕСАР III ВГВР), оказывающих техническую помощь в области ИС в регионе АСЕАН. Результатом этого форума стал более скоординированный и основанный на сотрудничестве подход к оказанию такой помощи. В рамках этого взаимодействия Бюро и ЕСАР III ВГВР договорились о совместной организации в Сингапуре мероприятия по вопросам промышленных образцов и Гаагской системы.

20.21. Бюро оказало 16 государствам-членам техническую помощь в реализации эффективных систем администрирования ИС и помощь по вопросам Мадридской и Гаагской систем, авторского права, организаций коллективного управления (ОКУ) (что способствовало созданию национальной ОКУ в Лаосской Народно-Демократической Республике), образования, информационной работы и наращивания потенциала. Помимо этого Бюро участвовало в организации летних школ Академии ВОИС в Азии и совместной программы подготовки магистров права в области ИС ВОИС и Квинслендского технологического университета.

20.22. Для привлечения внимания к сообщениям о глобальных услугах ВОИС для государств-членов и предприятий в регионе и повышения согласованности таких сообщений Бюро начало программу повышения эффективности коммуникации. Вследствие этого были разработаны новые информационные материалы для вебсайта, новые маркетинговые материалы, усовершенствованы указатели в здании и налажена регулярная официальная коммуникация с основными заинтересованными сторонами в регионе. Кроме того Бюро ВОИС в Сингапуре продолжило играть ведущую роль в обеспечении круглосуточного обслуживания в Организации.

#### РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ ВОИС В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

20.23. План мероприятий в рамках Программы 20 был направлен на выполнение рекомендаций ПДР 2, 9, 14, 22, 24, 30, 40, и 42.

20.24. В этой связи Программа 20 продолжила выполнять в рамках ВОИС функции координатора, ответственного за мобилизацию внебюджетных ресурсов (рекомендация 2), и осуществлять сотрудничество с Программой 9 в реализации проекта ПДР по созданию Базы данных ВОИС для поиска партнеров (рекомендация 9).

20.25. В связи с рекомендацией 14 о предоставлении развивающимся странам и НРС консультативной помощи по вопросам реализации и действия прав и обязательств, а также в понимании и использовании гибких возможностей, предусмотренных в Соглашении по ТРИПС, Программа 20 в сотрудничестве с соответствующими секторами ВОИС обеспечивала учет этой рекомендации в работе по линии ВТО и ВОЗ.

20.26. Кроме того, в рамках Программы 20 осуществлялось взаимодействие с соответствующими секторами ВОИС в интересах активизации их сотрудничества с другими межправительственными организациями. В отчетном двухлетнем периоде Программа продолжила наращивать участие ВОИС в работе ООН и активно выполнять свои функции специализированного органа системы ООН в соответствии с требованиями ПДР (рекомендации 30 и 40). Программа содействовала ряду процессов, связанных с рамочной программой в области развития после 2015 г., работе ОРГ, выполнению решений конференции «Рио+20», в частности решений, касающихся создания механизма содействия передаче технологии (п. 273 итогового документа конференции) и работе Целевой группы по оценке прогресса в достижении ЦРТ. Помимо этого Программа активно участвовала в основной сессии Экономического и Социального Совета ООН (ЭКОСОС) в 2013 г., 19-й Конференции сторон (КОС) Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) в Варшаве, а также в работе Исполнительного Комитета по вопросам технологии и Консультативного комитета Центра и сети климатических технологий РКИКООН, Форума Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (Форума ВВИО), Обзорного совещания высокого уровня ВВИО (ВВИО+10) и Форума по вопросам управления Интернетом

20.27. Кроме того в соответствии с рекомендацией 42 Программа 20 вела работу по активизации участия гражданского общества в совещаниях ВОИС и поддержанию тесного сотрудничества со своими неправительственными партнерами как путем проведения практикумов и семинаров, на которых будут присутствовать или делиться опытом представители гражданского общества, организации параллельных мероприятий, информационных брифингов или других форумов, на которых будет происходить ценный обмен с неправительственными участниками. Еще одной важной составляющей этого процесса стало проведение двух ежегодных встреч Генерального

директора с аккредитованными НПО в 2012 и 2013 гг. Эти встречи подчеркнули то значение, которое придает ВОИС интересам и опасениям сообщества НПО.

ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемые результаты:</b> Более эффективное взаимодействие и партнерство с процессами и переговорами в рамках ООН и другими МПО				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Использование материалов ВОИС в отчетах, резолюциях и документах, относящихся к целевым процессам.	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: 20 из 24 представленных материалов (2010-2011 гг.)</i>  <i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: Данные отсутствуют</i>	100%	38 представленных материалов в 2012 г., все из которых отражены на удовлетворительном уровне.	Полностью выполнено
Отзывы о вкладе/участии ВОИС в деятельности ООН и других межправительственных процессах и форумах	Данные отсутствуют	Положительные оценки вклада/участия ВОИС	Данные отсутствуют	Отменено
Доля (%) своевременных ответов на внешние запросы о предоставлении материалов от ООН, МПО и т.д.	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: 80%</i>  <i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: Данные отсутствуют</i>	100%	90,5% обработаны в течение 5 рабочих дней	Полностью выполнено
Число совместных мероприятий/ планов работы, осуществленных и рассмотренных в соответствии с соглашениями с партнерскими организациями (новые и существующие МоВ с МПО)	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: Данные приводятся в соответствующих программах за 2010-2011 гг.</i>  <i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: Данные отсутствуют</i>	Мероприятий: 8 Планов работы: 4	Мероприятий: 17 Планов работы: 4	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Открытое, прозрачное и гибкое взаимодействие с НПО				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Число брифингов/мероприятий, организованных для НПО	<i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: 4</i>  <i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: Данные отсутствуют</i>	4	9	Полностью выполнено
Число брифингов/мероприятий, организованных для НПО развивающихся стран и НРС	Данные отсутствуют	4	Данные отсутствуют	Отменено

Ожидаемые результаты: Привлечение внебюджетных ресурсов для использования ИС в целях развития за счет прямых взносов в ВОИС или доступа к другим механизмам внешнего финансирования				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	Оценка
Увеличение объема средств в рамках соглашений о целевых фондах	<p><i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: 11,9 млн. шв. франков в 2010-2011 гг.</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: См. Отчет об управлении финансовой деятельностью в 2010-2011 гг.</i></p>	десять процентов	Поступления в целевые фонды в 2012-2013 гг. составили 17,2 млн шв. франков. Поступления в целевые фонды в 2010-2011 гг. составили в общей сложности 11,9 млн шв. франков, т.е. выросли на 5,3 млн. шв. франков или приблизительно на 44,5%.	Полностью выполнено
Число и стоимость реализованных проектов ВОИС, финансируемых с помощью существующих механизмов с привлечением внешних доноров	<p><i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: Ноль</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: Данные отсутствуют</i></p>	Пять проектов, общая стоимость 2 млн. шв. франков	Данные отсутствуют	Отменено
Разработка руководящих принципов ВОИС в области партнерских отношений с частным сектором	<p><i>Обновленный базовый показатель на конец 2011 г.: Проект подготовлен и рассмотрен внутри Организации. На основе окончательного проекта будут проведены консультации с государствами-членами</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель в ПИБ 2012-2013 гг.: Проект документа находится на этапе подготовки к консультациям</i></p>	Утверждение Руководящих принципов ВОИС государствами-членами	Процесс подготовки внутри Организации.	Не выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспредел ения	2012/13 Расходы
II.1 Информированное стратегическое использование системы РСТ всеми новаторами, которые могут извлечь из нее пользу	661	1,148	1,240
II.8 Более широкое и эффективное использование Мадридской и Лиссабонской систем, в том числе развивающимися странами и НРС	738	574	440
III.2 Укрепленный потенциал людских ресурсов, способных выполнять различные задачи по обеспечению эффективного использования ИС в целях развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	3053	2693	2638
III.10 Расширение внебюджетного финансирования для обеспечения использования ИС в интересах развития либо непосредственно в виде взносов в ВОИС, либо в виде доступа к другим механизмам внешнего финансирования	1769	1508	1355
IV.5 Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний для ведомств ИС и других учреждений ИС, ведущее к предоставлению улучшенных услуг (более дешевых, более быстрых, более качественных) заинтересованным сторонам	135	107	94
VIII.3 Более эффективное взаимодействие и партнерство с процессами и переговорами в рамках ООН и другими МПО	3362	3350	2910
VIII.4 Открытое, транспарентное и эффективное взаимодействие с НПО	1194	1130	980
<b>Итого</b>	<b>10912</b>	<b>10510</b>	<b>9657</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012/13	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	7554	7237	7237	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	3358	3273	2420	74%
<b>ИТОГО</b>	<b>10912</b>	<b>10510</b>	<b>9657</b>	<b>92%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) В бюджете после перераспределения средств отражен скорректированный бюджет программ после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают фактические расходы в отчетном двухлетнем периоде.

A. Бюджет после перераспределения средств на 2012-2013 гг.

20.26. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств на 2012-2013 гг. отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012-2013 гг.

20.27. Ассигнования на достижение отдельных результатов объясняется в первую очередь особым вниманием, уделяемым внешними бюро оказанию услуг в поддержку действующих под эгидой ВОИС глобальных систем охраны ИС, в частности в рамках результата II.1 (Информированное стратегическое использование РСТ) и смещением акцента в сторону мобилизации внебюджетных ресурсов для достижения результата III.10 (Увеличение объема внебюджетных ресурсов).

B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

20.28. Освоение бюджета на 74% связано главным образом с

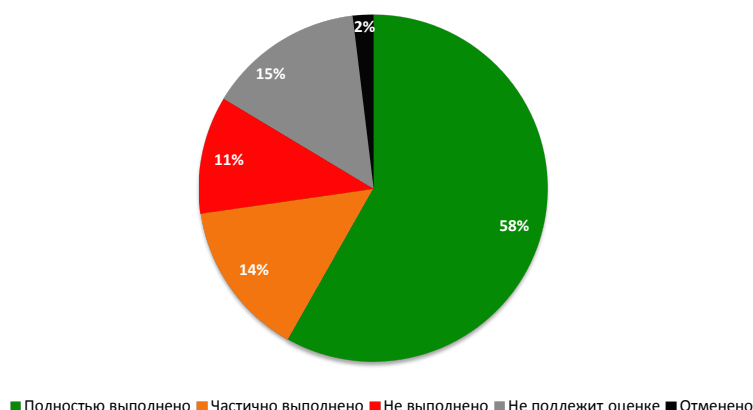
- (i) мобилизацией внебюджетных ресурсов для достижения результата III.10 (Увеличение объема внебюджетных ресурсов) — изменением приоритетов и подхода к мобилизации ресурсов, благодаря которым удалось добиться экономии, и
- (ii) взаимодействием с ООН и другими межправительственными и неправительственными организациями для достижения результата VIII.3 (Более эффективное взаимодействие и партнерство с процессами и переговорами в рамках ООН и другими межправительственными процессами) и результата VIII.4 (Открытое, прозрачное и гибкое взаимодействие с НПО), нехваткой персонала в первой половине двухлетнего периода, что отразилось на реализации.

## СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ЦЕЛЬ IX

### ЭФФЕКТИВНАЯ АДМИНИСТРАТИВНАЯ И ФИНАНСОВАЯ ПОДДЕРЖКА

#### СВОДНАЯ ТАБЛИЦА ПОКАЗАТЕЛЕЙ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ЗА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД

Приводимая ниже сводная таблица содержит обзор достижения ожидаемых результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг., измеряемого по показателям программ, содействующих достижению данной стратегической цели.



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированная на пользователя предоставление вспомогательных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам (людские ресурсы, ИТ, конференции, языковое обслуживание, закупки, поездки, печать и публикации, управление служебными помещениями)	Экономия затрат на товары и услуги, закупаемые ВОИС (на основе запросов о контрактных предложениях, переговоров и мероприятий по глобализации в рамках ООН)	Программа 24	●
	Доля (%) внутренних клиентов, удовлетворенных работой служб закупки	Программа 24	●
	Доля (%) затраченных ресурсов с учетом критериев ООН	Программа 24	●
	Время обработки электронного командировочного удостоверения и электронного запроса на проведение мероприятий (с учетом соответствующего конечного срока)	Программа 24	●
	Время обработки виз для третьих лиц	Программа 24	●
	Соотношение числа сотрудников (полная занятость к численности персонала Отдела людских ресурсов)	Программа 24	●
	Доля (%) персонала, удовлетворенного работой службы ЛР	Программа 23	●
	Производительность труда при расчетах, вводе данных и сборе и предоставлении статистической информации (доставка почты)	Программа 23	●
	Доля (%) освещения работы РСТ в СМИ в бумажном и электронном формате по времени	Программа 23	●
	Доля (%) поданных уведомлений в рамках Мадридской системы по времени	Программа 27	●
	% использования б/д Romarin в электронном формате по времени	Программа 27	●
	Доля (%) внутренних и внешних пользователей, удовлетворенных работой конференционной службы ВОИС	Программа 27	●
	Стандарты производительности в письменном переводе и затраты на страницы перевода	Программа 27	●

Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС	
	Принятие государствами-членами комплексной языковой политики вместе с требованиями о выделении соответствующих ресурсов	Программа 27	●	
	Использование аутсорсинга и создание технической инфраструктуры ИТ	Программа 27	●	
	Обеспечение доступности заседаний ВОИС в реальном времени через Интернет или после проведения мероприятия	Программа 27	●	
	Число цельноинтегрированных коммуникационных каналов	Программа 25	●	
	Аренда дополнительных служебных помещений и соответствующего оборудования (исходя из той же численности персонала на конец 2011 г.)	Программа 25	●	
	Число основных технических установок (электрических, санитарных, отопительных и охлаждающих), усовершенствованных в соответствии с применяемыми стандартами (подлежит определению)	Программа 25	●	
	Соотношение числа сотрудников (полная занятость к численности персонала Отдела людских ресурсов)	Программа 24	●	
	Доля (%) персонала, удовлетворенного работой службы ЛР	Программа 24	●	
	Тесное увязывание инвестиций в ИКТ со стратегическими приоритетами и получение деловых выгод	Доля (%) числа проектов, в отношении которых была сделана оценка полученных выгод после их реализации	Программа 25	●
		Уровень готовности реализации проекта библиотеки для инфраструктуры информационных технологий (ITIL) на базе официальной самооценки по шкале 5	Программа 25	●
Эффективное и продуктивное программное и финансовое планирование, обработка данных, реализация, оценка и представление отчетности на основе результатов	Доля (%) программ ВОИС, использующих данные о результативности работы для управления деятельностью в рамках Программы	Программа 22	●	
	Доля (%) респондентов (ВОИС), считающих, что ВОИС обеспечивает отчетность о достигнутых результатах	Программа 22	●	
	Финансовые операции и управление бюджетом соответствуют положениям применимых конвенций и договоров ВОИС, финансовым правилам и положениям ВОИС и стандартам отчетности	Программа 22	●	
	Удовлетворительные финансовые отчеты от внешних аудиторов подтверждают соответствие бухгалтерских операций применяемым положениям, правилам и стандартам	Программа 22	●	
Обеспечение хорошо управляемого, разнообразного, мотивированного и обладающего соответствующими профессиональными навыками персонала	Доля (%) штатных сотрудников, чья результативность работы оценивается исходя из их индивидуальных задач и компетенции	Программа 23	●	
	Заблаговременный набор кадров	Программа 23	●	
	Доля (%) от фонда заработной платы, инвестируемая в развитие персонала	Программа 23	●	
	Географическое разнообразие - % представленных государств-членов	Программа 23	●	
	Доля (%) женщин, занимающих должности в профессиональной категории и более высокие должности	Программа 23	●	
	Снижение числа невыходов на работу	Программа 23	●	
	Сокращение числа апелляций	Программа 23	●	
	Обеспечение безопасности персонала ВОИС, делегатов, посетителей и информационных и физических активов	Доля (%) штатных сотрудников ВОИС, делегатов и посетителей, сообщивших о инцидентах, связанных с работой	Программа 28	●
		Доля (%) своевременных запросов об оказании помощи в отношении безопасности на конференциях или мероприятиях, проводимых в Женеве или за ее пределами	Программа 28	● ●
		Комплексный характер и актуальность политики, процедур и стандартов в области информационной безопасности	Программа 25	●



Ожидаемые результаты	Показатели результативности	Соответствующие программы	СС
Минимизация расходов, связанных с новым административным зданием	Создание обновленного реестра рисков в области информационной безопасности	Программа 25	●
	Использование оставшихся средств в рамках утвержденного консолидированного бюджета и ассигнований в течение гарантийного периода строительства	Программа 29	●
Ввод в эксплуатацию нового конференц-зала и соответствующего оборудования для проведения заседаний государств-членов	Строительство нового конференц-зала и установка соответствующего оборудования согласно утвержденному качеству, бюджету и графику	Программа 29	●
Улучшение координации и согласованность в работе Секретариата	Завершение ПСП	Программа 21	●
	Достижение предусмотренного уровня результатов, ПСП	Программа 21	●
	Доля (%) запросов о консультативной помощи, на которые были получены ответы из Бюро юридического консультанта	Программа 21	●
	Доля (%) своевременно обработанных уведомлений и о присоединении	Программа 21	●
	Доля (%) пользователей, удовлетворенных стандартами услуг Бюро омбудсмена	Программа 21	●
	Процент штатных сотрудников, осведомленных об этических принципах и этической политике ВОИС	Программа 21	●
Улучшение производственной среды путем обеспечения эффективной регулирующей структуры и эффективных каналов рассмотрения озабоченностей персонала			
Сокращение влияния деятельности ВОИС на окружающую среду	Число программ, содержащих показатели, базовые показатели и целевые показатели по улучшению окружающей среды	Программа 24	●
	Доля (%) сокращения выбросов углерода с точки зрения сокращения потребления энергии (применительно к зданиям ВОИС)	Программа 24	●
Улучшение физического доступа на территорию ВОИС	Число соответствующих программ, включающих показатели цели и базовые показатели и целевые показатели в отношении физического доступа	Программа 24	●
Обеспечение эффективных и профессиональных функций внутреннего аудита, охватывающих все области деятельности с высоким риском	Число аудиторских проверок, проведенных в областях с высоким риском	Программа 26	●
	Применение профессиональных стандартов, кодекса норм поведения и практических рекомендаций Института внутренних аудиторов	Программа 26	●
	Всесторонний и тщательный контроль за реализацией рекомендаций в области надзора, отражающий все исторические рекомендации, новые рекомендации и их статус	Программа 26	●
Использование отчетов о расследованиях в качестве основы для принятия решений Генеральным директором	Проведение расследований в соответствии с Уставом внутреннего надзора, единообразными руководящими принципами ООН для проведения расследований, руководством по процедурам проведения расследований и политике в области расследований (в настоящее время в форме проекта)	Программа 26	●
Использование оценочной информации на основе представленных доказательств для принятия решений высшим руководством, руководителями программ и государствами-членами	Проведение оценок в соответствии с руководством по политике и процедурам в области проведения оценок.	Программа 26	●

## **ПРОГРАММА 21 ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО**

**Руководитель Программы      Генеральный директор**

### **ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 гг.**

21.1. Программой 21 охвачены Канцелярия Генерального директора, Бюро юридического консультанта, Отдел по вопросам Ассамблей и документации, Бюро по этике, Омбудсмен и Протокольная служба.

21.2. В основе непрерывного прогресса в достижении девяти стратегических целей Организации по-прежнему лежит эффективное взаимодействие с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами. На протяжении двухлетнего периода такое партнерство играло важную роль в реализации в ВОИС масштабной организационной реформы, продвижении в области нормотворчества и осуществлении программ. В этой связи Генеральный директор проводил регулярные брифинги для послов и совещания государств-членов; эти мероприятия послужили бесценным средством для сбора отзывов и мнений, благодаря которым ускорилось продвижение на многих направлениях.

21.3. Столь же пристальное внимание уделялось налаживанию взаимодействия внутри Организации, особенно в интересах управления процессом изменений и обеспечения их поддержки сотрудниками всей Организации. В этом контексте на регулярных заседаниях высшего руководства (ВР) Организации принимались указания для подразделений, переводившие стратегические решения в плоскость конкретных операционных задач. Генеральный директор уделял немало внимания взаимодействию с руководством ВОИС и всеми ее сотрудниками, стремясь задавать всей Организации единые управленческие ориентиры.

21.4. Ключевым элементом процесса перемен в этом двухлетнем периоде стало успешное завершение Программы стратегической перестройки ВОИС (ПСП) — пакета инициатив, благодаря которому деятельность Организации будет усовершенствована во всех аспектах. ПСП включала в себя 19 взаимосвязанных инициатив, сгруппированных вокруг четырех основных принципов. Результаты программы оценивались с помощью опроса персонала и таблицы результатов (государства-члены могут ознакомиться с обоими документами через Интернет). Результаты программы оказались весьма обнадеживающими и свидетельствовали о том, что ПСП во многом способствовала развитию новой культуры и ценностей внутри Секретариата, позволила повысить эффективность бизнес-процессов и добиться большего соответствия программ, структуры и ресурсов Организации ее стратегическим целям.

21.5. Это был первый двухлетний период функционирования Отдела по вопросам Ассамблей и документации, который был отмечен дальнейшей реализацией преимуществ наличия специализированного центрального подразделения, отвечающего за обеспечение подготовки и проведения Ассамблей. Примером таких преимуществ стала эффективная подготовка в конце 2013 г. внеочередной сессии Ассамблей, участники которой были оповещены об ее проведении за два месяца. Продолжалось внедрение и усовершенствование таких организационных инноваций и методов рациональной работы, как вебкастинг заседаний, электронная регистрация участников и новый порядок оформления поездок. Документация рассылалась заблаговременно и за более длительные сроки, чем раньше; при этом была разработана новая система, позволяющая делегатам быстро находить наиболее важные положения отчетов. Увеличилось число параллельных мероприятий, повысилось их качество. Отражением внимания, которое уделялось обеспечению эффективности работы Ассамблей, а также оценки работы Ассамблей делегациями государств-членов, стал опрос делегатов, который характеризовался очень высокой долей положительных отзывов.

21.6. Истекший двухлетний период оказался непростым для Бюро юридического консультанта, поскольку он был отмечен ростом спроса на его услуги. Бюро по-прежнему предоставляло Генеральному директору, Секретариату и государствам-членам оперативные, независимые и надежные юридические консультации и услуги по уставным и общеправовым вопросам, контрактным вопросам, праву международных договоров, административным и кадровым вопросам и праву в области ИС. ВОИС продолжала успешно выполнять задачи депозитария договоров, административные функции которых она выполняет. Сегодня тексты законов и

договоров по вопросам ИС имеются в онлайн-базе данных WIPO Lex на всех шести языках ООН. С другой стороны, существенно возросла нагрузка, связанная с организацией заседаний делегаций государств-членов. Организация обеспечила высокий уровень консультаций и услуг при проведении Пекинской и Марракешской дипломатических конференций, в том числе в ходе их подготовки. Оказание своевременных и эффективных консультаций по правовым вопросам, связанным с проектом строительства нового конференц-зала, позволило добиться значительного прогресса в реализации проекта при надлежащем уровне качества.

21.7. ВОИС продолжала активно участвовать в работе системы ООН, в том числе в работе КСР и двух его комитетов: Комитета высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) и Комитета высокого уровня по программам (КВУП). В настоящее время (с сентября 2012 г.) Генеральный директор ВОИС занимает должность председателя КВУУ. ВОИС активно сотрудничает с другими органами ООН, стремясь внести существенный вклад в решение стоящих на повестке дня КСР проблем, в частности в связи с программой работы в области развития на период после 2015 г.

21.8. Существенный прогресс был достигнут в выполнении обязательства Генерального директора по внедрению в ВОИС комплексной системы обеспечения добросовестности и соблюдения этических норм. В течение двух лет, после обстоятельных внутренних консультаций, были реализованы два ключевых элемента этой системы. Этический кодекс ВОИС представляет собой общую платформу руководящих принципов и ценностей, которыми должен руководствоваться персонал ВОИС при выполнении своих обязанностей, а в Принципах защиты сотрудников, сообщающих о нарушениях в Организации, отражено значение, которое Организация придает участию сотрудников в осуществлении функций внутреннего надзора, и уровень защиты, обеспечиваемой сотруднику, если ему пытаются мстить за такое участие. Кроме того, началась реализация комплексной программы обучения, которая была завершена в течение двухлетнего периода. Опросы сотрудников продемонстрировали высокий уровень понимания этических принципов ВОИС и порядка уведомления об их нарушениях. Все больше сотрудников всех уровней также пользуются консультациями Бюро по вопросам этики, и это служит хорошим признаком растущего понимания важности соблюдения этических норм Организации и готовности сотрудников соблюдать их.

21.9. В течение двухлетнего периода существенным элементом системы обеспечения подотчетности и добросовестности ВОИС стала работа Канцелярии Омбудсмана. Она продолжала активно внедрять альтернативные методы разрешения трудовых конфликтов, регулярно проводя работу среди сотрудников и оказывая наставнические и посреднические услуги, направленные на дружественное и долгосрочное разрешение споров. Статистика обращений за рассматриваемый период говорит об устойчивой положительной тенденции роста использования неформальных процедур разрешения трудовых конфликтов через Канцелярию Омбудсмана.

#### РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

21.10. Программа 21, в рамках которой осуществляется работа Канцелярии Генерального директора, играет ключевую роль в обеспечении стратегического руководства и надзора в целях содействия учету и выполнению Повестки дня в области развития всеми соответствующими секторами ВОИС. Для реализации рекомендации 6 ПДР после консультаций с Советом по вопросам персонала и всеми сотрудниками было создано Бюро ВОИС по этике и утвержден Этический кодекс ВОИС. Интеграция этой рекомендации в текущую деятельность ВОИС было начато в 2013 г., по завершении разработки Программы стратегической перестройки (ПСП). Одним из ведущих направлений деятельности Бюро по этике в 2013 г. стала реализация комплексной программы обучения сотрудников по вопросам этики и добросовестности, которая началась в 2012 г. и завершена в 2013 г.

#### ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Ожидаемые результаты: Эффективное взаимодействие с государствами-членами				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Доля (%) заседаний комитетов, для	<i>Уточненный базовый</i>	90% заседаний Комитетов	По данным опроса секретарей комитетов: 81%	Полностью выполнено

<p>которых были организованы предварительные информационные заседания для государств-членов</p>	<p><i>показатель на конец 2011 г.: Число информационных заседаний, проводившихся перед сессиями комитетов в 2011 г.: 80%</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Уточнить: Число информационных заседаний, проводившихся перед сессиями комитетов в 2010-2011 г.</i></p>			
<p>Доля (%) писем ГД от государств-членов, на которые были даны ответы в течение двух недель</p>	<p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 80%</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Уточнить</i></p>	<p>В среднем 80%</p>	<p>81% оценочного объема входящей и исходящей корреспонденции.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Уровень удовлетворенности государств-членов подготовкой и функционированием Ассамблей</p>	<p>В настоящее время данные отсутствуют</p>	<p>85% удовлетворены организацией</p>	<p>88% по данным опроса делегатов Ассамблей ВОИС 2012 г. (проведение опроса в 2013 г. оказалось невозможным в силу чрезвычайных обстоятельств; практика проведения опросов будет вновь введена в 2014 г.).</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Своевременность публикации документов Ассамблей</p>	<p>90% документов были опубликованы по крайней мере за два месяца до Ассамблей</p>	<p>Все документы были опубликованы за два месяца до Ассамблей</p>	<p>При проведении очередных Ассамблей 95% всех документов были опубликованы по крайней мере за два месяца до проведения Ассамблей. Этот показатель не включает документы, которые, в силу их особенностей, всегда публикуются незадолго до проведения Ассамблей (например, списки участников, перечни документов, списки должностных лиц и резюме решений и рекомендаций сентябрьской сессии КПБ).</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p><b>Ожидаемые результаты:</b> Улучшение координации и согласованности в работе Секретариата</p>				
<p><b>Показатели результативности</b></p>	<p><b>Базовые показатели</b></p>	<p><b>Целевые показатели</b></p>	<p><b>Данные о результативности</b></p>	<p><b>СС</b></p>
<p>Завершение ПСП</p>	<p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Реализована 1 из 19 инициатив (СССП)</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: В 2010 г. реализована 1 из 19 инициатив</i></p>	<p>Все инициативы реализованы</p>	<p>17 из 19 инициатив реализованы, каждый проект отражен в планах работы Организации. Реализованы разделы остальных двух проектов (Проекта ПОР и Проекта повышения эффективности внутренней коммуникации), относящиеся к ПСП. Эти проекты продолжают выполняться независимо от ПСП.</p>	<p>Полностью выполнено</p>

<p>Достижения уровня результатов, предусмотренного ПСП По мнению персонала, ВОИС удалось добиться хороших/отличных результатов в отношении конкретного принципа</p>	<p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Ориентация на оказание услуг: 45%<sup>37</sup> Работа как единое целое 37%* Ответственность за результаты 68%* Экологическая, социальная и управленческая ответственность 63%*</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: См. Приложение к отчету о базовых показателях ПСП (URL)</i></p>	<p>Достижение 75% конечных результатов (см. Резюме таблицы результатов ПСП)</p>	<p>Ориентация на оказание услуг: 56%<sup>[1]</sup> Работа как единое целое: 55% Ответственность за результаты: 80% Экологическая, социальная и управленческая ответственность: 70%<sup>[2]</sup></p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Доля (%) запросов о консультативной помощи, на которые были получены <i>незамедлительные, независимые и взвешенные</i> ответы из Бюро юридического консультанта</p>	<p>100%</p>	<p>95%</p>	<p>Несмотря на повышение числа запросов на консультации, а также затрагиваемых ими вопросов, Бюро юридического консультанта дало оперативные и убедительные ответы на 98% полученных запросов.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Доля (%) своевременно обработанных уведомлений о присоединении</p>	<p>100% запросов обрабатывались в течение трех дней</p>	<p>Обработка 95% запросов в течение трех дней</p>	<p>98% уведомлений о присоединении и иных действий, связанных с международными договорами, выполнялись в течение трех дней.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Доля (%) пользователей, удовлетворенных стандартами услуг Бюро Омбудсмена</p>	<p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 76%*</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Нет данных</i></p>	<p>70%</p>	<p>77% по данным опроса пользователей 2012 г. (проведен в марте 2013 г.).</p>	<p>Полностью выполнено</p>

[1] Средний показатель по ответам, полученным в рамках опроса «Ключевые ценности», касающимся оценки персоналом ВОИС степени ориентации на оказание услуг подразделениям Организации (51,4 %) и ориентации на оказание услуг внешним клиентам (61,5%) как «отличного» или «хорошего», согласно таблице результатов ПСП за 2012 г. ([http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic\\_realignment/results\\_framework.html](http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic_realignment/results_framework.html))

[2] Средний показатель по ответам, полученным в рамках опроса «Ключевые ценности», касающимся вопросов этики (70,3%) и окружающей среды (69,8%), согласно таблице результатов ПСП за 2012 г. ([http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic\\_realignment/results\\_framework.html](http://www.wipo.int/about-wipo/en/strategic_realignment/results_framework.html))

<b>Ожидаемые результаты:</b> Улучшение производственной среды путем обеспечения эффективной регулирующей структуры и эффективных каналов рассмотрения озабоченностей персонала				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) штатных сотрудников, осведомленных об этических принципах и политике ВОИС	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 74%</i> <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: 64%</i>	+ 10%	98% согласно данным опроса ПСП «Ключевые ценности» (проводился с января по февраль 2013 г.).	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Более эффективное взаимодействие и партнерство с процессами и переговорами в рамках ООН и другими МПО				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Новые совместные инициативы с учреждениями ООН	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Две инициативы за двухлетний период 2012-2013 гг.</i> <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: Нет данных</i>	Две	Генеральный директор выступил с двумя новыми инициативами (Генеральный директор вел заседание КВУУ 2012 года; Генеральный директор провел презентацию Глобального инновационного индекса на сессии ЭКОСОС в Женеве в 2013 г.).	Полностью выполнено
<b>Ожидаемые результаты:</b> Расширенный доступ и использование правовой информации, относящейся к ИС				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Расширенное представление в базе данных «WIPO Lex» правовой информации, относящейся к ИС	Ограниченное отражение региональных соглашений об экономической интеграции (23 соглашения, 13 из которых переданы в ВТО) и двусторонних договоров, содержащих положения, касающиеся ИС (в настоящее время – 90 договоров, 40 из которых переданы в ВТО)	Значительный уровень отражения 200 соглашений об экономической интеграции и двусторонних договоров, содержащихся в базе данных ВТО. Отражение некоторых договоров, не содержащихся в этой базе	База данных включает 735 международных договоров, касающихся вопросов ИС: – 623 региональных и двусторонних соглашения об экономической интеграции (56 региональных и 567 двусторонних соглашений об экономической интеграции); – 26 договоров, административные функции которых выполняет ВОИС; – 59 многосторонних договоров, и – 27 региональных договоров по вопросам ИС.  Правовой сегмент содержит более 12 000 правовых текстов.  В 2013 г. число пользователей базы составило 2 013 651 (в 2012 г. оно составляло 1 128 969)  В 2013 г. число просмотров страниц достигло 4 315 030 (в 2012 г. оно составляло 2 880 905).	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
V.3 Расширение доступа к правовой информации, связанной с ИС, и ее использования	2244	2042	1,992
VIII.3 ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	100	90	61
VIII.5 Эффективное взаимодействие с государствами-членами	5311	4531	4517
IX.7 Совершенствование координации и связи в рамках Секретариата	10255	11213	10769
IX.8 Благоприятная рабочая среда, подкрепляемая эффективной нормативно-правовой базой и надлежащими каналами для решения проблем персонала	1038	962	918
<b>Итого</b>	<b>18948</b>	<b>18838</b>	<b>18257</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012/13	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	16420	15253	15253	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	2528	3585	3005	84%
<b>ИТОГО</b>	<b>18948</b>	<b>18838</b>	<b>18257</b>	<b>97%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

А. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств

21.11. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств отражает чистое повышение расходов, не связанных с персоналом, на 1 млн. шв. франков, что было обусловлено реализацией ПСП по линии Результата IX.7 (Улучшение координации и согласованности в работе Секретариата). Отчасти это было связано с переносом некоторых мероприятий с двухлетнего периода 2010-2011 гг. на двухлетний период 2012-2013 гг., отчасти – с расширением масштаба определенных инициатив, в частности, укреплением системы внутреннего контроля и совершенствованием организационной структуры. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств также отражает снижение расходов, связанных с персоналом, примерно на 1,2 млн. шв. франков, что было связано в основном с образованием ряда вакантных должностей в Канцелярии Генерального директора.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

21.12. Освоение бюджетных средств составило 84%, что в основном обусловлено экономией средств в рамках реализации ПСП по линии Результата IX.7 (Улучшение координации и согласованности в работе Секретариата).



## ПРОГРАММА 22 УПРАВЛЕНИЕ ПРОГРАММАМИ И ФИНАНСОВЫМИ РЕСУРСАМИ

Руководитель Программы г-н А. Сундарам

### ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 ГГ.

22.1. Стратегия углубленного планирования, предусмотренная в Программе и бюджете на 2012/13 гг., стала основой для дальнейших улучшений в управлении программой и финансами в двухлетнем периоде.

22.2. В 2012-2013 гг. процесс ежегодного планирования работ был усовершенствован с помощью инструментов планирования работ первого и второго поколения, предоставляемых проектом EPM ERP, тесно увязывающим (в рамках плана мероприятий) средства и ресурсы с ожидаемыми результатами. Это впервые дало Секретариату возможности для сквозного анализа рабочих планов по мероприятиям одновременно по нескольким параметрам, таким, как результаты и страны, что способствует лучшей координации работы учреждений-исполнителей. Эта же система впервые позволила менеджерам отслеживать фактические расходы по мере реализации плана работ.

22.3. Кроме того, в начале 2013 г. была завершена разработка инструмента УОД, предназначенного для использования в процессе планирования на двухгодичный период 2014-2015 гг., и он был передан в распоряжение руководителей. Инструмент повысил эффективность процесса планирования и значительно улучшил возможности анализа материалов, которые готовятся руководителями программ.

22.4. В течение двухлетнего периода также был достигнут значительный прогресс в реализации основных приоритетных задач 2012-2013 гг.:

- (i) анализ процессов, относящихся к управлению доходами ВОИС и их прогнозированию, в рамках подготовки к составлению Программы и бюджета на 2014-2015 гг.;
- (ii) институционализация культуры ответственного расходования средств, с пересмотром старых и изданием новых служебных инструкций, отражающих критерии экономической эффективности, в том числе по вопросам стипендий стажерам, представительских расходов, гонораров и выплат докладчикам и участникам специальных соглашений о предоставлении услуг, а также командировочных расходов. Реализация этих мер обеспечила значительную экономию средств без каких-либо негативных последствий для реализации Программы и достижения ее результатов и целевых показателей;
- (iii) расширение возможностей Организации в плане контроля расходов, относящихся к развитию;
- (iv) выявление областей, в которых возможно ужесточение контроля для обеспечения соответствия задачам программногo и ресурсного управления, а также
- (v) реализация модуля людских ресурсов/оплаты труда ПОР, введенного в эксплуатацию в январе 2013 г.

22.5. После утверждения и выпуска новых пересмотренных Положений и правил о персонале (ППП) реализация Программы содействовала применению пересмотренных ППП, в том числе анализу и обновлению соответствующих процедур и нормативных документов. Это позволило добиться значительного прогресса в уточнении процедур, ролей и задач сотрудников и разработать относящиеся к ним служебные инструкции (стажеры, долгосрочные стажеры, услуги по индивидуальным контрактам).

22.6. Начато выполнение комплексного исследования практики финансового управления ВОИС и соответствующих рисков, которое позволит выработать рекомендации в отношении будущего развития системы финансового управления ВОИС. Работа была начата в ноябре 2013 г., итоговый отчет предполагается получить в марте 2014 г. К другим инициативам, реализуемым в сфере финансового управления, относятся: (а) создание централизованной службы оплаты бюджетных расходов, которая позволила улучшить разделение функций и, соответственно, укрепить внутренний контроль; (б) повышение уровня безопасности при отправке платежных файлов в

банки и различных изменениях методов платежа, что позволило уменьшить курсовые риски в одном случае и банковские комиссии – в другом; (с) распространение автоматизации банковской выверки на банковские счета целевых фондов (ЦФ) и анализ платежной практики получающих ведомств в рамках работы, направленной на укрепление модели, применяемой для расчета сумм отсроченного дохода по линии РСТ в соответствии с Международными стандартами учета в гражданском секторе (МСУГС).

22.7. В рамках ПСП продолжалось укрепление систем управления рисками и внутреннего контроля ВОИС. Был решен ряд важных задач, включая интеграцию функций управления рисками в годичный цикл планирования деятельности Организации, а также отражение рисков и мер по их нейтрализации в Программе и бюджете на 2014-2015 гг. Для всех секторов были назначены координаторы по вопросам управления рисками, и по всем программам были разработаны реестры рисков, четко обозначающие потенциальные события, способные оказать негативное влияние на достижение ожидаемых результатов и/или стратегических целей Организации.

22.8. Продолжалась также работа в области внутреннего контроля, связанная с дальнейшим документированием инструментов контроля и рисков, характерных для работы Финансовой службы. Кроме того, было проведено согласование общих операционных процедур между Финансовой службой и РСТ, что позволило обеспечить регулярное согласование данных между системами, применяемыми в этих двух подразделениях (соответственно, СУАИ и BibAdmin).

22.9. Прошли успешную апробацию операционные условия меморандума о взаимопонимании (MoV), согласованного в течение двухлетнего периода между ВПТЗ США, ЕПВ и МБ. MoV вступил в силу в январе 2014 г. MoV представляет собой комплекс договоренностей, реализуемых в течение года в пробном порядке с целью поиска возможных путей совершенствования практики управления курсовыми рисками, связанными с уплатой пошлин за поиск.

#### РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

22.10. В 2013 г. был завершен проект УКР, реализуемый в рамках КРИС, связанный с усовершенствованием двухгодичной системы учета результатов и показателей, направленным на обеспечение более прочной основы мониторинга и оценки мероприятий ВОИС, в том числе в области сотрудничества для целей развития. Вопросы развития учитывались всесторонним образом при реализации всех основных стратегических целей в соответствии с рекомендациями Повестки дня в области развития.

22.11. Реализация проекта также способствовала институционализации механизма независимой оценки всех завершенных проектов ПДР, предусмотренной Программой 8. Отчеты об оценке направлялись в КРИС и затем рассматривались на его заседаниях, содействия процессам принятия решений этого комитета.

#### ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Ожидаемый результат:		Эффективное и продуктивное программное и финансовое планирование, обработка данных, реализация, оценка и представление отчетности на основе результатов		
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Доля (%) программ ВОИС, использующих данные о результативности работы для управления деятельностью в рамках Программы	20%	50%	53%	Полностью выполнено

Доля (%) респондентов (ВОИС), считающих, что ВОИС обеспечивает отчетность о достигнутых результатах	59%	75%	80,7%	Полностью выполнено
Подтверждение положительными отчетами внешних аудиторов соответствия бухгалтерских операций применимым положениям, правилам и стандартам	<p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.:</i>                  В 2010-2011 гг. была уточнена Службная инструкция о представительских расходах на протокольные мероприятия. Уточнения к ФПП были направлены на рассмотрение Ассамблей ВОИС. Утвержденные и принятые документы включали: бюджетные процедуры, применяемые к проектам, предлагаемым КРИС в рамках осуществления рекомендаций Повестки дня в области развития; Политику использования и принципы формирования резервов; Политику инвестиций; Основы системы планирования капиталовложений и управления капиталовложениями ВОИС.</p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.:</i>                  Существующий комплекс документированных политик, правил и процедур</p>	Устранение несоответствий, выявленных при помощи инструмента визуализации ПОР	<p>Критический анализ, актуализация и реализация необходимых инструментов контроля, проводившиеся в 2012 г., были продолжены в 2013 г. Проанализированы, пересмотрены или приняты служебные инструкции, процедуры и руководства. При этом проводился необходимый инструктаж и информационные рассылки, обеспечивающие доведение этих документов до соответствующих групп пользователей и их надлежащее освоение.</p> <p>Служебные инструкции включали инструкции по оплате официальных командировок и сопутствующих расходов, расходов, связанных с проведением протокольных мероприятий, оплатой гонораров, услуг, оказываемых на базе индивидуальных договоров, а также элементы анализа политики стажировок, стипендий и иных форм кадровой работы.</p>	Частично выполнено
Подтверждение положительными отчетами внешних аудиторов соответствия бухгалтерских операций применимым положениям, правилам и стандартам	Безусловно положительный отчет внешнего аудитора	Безусловно положительный отчет внешнего аудитора	Получен безусловно положительный отчет внешних аудиторов за 2012 г. На дату выпуска отчета результаты аудита за 2013 г. еще не были готовы.	Не подлежит оценке

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IX.2 Эффективное и действенное, ориентированное на результаты планирование программы и финансов, обработка, реализация, оценка и отчетность	18,901	19,794	19,314
<b>Итого</b>	<b>18,901</b>	<b>19,794</b>	<b>19,314</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(in thousands of Swiss francs)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012/13 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	16,760	17,498	17,498	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	2,141	2,296	1,816	79%
<b>ИТОГО</b>	<b>18,901</b>	<b>19,794</b>	<b>19,314</b>	<b>98%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

A. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств

22.10. Повышение суммы бюджета после перераспределения средств отражает дополнительные ассигнования на покрытие следующих расходов, не связанных с персоналом: (i) реализацию проекта в рамках Повестки дня в области развития, посвященного совершенствованию основ системы управления ВОИС, ориентированного на конечные результаты (УКР), для поддержки мониторинга и оценки мероприятий в области развития; (ii) приобретение лицензий на использование базы данных «Team Central» (базы данных рекомендаций по вопросам аудита, которая ведется ОБАН) для внешних аудиторов; и (iii) затрат, связанных с ростом банковских комиссий (комиссии росли постепенно в течение двухлетнего периода, отражая повышение тарифов банков и рост объемов операций ВОИС, а также решение банков, с которыми работает ВОИС, отказаться от практики «бесплатного банковского обслуживания».

22.11. Повышение расходов, связанных с персоналом, было в основном обусловлено обязательством Организации восстановить объем резервов на выплату пособий после прекращения службы, первоначально запланированных на более низком уровне, чем в предыдущие двухлетние периоды, в случае роста прогнозируемого уровня доходов.

B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

22.12. Освоение средств бюджета, выделенных на цели, не связанные с персоналом, на 79% отражает: (i) более низкий по сравнению с запланированным уровень затрат на реализацию проекта в рамках Повестки дня в области развития, посвященного совершенствованию основ системы управления ВОИС, ориентированного на конечные результаты (УКР) в связи с заменой региональных семинаров по вопросам УКР аналогичными мероприятиями, реализованными за счет регулярного бюджета и ЦФ; и (ii) более низкий по сравнению с запланированным объем затрат на командировки членов НККН.

## **ПРОГРАММА 23      УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ И ИХ РАЗВИТИЕ**

**Руководитель Программы      Генеральный директор**

### **ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 ГГ.**

23.1. Ряд инициатив в области людских ресурсов по-прежнему реализовывались в рамках ПСП. В конце 2013 г. государствами-членами была утверждена Стратегия в области людских ресурсов, которая составила основу краткосрочных и среднесрочных планов мероприятий на двухлетний период 2014-2015 гг.

23.2. Двухлетний период 2012-2013 гг. был отмечен ростом удовлетворенности клиентов и констатацией более оперативного реагирования кадровых служб на запросы сотрудников, что подтверждается результатами анкетирования при уходе с работы и недавнего опроса «Основные ценности».

23.3. Кадровым службам удалось сохранить четырехдневный срок ответов и решений по обычным вопросам работы с персоналом, достигнутый в предыдущий двухлетний период, несмотря на сложные условия работы, связанные с реализацией ПОР и реформированием системы контрактов. С вводом в действие ПОР в 2014 г. по-прежнему ставится цель довести срок рассмотрения обращений до двух дней в 2015 г.

23.4. Учитывая полученную рекомендацию о проведении анализа работы медицинских подразделений и служб охраны труда и техники безопасности ВОИС, в декабре 2013 г. был создан Комитет охраны труда и техники безопасности. В состав Комитета вошли представители Сектора администрации и управления, персонала, медицинских и социальных служб, служб охраны труда и служб безопасности. Комитет будет следить за реализацией мероприятий, направленных на формирование здоровых и безопасных условий труда, включая физическое и социально-психологическое самочувствие работников. Комитет будет также анализировать причины неявки сотрудников на работу.

23.5. Процесс зачисления в штат временных сотрудников, работавших в Организации в течение длительного времени (в соответствии с решением государств-членов, принятым в 2010 г.) почти завершен. В рамках этого процесса в течение двухлетнего периода 67 работников, выполнявшие постоянные функции и имевшие по состоянию на 1 января 2012 г. пять и более лет удовлетворительной непрерывной выслуги, были зачислены в штат на конкурсной основе. Этот процесс будет продолжаться в 2013 г. и завершен к концу 2014 г.

23.6. В двухлетний период 2012-2013 гг. кадровое планирование стало одной из ключевых операционных функций ВОИС и систематически интегрировалось в двухлетний и годичный циклы планирования деятельности Организации. После завершения в конце 2012 г. инициативы ПСП ВОИС вела активную работу по постоянной оценке персонала с учетом будущих кадровых нужд Организации, обеспечивая максимально эффективное согласование структуры кадровых ресурсов с задачами Программ. Документы, разработанные по итогам анализа организационной структуры, проводившегося в 2012 г., использовались при подготовке планов на двухлетний период 2014-2015 гг., с обеспечением соответствующих кадровых ресурсов для каждой программы, позволяющих эффективно достигать намеченных целей. Была также усовершенствована система УОД, что позволило добиваться более точного распределения персонала между программными мероприятиями и повысить уровень отчетности об использовании кадровых ресурсов Организации.

23.7. Применение пересмотренных Положений и правил о персонале (ППП) при найме персонала, назначение нового состава Совета по назначениям и оптимизация процедур найма обеспечили значительное сокращение периода оформления сотрудников на работу, который был доведен в среднем до 16,03 недель (для сравнения, в конце 2011 г. он составлял 37,7 недель).

23.8. В истекшие два года был расширен масштаб применения и степень признания Системы управления служебной деятельностью и повышения квалификации (PMSDS), первоначально введенной в эксплуатацию в 2009 г. и усовершенствованной в 2011 г. и 2012 г. Эта позитивная динамика была подтверждена результатами последнего опроса «Основные ценности». Еще

больше сотрудников признали, что их индивидуальные цели способствовали достижению ожидаемых результатов программ, в реализации которых они участвуют, и что они регулярно получали отзывы своих непосредственных руководителей о результативности своей работы. В 2013 г. Организация активизировала усилия, направленные на инициативное разрешение проблемы недостаточной эффективности работы. Было пересмотрено справочное руководство по мерам, которые должны приниматься в случаях недостаточно результативной работы сотрудников, а сотрудникам и руководителям были разосланы новые шаблоны для составления Планов повышения эффективности работы.

23.9. Что касается профессионального роста персонала, в 2013 г., в соответствии со Стратегией в области людских ресурсов, были приняты новые Основные направления политики развития, профессионального роста и обучения кадров ВОИС, призванные содействовать развитию и профессиональному росту сотрудников и помогать им в приобретении недостающих квалификационных навыков. Помимо выявления индивидуальных потребностей в области обучения при помощи PMSDS, в процессе подготовки Программы и бюджета были определены важнейшие коллективные потребности в области обучения, которые затем нашли отражение в комплексных учебных планах. В течение 2012-2013 гг. Организация продолжала проводить корпоративное обучение (включая обучение по вопросам повышения сервисной ориентации в работе, профессиональной этики и PMSDS) в рамках инициатив ПСП, что дало позитивный эффект с точки зрения конечных результатов ПСП. Межсекторальные учебные группы (в том числе по вопросам разрешения конфликтов и работе с людьми), расширяющееся сотрудничество с ЮНОГ в сфере обучения персонала, продление единого контракта четырех организаций (МСЭ, МОТ, ВОЗ, ВОИС) на проведение языковой подготовки и новая внутренняя программа обучения по специфической тематике ВОИС обеспечили экономичные возможности обучения, хорошо учитывающие индивидуальные учебные потребности конкретных сотрудников. По итогам последнего опроса «Ключевые ценности» отмечено значительное повышение доли сотрудников, выразивших удовлетворение возможностями обучения, предоставляемыми ВОИС. В 2013 г. начата реализация пилотной программы, предусматривающей вознаграждение сотрудников за особо результативную работу и инновационный подход к своим задачам.

23.10. В 2013 г. наблюдался дальнейший рост гендерного равенства и расширение географического разнообразия. В июле 2013 г. Организация наняла специалиста по гендерным вопросам и разнообразию. Была проведена пилотная кампания по вопросам обеспечения разнообразия, ориентированная на повышение числа претендентов на замещение должностей в Организации из регионов, не представленных или недостаточно представленных в ее кадровом составе. Был подготовлен и широко распространен для консультаций проект Политики обеспечения гендерного равенства ВОИС и соответствующего плана действий. Для содействия интеграции проблематики гендерного равенства в программы ВОИС был создан единый Координационный центр по вопросам гендерного равенства.

23.11. В 2012 г. продолжалась разработка политики, направленной на поддержку реформирования системы контрактов и формирование передовой практики, соответствующей международным стандартам. В частности, были разработаны новые принципы и ориентиры программ для внештатных сотрудников, в частности, программы стажировок и стипендиальные программы. Были также разработаны политика и процедуры, позволяющие реализовать новый подход к планированию классификации и реклассификации постов, пенсионный возраст был приведен в соответствие с Рекомендацией КМГС и приняты пересмотренные Стандарты поведения сотрудников международных организаций.

23.12. Анализ системы внутреннего правосудия, включавший выполнение внешним экспертом комплексного исследования и интенсивные консультации с различными заинтересованными сторонами, завершился принятием изменений и дополнений к ППП, вступивших в силу 1 января 2014 г. Усовершенствованная система внутреннего правосудия предусматривает оптимизированные формальные механизмы и новые и прозрачные процедуры рассмотрения жалоб. Неформальный механизм урегулирования конфликтов впервые был непосредственно отражен в ППП, а Бюро Омбудсмана получило новые возможности.

#### РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

23.13. Нормы поведения международных гражданских служащих продолжают отражаться во всех контрактах ВОИС. Кроме того, в рамках Системы обеспечения добросовестности и соблюдения этических норм ВОИС разработаны Принципы защиты сотрудников, сообщающих о нарушениях в

Организации, а в 2013 г. была проведена обязательная программа обучения всех сотрудников Организации по вопросам обеспечения добросовестности и соблюдения этических норм. Кроме того, Реестр консультантов (РК), представленный на третьей сессии КРИС, был объединен с проектом «База данных по технической помощи, оказываемой в сфере интеллектуальной собственности (IP-TAD)» и продолжает регулярно обновляться.

ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемый результат:</b>		Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам (людские ресурсы, ИТ, конференции, языковое обслуживание, закупки, поездки, печать и публикации, управление служебными помещениями)		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Сокращение времени стандартных операций, относящихся к людским ресурсам (предоставление субсидий на образование, пособий на иждивенцев)	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> Четыре дня  <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.:</i> Три дня	Два дня	Четыре дня: этого целевого показателя предполагается достичь по истечении первого года со времени ввода в действие кадрового модуля ПОР (то есть в 2015 г.)	Не выполнено
Отношение числа служащих (эквивалент занятых полный рабочий день) к числу сотрудников кадровой службы	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> 29,3  <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.:</i> 1 сотрудник на 31 сотрудника Организации (январь 2011 г.)	1 сотрудник кадровой службы на 50 сотрудников Организации	Двухлетний период: 30,75 – 2012 г.: 31 – 2013 г.: 30,5	Не выполнено
Доля (%) персонала, удовлетворенного работой кадровой службы	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.:</i> Полностью удовлетворены: 31,8%, Удовлетворены: 45,5 %, Не удовлетворены: 18,2%, Не удовлетворены в крайней степени: 4,5%  <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.:</i> Полностью удовлетворены: 30,8%, Удовлетворены: 48,2%, Не удовлетворены: 17,9% Не удовлетворены в крайней степени: 3,1%	50% полностью удовлетворены	Двухлетний период:  Полностью удовлетворены: 31,2% Удовлетворены: 47,45% Не удовлетворены: 18,05% Не удовлетворены в крайней степени: 3,3%  В 2012 г.:  Полностью удовлетворены: 31,2% Удовлетворены: 48,7 % Не удовлетворены: 17,2% Не удовлетворены в крайней степени: 2,9%  В 2013 г.:  Полностью удовлетворены: 31,2% Удовлетворены: 46,2 % Не удовлетворены: 18,9% Не удовлетворены в крайней степени: 3,7%	Частично выполнено
<b>Ожидаемый результат:</b>		Обеспечение хорошо управляемого, разнообразного, мотивированного и обладающего соответствующими профессиональными навыками персонала		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) сотрудников,	<i>Уточненный базовый показатель на конец</i>	90%	Двухлетний период: 90,75% сотрудников, учитываемых в системе	Полностью выполнено

результаты работы которых оцениваются с учетом их индивидуальных задач и профессиональной компетенции	<p>2011 г.: 92%</p> <p>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: 62%</p>		<p>PMSDS, прошли оценку с учетом индивидуальных задач и профессиональной компетенции</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 2012 г.: 91% сотрудников, учитываемых в системе PMSDS, прошли оценку с учетом индивидуальных задач и профессиональной компетенции (конец апреля 2012 г.)</li> <li>– 2013 г.: 90,5% сотрудников, учитываемых в системе PMSDS, прошли оценку с учетом индивидуальных задач и профессиональной компетенции (конец апреля 2013 г.)</li> </ul>	
Срок оформления на работу новых сотрудников	<p>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 37,7 недель</p> <p>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: 24 недели</p>	21 неделя	<p>В среднем за двухлетний период: 16,03 недель (на 19 марта 2014 г.)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 2012 г.: 16,5 недель</li> <li>– 2013 г.: 15,56 недель</li> </ul>	Полностью выполнено
Доля (%) от общего объема заработной платы, инвестированной в повышение квалификации персонала	<p>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 0,46% (ОУЛР)</p> <p>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: 0,44% (январь 2011 г., ОУЛР)</p>	1%	<p>2012 г.: 0,74% (мероприятия ОУЛР и учебные мероприятия, финансируемые по линии по линии ИКТ, ПОР и ПСП, но исключая расходы на оплату внутренних инструкторов)</p> <p>2013 г.: 0,78% (включая затраты на обучение других секторов и расходы на оплату внутренних инструкторов)</p>	Частично выполнено
Географическое разнообразие – доля (%) представленных государств-членов	<p>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 57,8%</p> <p>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: 56,70%</p>	60%	<p>2012 г.: 58,9% (включая технический и лингвистический персонал)</p> <p>2013 г.: 59,3% (включая технический и лингвистический персонал)</p>	Достигнут полностью
Доля (%) женщин на профессиональных и высоких постах	<p>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.:</p> <p>P4 – 43,9%</p> <p>P5 – 31,9 %</p> <p>D1 – 14,6 %</p> <p>D2 – 25,0%</p> <p>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.:</p> <p>P4 – 44,2%</p> <p>P5 - 30,9 %</p> <p>D1 - 12,1 %</p> <p>D2 – 9,1%</p>	50% (показатель, утвержденный ГА ООН по представлению КМГС)	<p>2012 г:</p> <p>P4 - 44,4%</p> <p>P5 - 30,3%</p> <p>D1 - 24,4%</p> <p>D2 - 23,1%</p> <p>2013 г.:</p> <p>43,4%</p> <p>34,3%</p> <p>26,8%</p> <p>33,3%</p>	Не выполнено
Сокращение общего числа случаев невыхода на работу	<p>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 11,3</p> <p>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Среднее число дней отпуска по состоянию здоровья на одного сотрудника: 9,6</p>	В среднем 5,5 дней на одного сотрудника	<p>За двухлетний период: 10,34</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– 2012 г.: 9,07</li> <li>– 2013 г.: 11,6</li> </ul>	Не выполнено
Сокращение числа апелляций	<p>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.:</p> <p>Апелляционный совет</p>	22 дела	<p>Апелляционный совет ВОИС: 54</p> <p>Административный трибунал МОТ: 21</p>	Не выполнено



ВОИС: 14  
 Административный  
 трибунал МОТ: 12  
 Первоначальный  
 базовый показатель  
 согласно ПИБ на 2012-  
 2013 гг.: 27 деп

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
 (тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам (людские ресурсы, ИТ, конференции, лингвистическая служба, закупки, поездки, печать и публикации, техобслуживание помещений)	8790	9942	9970
IX.3 Хорошо управляемый, разнопрофильный, мотивированный и обладающий надлежащими навыками профессиональный персонал	12703	11,812	11417
<b>Итого</b>	<b>21493</b>	<b>21754</b>	<b>21387</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
 (тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012/13 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	16832	17294	17294	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	4661	4461	4093	92%
<b>ИТОГО</b>	<b>21493</b>	<b>21754</b>	<b>21387</b>	<b>98%</b>

### ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

### A. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств

23.14. Общее чистое увеличение выделяемых на Программу средств влияет в первую очередь на Результат IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) и обусловлено прежде всего следующими факторами:

- постепенным ростом расходов на персонал, связанных с реализацией новых ППП, реформированием системы контрактов и кадровым компонентом ПОР;

- усилением ориентации на оказание услуг клиентам и расширение услуг поддержки, оказываемых руководству и сотрудникам;
- увеличением расходов по соглашению ВОИС с ЮНОГ об оказании медицинских услуг; и
- более активной поддержкой мероприятий по поддержанию гендерного баланса и расширению географического разнообразия в Организации.

Вышеупомянутые процессы также привели к перераспределению ресурсов в пользу Результата IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) за счет Результата IX.3 (Наличие хорошо управляемого и обладающего соответствующими профессиональными навыками персонала).

В: Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

23.15. Уровень освоения бюджета (92%) отражает то, что затраты по оплате отпусков по уходу за ребенком и отпусков по болезни, затраты, связанные с деятельностью Апелляционного совета ВОИС и Административного трибунала МОТ и с классификацией должностей оказались ниже предполагавшегося уровня.

**ПРОГРАММА 24 СЛУЖБЫ АДМИНИСТРАТИВНОЙ ПОДДЕРЖКИ****Руководитель Программы г-н А. Сундарам****ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 ГГ.**

24.1. В 2012-2013 гг. был обеспечен удовлетворительный уровень достижения ожидаемых результатов в сфере закупок и командировок, что подтверждается приведенными ниже данными о результативности. Что касается функциональных систем поддержки процесса закупок и организации командировок, основными достижениями двухлетнего периода были модернизация модулей закупок ПОР, а также включение заявок на командировки от внештатных сотрудников в систему электронных документов e-Works. Также была обновлена нормативно-правовая база: в ней были отражены новые процедуры закупок, предназначенные для завершения проекта строительства нового конференц-зала, кодекс поведения, регулирующий вопросы взаимоотношений с поставщиками, а также новая политика командировок, в том числе пересмотр порога использования бизнес-класса при перелетах.

24.2. Организация продолжала добиваться экономии средств за счет проведения совместных тендеров с другими международными организациями, что обеспечило общую экономию средств за двухлетний период в размере 1 911 500 шв. франков. Благодаря установлению нового порога использования билетов бизнес-класса (перелеты от 9 часов и более), уменьшению объемов выплаты суточных при ночных перелетах и заказу билетов за более длительные сроки за двухлетний период была достигнута общая экономия в размере 923 000 шв. франков. Было достигнуто дополнительное повышение внутренней эффективности, в частности, сокращение времени обработки виз для третьих лиц и сроков рассмотрения заявок на мероприятия и командировки. Был также вдвое сокращен срок утверждения закупочных ордеров, а число аннулируемых закупочных ордеров было сокращено за двухлетний период на 30%.

24.3. В области управления фондом помещений на конец 2013 г. во всех помещениях (как принадлежащих ВОИС, так и арендуемых) имелось в наличии 1627 рабочих мест, что на 48 рабочих мест больше, чем в конце предыдущего двухлетнего периода (в 2011 г. число рабочих мест составляло 1579). Из них в 2013 г. использовалось 85,6% рабочих мест (для сравнения, на конец 2011 г. этот показатель составлял 87%). Рост числа незанятых рабочих мест был обусловлен прежде всего строгим соблюдением во всех зданиях нормативов выделения офисных площадей (принятых в декабре 2010 г.), касающейся всех зданий.

24.4. Благодаря всем указанным мероприятиям Секретариат имел возможность и далее регулировать потребность в рабочих местах, что позволило ему обойтись без аренды дополнительных помещений за пределами кампуса ВОИС. Кроме того, была проведена утилизация определенного объема документов, материалов и оборудования, что позволило повысить эффективность и понизить стоимость использования складских площадей на территории кампуса и за его пределами, отказаться от аренды двух внешних складских помещений в 2012 г. и отказаться от аренды десяти парковочных мест в 2013 г.

24.5. В интересах повышения уровня безопасности во всех зданиях (как это было сделано в новом здании с самого начала) был реализован порядок, при котором, для снижения рисков в случаях пожара или иных чрезвычайных ситуаций, некоторые виды крупного оборудования, шкафы для хранения документов и запасы бумаги должны располагаться не в открытых общих помещениях, а в изолированных помещениях. Кроме того, часть рабочих мест на одном из этажей здания РСТ была по-прежнему зарезервирована для обеспечения необходимого фонда резервных помещений в рамках подготовки к капитальному ремонту фасадов и системы охлаждения/отопления, планируемому в двухлетнем периоде 2014-2015 гг.

24.6. Проводились регулярное техническое обслуживание и ремонт оборудования, и все помещения продолжали функционировать нормально. В 2013 г. были получены результаты второй технической экспертизы здания РСТ, и ожидается, что замена систем охлаждения/отопления и реконструкция фасадов этого здания будут проведены в рамках Генерального плана капитального ремонта (ГПКР), утвержденного государствами-членами в 2013 г. Кроме того, для зданий GBI и GBII предусмотрена более экологичная альтернатива охлаждения, основанная на использовании системы «Вода Женевского озера», которая была сдана в эксплуатацию к середине 2013 г.

24.7. Меры по снижению энергопотребления обеспечили с 2012 г. по 2013 г. годовое сокращение энергопотребления примерно на 2% (140 000 кВтч), что соответствует экономии примерно 15 000 шв. франков. Эти мероприятия включали: (i) завершение в 2013 г. модернизации электрооборудования самого старого здания на территории кампуса ВОИС (GBI); (ii) установку экологичной и экономически эффективной системы охлаждения в здании GBI в 2012 г. и в здании GBII в 2013 г.; (iii) сокращение на 50% источников освещения на офисных этажах здания АВ в 2013 г.; и (iv) установку в 2013 г. автоматических выключателей в коридорах здания АВ и здания GBI и сумеречных датчиков в здании GBI.

24.8. Благодаря подключению одного из охлаждающих устройств центра данных здания АВ к охлаждающей системе «Вода Женевского озера» водопотребление было снижено с августа 2013 г. примерно на 7%, что дало в 2013 г. экономию средств около 12 000 шв. франков. Кроме того, в середине 2013 г. была закончена модернизация отдельной системы охлаждения и отопления в угловых офисных помещениях нового здания, что обеспечило более точный контроль температуры в 19 офисных помещениях.

24.9. В 2013 г. была начата реконструкция и расширение одного из залов заседаний (на 80 мест и три кабины синхронного перевода) на первом этаже нового здания, которая была завершена в январе 2014 г. На тринадцатом этаже здания АВ был организован временный зал заседаний на 45 мест и три кабины синхронного перевода. Первоначально его задачей было возмещение нехватки конференционных помещений в период продолжения работ в новом здании, однако, учитывая, что это помещение, благодаря его функциональным особенностям и конкретным техническим возможностям, позволяет решать многие задачи, было решено сохранить его в 2014 г. и заново оценить ситуацию после сдачи всех новых конференционных помещений по завершении проекта строительства нового конференц-зала.

24.10. Что касается управления имуществом, инвентаризационная комиссия завершила рассмотрение мероприятий, направленных на создание более простой и продуманной процедуры инвентаризации. В 2012 г. был принят новый порядок, предусматривающий, в частности, повышение порога учета имущественных объектов со 100 шв. франков до 1000 шв. франков и порога капитализации объектов – с 1000 шв. франков до 5000 шв. франков (аналогично порядку, принятому в других организациях системы ООН), что позволило оптимизировать процедуры учета малоценного имущества. Было полностью реализовано согласование с финансовыми аспектами процедур управления имуществом, что позволило устранить практиковавшийся ранее повторный ввод данных и периодические сверки данных.

24.11. В рамках проекта «Обеспечение доступности помещений ВОИС», который до 2012 г. был частью ПСП, в 2012 г. профессиональным архитектором была выполнена полная проверка физической доступности всех имеющихся зданий, находящихся на территории кампуса ВОИС. В 2013 г. был рассмотрен подробный перечень рекомендаций, полученных в результате этой проверки, и был подготовлен перечень приоритетных мер по улучшению ситуации, которые начали реализовываться с конца 2013 г. Аналогичная проверка была проведена в первой половине 2013 г. в отношении строящегося нового конференц-зала. Ряд мер был реализован в течение 2013 г. в существующих зданиях, в новом конференц-зале (в процессе строительства) и в ходе реконструкции отдельных элементов здания АВ (в частности, установка пандусов для доступа в здание лиц, пользующихся инвалидными колясками, и противоскользких полос на ступенях лестниц).

24.12. В рамках другой инициативы ПСП, экологической ответственности ВОИС, в 2012-2013 гг. был проведен ряд мероприятий, направленных на повышение экологической осведомленности персонала и/или принятие конкретных практических мер. Этим меры относились к: вопросам, связанным с помещениями (например, замена технического оборудования на более экологичные решения, модернизация электрооборудования для снижения расхода электроэнергии, заключение договора с местным поставщиком электроэнергии, выбору для нового здания тарифа на электроэнергию с высокой долей инвестиций в производство электроэнергии из возобновляемых источников в кантоне Женева), добавлению экологических критериев в конкретные тендеры (например, на услуги кафетерия, торговые автоматы, одноразовые изделия кафетерия, чистящие средства, улучшение утилизации), использование альтернативного транспорта по дороге на работу и с работы (мобильные дни или месяцы на общественном транспорте, бесплатный прокат электрических велосипедов и ремонт велосипедов). Кроме того, ВОИС участвовала в ряде инициатив в рамках межучрежденческого сотрудничества в системе ООН, главным образом через ЮНЕП и Систему устойчивого управления подразделениями ООН (SUN), в частности, в

ежегодном сборе данных для Калькулятора парниковых газов (GHG), а также в совещаниях по управлению инфраструктурными объектами в 2012 и 2013 гг.

24.13. В соответствии с курсом ВОИС на постепенное сокращение автопарка и замену имеющихся автомобилей экологически чистым транспортом, за два года были проданы 4 из 11 автомобилей официального автопарка ВОИС. Для сокращения углеродных выбросов в 2013 г. был приобретен один новый гибридный автомобиль. Программа также предусматривает ответственность руководства за использование всех автомобилей официального автопарка ВОИС всеми подразделениями Организации.

#### ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемый результат:</b>		Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам (людские ресурсы, ИТ, конференции, языковое обслуживание, закупки, поездки, печать и публикации, управление служебными помещениями)		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Экономия затрат на товары и услуги, покупаемые ВОИС (на основе запросов о контрактных предложениях, переговоров и мероприятий по глобализации в рамках ООН)	500 000 шв. франков (в ценах Программы и бюджета на 2010-2011 гг.)	Не менее 500 000 шв. франков (в ценах Программы и бюджета на 2010-2011 гг.)	1 911 500 шв. франков, включая прогноз ГОЗД в отношении исключенных затрат.	<b>Полностью выполнено</b>
Доля (%) внутренних клиентов, удовлетворенных работой служб закупки	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 75%</i> <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Уточнить (конец 2011 г.)</i>	Уточнить (конец 2011 г.)	73%	Не подлежит оценке
Доля (%) затраченных ресурсов с учетом критериев ООН	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 10%</i> <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Уточнить (конец 2011 г.)</i>	Уточнить (конец 2011 г.)	4%	Не подлежит оценке
Время обработки электронного командировочного удостоверения (e-TA) и электронного запроса на проведение мероприятий (e-ER) (с учетом соответствующего конечного срока)	e-TA = 1 день e-ER = 2 часов	e-TA = 1 день e-ER = 2 часов	e-TA < 1 дня e-ER < 2 часов	<b>Полностью выполнено</b>

Время обработки виз для третьих лиц	4-5 дней	4-5 дня	< 2 дней	Полностью выполнено
Снижение расходов на поездки в результате использования электронных конференций и видеоконференций	Уточнить	Уточнить	В рамках обязательств ВОИС по сокращению командировочных расходов, в течение двухлетнего периода велась систематическая работа по повышению уровня использования электронных конференционных технологий:  Видеоконференции: – 2012 г.: 49 сеансов общей продолжительностью 73 часа – 2013 г.: 57 сеансов общей продолжительностью 94 часа  Системы WebEx/GoToMeeting: – 2012 г.: 51 мероприятие (15 совещаний, 36 интервью при приеме на работу) – 2013 г.: 63 мероприятий (26 совещаний, 37 интервью при приеме на работу)	Не подлежит оценке
Аренда дополнительных рабочих мест и связанных с ними объектов недвижимости (исходя из той же численности персонала, что и на конец 2011 г.)	80 рабочих мест	80 рабочих мест	80 рабочих мест (дополнительной аренды офисных помещений в течение двухлетнего периода не потребовалось).	Полностью выполнено
Кол-во основных технических установок (электрическое, водоснабжения, отопления и охлаждения), модернизированных в соответствии с действующими стандартами (требует уточнения)	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Модернизация или замена одной системы охлаждения по крайней мере в одном здании для обеспечения соблюдения стандарта, установленного для системы «Вода Женевского озера». Другие стандарты для других систем будут определены дополнительно.  Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Нет данных</i>	Нет данных	Системы охлаждения в зданиях GBI и GBII с применением системы «Вода Женевского озера» модернизированы и сданы в эксплуатацию в 2012 г. и в июне 2013 г., соответственно.  В целях обеспечения соблюдения недавно принятого местного закона, при параллельном создании базовых технических условий для снижения энергопотребления в самом старом здании (GBI), в 2012 г. была начата модернизация электрооборудования. Работы были завершены в 2013 г.	Не подлежит оценке
<b>Ожидаемый результат:</b> Сокращение влияния деятельности ВОИС на окружающую среду				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
% снижения выбросов углекислого газа относительно	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.:</i>	Все Программы	В 2012 г. вопросы природоохранной ответственности были отражены в четырех программах:	Не выполнено

потребления энергии	<p>Четыре программы в 2011 г.</p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: Уточнить, конец 2011 г.</i></p>	<p><u>Программа 24:</u> Установка системы «Вода Женевского озера» в зданиях GBI и GBII в 2012 г. и в 2013 г.; дальнейшее использование тарифа на электроэнергию, предполагающего наиболее высокий уровень отчислений на инвестиции в проекты использования возобновимых источников энергии (для нового здания); сокращение энергопотребления на 2% благодаря реализации комплекса мер, направленных на модернизацию систем; сокращение водопотребления на 7% благодаря модернизации системы охлаждения одного из центров данных; включение экологических критериев в тендерные требования и по крайней мере в три новых контракта (услуги кафе, торговые автоматы, средства уборки помещений и др.).</p>	<p><u>Программа 29:</u> Система охлаждения «Вода Женевского озера» включена в проект строительства нового конференц-зала и ряда реконструируемых элементов здания АВ.</p>	<p><u>Программа 28:</u> Инициативный подход в области снижения углеродных выбросов и энергопотребления, предполагающий, например замену более старых автомобилей гибридными.</p>	<p><u>Программа 19:</u> Публикация ряда статей по экологической тематике в Бюллетене ВОИС.</p>
% снижения выбросов углекислого газа относительно потребления энергии	<p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: сокращение углеродных выбросов на 2% или их компенсация путем инвестирования в местное производство электроэнергии из возобновимых источников</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: Уточнить, конец 2011 г.</i></p>	Уточнить, конец 2011 г.	Компенсация выбросов путем инвестирования в местное производство электроэнергии из возобновимых источников за счет использования (в отношении нового здания) тарифов на электроэнергию с наиболее высоким уровнем отчислений на инвестиции в проекты использования возобновимых источников энергии.	Не подлежит оценке	
<b>Ожидаемый результат:</b> Улучшение физического доступа на территорию ВОИС					
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>	
Число соответствующих программ, содержащих показатели, базовые показатели и целевые показатели по	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Не менее одной программы в год в течение двухлетнего</i>	Все соответствующие программы	Три из шести соответствующих программ:  <u>Программа 24:</u> По итогам проверки физической доступности существующих зданий (2012 г.) в 2013 г. были реализованы следующие меры:  (i) установка противоскользких полос	Частично выполнено	

<p>физической доступности</p>	<p>периода <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: Уточнить, конец 2011 г.</i></p>	<p>на ступенях всех лестниц во всех зданиях и их ремонт в здании РСТ (для обеспечения лучшей видимости)</p> <p>(ii) установка пандусов для инвалидных колясок для доступа в кабины синхронного перевода нового большого зала заседаний на первом этаже нового здания</p> <p><u>Программа 29:</u> По итогам проверки физической доступности в рамках проекта строительства нового конференц-зала в 2013 г. были реализованы следующие меры:</p> <p>(i) установка пандусов для инвалидных колясок для доступа в кабины синхронного перевода нового зала заседаний на промежуточном этаже здания АВ</p> <p>(ii) анализ пожарных выходов на случай эвакуации нового конференц-зала и прилегающих помещений и установка пандусов для эвакуации лиц, пользующихся инвалидными колясками</p> <p>(iii) решение построить дополнительный выход из нового конференц-зала непосредственно на окружающую территорию (реализация в течение 2014 г.)</p>
		<p><u>Программа 28:</u> Вышеописанные меры также представляют собой меры повышения безопасности. Кроме того, устройства чтения карточек идентификации в нескольких местах нескольких зданий (местах прохода через зоны строительства или реконструкции) были установлены на такой высоте или перенесены на такую высоту, чтобы ими могли пользоваться лица в инвалидных колясках.</p>



## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
VIII.3 ВОИС эффективно взаимодействует и является партнером в процессах и переговорах ООН и других МПО	190	169	137
IX.1 Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам (людские ресурсы, ИТ, конференции, языковое обслуживание, закупки, поездки, печать и публикации, управление служебными помещениями)	44747	39036	37223
IX.4 Сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	393	466	466
IX.6 Новый конференц-зал и соответствующие технические помещения для проведения заседаний государств-членов	202	233	233
IX.9 Смягчение воздействия деятельности ВОИС на окружающую среду	299	298	195
IX.10 Облегчение физического доступа на территорию ВОИС	439	486	411
<b>Итого</b>	<b>46271</b>	<b>40688</b>	<b>38665</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012/13 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	17351	18780	18780	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	28920	21908	19885	91%
<b>ИТОГО</b>	<b>46271</b>	<b>40688</b>	<b>38665</b>	<b>95%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

А. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств

24.14. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств отражает снижение расходов, не связанных с персоналом, относящихся прежде всего к услугам, оказываемым по контрактам и строительным контрактам, показанное по линии Результата IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) благодаря:

- экономии средств в рамках выполнения обязательства Организации обеспечить сокращение затрат на 10,2 млн. шв. франков в двухлетнем периоде 2012-2013 гг.; и,
- успешной реализации более строгой политики выделения офисных площадей, что снизило потребность в аренде офисных площадей вне территории кампуса ВОИС.

24.15. Повышение расходов, связанных с персоналом, было в основном обусловлено зачислением в штат нескольких временных сотрудников с длительными сроками службы, выполнявших постоянные задачи в рамках Программы.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

24.17. Освоение бюджета (расходы, не связанные персоналом) составило 91%, что было прежде всего связано с экономией ресурсов в рамках тендеров, особенно проводившихся совместно с другими международными организациями, экономии энергии и воды, а также отказа от аренды двух внешних складских помещений.

**ПРОГРАММА 25      ИНФОРМАЦИОННЫЕ И КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ****Руководитель Программы      г-н А. Сундарам****ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 ГГ.**

25.1. В отчетный период под руководством Совета по ИКТ обновленного состава, работавшего под председательством Генерального директора, был достигнут значительный прогресс в разработке клиент-ориентированной среды ИКТ, способной обеспечить единый пользовательский интерфейс, реализованный на более удобной, интероперабельной и совместимой платформе, как в рамках ВОИС, так и для ее внешних клиентов.

25.2. Был достигнут значительный прогресс в повышении экономичным образом бесперебойности функционирования систем путем реорганизации архитектуры информационно-технологической инфраструктуры и стратегического аутсорсинга инфраструктурных функций. В течение переходного периода перестройка архитектуры ИКТ-инфраструктуры и перевод сервисного управления на модель аутсорсинга потребовали существенных ресурсов.

25.3. В связи с ростом потребностей Организации в информационно-технологическом обеспечении быстро развивалась функция нейтрализации информационных рисков. В частности, ВОИС прошла сертификацию по стандарту ISO 27001, касающемуся организации информационной защиты, применительно к процессам и системам обработки заявок, подаваемых по процедуре РСТ, и обработки данных в рамках РСТ.

25.4. В рамках сертификации по стандарту ISO проведена экспертиза информационных рисков и полномасштабный анализ и доработка всех регламентов ВОИС по вопросам информационной безопасности. Также были активизированы меры повышения информированности сотрудников по вопросам информационной безопасности, в рамках которых более 30% всех сотрудников ВОИС добровольно прошли онлайн-пилотный курс.

25.5. Свидетельством успехов, достигнутых в сфере услуг в области информационной инфраструктуры, коммерческих решений (в том числе интернет-услуг), управления ИТ-сервисами и информационной безопасности, служат описанные ниже мероприятия:

- (i) В 2012 г. была завершена реализация в масштабе всей Организации внутренней сети передачи данных на базе новой архитектуры, обеспечивающей более развитые средства обеспечения сетевой безопасности и эффективное управление мультимедийным трафиком (голос, видео и данные).
- (ii) Был проведен ряд усовершенствований и доработок технологии, в частности:
  - введение в эксплуатацию в 2012 г. новой системы IP-телефонии, заменившей устаревшую телефонную станцию Nortel, что позволило Организации устранить операционные риски, связанные с использованием устаревшей технологии. Система также позволила повысить уровень операционной готовности сервиса и сократить операционные расходы за счет устранения необходимости использования отдельной телефонной сети при одновременном внедрении новых услуг, таких как интегрированный видео- и телефонный сервис на платформе ПК;
  - модернизация офисных систем с переходом на платформы, считающиеся отраслевым стандартом, включая замену устаревших рабочих станций на базе портативных компьютеров и ПК и устаревшего офисного программного обеспечения, снижавшего эффективность взаимодействия Организации с внешними субъектами;
  - модернизация системы PeopleSoft в рамках подготовки к реализации дополнительных проектов портфеля ПОР. Это сделало возможной адекватную поддержку со стороны поставщиков и позволило дать пользователям новые инструменты и функциональные возможности;

- разработка веб-платформы на базе технологии единого входа (SSO), обеспечившей более безопасное и эффективное использование новых УОД-модулей PeopleSoft и Oracle Hyperion в рамках портфеля ПОР;
  - повышение степени защищенности Организации от внешних угроз путем внедрения Сети доставки контента и применения более совершенных средств технического контроля;
  - усовершенствование ряда административных приложений, позволившее повысить эффективность административных процессов. Сюда относится полная интеграция запросов на оплату командировочных расходов внештатных сотрудников и процедур выставления счетов в электронный модуль согласования командировочных расходов, улучшение пользовательского интерфейса СУАИ и платежного шлюза и модернизация Системы управления служебной деятельностью и повышения квалификации персонала.
- (iii) Отзываясь на просьбы государств-членов, ВОИС обеспечила онлайн-трансляцию с применением технологии вебкастинга работы 40 совещаний ВОИС (18 в 2012 г. и 22 в 2013 г.), а также Пекинской и Марракешской дипломатических конференций. Видеозаписи сессий также были выложены на веб-сайте ВОИС для использования в формате «видео по запросу». В рамках обеспечения проведения двух дипломатических конференций также осуществлялась базовая техническая координация.
- (iv) Продолжались подготовительные работы в области ИКТ, связанные со строительством нового конференц-зала, при этом основное внимание уделялось выбору технологий, а также вопросам закупок и согласования контрактов. В 2013 г. были реализованы некоторые из технологий, например, высокоскоростная сеть Wi-Fi для залов А и В, что создало предпосылки для обеспечения органичной интеграции услуг ИКТ в новом конференц-зале и прилегающих к нему помещениях.
- (v) Благодаря организации двух тесно взаимодействующих центров данных, перераспределения систем хранения данных и создания систем дублирующего резервирования, серверной инфраструктуры и сетевой архитектуры для этих двух центров данных были значительно ограничены риски, связанные с потенциальным негативным влиянием на работу Организации локальных аварий. Кроме того, была проведена экспертиза 38 основных ИКТ сервисов и реализованы адекватные меры для нейтрализации рисков и обеспечения более высокой операционной готовности сервисов.
- (vi) В тесном взаимодействии с Программами 3, 7, 16 и 18 был достигнут дальнейший прогресс в реализации ряда проектов, ориентированных на внешних пользователей, таких как «Доверенные посредники для доступа к глобальным ресурсам» (TIGAR), проект модернизации WIPO Re:search и система электронной подачи заявок AMC и базе данных IP Stats.
- (vii) Был проведен анализ основных сервисных контрактов. Он включал:
- пересмотр условий контракта на оказание услуг сетевой печати, который позволил добиться значительной экономии средств;
  - проведение нового тендера на поддержку системы PeopleSoft и контрактов на услуги общей информационно-технологической поддержки;
  - проведение нового тендера на оказание услуг связи, который позволил расширить объем получаемого сервиса при сокращении затрат.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемый результат:</b> Тесное увязывание инвестиций в ИКТ со стратегическими приоритетами и получение деловых выгод				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) числа проектов, в отношении которых была сделана оценка полученных выгод после их реализации	0	20%	Из 16 проектов, инициированных после 1 мая 2012 г., и формально управляемых Бюро управления проектом (БУП) согласно индивидуализированным процессам программы Prince 2, включая формальный процесс закрытия проекта, оценка полученных выгод была необходима по 3 проектам.	Частично выполнено
Уровень готовности проекта ITIL на базе официальной самооценки по пятибальной шкале	В среднем «2» в отношении сервисной поддержки	Повышение на 1 балл	Повышение уровня проекта в аспекте реагирования на чрезвычайные происшествия и управления изменениями на 1 балл (до 3 баллов); отсутствие прогресса в вопросах формулировки проблем и управления конфигурацией.	Частично выполнено
<b>Ожидаемый результат:</b> Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам (людские ресурсы, ИТ, конференции, языковое обслуживание, закупки, поездки, печать и публикации, управление служебными помещениями)				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Использование аутсорсинга и создание технической инфраструктуры ИТ	Использование на условиях хостинга двух приложений	Доведение доли серверного парка, работающего на базе хостинга МВЦ, до 30%	75% серверного парка работало на базе хостинга МВЦ ООН, при этом все новые сервера в настоящее время резервируются через МВЦ ООН.	Полностью выполнено
Обеспечение доступности заседаний ВОИС в реальном времени через Интернет или после проведения мероприятия	Вебкастинг Ассамблей	Вебкастинг не менее 20 дней совещаний	Был организован вебкастинг примерно 186 (88 в 2012 г. и 98 в 2013 г.) дней совещаний, включая сессии Ассамблей и дипломатические конференции. На вебсайте ВОИС размещен архив видеозаписей транслированных совещаний в формате «видео по запросу»	Полностью выполнено
Число полностью интегрированных коммуникационных каналов	Электронная почта и телефония являются отдельными функциями	Интеграция электронной почты, телефонии, средств веб-конференций, веб-совещаний и веб-семинаров	Успешная интеграция электронной почты, телефонии и средств веб-совещаний. Вопросы интеграции средств веб-конференций и веб-семинаров будут решаться в 2014-2015 гг.	Частично выполнено

<b>Ожидаемый результат:</b>		Обеспечение безопасности персонала ВОИС, делегатов, посетителей и информационных и физических активов		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Комплексный характер и актуальность политики, процедур и стандартов в области информационной безопасности	Восемь регламентов проходят экспертизу	12 регламентов актуализированы	Регламенты безопасности были проанализированы, актуализированы и утверждены Советом по ИКТ, вследствие чего 20 актуализированных регламентов были опубликованы в сети интранет ВОИС.	Полностью выполнено
Создание обновленного реестра рисков в области информационной безопасности	Сформирован реестр рисков	Обновление реестра рисков дважды в год	Реестр рисков информационной безопасности обновлялся раз в два года и был детально проанализирован в рамках сертификации операций РСТ по стандарту ISO 27001.	Полностью выполнено

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IX.1 Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам (людские ресурсы, ИТ, конференции, языковое обслуживание, закупки, поездки, печать и публикации, управление служебными помещениями)	45827	46199	46340
IX.4 Сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	2433	2268	2239
IX.14 Тесное увязывание инвестиций в ИКТ со стратегическими приоритетами и получение деловых выгод	2147	2155	2002
<b>Итого</b>	<b>50408</b>	<b>50622</b>	<b>50581</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012/13 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	19128	20260	20260	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	31279	30363	30321	100%
<b>ИТОГО</b>	<b>50408</b>	<b>50622</b>	<b>50581</b>	<b>100%</b>

ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

**A. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств**

25.6. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012-13 гг.

25.7. Противоположной тенденцией стало повышение расходов, связанных с персоналом, в основном связанное с реклассификацией ряда постов, в том числе для укрепления функций разработки и сопровождения корпоративной ИТ-архитектуры и в связи с зачислением в штат сотрудников, выполнявших постоянные функции.

25.8. В общем объеме бюджетных расходов на цели, не связанные с персоналом, наблюдается сдвиг в пользу расходов, относящихся к Результату IX.1 (Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги) за счет расходов, относящихся к Результату IX.4 (Делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы ВОИС находятся под охраной и в безопасности) и Результату IX.14 (Инвестиции в ИКТ тесно увязаны...), что отражает повышение доли функций, передаваемых на аутсорсинг в МВЦ ООН.

**B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.**

25.9. Общее освоение бюджета Программы в двухлетнем периоде соответствовало бюджету на 2012-2013 гг. после перераспределения средств.

## ПРОГРАММА 26 ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР

Руководитель Программы г-н Т. Раджаобелина

### ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 ГГ.

26.1. С приходом в Организацию нового директора ОВАН и назначением нового руководителя Секции расследований в составе персонала Отдела внутреннего аудита и надзора (ОВАН) произошли значительные изменения. К концу двухлетнего периода все вакантные должности были заполнены, а кадровое комплектование отдела завершено. Также произошли важные изменения, связанные с внедрением и использованием программы управления электронными рабочими документами для протоколирования надзорных процедур, включая планирование, выездные мероприятия, анализ и составление отчетности. Программа обеспечила более высокий уровень контроля рабочих процедур, но ее реализация потребовала значительного времени, что несколько задержало реализацию плана на двухлетний период.

26.2. ОВАН подготовил 19 отчетов об аудиторских проверках и отчетов об оценке, в которых содержалась 161 рекомендация по исправлению ситуации. План надзора ОВАН был разработан с применением разработанной отделом методики оценки рисков, с учетом материалов, полученных от государств-членов, Независимого консультативного комитета по надзору (НККН), высшего руководства и внешнего аудитора. Аудиторские проверки и оценки охватывали различные области управления программами и проектами, включая проекты Повестки дня в области развития, вопросы управления, ориентированного на конечный результат, кадровую работу, работу Департамента конференционных и переводческих услуг, Департамента информационных и коммуникационных технологий, командировочные расходы и доходы по линии РСТ, Мадридской и Гаагской систем.

26.3. Благодаря своей независимой и объективной надзорной работе ОВАН помогал руководству ВОИС в построении и поддержании культуры непрерывного обучения и строгой подотчетности на всех уровнях Организации, содействуя при этом формированию более эффективных организационных процессов и операций.

26.4. Просроченные расследования были взяты под контроль без ущерба для текущего плана надзорных мероприятий, несмотря на то, что в течение двухлетнего периода на рассмотрение были приняты еще 40 дел. Важную роль в сокращении числа рассматриваемых дел сыграли использование Регламента проведения расследований и пересмотр Руководства по порядку проведения расследований.

26.5. Чтобы лучше выяснить ожидания коллег и собрать их отзывы по вопросам деятельности надзорных органов, ОВАН начал проводить анализ степени удовлетворенности клиентов. Опросы позволили ОВАН лучше понять ожидания партнеров в отношении результативности ее деятельности и выявить области, в которых имеются резервы улучшения работы.

26.6. В течение двухлетнего периода ОВАН продолжал обмен мнениями с персоналом, руководством ВОИС и государствами-членами, проводя различные презентации. ОВАН также провел семинар, посвященный дальнейшему разъяснению важности оценочной работы в деятельности ВОИС и роли надлежащей оценочной системы в процессах управления и принятия решений.

26.7. ОВАН контролировал исполнение рекомендаций прошлых лет, стремясь обеспечивать их надлежащее исполнение руководством Организации. Кроме того, руководство ВОИС регулярно советовалось с ОВАН по другим вопросам, например, по разработке или пересмотру операционных регламентов и подготовке внешней экспертизы.

26.8. В течение всего двухлетнего периода работа ОВАН внимательно анализировалась НККН. В прошлом НККН отмечал высокие риски, связанные с работой ОВАН. В своем годовом отчете КПБ за 2012 г.<sup>38</sup> НККН отметил, что, по его мнению, ОВАН достиг достаточного прогресса в

<sup>38</sup> Ранее она характеризовалась как «область очень высокого риска» (см. WO/PBC/19/10 от 31 июля 2012 г., пункты 30 и 40)



устранении недостатков в своей работе для снижения рисков рейтинга, характеризовавшего работу ОВАН, и отметил высокое качество ряда отчетов о надзорных мероприятиях<sup>39</sup>.

## РЕАЛИЗАЦИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ

26.9. Была проведена экспертиза четырех проектов, осуществляемых в рамках Повестки дня в области развития, а именно:

- проекта Повестки дня в области развития «Разработка инструментов доступа к патентной информации»;
- проекта Повестки дня в области развития «Доступ к специализированным базам данных и их поддержка»;
- пилотного проекта создания новых национальных академий ИС; и
- проекта «Совершенствование национального, субрегионального и регионального потенциала учреждений и пользователей ИС».

26.10. Кроме того, во всех соответствующих случаях ОВАН учитывал вопросы Повестки дня в области развития в своем страновом портфеле и оценках программ.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Ожидаемый результат: Обеспечение эффективных и профессиональных функций внутреннего аудита, охватывающих все области деятельности с высоким риском				
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Число аудиторских проверок, проведенных в областях с высоким риском	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Проведено 6 аудиторских проверок в областях с высоким риском</i> <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Проведение 6 аудиторских проверок (2010 г.)</i>	12 аудиторских проверок (2012-2013 гг.)	2012-2013 гг.: проведение 11 аудиторских проверок.  В 2012 г. были проведены 4 аудиторские проверки областей высокого риска  В 2013 г. было проведено 7 аудиторских проверок областей высокого риска	Полностью выполнено
Применение профессиональных стандартов, кодекса норм поведения и практических рекомендаций института внутренних аудиторов (ИВА).	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Контроль качества работы служб внутреннего контроля, проведенный Внешним аудитором</i> <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Отделу внутреннего контроля присвоен рейтинг «Общее</i>	Сохранение рейтинга «Общее соответствие стандартам ИА» при проведении последующих внешних проверках качества работы служб внутреннего контроля	Для обеспечения соблюдения стандартов ИА и норм консультативной практики аудиторские мероприятия подвергаются надзору и контролю качества на двух уровнях.  В рамках подготовки к внешней оценке качества его работы ОВАН провел самооценку согласно стандартам ИА. В отчете содержится вывод о том, что ОВАН в целом соблюдает стандарты ИА.	Полностью выполнено

<sup>39</sup> WO/IAOC/31/2 от 6 декабря 2013 г., пункт 26.

<p>Всесторонний и тщательный контроль за реализацией рекомендаций в области надзора, отражающий все исторические рекомендации, новые рекомендации и их статус</p>	<p>соответствие стандартам ИА» (оценка качества работы службы внутреннего контроля внешним аудитором, 2009 г.)</p> <p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Двухгодичная отчетность о ходе внедрения системы открытого надзора</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: ОВАН анализировал степень выполнения рекомендаций по вопросам надзора дважды в течение 2010 г.</i></p>	<p>Реализация всех рекомендаций ОВАН по вопросам надзора контролируется два раза в год</p>	<p>Регулярные отчеты, направлявшиеся Генеральному директору и НККН раз в два года, отражали все рекомендации по вопросам организации надзора.</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p><b>Ожидаемый результат:</b> Использование отчетов о расследованиях в качестве основы для принятия решений Генеральным директором</p>				
<p><b>Показатели результативности</b></p> <p>Проведение расследований в соответствии с Уставом внутреннего надзора, единообразными руководящими принципами ООН для проведения расследований, руководством по процедурам проведения расследований и политике в области расследований (в настоящее время в форме проекта)</p>	<p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 12 месяцев</i></p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: Расследования проводятся в соответствии с Уставом внутреннего надзора, Едиными принципами проведения расследований ООН и Руководством по порядку проведения расследований</i></p>	<p><b>Целевые показатели</b></p> <p>Ограничение среднего срока расследований шестью месяцами</p>	<p><b>Данные о результативности</b></p> <p>В 2012 г. заведено 21 дело о расследованиях, в 2013 г. - 19 дел (для сравнения, в 2011 г. было заведено 11 дел и в 2010 г. - 13 дел).</p> <p>25 дел были закрыты в 2012 г. и 21 дело – в 2013 г.</p> <p>Средний срок расследования дела составлял 6 месяцев в 2012 г. и 3 месяца в 2013 г.</p>	<p><b>СС</b></p> <p>Полностью выполнено</p>
<p><b>Ожидаемый результат:</b> Использование оценочной информации на основе представленных доказательств для принятия решений высшим руководством, руководителями программ и государствами-членами</p>				
<p><b>Показатели результативности</b></p> <p>Проведение оценок в соответствии с руководством по политике и процедурам в</p>	<p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Оценка одного</i></p>	<p><b>Целевые показатели</b></p> <p>Выполнение не менее 6 оценочных мероприятий за двухлетний</p>	<p><b>Данные о результативности</b></p> <p>За двухлетний период выполнено 8 оценочных мероприятий.</p> <p>6 мероприятий в 2012 г.: – Оценка странового портфеля</p>	<p><b>СС</b></p> <p>Полностью выполнено</p>

области проведения оценок.	<p>странового портфеля (Кения) почти завершена (получен проект итогового отчета)</p> <p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.:</i>                  Политика проведения оценочных мероприятий будет постепенно реализовываться в течение 2012 г. и 2013 г.</p>	период	<p>(Кения)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Отчет о проверке достоверности информации, представленной в ОРП за 2010-2011 гг. (в сотрудничестве с Отделом аудита)</li> <li>- Оценка 4 проектов Повестки дня в области развития.</li> </ul> <p>2 мероприятия в 2013 г.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Оценка Программы 1 («Патентное законодательство»)</li> <li>- Отчет об оценке услуг в поддержку работы Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору (МКГР)</li> </ul> <p>Все оценки были выполнены в соответствии с Руководством по политике и процедурам в области проведения оценок.</p>
----------------------------	---	--------	---

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IX.11 Формирование эффективной и профессиональной службы внутреннего аудита, охватывающей все области деятельности с высоким риском	1364	1553	1834
IX.12 Отчеты о расследовании служат прочной основой для принятия решений Генеральным директором	1364	1641	1497
IX.13 Предоставление основанной на фактах оценочной информации для высшего руководства, руководителей программ и государств-членов для принятия решений	2321	1598	1356
<b>Итого</b>	<b>5050</b>	<b>4792</b>	<b>4687</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	4250	3987	3987	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	800	805	699	87%
<b>ИТОГО</b>	<b>5050</b>	<b>4792</b>	<b>4687</b>	<b>98%</b>

ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

**A. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств**

26.11. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012-13 гг. Противоположная тенденция была связана с выделением дополнительных ресурсов на программу, связанную с проведением независимой внешней экспертизы Программы технической помощи ВОИС странам, подверженным санкциям ООН.

**B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.**

26.12. Освоение бюджетных средств отражает небольшой прирост ресурсов, выделенных на проведение мероприятий, связанных с аудитом, отражаемых по линии Результата IX.11 (Эффективная и профессиональная служба внутреннего контроля), связанный, в частности, с затратами на привлечение внешних экспертов для проведения специализированных проверок и расследований. С другой стороны, имело место снижение объема ресурсов, использованных на проведение оценочных мероприятий, отражаемых по линии Результата IX.13 (Использование оценочной информации на основе представленных доказательств), прежде всего, в связи с тем, что стоимость услуг конкретных внешних услугодателей оказалась ниже первоначально ожидавшейся.

**ПРОГРАММА 27      КОНФЕРЕНЦИОННАЯ И ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ СЛУЖБЫ****Руководитель Программы      г-н А. Сундарам****ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 ГГ.**

27.1. Реализация лингвистической политики ВОИС, принятой государствами-членами на Ассамблеях 2011 г., и предусматривавшей перевод документов, предоставляемых для заседаний всех комитетов и большинства основных органов ВОИС, на 6 языков, началась в 2012 г. и была завершена к концу двухлетнего периода. В результате увеличения числа языков перевода в течение двухлетнего периода значительно возросли объемы переводов. Если в 2010-2011 гг. объем переводов составил 24,52 млн. слов (74 331<sup>40</sup> стандартных страниц ООН), то в 2012-2013 гг. он достиг 33,17 млн. слов (100 524<sup>41</sup> стандартных страниц ООН), что соответствовало росту нагрузки за двухлетний период на 35%. ВОИС внимательно контролировала результаты новой лингвистической политики на протяжении всего 2012 г., и в 2013 г. для сдерживания роста объемов переводов применялись жесткие меры рационализации и контроля. Хотя в период с 2011 г. по 2012 г. наблюдался рост рабочей нагрузки на 53%, число переведенных слов снизилось в 2013 г. на 18% по сравнению с 2012 г.

27.2. Секретариат продолжал широко пользоваться практикой аутсорсинга услуг перевода. За двухлетний период сторонним индивидуальным переводчикам и переводческим компаниям было направлено 56% всех переводов. В целях дальнейшего повышения качества перевода, оптимизации рабочих процессов и разработки платформ многоязычных терминологических баз выбранный в 2012 г. комплекс средств компьютеризированного перевода (CAT) был успешно внедрен в 2013 г. В настоящее время средства компьютеризированного перевода полностью интегрированы в работы по Программе.

27.3. Устный перевод по-прежнему обеспечивался на всех мероприятиях заседаниях ВОИС, как в штаб-квартире Организации, так и в других местах, где это требовалось.

27.4. Важной частью мероприятий Программы явилось содействие организации Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений в Пекине (Китай), состоявшейся в июне 2012 г., и Дипломатической конференции по заключению Договора об облегченном доступе к опубликованным произведениям для лиц с нарушениями зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию, проведенной в Марракеше (Марокко) в июне 2013 г. На этих двух мероприятиях, в каждом из которых участвовало около 900 человек, были организованы конференционные услуги и услуги письменного и устного перевода.

27.5. В течение года продолжало повышаться качество таких услуг для делегатов, как веб-трансляция заседаний, предоставление материалов в формате «видео по запросу» и онлайн-регистрация. Использование онлайн-регистрации было распространено на все основные комитеты и органы ВОИС, при этом в ходе сессий двух Ассамблей, состоявшихся в 2013 г., применялась усовершенствованная версия системы веб-регистрации, дающая возможность повторной регистрации делегатов, повторно участвующих в заседании.

27.6. В течение двухлетнего периода в Женеве было проведено примерно 260 межправительственных совещаний (для сравнения, в 2010-2011 гг. число таких мероприятий составило 250). Число обслуживаемых специальных мероприятий (командировок экспертов, консультаций, заседаний групп, двусторонних совещаний, тематических мероприятий, официальных визитов и внутренних совещаний) возросло до 11 200 (для сравнения, в 2010-2011 гг. их число составило 6 560). Кроме того, в течение двухлетнего периода было организовано обслуживание 167 совещаний, проведенных вне стандартных часов проведения совещаний, то есть после 18.30 или в выходные дни.

27.7. Регламент делопроизводства и архивирования, утвержденный в течение двухлетнего периода, заложил общую основу для дальнейшей разработки применяемых Организацией процедур делопроизводства и норм хранения документации, касающихся использования, контроля, безопасности, хранения и утилизации документов ВОИС.

<sup>40</sup> Исключая слова, используемые при контроле качества переведенных документов (редакции, рецензировании и корректуре).

<sup>41</sup> Там же

27.8. В соответствии с общим курсом ВОИС на экономию ресурсов продолжалась работа по согласованию с внешними партнерами тарифов на почтовые услуги. Это позволило Организации добиться в 2013 г. общего снижения затрат на почтовые услуги на 23% по сравнению с 2012 г.

27.9. Несмотря на возросший объем публикаций, связанный с ростом числа совещаний, проводившихся ВОИС в течение двухлетнего периода, включая две дипломатические конференции и внеочередные сессии Генеральных ассамблей, полиграфические услуги и услуги подготовки публикаций продолжали оказываться эффективно и своевременно.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемый результат:</b>		Эффективное, продуктивное, качественное и ориентированное на пользователя предоставление вспомогательных услуг внутренним клиентам и внешним заинтересованным сторонам (людские ресурсы, ИТ, конференции, языковое обслуживание, закупки, поездки, печать и публикации, управление служебными помещениями)		
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Доля (%) внутренних и внешних участников, удовлетворенных работой Службы конференционного обслуживания ВОИС	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: 89% участников дали позитивные отзывы</i>  <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Показатель конца 2011 г.</i>	Повышение доли позитивных отзывов до конца 2013 г. на 10%	В течение всего двухлетнего периода в Женеве состоялось 260 межправительственных совещаний. Кроме того, конференционные услуги были организованы примерно для 11 200 других мероприятий (командировок экспертов, консультаций, заседаний групп, двусторонних совещаний, тематических мероприятий, официальных визитов и внутренних совещаний). Согласно результатам опроса, проведенного в 2013 г., 98% пользователей конференционных услуг ВОИС признали общий уровень качества этих услуг «отличным» (64%) или «хорошим» (34%).	Полностью выполнено
Определение стандартов производительности в письменном переводе и затраты на страницу перевода	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: В 2011 г. объем переводов составил 11 933 276 слов (примерно 36 161 стандартных страниц ООН), 213 шв. франков за страницу</i>  <i>Первоначальный базовый показатель согласно ПиБ на 2012-2013 гг.: Показатели производительности и стоимости на конец 2011 г.</i>	Улучшение показателя на 10% относительно базового показателя	В 2012 г. общий объем переводов составил 18,24 млн. слов (55 282 стандартных страниц ООН), в 2013 г. – 14,93 млн. слов (45 242 стандартных страниц ООН)  Стоимость перевода за страницу (средневзвешенный показатель за двухлетний период) составила 191 шв. франк.	Полностью выполнено
Принятие государствами-членами комплексной языковой политики вместе с требованиями о выделении соответствующих ресурсов	<i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: Уточнение Лингвистической политики, принятой в 2011 г., применительно к документации постоянных комитетов и основных органов ВОИС</i>	Применение Лингвистической политики к документации всех мероприятий ВОИС, а также обеспечение перевода публикаций и вебсайта ВОИС	Распространение Лингвистической политики на документацию всех постоянных комитетов и основных органов ВОИС.	Полностью выполнено

<p>Производительность труда при расчетах, вводе данных и сборе и предоставлении и статистической информации (доставка почты)</p>	<p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: Уточнение Лингвистической политики, принятой в 2011 г., только применительно к документации постоянных комитетов ВОИС</i></p> <p><i>Уточненный базовый показатель на конец 2011 г.: В 2011 г. отправлено 1 694 940 почтовых отправлений на общую сумму 2 495 669 шв. франков</i></p>	<p>Улучшение показателей на 10% относительно базовых показателей</p>	<p>Пересмотр условий контрактов с почтовыми организациями и группировка адресов позволили добиться в 2013 г. общего снижения затрат на почтовые услуги на 23% относительно уровня 2012 г.:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- В 2012 г. было отправлено 1 803 346 почтовых отправлений общей стоимостью 2 216 038 шв. франков</li> <li>- В 2013 г. было отправлено 1 439 000 почтовых отправлений общей стоимостью 1 705 981 шв. франков</li> </ul>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Доля % пакетной пересылки РСТ Media в бумажном и электронном формате, выполняемой в срок</p>	<p><i>Первоначальный базовый показатель согласно ПИБ на 2012-2013 гг.: Показатель на конец 2011 г.</i></p> <p>Показатель на конец 2011 г.</p>	<p>Улучшение показателя на 10% относительно базового показателя</p>	<p>В 2013 г. 18% заказных почтовых отправлений по линии Мадридской системы было отправлено обычной почтой, что также способствовало сокращению затрат.</p> <p>Доля пакетной пересылки РСТ Media в бумажном формате, выполняемой в срок – 98%</p> <p>Доля пакетной пересылки РСТ Media в электронном формате, выполняемой в срок – 100%</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Доля (%) уведомлений, направляемых в срок в рамках Мадридской системы</p>	<p>Показатель на конец 2011 г.</p>	<p>Улучшение показателя на 10% относительно базового показателя</p>	<p>Доля уведомлений в рамках Мадридской системы в бумажном формате, поданных в срок – 99%</p>	<p>Полностью выполнено</p>
<p>Доля (%) случаев обеспечения в срок доступности БД Romarin в электронном формате</p>	<p>Показатели на конец 2011 г.</p>	<p>Улучшение показателя на 10% относительно базового показателя</p>	<p>Доступность БД Romarin Мадридской системы, обеспечиваемая в срок – 100% (начало 2012 г.)</p> <p>Данный сервис прекращен в начале 2012 г.</p>	<p>Отменено</p>

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределения	2012/13 Расходы
IX.1 Эффективные, действенные, качественные и ориентированные на пользователя вспомогательные услуги, предоставляемые как внутренним пользователям, так и внешним партнерам (людские ресурсы, ИТ, конференции, лингвистическая служба, закупки, поездки, печать и публикации, техобслуживание помещений)	37240	37706	37079
<b>Итого</b>	<b>37240</b>	<b>37706</b>	<b>37079</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	28090	28022	28022	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	9150	9684	9057	94%
<b>ИТОГО</b>	<b>37240</b>	<b>37706</b>	<b>37079</b>	<b>98%</b>

## ПРИМЕЧАНИЕ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

A. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств

27.11. Повышение использования средств бюджета после перераспределения средств отражает переданные в Программу чистые дополнительные ресурсы для:

- реализации Лингвистической политики ВОИС, особенно для решения проблем, связанных с повышением объемов перевода в результате увеличения числа языков перевода; и,
- обеспечения услуг устного перевода при проведении внеочередной Генеральной Ассамблеи в декабре 2013 г.

B. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

27.12. Небольшое недоосвоение ресурсов за двухлетний период в сравнении с бюджетом после перераспределения средств отражает более медленное освоение компьютерных средств поддержки процесса перевода относительно предполагавшегося и экономию средств на почтово-экспедиторские услуги, полиграфические работы и работу с документацией и архивами.



**ПРОГРАММА 28 ОХРАНА И БЕЗОПАСНОСТЬ****Руководитель Программы г-н А. Сундарам****ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 ГГ.**

28.1. В течение двухлетнего периода 2012-2013 гг. расходы на охрану и безопасность как процентная доля от общих расходов Организации оставались примерно на уровне расходов предыдущих лет. В течение двухлетнего периода Программа обеспечивала функционирование всех систем безопасности в масштабе Организации и постепенно брала на себя ответственность за управление системами безопасности, установленными в новом здании по мере истечения их гарантийных сроков.

28.2. В двухлетний период 2012-2013 гг. также была внедрена новая политика охраны и безопасности во время командировок официального персонала, стандартизирован в соответствии с требованиями Системы управления безопасностью ООН макет электронных пропусков, усилен биометрический контроль доступа в ЦОД нового здания и повышен уровень профессионализма при обеспечении безопасности мероприятий ВОИС, проводившихся за пределами Женевы. Особо следует отметить факт обеспечения комплексной безопасности накануне и в период проведения двух важных дипломатических конференций: Дипломатической конференции по охране аудиовизуальных исполнений в Пекине (Китай) 20-26 июня 2012 г. и дипломатической конференции, посвященной заключению договора об облегченном доступе к опубликованным произведениям для лиц с нарушениями зрения и лиц с ограниченной способностью воспринимать печатную информацию в Марракеше (Марокко) 17-28 июня 2013 г. Кроме того, по решению КСР, принятому в ноябре 2012 г., были усилены процедуры обеспечения безопасности при проведении мероприятий для обеспечения оптимальной организации охраны и безопасности во время важнейших мероприятий. В результате этой работы был обеспечен более высокий уровень оценки рисков на местах проведения мероприятий, разработаны протоколы безопасности и эвакуации и повышен уровень мер безопасности при проведении ряда крупных внешних мероприятий/конференций, организованных ВОИС в 2013 г., в частности, конференции «Стратегическая роль политики интеллектуальной собственности в стимулировании инноваций» в Африке, конференции «Создание стоимости и конкурентоспособность» в Дар-эс-Саламе (Объединенная Республика Танзания) 12-13 марта, Всемирном симпозиуме по географическим указаниям в Бангкоке (Таиланд) 27-29 марта, совещании министров стран Экономического сообщества западноафриканских государств (ECOWAS) и Мавритании, отвечающих за вопросы авторского права в Абиджане(Кот-д'Ивуар) 4-6 декабря, а также уже упомянутой дипломатической конференции в Марракеше (Марокко).

28.3. В 2013 г. были должным образом проведены проверки помещений внешних бюро ВОИС в Сингапуре и Токио, однако проверки помещений внешних бюро в Рио-де-Жанейро и Нью-Йорке, первоначально планировавшиеся на первую половину 2013 г., были отложены в связи с большим объемом работы по подготовке дипломатической конференции в Марракеше и внеочередной сессии Генеральных Ассамблей в декабре 2013 г. и возросшими требованиями по их организации. Кроме того, Программа вносит обширный вклад в реализацию Плана обеспечения бесперебойного функционирования систем (BCRP) и Стратегии обеспечения непрерывности деятельности (BCMS) в работе ВОИС.

28.4. Общее число зафиксированных в течение двухлетнего периода происшествий в области охраны труда и техники безопасности оставалось низким оба эти года (в 2012 г. имело место шесть происшествий с сотрудниками Организации, окончившихся травмами, в 2013 г. – четыре таких происшествия). В течение 2012-2013 гг. доля происшествий с сотрудниками, окончившихся травмами, составила менее 2%.

28.5. На протяжении всего двухлетнего периода обеспечивался непрерывный прогресс в строительстве и установке систем технической защиты/безопасности для нового Операционного центра координации мер безопасности (SCOC), размещенного на первом этаже комплекса GB1. Работы по созданию центра начались в феврале 2012 г. Техническая сложность центра потребовала создания отдельной локальной компьютерной сети (LAN), независимой от общей сети, используемой остальными подразделениями Организации, для обеспечения связи и оптимальной работы новых систем безопасности, которая была установлена в конце 2012 г. Кроме того, к концу 2013 г. были установлены специализированные технические системы защиты и

безопасности, такие как система экстренной связи и системы пожарной сигнализации. Завершение проекта ожидается к концу 2014 г.

28.6. Кроме того, в рамках соблюдения обязательств ВОИС по обеспечению выполнения требований кантональных норм пожарной безопасности и Руководства ООН по вопросам пожарной безопасности была проведена комплексная экспертиза применяемых процедур. По итогам проведенной экспертизы в течение двухлетнего периода были реализованы следующие меры: (i) размещение новых знаков и обозначений, связанных с обеспечением пожарной безопасности; (ii) установка 58 противопожарных дверей с автоматическим управлением; (iii) модернизация 240 огнетушителей; (iv) установка новых сирен и автоматических тушителей в ряде помещений; (v) регулярные противопожарные инспекции, проводимые специально подготовленным сотрудником охраны; (vi) назначение ответственных за пожарную безопасность на этажах во всех зданиях ВОИС и (vii) инструктаж персонала ВОИС по вопросам предотвращения пожаров и приемам пожаротушения. Данный инструктаж был признан приоритетной задачей ответственных за пожарную безопасность на этажах. Кроме того, в соответствии с обязательством ВОИС по повышению уровня готовности персонала к чрезвычайным ситуациям 200 сотрудников ВОИС прослушали 12 базовых курсов по оказанию первой помощи, а во всех зданиях на территории кампуса ВОИС были размещены комплекты первой помощи и дефибрилляторы.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

Ожидаемый результат:		Обеспечение безопасности персонала ВОИС, делегатов, посетителей и информационных и физических активов		
Показатели результативности	Базовые показатели	Целевые показатели	Данные о результативности	СС
Доля (%) штатных сотрудников ВОИС, делегатов и посетителей, сообщивших об инцидентах, связанных с работой	2%	2% или менее	<p>В течение 2012-2013 гг. общая доля происшествий с сотрудниками, окончившихся травмами, составила менее 2%:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2012 г.: 6 происшествий с сотрудниками</li> <li>- 2013 г.: 4 происшествия с сотрудниками</li> </ul>	Полностью выполнено
Доля (%) своевременных запросов об оказании помощи в отношении безопасности на конференциях или мероприятиях, проводимых в Женеве или за ее пределами	65%	80%	<p>В течение двухлетнего периода было проведено в общей сложности семь проверок внешних конференций/совещаний при содействии отделений Департамента безопасности ООН в соответствующей стране и при соблюдении всех норм системы обеспечения безопасности ООН:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2012 г.: три проверки</li> <li>- 2013 г.: четыре проверки</li> </ul> <p>Кроме того, были проведены проверки в связи с проведением двух внешних мероприятий, организованных непосредственно ВОИС (на 100% всех запросов были даны своевременные ответы).</p> <p>В 2012 г. были проведены проверки помещений двух внешних бюро ВОИС (в Сингапуре и Токио).</p> <p>В 2013 г. проверка помещений внешних бюро ВОИС в Рио-де-Жанейро и Нью-Йорке была отложена в связи с большим объемом работы по подготовке дипломатической конференции в Марракеше и внеочередной сессии Генеральных Ассамблей в декабре 2013 г. и возросшими требованиями по их организации.</p>	<p>Полностью выполнено</p> <p>Частично выполнено</p>

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспределен ия	2012/13 Расходы
IX.4 Сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	12159	11385	11026
<b>Итого</b>	<b>12159</b>	<b>11385</b>	<b>11026</b>

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012- 2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012- 2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	2693	2280	2280	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	9466	9105	8746	96%
<b>ИТОГО</b>	<b>12159</b>	<b>11385</b>	<b>11026</b>	<b>97%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

А. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств

28.7. Бюджет после перераспределения средств отражает корректировку в сторону понижения как расходов, связанных с персоналом, так и расходов, не связанных с персоналом, соответственно, в связи с:

- переводом вакантных постов из Программы в интересах укрепления работы Организации в области экономических исследований и анализа, проводимой в рамках Программы 16, и содействия реализации Лингвистической политики ВОИС в рамках Программы 27;
- поправками на экономию средств, проведенными с учетом обязательства Организации обеспечить сокращение затрат в двухлетнем периоде 2012-2013 гг. на 10,2 млн. шв. франков.

В. Освоение бюджетных средств в 2012-2013 гг.

28.8. Освоение бюджета (расходы, не связанные с персоналом) составило 96%, что было в основном связано с небольшой задержкой в реализации минимальных стандартов оперативной безопасности, установленных для штаб-квартир организаций системы ООН (проект H-MOSS) в ожидании назначения нового руководителя проекта. Кроме того, не использовалась в полном объеме буферная ёмкость системы Arndt, предназначенная для обеспечения безопасности в нерегламентированных непредвиденных ситуациях.

**ПРОГРАММА 29 СТРОИТЕЛЬНЫЕ ПРОЕКТЫ****Руководитель Программы г-н А. Сундарам****ДОСТИЖЕНИЯ В ДВУХЛЕТНЕМ ПЕРИОДЕ 2012-2013 ГГ.****ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО АДМИНИСТРАТИВНОГО ЗДАНИЯ**

29.1. По состоянию на конец 2011 г. бывшим генеральным подрядчиком не были выполнены объемы работ по ремонту, замене и отделке. В связи с продолжавшимися задержками в период с декабря 2011 г. по июль 2012 г. Секретариат провел ряд обсуждений на высоком уровне с бывшим генеральным подрядчиком. По итогам этих встреч ВОИС и бывший генеральный подрядчик договорились совместно и по мировому соглашению расторгнуть имевшийся договор. С августа 2012 г. все работы по ремонту, реконструкции и отделке ведутся ВОИС, а расходы на них покрываются из средств, удержанных из последних выплат бывшему генеральному подрядчику. В течение двухлетнего периода было закончено большинство незавершенных работ, касающихся фасада и ряда менее крупных объектов в различных частях здания. Остальные работы, в основном касающиеся первого этажа и окон, выходящих в сад, потребовали дальнейшей экспертизы, которая была выполнена во второй половине 2013 г. Ожидается, что необходимые ремонтные работы будут выполнены за двухлетний период 2014-2015 гг. Устройство зелёных насаждений на крыше здания было перенесено с осени 2013 г. на весну 2014 г.

**ПРОЕКТ СТРОИТЕЛЬСТВА НОВОГО КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛА**

29.2. Строительная площадка для возведение нового конференц-зала была открыта в середине августа 2011 г., а земляные работы и строительство основной структуры продолжались до конца 2011 г. Ввиду задержек по вине бывшего генерального подрядчика в начале 2012 г. и связанного с этим несоблюдения определенных договорных требований, в период до июля 2012 г. Секретариат провел ряд встреч и обсуждений на высоком уровне с бывшим генеральным подрядчиком. По итогам этих встреч ВОИС и бывший генеральный подрядчик договорились совместно и по мировому соглашению расторгнуть имевшийся договор. По состоянию на август 2012 г. строительная площадка находилась в прямой ответственности ВОИС. В структуру управления проектом и договорные принципы были внесены ряд изменений, а архитектору, координатору проекта и инженерным компаниям были даны дополнительные поручения для распределения между ними всех задач, входивших ранее в мандат генерального подрядчика. Уточнение структуры управления проектом обеспечило ее дополнительную гибкость, а также более оперативное реагирование на возникающие задачи. По состоянию на конец 2012 г. около 27% подрядчиков и поставщиков, на которых приходится приблизительно 42% от общей стоимости строительства, было привлечено самой ВОИС. По состоянию на конец 2013 г. общее число подрядчиков на строительном объекте составляло порядка 50, а суммарная стоимость заключенных контрактов – почти 50 млн. шв. франков, что соответствует примерно 98% справочной стоимости строительства. Вышеуказанный подход также способствовал инициативному и своевременному внесению в проект ряда изменений и решению непредвиденных вопросов, возникавших в ходе реализации проекта.

29.3. Задержки, допущенные бывшим генеральным подрядчиком, последующее расторжение контракта с заключением мирового соглашения и ход работ на объекте позволили пересмотреть предварительный график работ и перенести ожидаемую дату завершения работ с апреля 2013 г., то есть первоначального срока сдачи объекта согласно контракту с бывшим генеральным подрядчиком, на февраль 2014 г. Позднее ожидаемая дата сдачи объекта была перенесена с февраля 2014 г. на апрель 2014 г.<sup>42</sup>

29.4. Часть реконструированного цокольного этажа здания АВ сдана и используется с сентября 2013 г. Один новый зал заседаний на промежуточном этаже здания АВ используется с октября 2013 г.

<sup>42</sup> В начале 2014 г. ожидаемый срок сдачи объекта был перенесен на июль 2014.

## ДАННЫЕ О РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ

<b>Ожидаемый результат:</b> Ввод в эксплуатацию нового конференц-зала и соответствующего оборудования для проведения заседаний государств-членов				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Строительство нового конференц-зала и связанных с ним объектов в соответствии с утвержденными нормами качества, бюджетных расходов и времени	Нет данных	Нет данных	Срок завершения строительного этапа проекта строительства нового конференц-зала (собственно нового конференц-зала, реконструкции остальных двух этажей здания АВ и нового пункта доступа на территорию кампуса ВОИС) перенесен на апрель 2014 г. <sup>43</sup> , начало использования объектов запланировано на сентябрь 2014 г.  Завершение реконструкции цокольного этажа здания АВ, а также одного нового зала заседаний на промежуточном этаже здания АВ в сентябре и октябре 2013 г., соответственно.  Соблюдение утвержденных и установленных стандартов качества и бюджетных лимитов по-прежнему строго контролировалось Координатором проекта, Комитетом по управлению строительством и его координации, а также Комитетом по строительству.	Не подлежит оценке
<b>Ожидаемый результат:</b> Снижение до минимума расходов, связанных с новым административным зданием				
<b>Показатели результативности</b>	<b>Базовые показатели</b>	<b>Целевые показатели</b>	<b>Данные о результативности</b>	<b>СС</b>
Использование оставшихся средств в рамках утвержденного консолидированного бюджета и ассигнований в течение гарантийного периода строительства	Нет данных	Нет данных	По состоянию на конец двухлетнего периода 2012-2013 гг. затраты соответствовали бюджетным лимитам.	Не подлежит оценке

## БЮДЖЕТ И ФАКТИЧЕСКИЕ РАСХОДЫ

Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результатам)  
(тыс. шв. франков)

Номер и описание ожидаемого результата	2012/13 Утвержденный бюджет	2012/13 Бюджет после перераспреде ления	2012/13 Расходы
IX.4 Сотрудники ВОИС, делегаты, посетители, а также информационные и материальные активы находятся под охраной и в безопасности	46	48	60
IX.5 Минимизация расходов в связи с новым административным зданием	7020	6601	6674
IX.6 Новый конференц-зал и соответствующие технические помещения для проведения заседаний государств-членов	608	587	350
<b>Итого</b>	<b>7675</b>	<b>7237</b>	<b>7084</b>

<sup>43</sup> Там же.

Бюджет и фактические расходы (по персоналу и не связанные с персоналом)  
(тыс. шв. франков)

	Утвержденный бюджет на 2012-2013 гг.	Бюджет после перераспределения 2012-2013 гг.	Расходы в 2012-2013 гг.	Показатель освоения (%)
Ресурсы, связанные с персоналом	345	367	367	100%
Ресурсы, не связанные с персоналом	7330	6870	6717	98%
<b>ИТОГО</b>	<b>7675</b>	<b>7237</b>	<b>7084</b>	<b>98%</b>

## ПРИМЕЧАНИЯ:

(1) Бюджет после перераспределения средств отражает скорректированный бюджет по программам после перераспределения средств в 2012-2013 гг. в соответствии с Финансовым положением 5.5.

(2) Ассигнования, связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств 2012-2013 гг. отражают фактические расходы, понесенные в течение двухлетнего периода.

**A. Бюджет на 2012-2013 гг. после перераспределения средств**

29.5. Ассигнования, не связанные с персоналом, в бюджете после перераспределения средств в 2012/13 отражают корректировки в сторону уменьшения в целях повышения эффективности затрат в соответствии с обязательством Организации сократить расходы на 10,2 млн шв. франков в двухлетнем периоде 2012-13 гг.

**B. Освоение бюджета**

29.6. Общее освоение бюджета Программы на двухлетний период соответствовало Бюджету на 2012-2013 гг. после перераспределения средств.

[Дополнение I следует]

## VII. ДОПОЛНЕНИЯ

### ДОПОЛНЕНИЕ I

#### ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ

Оценка результативности для каждой отдельной программы в ОРП в 2012-2013 гг. включает:

##### *Раздел I: Достижения в двухлетнем периоде 2012–2013 гг.*

В этом разделе содержится краткий анализ основных результатов в двухлетнем периоде 2012-2013 гг. в разбивке по программам и возникших проблем.

##### *Раздел II Реализация Повестки дня ВОИС в области развития*

В этом разделе представлен отчет о роли и вкладе каждой конкретной программы в реализацию Повестки дня в области развития. В соответствии с Бюджетным процессом, применяемым к проектам, предложенным Комитетом по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), и в целях реализации рекомендаций Повестки дня в области развития (ПДР), одобренных Ассамблеями ВОИС в 2010 г.<sup>44</sup>, в отчетность по ПДР включены подробные отчеты о реализации как проектов ПДР, так и рекомендаций ПДР.

##### *Раздел III. Данные о результативности*

В таблице этого раздела приводится сводка ожидаемых результатов, достижению которых способствует программа, а также одобренные государствами-членами в Программе и бюджете на 2012-13гг. показатели результативности работы, с помощью которых оценивается вклад программы в достижение этих результатов. Базовые показатели соответствующим образом обновлены и отражают положение дел по состоянию на конец 2011 г. По просьбам государств-членов в 2012-2013 гг. таблицы были дополнены и теперь содержат данные как по первоначальным базовым показателям (которые приводятся в Программе и бюджете на 2012-13гг.), так и по пересмотренным показателям (по состоянию на конец 2011 г.), а также по целевым показателям (которые приводятся в Программе и бюджете на 2012–2013 гг.) для целей сравнения данных о результативности и оценок результативности. В четвертом столбце представлены данные о результативности за 2012-2013 гг. по каждому показателю. В пятом столбце дается оценка результативности с использованием «сигнальной системы».

##### *Раздел IV. Бюджет и фактические расходы в 2012-2013 гг.*

В заключительном разделе представлены сведения об утвержденном Бюджете на 2012-13 гг., бюджете после перераспределения средств на 2012-13 гг., фактических расходах и освоении бюджетных средств в отчетном двухлетнем периоде. Отчетность по этому разделу за 2012-2013 гг. была уточнена и дополнена двумя таблицами.

В таблице «Бюджет и фактические расходы (в разбивке по результату)» впервые приводятся сведения об утвержденном Бюджете на 2012-13 гг., бюджете после перераспределения средств на 2012-13 гг. и фактических расходах по итогам двухлетнего периода.

В таблице «Бюджет и фактические расходы (расходы на персонал и иные расходы)» приводятся сведения об утвержденном Бюджете на 2012-13 гг., бюджете после перераспределения средств на 2012-13 гг. и фактических расходах (на персонал и иных расходах) в 2012-2013 гг. Расхождения между утвержденным бюджетом и бюджетом после перераспределения средств пояснены, как и освоение бюджета на программы с учетом как результатов, так и типа расходов (на персонал и иные расходы).

[Дополнение II следует]

<sup>44</sup>Пересмотренный Бюджетный процесс, применяемый к проектам, предложенным Комитетом по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС), и в целях реализации рекомендаций Повестки дня в области развития, см. в документе A/48/5 REV.

## ДОПОЛНЕНИЕ II

## ОТЧЕТ О РАБОТЕ ЦЕЛЕВЫХ ФОНДОВ В 2013 Г.

В этом дополнении приводится обзор деятельности с использованием целевых фондов (ЦФ) ВОИС, подготовленный в рамках работы по более полной интеграции всех видов деятельности ВОИС в структуру управления, ориентированного на конечный результат, вне зависимости от источника их финансирования. Вместе с тем настоящий отчет подготовлен в ответ на просьбу доноров представить им более полный отчет по всем ЦФ, включающий как информацию по программам, так и финансовую информацию. Для рационализации процедуры отчетности настоящий отчет по ЦФ включен в качестве неотъемлемой части в Отчет о реализации программы (ОРП). В нем представлен обзор деятельности за 2013 г. Следующий ежегодный отчет по ЦФ будет включен в промежуточный ОРП за 2014 г. В настоящем дополнении приводятся сведения о цф, перечисленных в таблице ниже, и не приводятся сведения о работе цф, используемых для финансирования должностей младших сотрудников категории специалистов (МСС).

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД	СЕКТОР РЕАЛИЗАЦИИ
Австралия	Канцелярия Генерального директора
Бразилия	Сектор глобальной инфраструктуры
ЕС/Пакистан	Сектор развития
Финляндия Авторское право III	Сектор культуры и творческих отраслей
Франция ИС	Сектор развития
Ибероамериканская программа по промышленной собственности	Сектор развития
Италия	Сектор развития
Япония Авторское право	Сектор культуры и творческих отраслей
Япония ИС	Сектор развития
Япония ИС/Африка	Сектор развития
Республика Корея Авторское право	Сектор культуры и творческих отраслей
Республика Корея Образование	Сектор развития
Республика Корея ИС	Сектор развития
Испания	Сектор развития
США Авторское право	Сектор культуры и творческих отраслей



## АВСТРАЛИЯ

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Четко сформулированная и последовательная национальная политика в области инноваций и ИС, стратегии и планы развития, соответствующие целям и задачам национального развития	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Миссии для формулирования национальных стратегий в области ИС	январь — апрель 2013 г.	Камбоджа	Содействие Камбодже в формулировании национальной стратегии в сфере ИС с целью использования национального потенциала ИС для достижения целей и реализации политики в области развития
Миссия по подведению итогов и оценке потребностей	2 –5 апреля 2013 г.	Соломоновы Острова	Подготовка отчета об интеллектуальной собственности на Соломоновых Островах с оценкой текущей ситуации в области ИС в стране, который будет взят за основу при подготовке стратегии в области ИС
Миссия по оценке потребностей и разработке стратегии в области ИС	13 –16 мая 2013 г.	Вануату	Проведение всесторонней оценки модернизированной национальной системы ИС и подготовка первого проекта национальной стратегии в области ИС, которая позволит эффективное использование национальной системы ИС для содействия экономическому развитию
Миссия по оценке потребностей и разработке стратегии в области ИС	20 –23 мая 2013 г.	Тонга	Проведение всесторонней оценки модернизированной национальной системы ИС и подготовка первого проекта национальной стратегии в области ИС, которая позволит эффективно использовать национальную систему ИС для содействия экономическому развитию
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Содействие более глубокому пониманию ведомствами ИС требований к присоединяющимся государствам и порядка присоединения, необходимых для выполнения РСТ в их странах, и большей уверенности ведомств ИС в отношении этих требований и порядка	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Субрегиональный семинар по РСТ	19 – 20 февраля 2013 г.	Южная Африка/Руанда, Уганда и Объединенная Республика Танзания	Ознакомление недавно назначенных руководителей ведомств ряда африканских стран с РСТ и способами совершенствования национальных патентных систем в контексте международной системы
Субрегиональный семинар по РСТ для стран Азиатско-Тихоокеанского региона	15 – 17 апреля 2013 г.	Сингапур/Камбоджа, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мьянма и Филиппины (проводится Сингапурским бюро ВОИС)	Проведение тщательной подготовки персонала по вопросам системы РСТ, функционирования этого договора и его преимуществ для развивающихся стран Азиатско-Тихоокеанского региона Консультирование по вопросам присоединения к РСТ и его последствий
Курс подготовки в области патентной экспертизы	17 – 21 июня 2013 г.	Австралия/Египет	Проведение для патентных экспертов Египетского патентного ведомства субстантивного и конкретного курса подготовки по вопросам порядка и практики международного патентного поиска и международной предварительной экспертизы. Этот курс подготовки был организован ведомством ИС Австралии и призван главным образом выработать у патентных экспертов навыков, необходимых для того, чтобы их ведомства могли выполнять функции международного органа по процедуре РСТ и проводить процедуры, требуемые в соответствии с этим договором.

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Содействие более глубокому пониманию ведомствами ИС требований к присоединяющимся государствам и порядка присоединения, необходимых для выполнения Мадридского протокола в их странах, и большей уверенности ведомств ИС в отношении этих требований и порядка	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
[В 2013 г. деятельности на этом направлении не велось.]			
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Повышение квалификации людских ресурсов ведомств ИС для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Семинар на национальном уровне по вопросам авторского права и консультации с правительством Тонги	14 – 17 января 2013 г.	Тонга	Повышение квалификации и осведомленности государственных должностных лиц и соответствующих заинтересованных сторон в вопросах авторского права и смежных прав. В ходе этого семинара основное внимание уделялось важной роли авторского права в деле содействия культурному и экономическому развитию
Ознакомительный визит по вопросам авторского права	15 – 16 апреля, 18 – 19 апреля 2013 г.	Самоа, Соломоновы Острова и Тонга (должностные лица из указанных стран посетили Австралию)	Расширение познаний об авторском праве, обеспечение более глубокого его понимания и повышение квалификации руководителей ведомств по авторскому праву и других старших должностных лиц, чья работа связана с политикой и стратегиями в области авторского права
Направление эксперта из ведомства ИС Австралии	10 – 14 июня 2013 г.	Камбоджа	Внедрение передового опыта экспертизы в системе товарных знаков в контексте пересмотренных правил Закон о товарных знаках Камбоджи
Направление эксперта из ведомства ИС Австралии	8 – 12 июля 2013 г.	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Проведение профессиональной подготовки на практике для экспертов по товарным знакам с целью расширения их познаний и развития их навыков в области экспертизы на основании абсолютных и относительных причин
Направление докладчика на Международный форум по стоимостной оценке ИС	6 – 7 ноября 2013 г.	Форум проводился в Малайзии, международного докладчика направила Бразилия, в работе Форума приняли участие 400 специалистов из Китая (1), Европейского союза (1), Франции (1), Японии (5), Малайзии (организатор, 381), Филиппин (1), Сингапура (2), Таиланда (3), Соединенного Королевства (1), Соединенных Штатов Америки (2) и Вьетнама (1).	Обмен экспертным опытом по вопросам стоимостной оценки ИС, финансирования ИС, и формирования устойчивой экосистемы ИС

РЕЗУЛЬТАТ: Передача знаний с помощью инструментов и обучения на основе ИС от развитых стран развивающимся, в особенности наименее развитым странам, для решения глобальных проблем			
Вид деятельности	Сроки	Принимающая страна/получатели	Цели/описание
Организация приема африканских ученых, занимающихся биологией и медициной, исследовательскими организациями за пределами Африки	Январь — декабрь 2013 г.	Камерун, Египет, Гана, Нигерия и Южная Африка (принимающие организации расположены в Индии, Швейцарии и Соединенных Штатах Америки)	Цель направления ученых состояла в: (i) содействии эффективному использованию ИС для решения глобальных проблем в области здравоохранения («забытые» тропические болезни), с которыми сталкиваются многие НРС, и (ii) содействии передаче знаний ученым, особенно из НРС. Были разработаны специальные адаптированные программы исследований, с тем чтобы ученые могли усовершенствовать свои исследовательские навыки и внести значительный вклад в изучение «забытых» тропических болезней в своих странах
Национальный практикум по вопросам интеллектуальной собственности и управления технологиями для представителей университетов и научно-исследовательских институтов	20 – 23 мая 2013 г.	Индонезия	Развитие навыков управления ПИС и передачи технологий у национальных специалистов, представляющих государственные университеты и научно-исследовательские институты
Национальный учебный курс по вопросам успешной передачи технологии	28 – 31 мая 2013 г.	Таиланд	Содействие Таиланду в формировании людского капитала с необходимой квалификацией в областях, имеющих отношение к передаче технологии, таких как использование соглашений о лицензировании в качестве инструмента передачи технологии
Национальный практикум по вопросам стоимостной оценки интеллектуальной собственности	5 – 7 июня 2013 г.	Вьетнам (Ханой)	Содействие Вьетнаму в формировании критической массы специалистов в области управления технологией и ИС, имеющих необходимые навыки стоимостной оценки ИС
Национальный практикум по вопросам стоимостной оценки интеллектуальной собственности	10 – 12 июня 2013 г.	Вьетнам (г. Хошимин)	Содействие Вьетнаму в формировании критической массы специалистов в области управления технологией и ИС, имеющих необходимые навыки стоимостной оценки ИС
Перевод Руководства по составлению патентных заявок ВОИС на вьетнамский язык	Сентябрь 2013 г.	Вьетнам	Содействие дальнейшему распространению знаний благодаря использованию указанного Руководства при проведении участниками курса Цф ВОИС (см. ниже) подготовки специалистов у себя на рабочих местах
Национальный практикум по составлению описаний изобретений	9 – 13 сентября 2013 г.	Вьетнам	Распространение стратегических знаний о патентной системе и практическая подготовка по вопросам составления патентных заявок, в частности по различным стратегиям формулирования притязаний

Отчет о реализации программы за 2012-2013 гг.

«Инструментарий»	Октябрь 2013 г. – апрель 2014 г.	Все страны – получатели этого ЦФ	Разработка типовых соглашений на основе ИС для упрощения научного и делового сотрудничества между учебными заведениями Азиатско-Тихоокеанского региона и другими научно-исследовательскими институтами, консорциумами и промышленными предприятиями
Национальная программа углубленной подготовки по вопросам успешного лицензирования технологий	4 – 7 ноября 2013 г.	Таиланд	Расширение знаний и развитие навыков национальных специалистов в области лицензирования, в частности в применении методик стоимостной оценки ИС в контексте переговоров о лицензировании и составлении соглашений о лицензировании
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Обеспечение более широкого доступа и использования информации и знаний об ИС ведомствами ИС и общественностью в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, находящимся в открытом доступе			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Направление консультантов ВОИС в Намибию, Бангладеш и Шри-Ланку	Февраль 2013 г. (Намибия), апрель 2013 г. (Бангладеш), декабрь 2013 г. (Шри-Ланка)	Бангладеш, Намибия и Шри-Ланка	Изучение возможности заключения с одной из местных НПО меморандума о взаимопонимании для укрепления потенциала этой местной организации по поддержке лиц с нарушениями зрения, а также укрепления потенциала национальной издательской промышленности и государственных органов по выпуску или конвертации и распространению в доступных форматах книг (с использованием шрифта Брайля, на аудиносителях или с использованием крупного шрифта)

**АВСТРАЛИЯ Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
1 841 407	-13 623	694 474	-	1 333 310

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

## БРАЗИЛИЯ

РЕЗУЛЬТАТ: Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой			
Вид деятельности	Сроки	Принимающая страна/получатели	Цели/описание
Открытие Центра по посредничеству при INPI, в том числе проведение практикума	12 – 14 марта 2013 г.	Бразилия	12 и 13 марта 2013 г. состоялась церемония официального открытия Центра по посредничеству при INPI, после которой в Региональной федеральной школе судей (EMARF) был проведен практикум. В церемонии открытия приняло участие Бюро ВОИС в Бразилии, которое тем самым привлекло внимание к немаловажной роли, которую сыграло партнерство между ВОИС и INPI при создании нового Центра INPI. Помимо этого, как сообщил Центр по арбитражу и посредничеству ВОИС (ЦАП), недавно INPI совместно с ВОИС провели ряд мероприятий по наращиванию потенциала, с тем чтобы подчеркнуть значение подготовки персонала и привлечь интерес к посреднической работе и работе по альтернативному урегулированию споров.
Совещание стран группы PROSUR с представителями МАБР, ВПТЗ США и КВИС	2 – 4 апреля 2013 г.	Соединенные Штаты Америки/Аргентина, Бразилия, Чили, Колумбия, Эквадор, Парагвай, Перу, Суринам, Уругвай	Совещание с целью обсуждения будущих стратегий работы над проектом создания платформы PROSUR
XXXI семинар для сотрудников ведомств ИС стран Латинской Америки	15 – 19 апреля 2013 г.	Бразилия/Аргентина, Бразилия, Боливия, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Гватемала, Гондурас, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Уругвай	Создание форума представителей латиноамериканских ведомств ИС для активизации обмена опытом и налаживания партнерства в вопросах ИС с целью более широкого использования нематериальных активов
“PI em questão”	8 апреля 2013 г.	Бразилия	Лекция на тему «Аспекты, касающиеся разработки исследовательских проектов по экономике ИС» для студентов магистратуры, обучающихся по программе «ИС, инновации и развитие», а также для группы бразильских ученых.
Учебная программа по коммерциализации ИС	13 – 14 мая 2013 г.	Бразилия	Укрепление потенциала частного сектора и учебных заведений в области управления нематериальными активами
Совещание Совета глобальной повестки дня по системе интеллектуальной собственности	11 – 12 июня 2013 г.	Бразилия/Колумбия, Перу и Уругвай	Создание форума для дискуссий о будущем системы ИС с упором на развитие, в частности в контексте тематической сети советов в рамках Всемирного экономического форума в составе более 1 500 лидеров, приверженных разрешению наиболее острых проблем и выдвижению новых идей и решений в интересах устойчивого экономического развития
II межрегиональный форум руководителей ведомств по промышленной собственности	25 – 27 июня 2013 г.	Бразилия/Аргентина, Чили, Колумбия, Эквадор, Парагвай, Перу и Уругвай (участие профинансировано по линии ЦФ Бразилия); Египет, Ливия, Марокко, Оман, Палестина, Катар,	Цели: (i) обсуждение растущего значения инновационных стратегий для обеспечения экономической конкурентоспособности и социального развития; (ii) укрепление сотрудничества между двумя регионами

арабских и южноамериканских стран		Саудовская Аравия, Судан, Тунис и Йемен (финансирование по линии Программы 30)	и (iii) содействие обмену опытом и информацией об аналогичных трудностях в вопросах ИС
Два практикума по вопросам ИС и передачи технологии, организованных Католическим университетом Рио-де-Жанейро и Католическим университетом Риу-Гранди-ду-Сул	1 – 4 июля 2013 г.	Бразилия (Рио-де-Жанейро и Порту-Алегри)/Бразилия	Обсуждение аспектов, касающихся государственной политики в области инноваций и ИС, связанных с трудностями в сфере передачи технологии, имеющимися у бюро передачи технологии университетов и исследовательских институтов
Конференция по вопросам стратегического использования интеллектуальной собственности в спортивном секторе	30 – 31 июля 2013 г.	Бразилия	Укрепление понимания важности (i) стратегического подхода для формирования наследия ИС после крупных спортивных соревнований; (ii) осознанного использования товарных знаков и патентов для успеха коммерческих сделок, заключенных в связи с крупными спортивными соревнованиями.
VI Международный конгресс по вопросам свободно распространяемого программного обеспечения и электронного правительства (CONSEGI)	13 – 15 августа 2013 г.	Бразилия	Создание форума для прений с участием представителей правительства Бразилии и гражданского общества по проектам и инициативам, связанным с обменом знаниями, принятием открытых стандартов и пропагандой свободно распространяемого программного обеспечения для содействия принятию более эффективной государственной политики в отношении информационно-коммуникационных технологий
Межрегиональный практикум ВОИС по вопросам патентного анализа	26 – 28 августа 2013 г.	Бразилия/Чили, Колумбия, Куба, Мексика и Филиппины	Цели: (i) обсуждение трудностей в создании патентных ландшафтов; (ii) обмен передовой практикой; (iii) определение возможностей для активизации сотрудничества в области использования патентной информации и (iv) предоставление трибуны для обсуждения и замечаний по проекту руководства ВОИС по подготовке отчетов о патентных ландшафтах
Консультирование группы PROSUR	3 сентября – 3 октября 2013 г.	Аргентина, Чили, Колумбия, Эквадор, Парагвай, Перу, Суринам, Уругвай	Подготовка исследования по оценке степени институционализации PROSUR (региональной системы сотрудничества по вопросам ИС)
Практикум по вопросам стратегического использования ИС МСП	10 – 11 сентября 2013 г.	Бразилия	Содействие более глубокому пониманию и более активному использованию системы ИС МСП.
Ежегодное совещание Сети Рио-де-Жанейро по проблемам ИС (REPICT)	12 – 13 сентября 2013 г.	Бразилия	REPICT служит примером механизма для оптимизации оказания услуг в области ИС и содействия более инклюзивному обсуждению бразильским научно-техническим сообществом вопросов, таких как законодательство об инновациях, стимулирование инвестиций в НИОКР и охраны ИС, инновационные модели и модели коммерциализации. Это было уже шестнадцатое ежегодное совещание REPICT, одно из важнейших регулярных мероприятий в сфере ИС и

Практикум по вопросам ИС и передачи технологий в контексте экологически чистых технологий	22 – 24 октября 2013 г.	Бразилия	передачи технологии в Бразилии.
Конференция по патентной статистике для представителей директивных органов	11 – 13 ноября 2013 г.	Бразилия	Цели: (i) обсуждение механизмов оценки экологически чистых технологий в контексте платформы WIPO GREEN и трудностей на пути переговоров о передаче экологически чистых технологий и (ii) рассказ историй успеха предприятий, в которых управление ИС сыграло основную роль в разработке чистых и устойчивых технологий  Эта конференция проводилась Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Европейским патентным ведомством (ЕПВ), Национальным институтом промышленной собственности (INPI) Бразилии и ВОИС. На ней обсуждались помимо прочих вопросы управления патентными заявками ведомствами ИС, взаимосвязи между ИС и глобальной мобильностью людского капитала, географии инновационных и технических изменений. Кроме того, участникам конференции представилась возможность углубить понимание патентной статистики и путей ее использования в качестве инструмента при разработке политики.
VI совещание представителей вузов по вопросам интеллектуальной собственности, инноваций и развития (ENAPID)	26 – 28 ноября 2013 г.	Бразилия	Создать форум для научного обсуждения вопросов географических указаний, «зеленых патентов», бюро передачи технологии (БПТ), деловых стратегий и образования в сфере ИС. В этом совещании приняли участие три международных эксперта из Колумбии, Мексики и Уругвая. Они рассказали о различном опыте управления сетями ИС и приняли участие в дискуссии об экономических выгодах от охраны географических указаний.
Средний курс классификации, поиска и экспертизы в химической и фармацевтической областях.	25 ноября – 5 декабря 2013 г.	Бразилия/ Аргентина, Чили, Колумбия, Куба, Эквадор, Парагвай, Перу и Уругвай	Содействие обмену опытом между экспертами латиноамериканского региона

**Бразилия Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
466 247	293 548	269 066		490 730

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

## ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ (Пакистанский проект)

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Адаптированная и сбалансированная законодательная, нормативная и политическая база в области ИС	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Заключительные консультации с национальными заинтересованными сторонами по охране полезных моделей	25 – 26 февраля 2013 г.	Пакистан 17 участников	Цели: (i) представление доработанного документа «Охрана полезных моделей в Пакистане. Возможный путь стимулирования поступательных инноваций»; и (ii) обсуждение рекомендаций документа и дальнейших действий
Посещение экспертов с целью разработки учебных программ по вопросам ИС для юридических, деловых и технических вузов	25 февраля – 1 марта 2013 г.	Пакистан 13 участников	Цели: (i) проведение консультаций с руководящими органами в сфере образования и ИС по вопросу о текущем положении дел с преподаванием ИС в юридических, деловых и технических вузах в Пакистане; (ii) определение требований таких вузов в отношении разработки учебных программ по вопросам ИС; и (iii) разработки соответствующих учебных программ по вопросам ИС на основе сделанных выводов, в том числе в отношении целей обучения, содержания и структуры курсов
Заключительные консультации с национальными заинтересованными сторонами по возможным путям создания брендов для продуктов садоводства (мандалин кинноу) с использованием инструментов ИС.	8 – 11 марта 2013 г.	Пакистан Более 50 участников	Цели: (i) представление проекта документа по кинноу; (ii) обзор и анализ дополнительных данных для завершения документа, в том числе данных по маркетинговому потенциалу и институциональным механизмам; (iii) обсуждение возможностей использования коллективных/сертификационных знаков и географических указаний; и (iv) обсуждение плана действий и последующих шагов
Заключительные консультации с национальными партнерами по созданию организации коллективного управления (ОКУ)	12 – 13 сентября 2013 г.	Пакистан 43 участника	Цели: (i) представление обновленного исследования по созданию ОКА в Пакистане; (ii) обмен опытом создания жизнеспособных ОКУ как в регионе, так и за его пределами; (iii) обсуждение рекомендаций исследования; и (iv) обсуждение конкретных шагов по созданию эффективной ОКУ в Пакистане
«Круглый стол» по вопросу о создании ведомств по управлению технологиями (ВУТ)	9 – 10 декабря 2013 г.	Пакистан 30 участников	Цели: (i) оценка текущей ситуации с ВУТ в Пакистане; (ii) обмен мнениями о функциях и структуре ВУТ; (iii) определение трудностей на пути создания и функционирования эффективных ВУТ; и (iv) определение элементов «дорожной карты» по созданию и укреплению ВУТ в Пакистане
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Зачисление на программу ВОИС-	Июнь — декабрь	Пакистан	Цели: (i) повышение квалификации сотрудников пакистанского ведомства



Туринского университета по подготовке магистров права в области интеллектуальной собственности	2013 г. <sup>45</sup>	1 сотрудник пакистанского ведомства ИС	ИС, занимающихся вопросами выработки политики, за счет более глубокого понимания законодательства в сфере ИС; и (ii) обеспечение обученным сотрудникам возможности вносить вклад (в виде документов, инструктажа по политическим вопросам, замечаний) в конкретные вопросы, связанные с законодательством по ИС
Закупка справочных материалов по ИС для отдельных образовательных и учебных заведений, занимающихся вопросами ИС	Декабрь 2013 г.	Пакистан Пакистанское ведомство ИС и Пакистанский институт торговли и развития	Наращивание потенциала в области обучения и образования по вопросам ИС в Пакистане
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию (удешевлению, ускорению, повышению качества) услуг, оказываемых их партнерам			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Подготовка персонала по технологиям Java и GlassFish Application Server	20 – 24 мая 2013 г.	Пакистан 7 сотрудников пакистанского ведомства ИС	Цель: совершенствование технических навыков и наработка опыта группой специалистов по ИТ пакистанского ведомства ИС для обеспечения работы и обслуживания систем автоматизации Патентного ведомства и Реестра товарных знаков
Два учебных курса по IPAS Java и Электронной системе управления документацией (ЭСУД)	(i) 27 мая – 7 июня 2013 г.; (ii) 25 – 29 ноября 2013 г.	Пакистан (i) 5 сотрудников пакистанского ведомства ИС (ii) 8 сотрудников пакистанского ведомства ИС	Обучение специалистов пакистанского ведомства ИС по ИТ: (i) основам установки и администрирования IPAS Java; использованию средства IPAS Designer для настройки и (ii) конфигурированию приложений WIPOScan и ЭСУД
Перевод регистрационных записей прав ИС в пакистанском ведомстве ИС в цифровой формат	Начат в июле 2013 г. (ожидаемый срок завершения — конец 2014 г.)	Пакистан Патентное ведомство и Реестр товарных знаков пакистанского ведомства ИС.	Цели: (i) сканирование записей о регистрации патентов и товарных знаков в объеме более шести миллионов страниц; (ii) восполнение приблизительно 25 000 записей, отсутствующих в базах данных по патентам и товарным знакам и (iii) подтверждение записей в базах данных по патентам и товарным знакам

<sup>45</sup> Срок завершения программы — 28 февраля 2014 г.

**ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ (Пакистанский проект) Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
619 665	284 598	298 731		605 533

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

## ФИНЛЯНДИЯ/АВТОРСКОЕ ПРАВО III

РЕЗУЛЬТАТ:		Принятие решений по авторско-правовым вопросам на основе фактов		
Вид деятельности	Сроки	Принимающая страна/получатели	Цели/описание	
Разработка методики оценки экономического, социального и культурного эффекта авторского права в творческих отраслях	Январь — декабрь 2013 г. (продолжается с 2012 г.)	Все пользователи	Выработка основательной методики оценки эффекта авторского права	
Начало экспериментального проекта по оценке экономического, социального и культурного эффекта авторских прав в творческих отраслях	Июль 2013 г.	Финляндия	Предоставление экспертных консультаций по применению методики оценки эффекта авторского права в более широком плане	
Начало экспериментального проекта по оценке нарушений авторского права	Июнь 2012 — июль 2013 г.	Филиппины	Предоставление экспертных консультаций по применению методических руководств по оценке нарушений авторского права	
Пересмотр руководств ВОИС по оценке экономического вклада авторско-правовых отраслей	Июнь — декабрь 2013 г.	Все страны	Подготовка пересмотренных руководств по оценке экономического вклада авторско-правовых отраслей на основе опыта, накопленного в ходе национальных обследований	

ФИНЛЯНДИЯ/АВТОРСКОЕ ПРАВО III Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
182 635	39 270	51 767		170 138

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

**ФРАНЦИЯ/ПРОМЫШЛЕННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития в развивающихся странах, наименее развитых странах и странах с переходной экономикой			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Конференция по вопросам финансирования и оценки ИС, организованная Национальным институтом промышленной собственности (INPI) Франции и Ведомством интеллектуальной собственности Сингапура (ВИСС)	29 августа 2013 г.	Сингапур	Рассмотрение процесса эволюции оценки и финансирования ИС в рамках недели ИС в Сингапуре (26-30 августа 2013 г.)
Два субрегиональных семинара по содействию обеспечению уважения ИС, организованных INPI Франции, АОИС и ВОИС	25 – 27 ноября 2013 г.	Камерун (Дуала)/ 28 должностных лиц из Конго и Габона	Цели этих семинаров заключались в следующем: (i) повышение квалификации судей и должностных лиц в вопросах защиты прав интеллектуальной собственности (ПИС) и (ii) предоставление должностным лицам из стран АОИС возможности встретиться, провести обсуждение и обменяться опытом в области обеспечения уважения ИС
	25 – 27 ноября 2013 г.	Сенегал (Дакар)/ 35 должностных лиц из Кот-д'Ивуара и Буркина-Фасо	

**ФРАНЦИЯ/ПРОМЫШЛЕННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
547 288	301 206	96 020		752 474

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

## ИБЕРОАМЕРИКАНСКАЯ ПРОГРАММА ПО ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ<sup>46</sup>

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Усовершенствованные навыки управления ИС на коммерческих предприятиях			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Создание испаноязычной информационной платформы по связанным с ИС услугам и контенту, ориентированной на потребности предпринимателей ибероамериканских стран, в особенности МСП (СІВЕРУМЕ)	Январь — декабрь 2013 г.	Все ибероамериканские страны	Содействие использованию ИС как важного средства предпринимателями
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию (удешевлению, ускорению, повышению качества) услуг , оказываемых их партнерам			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Подготовка анализа ситуации и плана действий внешним консультантом-экспертом	Ноябрь – декабрь 2013 г. <sup>47</sup>	Все ибероамериканские страны	Налаживание «горизонтального» сотрудничества между ведомствами ИС в интересах сокращения дисбалансов в плане управления качеством в области информационных технологий. Перед консультантом поставлены следующие задачи: (i) выявление дисбаланса между ведомствами ИС в плане управления качеством и информационных технологий; (ii) разработка плана действий для устранения таких дисбалансов с помощью обучения сотрудников и (iii) координация деятельности по этому проекту

## ИБЕРО-АМЕРИКАНСКАЯ ПРОГРАММА ПО ПРОМЫШЛЕННОЙ СОБСТВЕННОСТИ Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
44 600	64 314	86		108 828

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

<sup>46</sup> В октябре 2012 г. в качестве финансового документа Ибероамериканской программы промышленной собственности был подписан Меморандум о создании ЦФ IBERO

<sup>47</sup> Предполагаемый срок окончания процесса найма — июнь 2014 г.

**ИТАЛИЯ**

РЕЗУЛЬТАТ: Расширение осведомленности о Гаагской системе			
Вид деятельности	Сроки	Принимающая страна/получатель	Цели/описание
«Круглый стол» и выставка, посвященные итальянскому дизайну, в штаб-квартире ВОИС в Женеве	Сентябрь – ноябрь 2013 г.	Швейцария/все	Привлечение внимания к роли промышленного дизайна и обеспечение поддержки государствами-членами соглашения о новом договоре о законах по промышленным образцам. На выставке были представлены наиболее яркие образцы из недавних коллекций итальянских дизайнеров.

**ИТАЛИЯ Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
737 040	230	112 590		624 680

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

## ЯПОНИЯ/АВТОРСКОЕ ПРАВО

РЕЗУЛЬТАТ:		Повышение осведомленности и потенциала государств-членов в сфере авторского права и смежных прав	
Вид деятельности	Сроки	Принимающая страна/получатели	Цели/описание
Национальный семинар, посвященный роли авторского права в культурном и экономическом развитии	28 – 29 мая 2013 г.	Бутан/30 местных участников	Обеспечение более глубокого понимания роли авторского права и смежных прав в культурном и экономическом развитии и содействие эффективной эксплуатации произведений культуры с помощью авторского права и смежных прав
Национальный практикум по укреплению потенциала	3 июля 2013 г.	Непал/40 местных участников	Содействие информированию общественности и наращиванию потенциала по вопросам авторского права и смежных прав и публикация Справочника по авторскому праву и смежным правам на непальском языке, подготовленного в соответствии с планом работы ЦФ Япония на 2012 г.
Азиатско-тихоокеанский региональный практикум по вопросам развития и реализации национальных политики и стратегий в области авторского права	16 – 17 сентября 2013 г.	Таиланд/ 20 иностранных участников из 20 стран Азиатско-тихоокеанского региона	Создание площадки для обмена мнениями и информацией между сотрудниками авторско-правовых ведомств стран региона относительно необходимости разработки национальной политики и стратегий в области авторского права, особенно требующихся развивающимся странам
Оценка и обзор работы ЦФ Япония	4 – 5 июля 2013 г.; 18 сентября 2013 г.	Непал и Таиланд	Оценка эффективности и воздействия профинансированных по линии ЦФ Япония мероприятий по укреплению потенциала и информированию общественности и совершенствованию систем авторского права за последние годы
Национальный семинар по повышению осведомленности в отношении авторского права и смежных прав	6 – 7 ноября 2013 г.	Бруней-Даруссалам/ 40 местных участников	Углубление понимания важности и актуальности системы авторского права и обсуждение методов и подходов, способствующих более глубокому пониманию этих вопросов государственными чиновниками и основными заинтересованными сторонами.
Специальный практикум по охране авторских и смежных прав	18 – 29 ноября 2013 г.	Япония/ 12 участников из Камбоджи, Китая, Лаосской Народной-Демократической Республики, Мальдивских Островов, Монголии и Мьянмы	Обмен информацией и опытом между сотрудниками авторско-правовых ведомств региона относительно значения охраны авторского права и смежных прав
Ознакомительное посещение организаций управления авторским правом	25 – 29 ноября 2013 г.	Япония/ 6 участников из Индонезии, Малайзии и Таиланда	Цели: (i) углубление знания и понимания участниками вопросов управления авторским правом; (ii) содействие сотрудничеству и координации усилий между ведомствами авторского права и организациями управления авторским правом и (iii) ознакомление с японским опытом в области авторского права и смежных

Перевод и издание публикаций ВОИС по вопросам авторского права и смежных прав на местный язык	Декабрь 2013 г. <sup>48</sup>	Мьянма	Информирование по вопросам авторского права и смежных прав государственных чиновников, творческих сотрудников и пользователей произведений, охраняемых авторским правом, а также широкой общественности в стране
---	-------------------------------	--------	--

### ЯПОНИЯ/АВТОРСКОЕ ПРАВО Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
282 946	469 281	474 825		277 402

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

### ЯПОНИЯ/ПРОМЫШЛЕННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Четко сформулированная и последовательная национальная политика в области инноваций и ИС, стратегии и планы развития, соответствующие целям и задачам национального развития		
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>	
Помощь в проведении ознакомительной поездки в Японию для разработки национальных стратегий и политики в области ИС	27 – 30 мая 2013 г.	Япония/Мьянма	Предоставление старшим должностным лицам из Мьянмы возможности наблюдения и ознакомления с японским опытом разработки и использования системы ИС	
Помощь в проведении ознакомительной поездки в Японию для разработки национальных стратегий и политики в области ИС	29 октября – 1 ноября 2013 г.	Япония/Камбоджа	Предоставление старшим должностным лицам из Камбоджи возможности ознакомления с японским опытом формулирования и реализации национальной стратегии в области ИС и эффективного использования системы ИС в интересах обеспечения экономического роста	
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Совершенствование инфраструктуры в области техники и знаний для ВИС и других институтов ИС с целью улучшения предоставляемых ими услуг		
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>	
Разработка платформы ПО и интеграция системы WIPO CASE с Единым порталом доступа к досье «ИС5»	Апрель 2013 г. (начало)	Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Индонезия, Лаосская Народная Республика, Малайзия, Мьянма, Филиппины, Сингапур, Таиланд и Вьетнам	Цели: (i) создание системы в помощь глобальной сети ведомств ИС, участвующих в программах распределения рабочей нагрузки, путем интеграции в качестве экспериментального проекта платформы WIPO CASE и Единого портала доступа к досье «ИС5»; (ii) обеспечение упрощенного доступа к результатам экспертизы и содействие их использованию национальными ведомствами ИС стран АСЕАН, которые также могут способствовать использованию научно-технической информации, содержащейся в базах данных по патентам; и (iii) снабжение этих ведомств подробной информацией, которая может использоваться для формулирования региональных стратегий создания платформ ИС для распределения рабочей нагрузки	

<sup>48</sup> Запланированный срок завершения: март 2014 г.



Субрегиональный практикум ВОИС по разработке «дорожной карты» в области ИТ для АСЕАН	5 – 8 ноября 2013 г.	Филиппины/ Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мьянма, Сингапур, Таиланд и Вьетнам	Цели: (i) обмен между ведомствами ИС региона АСЕАН опытом и передовой практикой в области эффективных бизнес-услуг на базе ИТ; (ii) содействие популяризации и использованию коммерческой продукции и услуг ВОИС (WIPO CASE, IPAS и WIPOScan) в интересах региона и (iii) обеспечения национальным ведомствам и пользователям более широкого доступа к ценной информации об инновациях и предпринимательской деятельности и возможности пользоваться ей
Создание интернет-портала WIPO Essential	Август 2012 г. – март 2013 г.	Все государства-члены ВОИС	Создание систематизированной и практичной платформы для эффективного распространения информации о патентах в области здравоохранения, с тем чтобы государственные органы, ведомства, занимающиеся закупками и другие организации могли без труда воспользоваться нужной информацией
База данных WIPO GREEN	Июль 2011 г. – март 2013 г.	Все государства-члены ВОИС	Снабжение базы данных WIPO GREEN дополнительными функциями с учетом пожеланий пользователей
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Региональный практикум ВОИС по обеспечению уважения интеллектуальной собственности	13 – 14 февраля 2013 г.	Мальдивские Острова/Бангладеш, Бутан, Малайзия, Пакистан и Шри-Ланка	Цели: (i) обеспечить более глубокое понимание роли ИС в социально-экономическом развитии, отношении и мотивации потребителей, а также роли предприятий в поиске баланса прав ИС и интересов; (ii) предоставление заинтересованным сторонам необходимой информации о путях разработки и реализации национальных стратегий просвещения с целью снижения спроса на контрафактную продукцию и (iii) укрепление стратегического сотрудничества между заинтересованными сторонами, представляющими как государственный, так и частный сектор
Региональный практикум ВОИС по вопросу об эффективном использовании результатов патентного поиска и связей на основе системы Договора о патентной кооперации (РСТ) на национальном/региональном этапе	27 февраля – 1 марта 2013 г.	Япония/, Бурунди, Египет, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Малайзия, Монголия, Филиппины, Сингапур, Шри-Ланка, Таиланд и Вьетнам	Цели: (i) обмен информацией о проблемах и передовой практике в области эффективного использования данных патентных экспертиз, проводимых другими ведомствами ИС; (ii) рассмотрение способов создания платформы с целью облегчения доступа к подобным данным и (iii) расширение понимания пользы ИТ в разработке платформы для регионального и международного сотрудничества в области патентной экспертизы
Региональный семинар ВОИС по эффективному использованию Договора о патентной кооперации (РСТ) и международных инициатив по распределению рабочей нагрузки	26 – 28 ноября 2013 г.	Япония Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Египет, Индонезия, Лаос, Кения, Малайзия, Мьянма, Филиппины, Сингапур, Таиланд и Вьетнам	Углубление понимания: (i) функций и преимуществ РСТ; (ii) путей получения положительных отчетов Международного поискового органа (МПО)/Органа международной предварительной экспертизы (ОМПЭ) и (iii) путей эффективного использования этих отчетов национальными ведомствами
Региональный семинар ВОИС по вопросу эффективного использования систем патентной классификации	11 – 12 декабря 2013 г.	Япония/ Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Индия, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Мьянма, Пакистан, Сингапур,	Предоставление участникам возможности ознакомиться с системами патентной классификации, в том числе системой МПК и другими полезными системами классификации

Региональный семинар ВОИС по вопросам эффективного использования статистических данных в области интеллектуальной собственности	17 – 19 декабря 2013 г.	Таиланд и Вьетнам Филиппины/ Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Индия, Индонезия, Лаосская Народно- Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Мьянма, Пакистан, Сингапур, Таиланд и Вьетнам	Цели: (i) углубление понимание значения статистики в области ИС; (ii) обмен мнениями относительно различий в статистических данных ведомств ИС и использовании таких статистических данных и (iii) обсуждение возможных мер развития статистики и совместного использования статистических и иных данных ведомствами ИС
Посещение экспертов с целью подготовки персонала по Ниццкой, Венской и Локарнской классификациям	27 – 31 мая 2013 г.	Индонезия/ Бруней-Даруссалам и Малайзия	Подготовка экспертов по товарным знакам по Ниццкой и Венской классификациям и экспертов по промышленным образцам по Локарнской классификации
Учебный курс по практике экспертизы промышленной собственности, базовая программа	21 января – 1 февраля 2013 г.	Япония/ Бутан, Бруней-Даруссалам, Камбоджа, Китай, Эфиопия, Индонезия, Лаосская Народно- Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Марокко, Нигерия, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Шри-Ланка и Вьетнам	Углубление базовых знаний по правилам и процедурам проведения экспертизы по существу при экспертизе прав промышленной собственности
Учебный курс по администрированию промышленной собственности и управлению ведомствами ИС	4 – 8 февраля 2013 г.	Япония/ Бангладеш, Китай, Индия, Индонезия, Малайзия, Пакистан, Филиппины, Шри-Ланка, Таиланд, Тунис и Вьетнам	Цели: (i) углубление знаний высших руководителей ВИС о современных методах и инструментах для управления ведомствами ИС; (ii) повышение квалификации участников по вопросам эффективного администрирования системы ИС в соответствии с современными методами управления; (iii) ознакомление участников с такими управленческими принципами, которые позволят ВИС вносить вклад в общенациональную политику и достижение целей в области развития
Учебный курс для патентных экспертов по конкретным технологиям (компьютерные программы)	13 – 20 февраля 2013 г.	Япония/ Китай, Индонезия, Кения, Малайзия, Марокко, Филиппины, Сингапур, Турция и Вьетнам	Цели: (i) ознакомление участников с новыми тенденциями и современной практикой в патентной экспертизе в области оптических приборов; (ii) передача практических знаний и навыков по методам экспертизы; (iii) обмен опытом и мнениями по вопросам патентной экспертизы; и (iv) повышение профессиональной квалификации экспертов для проведения экспертизы в области компьютерных программ
Учебный курс для патентных экспертов по конкретным технологиям (освещение)	21 – 28 февраля 2013 г.	Япония/ Египет, Индонезия, Малайзия, Мексика, Марокко, Пакистан, Филиппины, Таиланд, Вьетнам и АОИС	Цели: (i) ознакомление участников с новыми тенденциями и современной практикой в патентной экспертизе в области лекарственных средств; (ii) передача практических знаний и «находок» по методам экспертизы; (iii) обмен опытом и мнениями по вопросам патентной экспертизы и (iv) повышение профессиональной квалификации экспертов для проведения экспертизы в области освещения
Учебный курс по использованию информационных технологий при администрировании промышленной собственности	28 октября – 8 ноября 2013 г.	Япония/ Бразилия, Китай, Индия, Индонезия, Малайзия, Филиппины, Таиланд, Турция и Вьетнам	Цели: (i) ознакомление участников с воздействием последних достижений в области информационных технологий на администрирование промышленной собственности; (ii) передача практических навыков использования информационных технологий путем проведения интерактивных сессий и (iii) обмен мнениями по актуальным вопросам и повышение профессиональной квалификации участников в отношении планирования применением ИТ для администрирования промышленной собственности и управления им
Учебный курс по	11 – 22	Япония/ Камбоджа,	Распространение знаний по правилам и

Отчет о реализации программы за 2012-2013 гг.

практике экспертизы промышленной собственности, Средний /продвинутый уровни программы	ноября 2013 г.	Китай, Египет, Индонезия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Марокко, Филиппины, Южная Африка, Таиланд и Вьетнам	процедурам проведения экспертизы по существу при экспертизе прав промышленной собственности
Учебный курс по защите прав интеллектуальной собственности (ПИС)	2 – 13 декабря 2013 г.	Япония/ Бангладеш, Бразилия, Египет, Индия, Индонезия,, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Монголия, Пакистан, Филиппины, Шри-Ланка, Таиланд, Вьетнам, ЕАПО, АРОИС и АОИС	Цели: (i) обзор современных тенденций и практик в области защиты прав ИС; (ii) рассмотрение обоснований, элементов, способов расследования, преследования и видов ответственности за преступления против ИС и нарушения прав ИС и (iv) обсуждение различных актуальных политических вопросов защиты прав ИС
Проведение Бюро ВОИС в Японии обследования примеров успешной интеграции коммерческой деятельности и ИС	Январь — декабрь 2013 г.	Все государства-члены ВОИС	Проведение исследования и подбор примеров успешной интеграции коммерческой деятельности и ИС Бюро ВОИС в Японии с уделением особого внимания примерам, связанным с развивающимися странами. Это позволит пополнить базу данных «IP Advantage»
Перевод публикации ВОИС	Январь — декабрь 2013 г. (начат в ноябре 2011 г.)	Вьетнам	Продолжение работы по переводу на вьетнамский язык публикации ВОИС «Как заставить ИС работать на бизнес» (публикация ВОИС № 956)
Перевод публикации ВОИС	Январь — декабрь 2013 г. (начат в декабре 2012 г.)	Камбоджа	Продолжение работы по переводу на кхмерский язык публикации ВОИС «Руководство по международной регистрации знаков» (публикация ВОИС № 455)
Перевод публикации ВОИС	Январь — декабрь 2013 г. (начат в октябре 2012 г.)	Все государства-члены АСЕАН	Продолжается работа по переводу на языки стран АСЕАН и изданию комиксов «NONMONO» (публикации ВОИС № 1028)
Перевод законодательства	Июль 2013 г. (начат)	Мальдивские Острова	Национальные законопроекты по товарным знакам и географическим указаниям переводятся на местный язык
Снабжение справочными материалами по вопросам ИС	Ноябрь 2013 г. (начат)	Камбоджа и Мьянма	Один комплект справочных материалов по вопросам ИС предоставлен министерству науки и технологий Мьянмы, и еще один комплект готовится к передаче министерству торговли Камбоджи

**ЯПОНИЯ/ПРОМЫШЛЕННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
1 914 176	4 332 131	1 958 836		4 287 471

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

## ЯПОНИЯ/ИС/АФРИКА – НРС

РЕЗУЛЬТАТ: Совершенствование инфраструктуры в области техники и знаний для ведомств ИС и других институтов ИС с целью улучшения предоставляемых ими услуг			
Вид деятельности	Сроки	Принимающая страна/получатели	Цели/описание
Региональный практикум для патентных экспертов из франкоязычных стран по использованию результатов экспертиз других ведомств ИС (ВИС)	30 января – 1 февраля 2013 г.	Камерун/17 участников из 17 африканских стран	Цели: (i) предоставление участникам возможности лучше понять эффективность использования результатов предварительной экспертизы (отчетов о поиске и/или отчетов об экспертизе), составляемых другими ведомствами ИС, например, на национальных фазах РСТ, или результатов итоговой экспертизы (выдача патентов или отклонение заявок) в целях сокращения рабочей нагрузки ведомств ИС и оптимизации процедур выдачи патентов; (ii) развитие навыков использования таких сервисов, как служба ВОИС 'Международное сотрудничество в области экспертизы' (ICE), и 'Усовершенствованная сеть данных в области промышленной собственности' (AIPN), созданная Патентным ведомством Японии (JPO); (iii) обмен передовым опытом в области анализа заявок и составления уточненных заявок в некоторых областях техники; и (iv) обмен опытом между различными ведомствами ИС и органами экспертизы заявок в урегулировании проблем, возникающих в связи с ускорением процедур рассмотрения заявок и повышением качества патентов
Начало проектов по переносу данных	Январь – декабрь 2013 г.	Маврикий и Зимбабве	Содействие переводу в цифровой формат необработанных досье по товарным знакам, хранящихся на бумажных носителях, в рамках подготовки к внедрению Системы автоматизации процессов управления промышленной собственностью (IPAS) за счет привлечения местного специализированного подрядчика. Цель – расширить и наполнить базу данных, которая будет содержать библиографическую информацию в виде текста, отдельные цифровые изображения и рабочую информацию, для переноса в нее досье по промышленной собственности, ведущихся Реестром товарных знаков Ведомства ИС Маврикия
Второй практикум Центра поддержки технологий и инноваций (ЦПТИ) по разработке проекта ЦПТИ и поиску по патентам и научно-техническим журналам и открытие ЦПТИ	25 – 27 марта 2013 г.	Руанда/50 местных участников	Цели: (i) обсуждение с национальными органами власти планирования проекта создания ЦПТИ; (ii) просвещение общественности и подготовка научных работников, преподавателей и студентов по поиску патентной информации и не связанной с патентами литературы и (iii) подготовка наставников для проведения презентаций ЦПТИ и организации сети ЦПТИ в стране
Региональный учебный практикум ВОИС по IPAS для африканских государств-членов	14 – 18 октября 2013 г.	Зимбабве/21 участник из африканских стран	Цели: (i) повышение квалификации и развитие технических навыков у контактных лиц по IPAS по деловым и техническим аспектам; (ii) углубление понимания структур обеих систем и создание региональной сети поддержки системы и (iii) обмен знаниями и опытом относительно поддержки IPAS и устранению неполадок в ней в регионе
Создание ЦПТИ в Объединенной Республике Танзания, Дар-эс-Салам	30 июля – 1 августа 2013 г.	Объединенная Республика Танзания/50 местных участников	Создание базовой инфраструктуры для доступа в интернет и подготовки персонала ЦПТИ для содействия местным пользователям в развивающихся странах в эффективном использовании и эксплуатации технологий, обнаруженных в базах данных в интернете
Совещание Центра	16 –	Замбия/35 местных	Цели: (i) проведение совещания с партнерами

поддержки технологий и инноваций (ЦПТИ) по разработке проекта ЦПТИ и поиску по базам данных патентов и научно-технических журналов	18 июля 2013 г.	участников	ЦПТИ для рассмотрения проектной документации ЦПТИ и обсуждения подробностей планирования и реализации на национальном уровне в Замбии; (ii) проведение однодневного второго учебного семинара ЦПТИ по поиску патентной информации, в частности по типам поиска по базам данных патентов и поиска по базам данных научно-технических журналов и (iii) проведение однодневного практикума по подготовке наставников, призванного обеспечить основательную подготовку персонала ЦПТИ и представителей различных заинтересованных сторон
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Практика экспертизы промышленной собственности (базовая программа)	21 января – 1 февраля 2013 г.	Япония/3 участника из африканских стран	Оказание помощи участникам в получении базовых знаний по правилам и процедурам проведения экспертизы по существу при экспертизе прав промышленной собственности: лекции, практические занятия и разбор конкретных примеров
Управление промышленной собственностью	4 – 8 февраля 2013 г.	Япония/участник из Туниса	Цели: (i) углубление познаний участников о современной практике управления ИС и (ii) повышение квалификации участников в деле формулирования, реализации и оценки планов ведомств ИС, ограниченных по времени, ориентированных на результат и имеющих измеримый эффект
Учебный курс для патентных экспертов по конкретным технологиям (компьютерные программы)	13 – 20 февраля 2013 г.	Япония/2 участника из африканских стран	Цели: (i) ознакомление участников с новыми тенденциями и современной практикой в патентной экспертизе в области компьютерных программ; (ii) передача практических знаний и навыков по методам экспертизы патентов; (iii) предоставление участникам возможности обменяться опытом и мнениями по вопросам патентной экспертизы; и (iv) повышение профессиональной квалификации экспертов для проведения экспертизы патентов в области компьютерных программ
Учебный курс для патентных экспертов по конкретным технологиям (освещение)	21 – 28 февраля 2013 г.	Япония/3 участника из африканских стран	Цели: (i) ознакомление участников с новыми тенденциями и современной практикой в патентной экспертизе в области освещения; (ii) передача практических знаний и навыков по методам экспертизы; (iii) предоставление участникам возможности обменяться опытом и мнениями по вопросам патентной экспертизы; и (iv) повышение профессиональной квалификации экспертов для проведения экспертизы патентов в области освещения
Практикум ВОИС по вопросу об эффективном использовании результатов патентного поиска и сообщений на основе системы Договора о патентной кооперации (РСТ) на национальном этапе	26 февраля – 1 марта 2013 г.	Япония/ 3 участника из Египта, Бурунди и Мадагаскара	Цели: (i) предоставление возможности обсудить проблемы и передовые практики в области эффективного использования данных патентной экспертизы, проводимой другими ведомствами ИС; (ii) изучение и рассмотрение способов создания платформы с целью облегчения доступа к подобным данным, с уделением особого внимания реализуемым в настоящее время международным проектам, и (iii) расширение понимания пользы ИТ в разработке платформы для регионального и международного сотрудничества в области патентной экспертизы
Африканская конференция, посвященная стратегическому значению политики в области	12 – 14 марта 2013 г.	Объединенная Республика Танзания/более 200 местных участников	Совещание было посвящено: (i) текущей ситуации и значению инноваций для поиска решений для противодействия проблемам на пути развития; (ii) путям формирования, поощрения и сохранения инновационной среды и (iii) путям конвертации инновационных решений в пользующиеся спросом

интеллектуальной собственности (ИС) в деле содействия инновациям, создания добавленной стоимости, конкурентоспособности и Регионального подготовительного совещания ЭКОСОС по Африке			товары
WIPO GREEN: Изменение климата и инновации в Африке. Климат для устойчивого развития	24 – 26 июня 2013 г.	Кения/200 участника в из 13 африканских стран	Создание форума для диалога с рядом заинтересованных сторон, занимающихся вопросами изменения климата, инноваций и развития, в Африке с целью: (i) обмена знаниями, налаживания связей и содействия передаче экологически чистых технологий; (ii) поощрения инновационных инициатив и совместной работы в решении проблемы изменения климата в Африке; (iii) информирования о путях эффективного использования ИС для поддержки инноваций и передачи технологий и (iv) привлечения внимания к необходимости направления Африки и в частности Восточной Африки по пути развития, учитывающего изменения климата и не зависящего от них, благодаря более обоснованной политике, практике и инновациям
Региональный семинар по РСТ для государств-членов АРОИС	25 – 27 июня 2013 г.	Намибия/30 участника из африканских стран	Поощрение обмена опытом между государствами-участниками РСТ и теми, кто рассматривает вопрос присоединения к этому договору, а также информирование о последних событиях в связи с договором в рамках АРОИС как региональной патентной организации.
Партнерство между ВОИС/АОИС (Учебный центр им. Дениса Екани) и Университетом Яунде II	3 октября 2012 г. – 30 июня 2013 г.	Камерун/10 стипендий для студентов из африканских стран	Создание возможностей для повышения квалификации людских ресурсов и наращивания потенциала с помощью подготовки и обучения по вопросам ИС лиц, занимающихся преподавательской и научной деятельностью в области ИС в университетах и других заведениях
Партнерство между ВОИС/АРОИС и Африканским университетом в Мутаре, Зимбабве	30 апреля – 27 июля 2013 г.	Зимбабве/8 стипендий для студентов из африканских стран	Создание возможностей для повышения квалификации людских ресурсов и наращивания потенциала с помощью подготовки и обучения по вопросам ИС лиц, занимающихся преподавательской и научной деятельностью в области ИС в университетах и других заведениях

Субрегиональный учебный курс по вопросам управления ИС и формулирования и реализации ориентированных на результаты планов для ведомств ИС	26 – 30 августа 2013 г.	Камерун/ 14 руководителей национальных контактных органов стран АОИС	В ходе курса обсуждались основные задачи, стоящие перед ведомствами ИС, в том числе: оказание эффективных и результативных услуг в области ИС; содействие разработке и реализации национальных стратегий в области ИС и инноваций; пропаганда по вопросам ИС среди МСП и научных институтов; содействие использованию ИС для повышения конкурентоспособности МСП; содействие инновациям; содействие использованию ИС в агропромышленном секторе с помощью брендов (презентации МТЦ); и ориентированная на результат практика управления с упором на формулирование, мониторинг и оценку планов ведомств ИС в контексте национальных стратегий в области ИС в целом
Региональный практикум по обеспечению уважения ИС для сотрудников судебных и правоохранительных органов государств-членов Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК) и Африканской региональной организации интеллектуальной собственности (АРОИС)	30 – 31 октября 2013 г.	Намибия/48 участников из африканских стран	Задачи в рамках реализации Стратегической цели VI ВОИС: (i) рассмотрение значения защиты и охраны ИС для социально-экономического развития стран-участниц; (ii) рассмотрение минимальных стандартов и гибких возможностей, предусмотренных в части III Соглашения по ТРИПС; (iii) обзор актуальных вопросов, в том числе вопроса о просвещении потребителей в качестве профилактической меры и отчуждении незаконных товаров; (iv) разработка национальных и региональных стратегий эффективного сотрудничества, включая государственно-частное партнерство
Учебный курс по использованию информационных технологий при администрировании промышленной собственности	28 октября – 8 ноября 2013 г.	Япония/ участники из Марокко и Туниса	Ознакомление участников с последними достижениями в области информационных технологий в связи с (i) администрированием промышленной собственности, распространением информации о промышленной собственности и оказанием обслуживания через интернет; (ii) передачей практических навыков использования ИТ с помощью интерактивных сессий, а также посещения соответствующих частных предприятий и (iii) предоставлением участникам возможности для обмена мнениями и обеспокоенностью по актуальным вопросам и повышение профессиональной квалификации участников в отношении планирования и управления применением информационных технологий для администрирования промышленной собственности
Субрегиональный практикум и учебный курс по управлению ИС и формулированию и реализации ориентированных на результат планов ведомств ИС (для государств-членов АРОИС и англоязычных стран Африки)	19 – 22 ноября 2013 г.	Уганда/20 участников из африканских стран	Цели: (i) углубление познаний участников о современной практике управления ИС и (ii) повышение квалификации участников в деле формулирования, реализации и оценки планов ведомств ИС, ограниченных по времени, ориентированных на результат и имеющих измеримый эффект
Региональный семинар ВОИС по эффективному использованию Договора о патентной кооперации (РСТ) и международных	26 – 28 ноября 2013 г.	Япония/4 участника из африканских стран	Углубление понимания: (i) функций и преимуществ РСТ; (ii) путей получения положительных отчетов Международного поискового органа (МПО)/ Органа международной предварительной экспертизы (ОМПЭ) и (iii) путей эффективного использования этих отчетов национальными ведомствами. Помимо этого, участникам данного мероприятия представилась возможность обменяться мнениями и

Отчет о реализации программы за 2012-2013 гг.

инициатив по распределению рабочей нагрузки			опытом в связи с использованием международных механизмов распределения рабочей нагрузки, в том числе РСТ и механизма ускоренного патентного делопроизводства (PPH)
Южноафриканская летняя школа ВОИС для углубленного изучения проблем интеллектуальной собственности (ИС) и передачи технологий	25 ноября – 6 декабря 2013 г.	Южная Африка/10 участников из африканских стран	Цели: (i) предоставление учащимся (студентам и аспирантам) и молодым специалистам возможности приобретения более глубоких познаний в области интеллектуальной собственности и передачи технологии; (ii) обсуждение актуальных вопросов, касающихся управления интеллектуальной собственностью и ее коммерциализации, и (iii) разъяснение студентам роли ВОИС в управлении интеллектуальной собственностью на глобальном уровне при содействии более активной передаче технологии
Защита прав интеллектуальной собственности	2 – 13 декабря 2013 г.	Япония/2 участника из африканских стран	Цели: рассмотрение минимальных стандартов и вариантов, предусмотренных в части III Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (ТРИПС); (ii) обсуждение различных проблем, связанных с обеспечением уважения интеллектуальной собственности (ИС) и защиты ИС, таких как альтернативные модели противодействия контрафакции и пиратству, утилизация и уничтожение незаконных товаров, отношение потребителей к контрафакции и пиратству и некоторые последние события в интеграционной судебной практике; (iii) изучение мотивации, элементов, расследований и судебного преследования преступлений и нарушений в сфере ИС, в том числе вынесения приговора и соразмерности наказания, и (iv) анализ ролей различных заинтересованных сторон в интересах стратегического и эффективного сотрудничества

ЯПОНИЯ/ИС/АФРИКА – НРС Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
1 507 801	1 100 656	1 216 674		1 391 783

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)



**РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ/АВТОРСКОЕ ПРАВО**

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Повышение осведомленности и потенциала государств-членов в сфере авторского права и смежных прав	
		Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития в развивающихся странах, НРС и странах с переходной экономикой	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Межрегиональный практикум для местных экспертов по наращиванию потенциала в области авторского права	22 – 25 апреля 2013 г.	Республика Корея/ 21 иностранный участник из Бразилии, Китая, Египта, Индии, Иордании, Кении, Мозамбика, Сенегала, Таиланда и АОИС	Предоставление местным экспертам по наращиванию потенциала возможности освежить свои знания, обменяться опытом в области укрепления потенциала, мнениями по поводу различных программ наращивания потенциала и методиками наращивания потенциала, а также обсудить пути повышения эффективности программ укрепления потенциала по вопросам авторского права на национальном, региональном и местном уровнях
Национальный семинар по авторскому праву и смежным правам	23 – 24 мая 2013 г.	Монголия/ 75 местных участников	Сформировать у государственных чиновников, экспертов по правовым вопросам, а также правообладателей более глубокое понимание значения авторского права и методов и принципов содействия информирования об авторском праве различных целевых групп
Национальный семинар по авторскому праву и смежным правам	6 – 7 июня 2013 г.	Камбоджа / 85 местных участников	Содействие стране в укреплении ее авторско-правового ведомства и предоставление информации о содержании и выгодах международных договоров в области авторского права и смежных прав
Национальный семинар по авторскому праву и творческим отраслям	23 – 24 июля 2013 г.	Филиппины/ 100 местных участников	Повышение осведомленности среди лиц, ответственных за разработку политики и ключевых заинтересованных сторон, представляющих творческие отрасли, в отношении важности авторского права в обеспечении устойчивого развития творческих отраслей и культурного благополучия и передача им практических знаний для разработки и обеспечения функционирования надлежащей политики и стратегий в области авторского права
Субрегиональный практикум по сотрудничеству в области авторских и смежных прав	28 августа 2013 г.	Китай/ 9 участников из Монголии, Республики Корея и Российской Федерации и 12 местных участников	Предоставление сопредельным странам возможности обменяться информацией и опытом по теме и по вопросу разработки авторско-правовой системы и содействие дальнейшему сотрудничеству в области авторского права и смежных прав
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Повышение осведомленности и потенциала государств-членов в сфере авторского права и смежных прав	
		Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию (удешевлению, ускорению, повышению качества) услуг , оказываемых их партнерам	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Перевод на бенгальский язык и выпуск публикаций ВОИС «От создателя к зрителю» и «Творить будущее, учась на ошибках прошлого: искусство и авторское право»	Июль 2012 г. – июль 2013 г.	Бангладеш	Формирование у государственных чиновников и юридических экспертов, а также правообладателей и пользователей более глубокого понимания авторского права и смежных прав путем перевода на местные языки публикаций ВОИС по авторскому праву и смежным правам
Перевод и выпуск Договора ВОИС по авторскому праву и	Март 2013 – 14 июня	Камбоджа	Формирование у государственных чиновников и юридических экспертов, а также правообладателей и пользователей более глубокого понимания

Договора ВОИС по исполнениям и фонограммам на местный язык Камбоджи	2013 г.		авторского права и смежных прав путем перевода на местные языки договоров ВОИС по авторскому праву и смежным правам
Ознакомительное посещение Комиссии Кореи по авторскому праву	22-25 октября 2013 г.	Республика Корея/ 12 иностранных участников из Бахрейна, Бразилии, Чили, Эквадора, Ганы, Индии, Индонезии, Малайзии, Филиппин, Судана, Таиланда и Йемена	Предоставление участникам возможности поделиться опытом Кореи в администрировании авторского права и смежных прав, что позволит им укрепить потенциал разработки политики в области авторского права, модернизации административно-правовой базы и повысить эффективность работы организаций, занимающихся управлением авторским правом, в своих странах
Перевод публикаций ВОИС на местный язык Эфиопии и их выпуск	Ноябрь 2013 г. – апрель 2014 г.	Эфиопия	Формирование у государственных чиновников и юридических экспертов, а также правообладателей и пользователей более глубокого понимания авторского права и смежных прав путем перевода на местные языки публикаций ВОИС по авторскому праву и смежным правам
Страновой проект по информированию общественности по вопросам авторского права и смежных прав в Бутане	Ноябрь – декабрь 2013 г. <sup>49</sup>	Бутан	Укрепление потенциала страны по реализации систематических программ информирования общественности и укрепления потенциала для создания благоприятного климата для эффективного использования и охраны авторского права и смежных прав
Составление подборки примеров по авторскому праву и смежным правам в области музыки в Азиатско-тихоокеанском регионе	Октябрь – декабрь 2013 г. <sup>50</sup>	Страны Азиатско-тихоокеанского региона	Предоставление развивающимся странам Азиатско-тихоокеанского региона обновленной информации о недавних примерах, связанных с авторским правом и смежными правами в музыкальной отрасли

**РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ/АВТОРСКОЕ ПРАВО Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
532 905	339 245	306 326		565 824

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

**РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ (ОБРАЗОВАНИЕ) – Стипендии по ИС (Академия)**

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>	Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития в развивающихся странах, наименее развитых странах и странах с переходной экономикой		
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Стипендии для обучения по программе магистратуры в области ИС ВОИС и	25 февраля – 28 октября 2013 г.	Австралия/ Республика Корея (5), Малайзия (1) и Таиланд (1)	ЦФ предоставил стипендии пяти государственным чиновникам из КИПО Республики Корея и двух студентов из развивающихся стран в Азии для участия в программе подготовки магистров ИС ВОИС и

<sup>49</sup> Запланированный срок завершения: Апрель 2014 г.

<sup>50</sup> Там же.

Квинслендского технологического университета			Квинслендского технологического университета
Стипендии для обучения по программе магистратуры в области ИС ВОИС и Сеульского национального университета	Январь — декабрь 2013 г.	Республика Корея/ Китай, Малайзия, Монголия, Филиппины и Узбекистан (2)	В 2013 г. ЦФ продолжил выделять стипендии для учатия шести студентов из Азиатско-тихоокеанского региона в рассчитанной на два года программе ВОИС и Сеульского национального университета в Сеуле, Республика Корея (сентябрь 2012 г. – июнь 2014 г.)

**РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ (ОБРАЗОВАНИЕ) – Стипендии по ИС (Академия) Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
229 820	172 622	154 953		247 489

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

**РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ/ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Расширение доступа к информации по ИС и повышение удобства использования такой информации и знаний институтами ИС и общественностью для содействия инновациям и социально-экономическому развитию	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Конкурс по выбору надлежащей технологии	Август – ноябрь 2013 г.	Вьетнам/ 300 участников	Поощрение и вознаграждение за лучшие инновационные решения частых проблем, особенно за решения, использующие наиболее подходящие для местных условий технологии. Ключевым элементом конкурса было использование патентной информации для разработки решений  Одним из этапов этого конкурса был практикум по ориентированию (16 – 17 сентября 2013 г.), оценка и подготовка итогового перечня поданных заявок (146 заявок), доклады вошедших в итоговый перечень кандидатов и церемония награждения (7 – 9 ноября 2013 г.)
Конкурс по выбору надлежащей технологии	Май – декабрь 2013 г.	Замбия/60 участников	В рамках конкурса прошел практикум по ориентации (23 мая 2013 г.), оценка поданных заявок и составление итогового списка кандидатов (23 заявки). Выступления вошедших в итоговый список кандидатов, церемония награждения и практикум по коммерциализации состоятся 4 – 6 января 2014 г.
Субрегиональный семинар по вопросу о роли государственно-частных партнерств в развитии и коммерциализации надлежащей технологии	21 – 22 октября 2013 г.	Эфиопия/ 50 участников из Эфиопии, Ганы и Замбии	Участники семинара (i) обменялись мнениями по вопросам, касающимся разработки надлежащих технологий, и (ii) наметили пути преодоления трудностей в коммерциализации надлежащих технологий. В нем приняли участие представители государственного сектора, частного сектора, изобретатели, патентные поверенные и другие должностные лица.

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Целевые и сбалансированные законодательные, регулятивные и политические положения ИС	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Посещение экспертов	1 – 3 октября 2013 г.	Мьянма	Проведение консультаций по вопросу о связанных с защитой положений проекта законодательства о патентах, товарных знаках, промышленных образцах и авторском праве
Публикация исследования по вопросу о присоединении к Мадридской системе и ее использовании в отдельных странах	Апрель 2013 г.	Все государства-члены ВОИС	В исследовании рассматриваются проблемы на пути присоединения к Мадридской системе и на ее использование в пяти странах (Монголии, Республике Корея, Сингапуре, Турции и Вьетнаме).
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Четко сформулированная и последовательная национальная политика в области инноваций и интеллектуальной собственности (ИС), стратегии и планы развития, соответствующие целям и задачам национального развития	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Ознакомительное посещение	26 – 29 августа 2013 г.	Республика Корея/ Мьянма	Ознакомление с корейским опытом оказания консультативных и информационных услуг и содействия эффективному использованию ИС деловым сообществом. Делегация Мьянмы в составе представителей Союза федераций торгово-промышленных палат Мьянмы и министерства науки и технологий посетила Тэджон и Сеул в Республике Корея
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Семинар по патентному праву и экспертизе	5 – 14 марта 2013 г.	Республика Корея/ 15 патентных экспертов из 11 стран	Обзор и пояснение глобальных патентных систем, принципов патентного права и процедур экспертизы
Семинар по праву и экспертизе в сфере товарных знаков	17 – 26 апреля 2013 г.	Республика Корея/ 18 экспертов по товарным знакам из 12 стран	Предоставить общую информацию и пояснения по принципам права товарных знаков и процедурам экспертизы, а также по Мадридской системе
Семинар по праву и экспертизе в сфере промышленных образцов	11 – 14 июня 2013 г.	Республика Корея/ 14 экспертов по товарным знакам из 14 стран	Укрепление потенциала отдельных стран по проведению экспертизы промышленных образцов и формирование у них более глубокого понимания текущих событий в области промышленных образцов
Подготовка учебных материалов по интеллектуальной собственности	Август 2013 г. (начата)	Все государства-члены ВОИС	Цели: (i) разработка учебных материалов по вопросам ИС, доступных для понимания лиц, не являющихся экспертами в вопросах ИС; (ii) повысить интерес общественности к вопросам ИС и (iii) помочь школам и другим учебным заведениям в разработке учебных программ, способствующих развитию творческих способностей. В материалы будут включены виды деятельности и задания, которые можно будет предложить для выполнения учащимся средних школ для формирования у них более глубокого понимания основных понятий, связанных с творческими и изобретательскими способностями и ИС

Отчет о реализации программы за 2012-2013 гг.

Подготовка учебника по интеллектуальной собственности	Январь 2013 г. (начата)	Все государства-члены ВОИС	Помощь учителям в разъяснении детям основных понятий ИС, взаимосвязи между ИС и творческими способностями и тех выгод, которые несет использование ИС
---	-------------------------	----------------------------	---

**РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ/ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
1 165 387	656 646	549 279		1 272 754

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

**ИСПАНИЯ**

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития в развивающихся странах	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
XII региональный семинар ВОИС/ЕПВ/ИВПТ по интеллектуальной собственности для судей и прокуроров из латиноамериканских стран, Картахена-де-Индиас (Колумбия)	4 – 7 ноября 2013 г.	Колумбия/ все латиноамериканские страны и Трибунал Андского сообщества	Цели: (i) подготовка по вопросам ИС судей и государственных прокуроров из латиноамериканских стран, специализирующихся в сфере ИС, для разрешения судебных тяжб; и (ii) предоставление участникам обновленных данных и проведение практической подготовки по вопросам патентов, товарных знаков, авторского права и делам о защите прав
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b>		Повышение навыков управления ИС для бизнеса	
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Создание испаноязычной платформы для размещения материалов и оказания услуг в сфере промышленной собственности для Ибероамериканского предпринимательского сектора с упором на малые и средние предприятия (СІВЕРУМЕ)	Январь 2013 г. — декабрь 2013 г.  (проект продолжается с 2010 г.)	Все ибероамериканские страны	Продолжение работы по проектированию и созданию единой платформы для частного сектора с целью: (i) оказания помощи и услуг по использованию ИС; ii) повышения стоимости их бизнеса; и (iii) создания для частного сектора форума для обмена мнениями и опытом
Испанское ведомство по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ) работает над привлечением подрядчика для создания платформы, адаптированной к потребностям ибероамериканских стран	Январь 2013 г. — декабрь 2013 г.  (проект продолжается с 2010 г.)	Все ибероамериканские страны	Продолжение работы над платформой СІВЕРУМЕ
ИВПТЗ разместило у себя сервер платформы	Январь 2013 г. — декабрь 2013 г.  (проект продолжается с 2010 г.)	Все ибероамериканские страны	Расширение доступа к платформе СІВЕРУМЕ
ВОИС наняла эксперта-консультанта для разработки пакета услуг и информационного наполнения платформы и координации размещения материалов, направляемых ибероамериканскими странами	Октябрь — декабрь 2013 г.	Все ибероамериканские страны	Разработка пакета услуг и информационного наполнения платформы и координация размещения материалов, направляемых ибероамериканскими странами

Учебный курс для экспертов по разработке пакета услуг и информационного наполнения платформы	Ноябрь 2013 г.	Все ибероамериканские страны	Учебный курс для экспертов по разработке пакета услуг и информационного наполнения платформы
Совещание стран-участниц проекта для координации деятельности и обзора достигнутого прогресса	Октябрь 2013 г.	Все ибероамериканские страны	Информирование о достигнутом прогрессе и координация проекта CIBEPUME.
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Совершенствование системы РСТ в целом и содействие разумному стратегическому использованию РСТ всеми новаторами, которые могут извлечь из него пользу			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Региональный семинар по РСТ для стран Латинской Америки «РСТ в рамках институциональной организации управления ИС», Перу	15 – 16 июля 2013 г.	Перу (Лима)/ Все страны Латинской Америки и Карибского бассейна	По традиции семинар проводится ежегодно в сотрудничестве с Испанским ведомством по патентам и товарным знакам (ИВПТЗ) с целью активизации обсуждений вопросов РСТ в регионе и обмена мнениями и опытом по реализации этого договора
Региональный проект по автоматизации для перевода на испанский язык Международной патентной классификации (МПК)	Январь — декабрь 2013 г. (проект продолжается с 2010 г.)	Все страны Латинской Америки и Карибского бассейна	Цели: (i) автоматизация перевода на испанский язык МПК, которая изначально была заказана только на английском и французском языках и (ii) предоставление ее для использования ведомствами промышленной собственности стран Латинской Америки и Карибского бассейна
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Новые или усовершенствованные механизмы, программы и партнерства для сотрудничества			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Субрегиональное совещание по товарным знакам для государств Центральной Америки, Панамы и Доминиканской Республики с целью рассмотрения и утверждения Руководства по экспертизе заявок на товарные знаки	20 – 21 февраля 2013 г.	Панама/ все ибероамериканские страны	Цели: (i) предоставление возможности для подготовки окончательной редакции руководства по экспертизе товарных знаков для Центральноамериканских стран, Панамы и Доминиканской Республики; (ii) разработка мер, способствующих использованию этого руководства в будущем при проведении экспертизы в этих странах; (iii) принятие мер для достижения консенсуса по поводу механизмов поддержания актуальности руководства
Латинская Америка: региональный проект по механизмам документирования и обеспечения доступа к административно-правовым решениям, связанным с ИС	2012-2013 гг.	Все ибероамериканские страны	Цели: (i) подготовка и распространение информации и (ii) содействие более активному использованию интернет-платформы с базой данных по вынесенным в регионе судебным решениям по делам, связанным с ИС
Ибероамериканская программа по ИС	Продолжается		Содействие социально-экономическому развитию региона в рамках встречи глав государств и правительств ибероамериканских стран

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Углубленное понимание/укрепленный потенциал МСП и учреждений по поддержке МСП, позволяющие успешно использовать ИС в интересах развития инноваций и их коммерциализации			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Региональный семинар по товарным знакам и промышленным образцам как фактору, способствующему инновациям  См. о проекте испаноязычной платформы услуг и информации по промышленной собственности для предпринимателей иberoамериканских стран, в особенности МСП (СІВЕРУМЕ)	25 – 29 ноября 2013 г.	Уругвай/ все латиноамериканские страны	Цели: (i) снабжение участников обновленной информацией, практическими навыками и полезными инструментами в области стратегического использования товарных знаков и промышленных образцов в предпринимательских целях и (ii) содействие обмену опытом, в том числе передовой практикой в целях определения успешно действующих механизмов повышения доступности прав ИС и обеспечения их актуальности для предпринимательского сектора Латинской Америки.
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Совершенствование технической инфраструктуры и инфраструктуры знаний ведомств и других учреждений ИС, способствующее совершенствованию (удешевлению, ускорению, повышению качества) услуг , оказываемых их партнерам			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
IV региональный семинар ВОИС/ИВПТЗ по стратегическому планированию и управлению для ведомств промышленной собственности из стран Латинской Америки	7 – 10 октября 2013 г.	Колумбия/ все латиноамериканские страны	Цели: (i) предоставление участникам актуальной информации, проведение практической подготовки и информирование их о полезных инструментах в сфере стратегического планирования, кадровой политики и управления качеством; (ii) модернизация администраций промышленной собственности; и (iii) укрепление ориентации на оказание услуг среди руководства ведомств промышленной собственности латиноамериканских стран.
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Обеспечение более широкого доступа и использования информации и знаний об ИС ведомствами ИС и общественностью в целях поощрения инноваций и расширения доступа к охраняемым творческим произведениям и творческим произведениям, находящимся в открытом доступе			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
IX региональное совещание по проекту LATIPAT, проводимое ВОИС, ИВПТЗ и ЕПВ, для специалистов по ИТ и управлению патентной информацией из ведомств промышленной собственности стран Латинской Америки	4 – 6 ноября 2013 г.	Чили/ все латиноамериканские страны	Проект LATIPAT нацелен на создание базы данных, содержащей патентную информацию из всех стран Латинской Америки. В настоящее время проект LATIPAT служит отличным примером целеустремленности, упорства и коллективной работы не только среди стран Латинской Америки, но и на многих международных форумах, посвященных патентной информации За 13 лет в его базе накоплено более 2 миллионов документов, к которым обращаются в среднем 14 тысяч раз в месяц



**ИСПАНИЯ Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
121 400	179 285	135 093		165 592

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

**СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ/ АВТОРСКОЕ ПРАВО**

<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Принятие решений по авторско-правовым вопросам на основе фактов			
<b>Вид деятельности</b>	<b>Сроки</b>	<b>Принимающая страна/получатели</b>	<b>Цели/описание</b>
Национальные исследования по экономическому вкладу отраслей, основанных на авторском праве	Январь — декабрь (продолжается с 2012 г.) 2013 г.	Албания, Аргентина, Бразилия, Китай, Индонезия, Иордания, Литва, Малави, Организация восточнокарибских государств (ОВКГ), Республика Корея, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Объединенная Республика Танзания и Южная Африка	Цели: (i) проведение количественной оценки экономического вклада отраслей, основанных на авторском праве, и (ii) предоставление статистических данных для принятия решений
Исследование влияния конкретных отраслей, основанных на авторском праве	Январь — декабрь 2013 г. (продолжается с 2012 г.)	Китай, Мексика, Ливан	Цели: (i) проведение анализа влияния авторского права в конкретных отраслях, основанных на авторском праве; (ii) обеспечение лучшего понимания различных тенденций в творческих отраслях и факторов, влияющих на них
<b>РЕЗУЛЬТАТ:</b> Повышение квалификации людских ресурсов для решения широкого круга вопросов, связанных с эффективным использованием ИС для целей развития в развивающихся странах, наименее развитых странах и странах с переходной экономикой			
Подготовка, перевод и публикация исследований ВОИС и учебных материалов по вопросам управления ИС в конкретных авторско-правовых отраслях	Январь — декабрь 2013 г.	Все государства-члены ВОИС	Расширение знаний заинтересованных кругов для лучшего понимания и управления ИС/авторскими правами в конкретных творческих отраслях

**СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ/ АВТОРСКОЕ ПРАВО Взносы доноров и расходы в 2013 г.<sup>1</sup>**

Баланс по состоянию на 31 декабря 2012 г.	Приход в 2013 г.	Расход в 2013 г.	Компенсации	Баланс по состоянию на 31 декабря 2013 г.
112 008	1 449	110 747		2 709

<sup>1</sup> Финансовые ведомости ВОИС за 2013 (Приложение III)

[Дополнение III следует]

### ДОПОЛНЕНИЕ III

#### АКРОНИМЫ И СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ

<b>ACE</b>	ККЗП	Консультативный комитет по защите прав
<b>ADR</b>	АУС	альтернативное урегулирование споров
<b>AGICOA</b>	АГИКОА	Ассоциация по международному коллективному управлению аудиовизуальными произведениями
<b>AIPMS</b>	АСУПС	Арабская система управления промышленной собственностью
<b>aRD<sub>i</sub></b>		Программа «Обеспечение доступа к результатам научных исследований для целей развития и инноваций»
<b>AIPMS</b>	АРОИС	Африканская региональная организация интеллектуальной собственности
<b>ASEAN</b>	АСЕАН	Ассоциация государств Юго-Восточной Азии
<b>ASHI</b>	МСПС	медицинское страхование после прекращения службы
<b>ASPI</b>		Программа обеспечения доступа к специализированной патентной информации
<b>CASE</b>		Система централизованного доступа к результатам поиска и экспертизы ВОИС
<b>ccTLDs</b>	ксДВУ	домены верхнего уровня с кодом стран
<b>CDIP</b>	КРИС	Комитет по развитию и интеллектуальной собственности
<b>CERN</b>	ЦЕРН	Европейский центр ядерных исследований
<b>CLIR</b>		система межъязыкового информационного поиска
<b>CMG</b>	ГУКС	Группа управления кризисными ситуациями
<b>CMOs</b>	ОКУ	организации коллективного управления
<b>CWS</b>	КСВ	Комитет по стандартам ВОИС
<b>DA</b>	ПДР	Повестка дня в области развития
<b>DAG</b>	ГПДР	Группа по Повестке дня в области развития
<b>DAS</b>		служба цифрового доступа к приоритетным документам
<b>DL</b>	ДО	дистанционное обучение
<b>ECLA</b>		патентная классификация, присвоенная Европейским патентным ведомством
<b>EDMS</b>	ЭСУД	Электронная система управления документацией
<b>EGEDA</b>	ЭГЕДА	Орган по вопросам управления правами аудиовизуальных производителей
<b>ERM</b>	УОД	Управление общеорганизационной деятельностью
<b>EPO</b>	ЕПВ	Европейское патентное ведомство
<b>ERM</b>	ОУР	Общеорганизационное управление рисками
<b>ERP</b>	ПОР	система планирования общеорганизационных ресурсов
<b>EU</b>	ЕС	Европейский союз
<b>FAO</b>	ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
<b>FI</b>		патентная классификация, присвоенная Японским патентным ведомством
<b>FIT</b>	ЦФ	целевой фонд
<b>GCC</b>	ССЗ	Совет сотрудничества арабских государств Залива

GDA		программное обеспечения для коллективного управления авторским правом и смежными правами
GEW	ВНП	Всемирная неделя предпринимательства
GII	ГИИ	Глобальный инновационный индекс
GIs	ГУ	географические указания
GNIPA	ГСАИС	Глобальная сеть академий ИС
GRs	ГР	генетические ресурсы
gTLDs	рДВУ	родовые домены верхнего уровня
<b>HLCM</b>	КВУУ	Комитет высокого уровня по вопросам управления
HR	ЛР	людские ресурсы
HRMD	ДУЛР	Департамент управления людскими ресурсами
<b>IB</b>	МБ	Международное бюро
IAOC	НККН	Независимый консультативный комитет по надзору
IAOD	ОВАН	Отдел внутреннего аудита и надзора
ICANN		Корпорация Интернета по присвоению названий и номеров
ICE		Программа международного сотрудничества в сфере поиска и экспертизы изобретений
ICS	ИКУ	индивидуальные контрактные услуги
ICSEI	МСПЭИ	международное сотрудничество в области поиска и экспертизы изобретений
ICSC	КМГС	Комиссия по международной гражданской службе
ICT	ИКТ	информационно-коммуникационные технологии
IGC	МКГР	Межправительственный комитет по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору
IGF		Форум по управлению интернетом
IGOs	МПО	межправительственные организации
IIA	ИВА	Институт внутренних аудиторов
ILO	МОТ	Международная организация труда
IP	ИС	интеллектуальная собственность
IPAS		Система автоматизированного управления ИС
IPC	МПК	Международная патентная классификация
IPO	ВИС	ведомство интеллектуальной собственности
IPRs	ПИС	права интеллектуальной собственности
IPSAS	МСУГС	Международные стандарты учета в государственном секторе
IT	ИТ	информационные технологии
ITIL	ИБИТ	инфраструктурная библиотека информационных технологий
ITU	МСЭ	Международный союз электросвязи
<b>LDCs</b>	НРС	наименее развитые страны
<b>MDGs</b>	ЦРДТ	цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия
MGS		Менеджер товаров и услуг Мадридской системы
MoU	МоВ	меморандум о взаимопонимании
MTSP	СССП	Среднесрочный стратегический план
NGOs	НПО	неправительственные организации
<b>OAPI</b>	АОИС	Африканская организация интеллектуальной собственности
OECD	ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
OHIM	ВГВР	Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке

OPD		однопортальная система ведения досье
PCT		Договор о патентной кооперации
PLR		отчеты о патентных ландшафтах
PLT		Договор о патентном праве
PMSDS		Система управления служебной деятельностью и повышения квалификации
PPR	ОРП	отчет о реализации программы
RBM	УКР	управление, ориентированное на конкретные результаты
R&D	НИОКР	научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы
RFPs	ЗПП	запросы на представление предложений
RO	ПВ	получающее ведомство
SCCR	ПКАП	Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам
SCP	ПКПП	Постоянный комитет по патентному праву
SCT	ПКТЗ	Постоянный комитет по законодательству в области товарных знаков, промышленных образцов и географических указаний
SLC	СТС	специальное трудовое соглашение
SMEs	МСП	малые и средние предприятия
SSA	ССУ	специальное соглашение об услугах
SRP	ПСП	Программа стратегической перестройки
TA	РП	разрешение на поездку
TAD		База данных по технической помощи, оказываемой в сфере интеллектуальной собственности
TCEs	ТВК	традиционные выражения культуры/фольклор
TIGAR		глобальные доступные ресурсы для доверенных посредников
TISCs	ЦПТИ	Центры поддержки технологий и инноваций
TK	ТЗ	традиционные знания
TTO	БПТ	бюро передачи технологии
UDRP	ЕПУС	Единая политика урегулирования споров в области доменных имен
UN	ООН	Организация Объединенных Наций
UNCTAD	ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию
UN CEV	КСР ООН	Координационный совет руководителей ООН
UNEP	ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
UNESCO	ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
UNFCCC	РКИКООН	Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата
UNICC	МВЦООН	Международный вычислительный центр ООН
UNIDO	ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
USPTO	ВПТЗ США	Ведомство по патентам и товарным знакам США
VIP	ЛНЗ	лица с нарушениями зрения и иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию
WBO		Бюро ВОИС в Бразилии

WCT	ДАП	Договор ВОИС по авторскому праву
WHO	ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
WIPOCOS		программное обеспечение для коллективного управления авторским правом и смежными правами
WJO		Бюро ВОИС в Японии
WPPT	ДИФ	Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам
WSIS		Всемирная встреча на высшем уровне в интересах информационного общества
WSO	СБВ	Сингапурское бюро ВОИС
WTO	ВТО	Всемирная торговая организация

[Конец дополнения III и документа]